Annual Report 1982

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE MONTRÉAL

84- 3838 /

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE MONTRÉAL

Message of the Chairman

The new Act of the Communauté urbaine de Montréal was approved July 11, 1982. It was an important date in the Community's history. Through its achievements since 1970, its ability to move gradually towards a consensus, the development of its expertise in its specific fields of authority, its respect for the autonomy of its component parts in their own activities, the Community finally succeeded in defining its own personality. The new Act does not create a new Community; it adjusts the structures to the reality which the Community itself helped create.

The year 1982 was marked, above all, by study of Bill 46 by parliamentary commissions. The Community and the cities which make it up participated in the study. After adoption of the Act, the Community determined with precision all its requirements, legal as well as administrative, and accordingly adapted its internal structures. At year-end, all was in place to enable the new Executive Committee and the permanent commissions of Council to operate efficiently as soon as they were set up.

During this time, the Community pursued implementation of projects essential to the well-being of the public, to improving the environment and to economic progress. Again this year, the largest investments made were in the area of wastewater treatment and mass transportation.

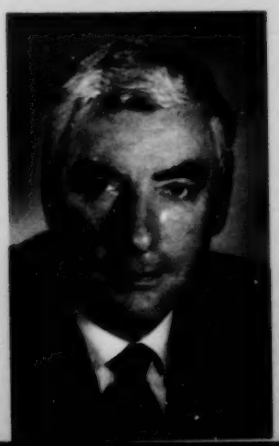
As regards water purification, it should be pointed out that the program now under way is the most important project of its type in the world. Work progressed normally during 1982, requiring investments of nearly $90 million. More than half the sewage treatment plant itself has been built and completion is expected by the end of 1986. In this way, the Community will gradually rediscover the exceptional natural advantages of its aquatic setting.

The extension of the underground Métro and the integration of various modes of transport reaffirm Montréal's status as the North American metropolis with the best public transit system. Investments in Métro construction for the 1982 totalled $73.1 million.

In 1982, the Air Purification and Food Inspection Department issued operating permits for 159 filtering devices which were installed by industries at a cost of $16.7 million. Analyses confirm the quality of air is improving year after year. The Police Department developed citizen-participation programs for crime prevention. Statistics show a significant decline in crime. The Economic Development Office noted, in particular, the establishment of five new foreign banks in the Community's territory. The Planning Department organized the consultations required for the preparation of a development plan while creation of regional parks in the Community continued.

For the Communauté urbaine de Montréal, the year 1982, because of the new Act, will have been a year of innovation and reorganization. Through its accomplishments, however, the Community also experienced continuity in 1982.

Pierre Des Marais II
Chairman of the Executive Committee



Index

	Message of the Chairman	3
	Council	5
	Executive Committee, Administration and Commissions	6
	Organization Chart	8
	General Information	10
	Secretariat and Interim General Management	15
	Arts Council	21
	Valuation Department	25
	Air Purification and Food Inspection Department	31
	Metropolitan Transit Bureau and BTM International	39
	Water Purification Department	49
	Planning Department of the Territory and Permanent Planning Commission	57 63
	Economic Development Office	65
	Police Department and Public Security Council	71 81
	Treasury Department and Social Accounting	83 86
	Financial Statements	89

Council

Chairman
Jean Drapeau, *mayor - Montréal*

Members
Irving L. Adressky, *mayor - Hampstead*
Angelo Anfossi, *councillor - Montréal*
Jean V. Arpin, *councillor - Montréal*
Nick Auf Der Maur, *councillor - Montréal*
Paul Beauchemin, *councillor - Montréal*
Marc Beaudoin, *councillor - Montréal*
Serge Bélanger, *councillor - Montréal*
Arnold Bennett, *councillor - Montréal*
Sam Berliner, *councillor - Montréal*
André Berthelet, *councillor - Montréal*
William G. Boll, *mayor - Roxboro*
Samuel Boskey, *councillor - Montréal*
André Cardinal, *councillor - Montréal*
Lucien Caron, *mayor - Verdun*
Jean Corbeil, *mayor - Anjou*
Claude Christin, *councillor - Montréal*
Georges Dancosst, *councillor - Montréal*
Réginald J. P. Dawson, *mayor - Mont-Royal*
Guy Descary, *mayor - Lachine*
André Desjardins, *councillor - Montréal*
Fernand Desjardins, *councillor - Montréal*
Pierre Des Marais II, *mayor - Outremont*
Antonio Di Ciocco, *mayor - Saint-Léonard*
Cameron F. Duff, *mayor - Senneville*
Sam L. Elkas, *mayor - Kirkland*
Michael Fainstat, *councillor - Montréal*
Jacques Finet, *mayor - Longueuil**
Sammy Forcillo, *councillor - Montréal*
Claude Frenière, *councillor - Montréal*
Nicole Gagnon-Larocque, *councillor - Montréal*
John Gardiner, *councillor - Montréal*
Konstantinos Georgoulis, *councillor - Montréal*
Michel Hamelin, *councillor - Montréal*
Roger Jolicoeur, *mayor - Saint-Pierre*
Fernand Joubert, *councillor - Montréal*
David H. Kennedy, *mayor - Baie d'Urfé*
Malcolm C. Knox, *mayor - Pointe-Claire*
Yvon Labrosse, *mayor - Montréal-Est*
Yvon Lamarre, *councillor - Montréal*
Bernard Lang, *mayor - Côte-Saint-Luc*
Réal Laramée, *councillor - Montréal*
Luc Larivée, *councillor - Montréal*
Jean La Roche, *councillor - Montréal*
Marcel Laurin, *mayor - Saint-Laurent*
Abe Limonchik, *councillor - Montréal*
Roy D. Locke, *mayor - Montréal-Ouest*
Pierre Lorange, *councillor - Montréal*
Rocco Alexander Luccisano, *councillor - Montréal*
Normand Lussier, *councillor - Montréal*
Donald C. MacCallum, *mayor - Westmount*
Cyril W. McDonald, *mayor - Pierrefonds*
Yves Magnan, *councillor - Montréal*
Jean K. Malouf, *councillor - Montréal*
Marcel Marleau, *mayor - Sainte-Anne-de-Bellevue*
Jacques Martineau, *councillor - Montréal*
Pierre-Yves Melançon, *councillor - Montréal*
Jocelyne Ménard, *councillor - Montréal*
Carmen G. Millette, *councillor - Montréal*
Michel Morin, *councillor - Montréal*
Claude-René Paris, *councillor - Montréal*
Bernard Patry, *mayor - Île-Bizard*
Robert Perreault, *councillor - Montréal*
Germain Prégent, *councillor - Montréal*
Michel Prescott, *councillor - Montréal*
Claude Provost, *councillor - Montréal*
Raymond Rail, *councillor - Montréal*
Sofoklis Rasoulis, *councillor - Montréal*
Gérald Raymond, *mayor - LaSalle*
Marvin Rotrand, *councillor - Montréal*
Ernest Roussille, *councillor - Montréal*
André Roy, *councillor - Montréal*
Germain Roy, *councillor - Montréal*
Jean Roy, *councillor - Montréal*
Patricia M. Rustad, *mayor - Beaconsfield*
Yves Ryan, *mayor - Montréal-Nord*
Filippo Salvatore, *councillor - Montréal*
George Savoidakis, *councillor - Montréal*
Maurille G. Séguin, *mayor - Sainte-Geneviève*
Roger Sigouin, *councillor - Montréal*
Hubert Simard, *councillor - Montréal*
Jean Trottier, *councillor - Montréal*
Maurice H. Vanier, *councillor - Montréal*
Claude Varin, *councillor - Montréal*
Gerry Weiner, *mayor - Dollard-des-Ormeaux*
Peter B. Yeomans, *mayor - Dorval*

*for Métro and CTCUM business

Executive Committee

Chairman
Pierre Des Marais II,
mayor - Outremont

Vice-Chairman
Yvon Lamarre,
chairman, Executive Committee - Montréal

Members
Angelo Anfossi,
member, Executive Committee - Montréal
Serge Bélanger,
member, Executive Committee - Montréal
Jean Corbeil,
mayor - Anjou
Jean Drapeau,
mayor - Montréal
Sam L. Elkas,
mayor - Kirkland
Nicole Gagnon-Larocque,
member, Executive Committee - Montréal
Marcel Laurin,
mayor - Saint-Laurent
Pierre Lorange,
vice-chairman, Executive Committee - Montréal
Donald C. MacCallum,
mayor - Westmount
Michel Morin,
member, Executive Committee - Montréal

Assistant to the Chairman
André Gamache

Administration

Secretary and Acting Director General
Gérard Duhamel
Deputy Secretary and Acting Deputy Director General
Jean-Pierre Blais
Counsel of the Community
Hervé Bélanger
Assistant Secretary - Personnel
Alphonse Dupré
Internal Auditor
Robert Lyrette

Treasurer
Jean-Charles Desjardins
Deputy Treasurer - Administration
Roger Joannette
Deputy Treasurer - Finance
Marcel Mathieu

Director of the Valuation Department
Conrad Cormier
Deputy Director - Administration
Jacques-J. Ranger
Deputy Director - Technical
William F. McMurchie

Director of the Air Purification and Food Inspection Department
Jean Marier
Assistant Director
Walter Brabant

Director of the Metropolitan Transit Bureau
Gérard Gascon
Deputy Director - Coordination
Roger Girard

Director of the Water Purification Department
Jean-R. Marcotte
Deputy Director - Construction
Gérald Perreault
Deputy Director - Technical
Paul Goulet

Director of the Planning Department of the Territory
Guy Gravel

Director of the Economic Development Office
Stephen Bigsby

Director of the Police Department
André De Luca

Director of Operations

Director of Administrative Services
Gérard Trudeau

Transit Commission (MUCTC)

Chairman and General Manager
Lawrence Hanigan

Commissioners
Gerry Snyder
Grégoire Tremblay

Secretary and Legal Counsel
Yvon Clermont

Treasurer and Comptroller
Robert Dion

Arts Council

Chairman
Jean-Pierre Goyer

Vice-Chairpersons
Madeleine Saint-Jacques
Marcel Paré

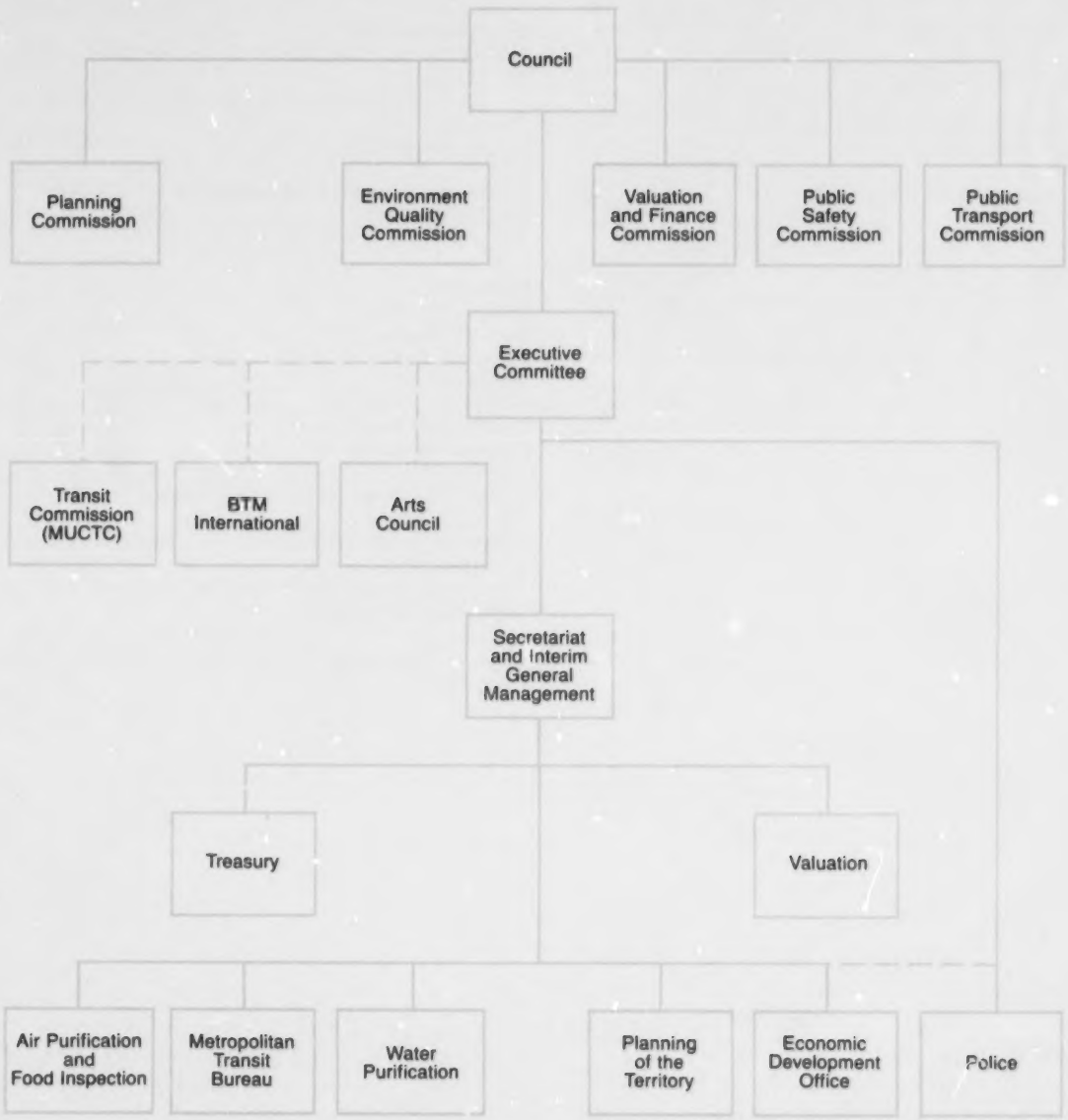
Treasurer
Roger Joannette

Executive Committee Members
Gretta Chambers
Claude Trudel

Members
Roger Beaulieu
Andrée Beauregard
Pierre Boulva
E. Guy Carmel
Abraham Cohen
Monique DeSerres
Laurent Girouard
Guy Lacoste
Marcel Laurin
Bernard Tailleur
Huguette Lefebvre-Trudeau
Claude Turmel
Jacques Vadboncoeur
Jean-Paul Verschelden

Director General and Secretary
Lyse Richer

Organization Chart



Territory of the Communauté urbaine de Montréal

General Information

Municipalities	Population*
Anjou	37,346
Baie d'Urfé	3,674
Beaconsfield	19,613
Côte-Saint-Luc	27,531
Dollard-des-Ormeaux	39,940
Dorval	17,722
Île de Dorval	15
Hampstead	7,598
Kirkland	10,476
Lachine	37,521
LaSalle	76,299
Montréal	1,018,609
Montréal-Est	3,778
Montréal-Nord	94,914
Montréal-Ouest	5,514
Mont-Royal	19,247
Outremont	24,338
Pierrefonds	38,390
Pointe-Claire	24,571
Roxboro	6,292
Saint-Laurent	65,900
Saint-Léonard	79,429
Saint-Pierre	5,305
Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard	6,558
Sainte-Anne-de-Bellevue	3,981
Sainte-Geneviève	2,573
Senneville	1,221
Verdun	61,287
Westmount	20,480
TOTAL	**1,760,122**

*at June 3, 1981, according to Decree 2948-82 amended by Decree 203-83, and taking into account the annexation of Pointe-aux-Trembles to Montréal in 1982.

Territory

The Communauté urbaine de Montréal is a form of metropolitan government covering the territory of 29 municipalities situated on the Island of Montréal and on two adjacent islands, Île Bizard and Île de Dorval.

The territory of the Community spreads over an area of 49,000 hectares, approximately 76 per cent of which is already assigned to housing, commercial or industrial activities, public institutions, parks, roads and other transportation infrastructures.

Structures

The Community was created by an Act of the Assemblée nationale du Québec which came into force January 1, 1970 (Chapter 84 of the 1969 Québec Statutes, as amended). It succeeded the Montréal Metropolitan Corporation which, when it was created in 1959, itself succeeded the Montréal Metropolitan Commission. The Community is a corporation with the general powers conferred on corporations by law and is administered by a Council and an Executive Committee.

Council of the Community is composed of 86 members, including the chairman of the Executive Committee, including ex officio the mayor and the councillors of Montréal as well as the mayor or a delegate of each of the other municipalities in the Community, with the exception of Île de Dorval which is represented in Council by Dorval. Longueuil, served by the Transit Commission of the Community, is represented in Council by a delegate who has voting privileges in all matters related to mass transit. Decisions of Council are taken by a dual majority vote; such majority must include both the majority of votes of representatives of Montréal and that of representatives of the other municipalities. The members have one vote for each 1,000 inhabitants in their territory and, in the case of Montréal, the total votes are distributed equally among the members representing the said municipality in Council. The chairman of the Executive Committee also has a vote.

The powers of the Community are exercised by Council, except in matters decreed by law to be within the jurisdiction of the Executive Committee. As a general rule, all matters within the jurisdiction of Council must be submitted to the Executive Committee for report to Council which may approve, reject, amend or return the report to the Executive Committee for further study.

In addition to the permanent commissions of Council provided for under Bill 46 amending the Act respecting the Community, Council may set up permanent or special committees composed of its members in order to carry out a mandate within its jurisdiction. Such committees report to Council on their work and decisions.

The Executive Committee is composed of 13 members. The chairman, elected from among members of Council of the Community, must resign his post as a member of Council of a municipality before taking office. The 12 other members of the Executive Committee are the chairman and vice-chairman of Council, and the chairman and vice-chairman of each of the five permanent commissions provided for under Bill 46 and which are:
— the Planning Commission;
— the Environment Quality Commission;
— the Valuation and Finance Commission;
— the Public Safety Commission;
— the Public Transport Commission.

The Executive Committee is responsible for the administration of current business of the Community and decisions of the Committee are reached by majority vote, each member, including tne chairman, having one vote.

Because of the elections which were held in a number of municipalities of the territory at the end of 1982, the election of members of permanent commissions of Council was postponed to the beginning of the year 1983. This explains why the Executive Committee, at December 31, 1982, still consisted of 12 members.

Duties

The Community exercises its jurisdiction over the following activities:
— valuation of immovables in each of the municipalities in its territory;
— establishment of a development plan;
— establishment of regional parks;
— elimination of air pollution;
— food inspection;
— inter-municipal sewers and sewage treatment works;
— mass transit in its territory;
— construction of the Métro;
— public security;
— economic promotion.

In conformity with provisions of Bill 46, the Community is also empowered to exercise jurisdiction in matters of waste recovery and recycling.

To carry out its activities, the Community has the following departments: the Secretariat, which, on an interim basis, assumes general management of the Community, the Treasury Department, the Valuation Department, the Air Purification and Food Inspection Department, the Metropolitan Transit Bureau, the Water Purification Department, the Planning Department of the Territory, the Economic Development Office and the Police Department.

The Métro and the surface mass transit system are operated by the Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (MUCTC), a distinct corporation which, however, holds its assets as mandatory of the Community. There are close legal ties between the Transit Commission and the Community. For example, the Community approves the current budget of the Commission, as well as its capital expenditures program. Operating deficits are paid by municipalities of the territory and Longueuil. Moreover, loan by-laws of the Commission must be authorized by the Community. Finally, the Commission must obtain approval of the Executive Committee of the Community to create, modify or abolish routes, to replace bus routes with other forms of mass transit routes and, for each of these purposes, to use any public thoroughfare it deems appropriate in its territory. The Commission submits a separate annual report on its activities.

Financial profile

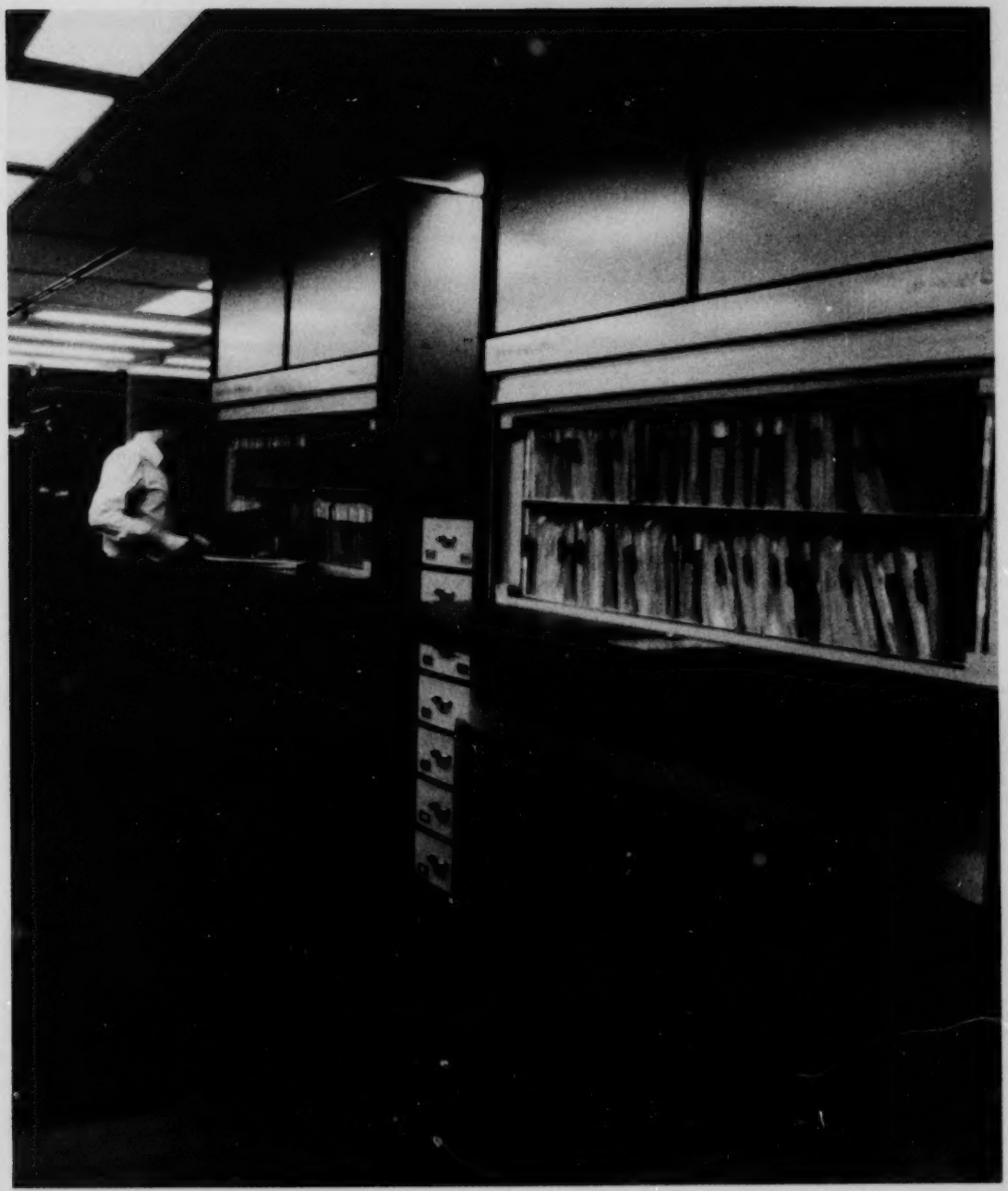
The funds annually required by the Community to cover its expenditures and part of those of the MUCTC, once sundry revenue and grants have been excluded, are payable by the municipalities in its territory in proportion to their respective fiscal potential.

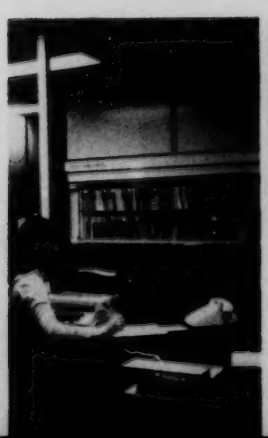
To cover its share of Community expenses, each municipality may levy a general or special tax based on the valuation of taxable real estate in its territory, or a tax based on rental value, or both these taxes.

In addition to its current budget, the Community each year must adopt for the three coming years a program of capital expenditures and a triennial capital expenditures program for the Transit Commission of the Community. These three-year capital expenditure programs are subject to approval by the Gouvernement du Québec.

The Community is authorized to contract loans for terms not exceeding 50 years. There is no limit imposed by law on the amount the Community may borrow. However, all long-term loans are subject to approval by the Commission municipale du Québec and the ministre des Affaires municipales. Loans to be reimbursed in foreign currency also require approval by the Gouvernement du Québec. For working capital requirements, the Community may also contract temporary loans not exceeding $125 million through the issue and sale of treasury bonds, notes and other instruments.

Thus, work related to the Métro as well as to wastewater treatment may be financed on a long-term basis through bond issues whose annual debt service is integrated in the budget of the Community.





Secretariat and Interim General Management

Secretariat and Interim General Management

The secretary of the Community is responsible for the secretariat of Council, the Executive Committee and the permanent commissions of Council. He is in charge of the archives of the Community and receives official communications addressed to the latter.

In conformity with provisions of Bill 46, the secretary also assumes the duties of director general on an interim basis as well as the responsibilities inherent to the post, including implementation of decisions of Council and of the Executive Committee and the coordination of communications among the various departments of the Community. The Secretariat and Interim General Management includes the Secretariat as such, the Personnel Office, Legal Services and Internal Auditing.

Secretariat

The Secretariat prepares documents to be submitted to meetings of Council and of the Executive Committee and writes the minutes. It also provides secretarial services for special commissions and ad hoc committees of Council and of the Executive Committee as well as for the Management Committee of the Retirement Fund. It is responsible for the writing and publication of various reports, including the present Annual Report. The Secretariat also looks after certain administrative services such as the archives and the printing section.

In 1982, the staff of the Public Security Council was integrated in the Secretariat with the main purpose of providing secretarial services to Council's permanent commissions once they had been established.

Council

As required by the Act respecting the Community, Council held six regular meetings during the year. In addition, Council held three special meetings.

During the nine meetings, Council received about 195 recommendations from the Executive Committee as well as other dossiers. Council approved 183 of these matters.

Since a general election was held for Council of Montréal in 1982, the budget of the Community for fiscal year 1983 will be studied during a special meeting of Council to be held no later than January 15, 1983, in conformity with the new provisions of the Act respecting the Community.

Executive Committee

The Executive Committee held 44 sessions in 1982 and examined about 2,850 dossiers.

Some 1,920 of these dossiers resulted in decisions in the form of resolutions or recommendations to Council. The other decisions, internal in nature, led to written communications. The decisions of the Executive Committee dealt with the following matters: appointment of staff, approval of collective labor agreements, awarding of various contracts, approval of water main conduit and sewer work, reimbursement of incurred costs, calls for tenders, approval of appropriations and invoices, etc.

Twenty-nine meetings were held for the opening of public tenders during 1982.

Retirement Fund

Administration of the Retirement Fund for civil servants is entrusted to a Management Committee composed of ten members: five are delegated by the Community and the others by the different unions representing employees. The Secretariat provides the Retirement Fund with secretarial services. Twenty-eight employees of the Community retired in 1982.

Personnel Office

The Personnel Office is made up of the labor relations section and the staffing and organization section.

Labor relations

The chief duties of the labor relations section are the development of personnel policies, the negotiation of working conditions and the interpretation of collective agreements and directives. The section advises Community departments in matters of labor relations and represents the Community on almost all management-labor committees.

More particularly in 1982, the section took part in the renewal of the collective agreement of blue-collar workers and in the modification of their retirement plan. In the same area, it developed management's position in regard to the renewal of collective agreements of the other groups of Community employees and participated in a committee charged with revising the fringe benefits plan of all employees (benefits in case of illness, accidents, disability and death, sundry insurance, retirement plan, etc.).

The section faced a new type of problem in 1982, the replacement of employees placed on availability lists because their posts had been abolished. Also for the first time, it organized first-aid courses within the framework of the Act respecting health and safety on the job and took part in certain committees concerning police officers.

Staffing and organization

The staffing and organization section is in charge of recruiting, selecting and placing employees, the supervision of assignments and the status of human resources, as well as the application of collective agreements, procedures and relevant directives. It operates the Personnel Office's record centre.

It is responsible for tasks related to the creation and modification of jobs, their evaluation and salary classification, and the study of grievances related to assignments and evaluation. It participates in the salary surveys of various organizations on behalf of the Community.

The section advises departments on work organization and the assignment of tasks.

Staff and recruitment

By setting new objectives for the use of human resources, the Community achieved a reduction of its staff in 1982. At year-end, there were 7,095 employees, compared with 7,243 in 1981.

Recruitment was more low-key in 1982 and was shaped by new directions. The number of open competitions declined from 94 in 1981 to 57 in 1982. Of this number, 19 were for white-collar workers, eight for blue-collar workers and 30 for professionals and senior staff. An increasing trend forwards specialization in the posts available manifested itself during the year, compared with 1981.

During 1982, 3,979 applications were analyzed and 507 candidates ruled eligible to undergo examinations.

Job classification

The section focused its 1982 efforts on a more thorough study of the evaluation of civil servants with the union group. Tests were carried out to identify possible reference jobs. Each job description prepared since work began was assessed on a preliminary basis. The task is of great importance since the new suggested evaluation plan would become a basic means to classify white-collar jobs for many years. It is interesting to note the increased participation of Community managers who cooperated not only in the basic information but also in identifying problems, their consequences and the solutions to be advanced with a view to improved job administration. As regards manual jobs, extensive research and many studies have been carried out to create blue-collar jobs in the Water Purification Department.

As regards this work, 13 jobs were opened or modified and eight evaluation griefs and 20 assignment griefs were handled.

Miscellaneous

The year 1982 was marked by establishment of the computerized system of integrated remuneration. It should be underlined that the system entered its operational phase and that the staffing section is completing programming of the computer.

The section also contributed to developing organization of the Water Purification Department, especially the operations division. Similarly, it assisted the Valuation Department in the ongoing adjustment of its structures to its work programs.

The section provided itself with a new management system for internal staff movement which, through various lists, ensures more effective control of the numerous assignments provided for under collective agreements.

Legal Services

Legal services consist of the Law Office and Claims Office.

Law Office

During the year 1982, the Law Office was given mandates to represent the Community in 66 new actions taken against it.

The Law Office disposed of 107 actions during the year. Thirty-four ended in judgments whereby the Community was required to pay the sum of $66,751.75. Seventy-three cases were settled out of court, with the Community having to disburse the sum of $2,609,629.24 for these settlements. At present, 284 actions are pending against the Community, involving the sum of $23,690,498.33. The amounts paid out by the Community following claims or judgments aggregated $2,676,380.99. The Law Office thus disposed of actions totalling $20,753,044.95.

In addition to the recovery cases already pending, the Law Office instituted 22 actions against third parties. The sums collected by the Community following various actions taken by the Law Office totalled $67,428.67, either after judgment or out-of-court settlement, thus disposing of 43 actions.

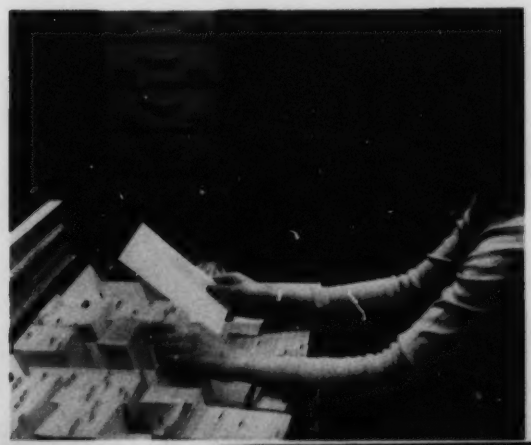
Members of the Law Office were called upon to plead about a hundred other cases before different courts. They also represented the Community before the Revision Board of the Commission de la santé et de la sécurité au travail as well as before the Commission des Affaires sociales in more than 150 dossiers.

The Law Office also was required to give opinions in more than 2,000 dossiers such as claims, recoveries or work accidents.

The Law Office worked closely with the Personnel Office in all grievance cases which went to arbitration, based on the terms of the various collective labor agreements governing Community employees.

The Executive Committee entrusted the Law Office with the mandate of taking action, in conformity with the Act respecting summary actions, against certain property-owners who refused or neglected to transmit to the Valuation Department information the law entitles it to demand. In the wake of this mandate, 250 actions were instituted before the Court of Sessions of the Peace in Montréal.

Following tabling of Bill 46, the Law Office cooperated on an ongoing basis with the task force charged with analyzing and studying the Bill. The Counsel of the Community attended and participated in all meetings of the Parliamentary Committee on Municipal Affairs held to study the Bill.



At the request of the Executive Committee, the Law Office gave various legal opinions related to administration of the Community. The Law Office was called upon to cooperate closely with all the departments of the Community, particularly the Metropolitan Transit Bureau, responsible for the construction of Métro extensions, the Water Purification Department, charged with the construction of interceptors and the sewage treatment plant, the Planning Department of the Territory, responsible for the acquisition of regional parks, as well as the Air Purification and Food Inspection Department and the Police Department. Indeed, the Community's lawyers are called upon to give opinions on a wide variety of matters, to examine all contractual documents (specifications, tenders, agreements, insurance policies, guarantees, leases, etc.) and to handle any file dealing with imposition of reserves, expropriations, acquisitions of immovables, subsoil rights and servitudes required to implement large-scale projects.

Claims Office

The Claims Office comes under the Law Office and analyzes claims of all kinds made by and against the Community. It is also required to deal with all workmen's compensation cases.

In the year 1982, the Claims Office opened 1,525 new dossiers. The amounts recovered from third parties responsible was $27,097.52. The sum of $6,174.13 was paid by the Community to settle various claims. The sum of $1,374,928.55 was collected from the Commission de la santé et de la sécurité au travail.

Internal Auditing

The mandate of Internal Auditing is to:
- systematically and independently review and evaluate operations of all administrative units of the Community to ensure the latter's resources are used rationally;
- make appropriate recommendations to improve the quality of the control system as a whole;
- keep the Administration informed about how various responsibilities are being carried out;
- ensure follow up on the application of recommendations.

Systematic review and evaluation of the control system includes the protection of assets, financial controls, authorization systems (statutes, by-laws, resolutions), the direction of operations and information systems.

The Internal Auditor answers to the Executive Committee. This status assures him of the degree of independence and scope of action he needs to carry out his duties properly.

The Office of the Internal Auditor has 11 employees. During 1982, the following departments and activities were audited:
- Police Department: the management system and the control of working posts, the data-processing centre, the fixed cash fund, overtime and the vehicle fleet;
- Treasury Department: pay, banking operations and the direction of operations;
- Water Purification Department: acquisition of immovables;
- Planning Department of the Territory;
- Metropolitan Transit Bureau.

Other spot audits were carried out at the request of the Executive Committee and of directors of departments.

Arts Council

The Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal was established pursuant to Bill 112 which was given assent June 18, 1980. It replaced the Conseil des arts de Montréal, whose founding in 1956 marked the first time an arts council had been set up in Canada.

The Arts Council is made up of 21 volunteer members appointed to a four-year term by Council of the Community.

The appointment of a new chairman and a new director general and secretary in 1982 gave the Arts Council a new start.

It was also in February 1982, that the Advisory Committee submitted its report to the Executive Committee of the Community. The Advisory Committee had been formed to receive input from various agencies and individuals in regard to activities of the Arts Council.

The report included 29 resolutions which were drawn up on the heels of a series of consultations with some 64 agencies and leading figures of cultural life in Montréal. Moreover, the compilation of significant research material made it possible for members of the advisory committee to become more familiar with the experience of other large cities throughout the world, especially in the United States.

The areas singled out for action in the Committee's report were the following:
— to reestablish Montréal as cultural capital of the country;
— to make the Arts Council the launching pad of Montréal cultural life;
— to devise a precise plan of action different from those of the other levels of government;
— to promote decentralization of the activities of cultural organizations to enable the entire population of the Urban Community to enjoy a more intense cultural life;
— to reexamine the internal structures of the Arts Council in an effort to increase its relevance and effectiveness.

In April 1982, the Arts Council of the Community met with the Canada Council and made it aware of the recommendations of the Advisory Committee's report. At this time, the Arts Council of the Community explained the role the Communauté urbaine de Montréal must play in Canada's cultural life. It stressed the need for financial aid to develop cultural life in view of the fact that Montréal is the francophone centre of North America.

In May 1982, the Arts Council of the Community responded to the invitation of the Ministre des Affaires culturelles du Québec who had asked those working in the cultural domain to participate in the elaboration of a new approach to culture in Québec. During this meeting, the Arts Council of the Community reaffirmed Montréal's role as the cultural capital of the country.

In the wake of the report of the Advisory Committee, the Arts Council established a six-member Executive Committee to expedite current affairs.

The Arts Council also set up four committees to study applications for financial aid from the four areas of artistic activity which have received grants until now. The four are the fine arts, visual arts and museum committee, the dance committee, the music committee, and the theatre committee. The chairmen of the sectorial committees are members of the Executive Committee of the Arts Council.

All requests for financial aid must go through the following five stages: first, preliminary study by members of the secretariat then an artistic and financial study by the director general, the sectorial study committee, the Executive Committee of the Arts Council and, finally, the Council itself for recommendation to the Executive Committee of the Community which authorizes payment of the grant.

In 1982, the Arts Council of the Community met four times in regular session and held the same number of special meetings. The requests for financial aid were studied during these meetings.

The Arts Council of the Community in 1982 received 111 requests for financial aid from non-profit agencies whose head office is located within the geographic limits of the Community and which work in this territory. The applications totalled $3,048,948.

Of this large amount, the Arts Council was able to recommend to the Executive Committee of the Community the payment of 65 grants totalling $1,471,675. The grants break down as follows:

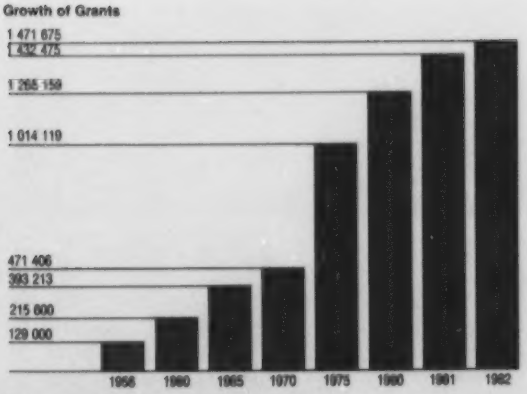
Sectors	Agencies	Grants in $
Visual arts	13	268,250
Dance	5	186,000
Music	21	487,425
Theatre	21	487,500
Special projects	5	42,500
Total	**65**	**1,471,675**

Taking its annual budget into account, the financial aid provided by the Arts Council of the Community equalled 58.6 per cent of the number of requests and 48.5 per cent of the amounts which had been sought.

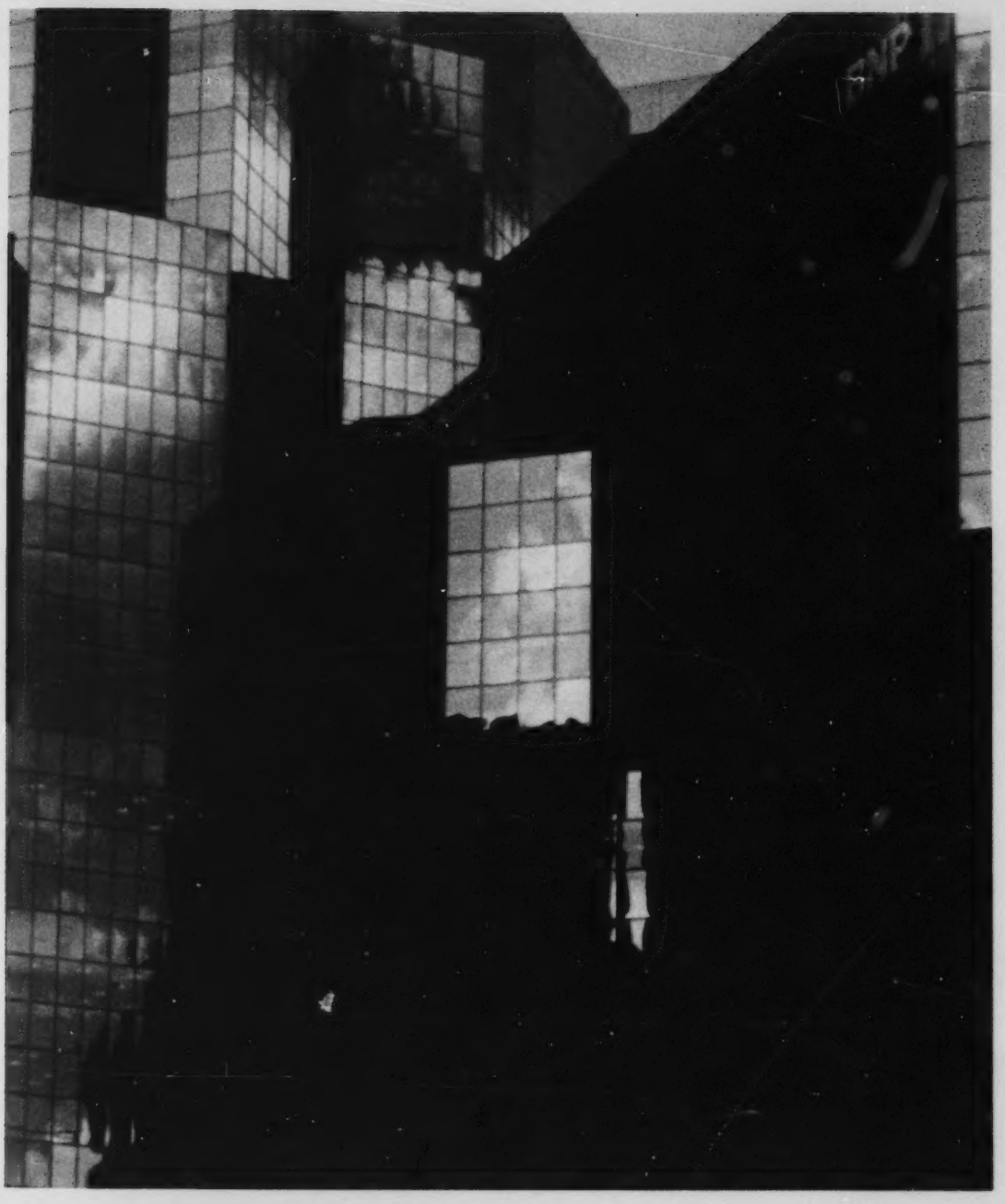
The Grand Prix littéraire 1982 de la Communauté urbaine de Montréal, for works published during 1981, was awarded to Mr. Yves Beauchemin for his work entitled "Le Matou".

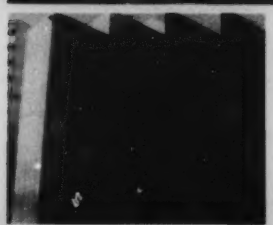
The year 1982 marked a new start for the Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal. The objective is to reestablish Montréal as Canada's cultural capital and, in so doing, to strive constantly for excellence. "One cannot insist enough on this basic goal, basic not only for the people of the region who otherwise would turn from artistic life to other activities, but basic also in terms of the place we are determined to occupy in the face of competition — or rather emulation — which is increasingly real among large North American cities. Montréal, an international cultural centre: that is what we have to aim for as individuals, groups, public or private agencies and governments." (Report of the Advisory Committee.)

Growth of Grants



The total amount of grants awarded since creation of the Arts Council is $17,685,578





Valuation Department

The Valuation Department is responsible for the annual revision and updating of property valuation rolls of municipalities in the territory of the Community. It is also responsible for the preparation and updating of rental value rolls for business tax purposes, as well as the updating of rental value rolls for purposes of the water tax of Montréal.

The real estate and rental valuation rolls are prepared in conformity with the Act concerning municipal fiscality and its amendments. The rolls serve as the basis for the levying of local taxes in all the municipalities in the territory and for the allocation of expenditures of the Community.

Annual revisions of the rolls of each municipality take into account the evolution of the real estate market and provisions of the Act.

At the beginning of 1982, total valuation of taxable properties in the territory of the Community was $28.1 billion. Annual revision of the roll, deposited in September, 1982, as well as the value of new construction and improvements recorded by certificate between January 1 and September 15, 1982, increased total taxable valuation by $3.2 billion, or 11.4 per cent. As a result, total taxable valuation in September 1982 stood at $31.3 billion while the valuation of properties exempt from taxation was $8.5 billion for a grand total of $39.8 billion.

According to the law, the director of the Valuation Department must prepare an annual rental value roll for purposes of levying the business tax. Of the 29 municipalities in the territory, 27 contain properties of a commercial or industrial nature. The 27 rolls prepared in 1982 represent a total rental value of $1.66 billion for the fiscal year 1983.

During 1982, the Department proceeded with updating the rental valuation roll for purposes of Montréal water tax, including in it new construction, alterations, etc. At December 15, 1982, total value inscribed on this roll was $1.5 billion. As for the business tax, the Ville de Montréal roll represented a rental value of $1.04 billion for the fiscal year 1983.

When the property and rental value rolls were deposited, the Department established the median and the comparative factor of each of the rolls of the municipalities. These data indicate the level of the roll in relation to the real value of the units of valuation as a whole.

Most of the changes which must be made to the rolls during the year require the issuance of a certificate by the director of the Department. In 1982, some 121,600 certificates were issued, authorizing municipalities to modify the rolls in force so as to record new construction, alterations to existing buildings, sales, sub-divisions, retrocessions, etc. This figure represents an increase of 12 per cent over 1981.

Since federal and provincial government properties are the object of payments in lieu of taxes based on varying percentages, the Valuation Department participated in the calculation of the fiscal potential of municipalities in the territory by identifying properties subject to such subsidies and those making up the said fiscal potential. Valuation of government properties (schools, hospitals, reception centres, post offices, office buildings, etc.) totalled $4.4 billion while the value established after application of the percentages was $3.1 billion. The fiscal potential serves as the basis for the sharing of expenditures of the Community.

In 1982, about 12,000 appeals were entered against the property and rental value rolls. This was an increase of about 30 per cent over the preceding year. These appeals will be heard by the Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec.

Within the framework of the administrative reform of valuation, the Department completed the production of the graphic matrix. Made up of some 6,500 plans and completely computerized, this working document will be used to visually show the site and limits of each of the 330,000 valuation units in the territory of the Community. These units are identified according to a geodesic data system, greatly facilitating the studies and statistical compilations which the Valuation Department must produce on a regular basis.

The administrative reform of valuation also involves systematic reinspection of all these properties. In addition to the 25,000 immovables visited in 1981, the department inspected 45,000 properties in 1982. Moreover, different studies relating to this reform were continued throughout the year.

Value of Immovables by Category December 1982

CATEGORY	NUMBER	VALUE $	AVERAGE VALUE $
Vacant lots	27,239	833,086,858	30,584
Single family	109,383	7,926,166,350	72,463
Duplex	67,971	4,019,331,250	59,133
Triplex	29,482	1,786,202,250	60,586
Multiplex	26,304	1,887,545,300	71,759
Other residences	1,698	65,336,550	38,479
Apartment houses	16,345	3,628,525,301	221,996
Semi-commercial	11,705	951,791,400	81,315
Commercial	11,155	7,317,150,500	655,953
Industrial	2,543	2,848,634,750	1,120,187
Farms and Golf Courses	145	25,606,900	176,599
Total Taxable	**303,970**	**31,289,377,409**	
Exempt	25,703	8,570,152,648	333,430
Total	**329,673**	**39,859,530,057**	

Number and Value of Taxable and Exempt Immovables December 1982

MUNICIPALITIES	TAXABLE IMMOVABLES		EXEMPT IMMOVABLES		TOTAL	
	Number	Value $	Number	Value $	Number	Value $
Anjou	6,452	732,861,900	1,069	62,472,278	7,521	795 334,178
Baie d'Urfé	1,299	126,790,551	158	10,940,889	1,457	137,731,440
Beaconsfield	5,920	510,503,501	142	38,000,139	6,062	548,503,640
Côte-St-Luc	7,501	730,932,667	900	75,131,121	8,401	806,063,788
Dollard-des-Ormeaux	10,773	719,646,170	450	73,882,598	11,223	793,528,768
Dorval	4,900	673,209,101	196	197,397,949	5,096	870,607,050
Hampstead	1,758	329,819,800	32	18,603,603	1,790	348,423,403
Île Bizard	4,584	145,760,253	580	8,350,068	5,164	154,110,321
Île de Dorval	62	1,373,700	11	241,501	73	1,615,201
Kirkland	4,613	304,158,212	338	13,012,061	4,951	317,170,273
Lachine	6,496	699,156,300	1,620	115,871,653	8,116	815,027,953
LaSalle	11,837	1,034,546,202	227	142,047,809	12,064	1,176,594,011
Mont-Royal	4,776	897,562,000	344	55,061,549	5,120	952,623,549
Montréal	147,202	15,360,112,007	13,917	6,246,269,297	161,119	21,606,381,304
Montréal-Est	1,077	342,223,600	172	13,455,112	1,249	355,678,712
Montréal-Ouest	1,511	157,300,900	61	12,925,603	1,572	170,226,503
Montréal-Nord	13,172	1,082,820,100	231	148,538,505	13,403	1,231,358,605
Outremont	3,743	523,798,525	120	120,521,900	3,863	644,320,425
Pierrefonds	10,883	575,324,142	694	97,396,980	11,577	672,721,122
Pointe-aux-Trembles*	8,378	482,137,210	1,068	91,817,932	9,446	573,955,142
Pointe-Claire	7,234	757,520,802	486	89,473,551	7 720	846,994,353
Roxboro	2,034	97,714,500	45	8,014,205	2,079	105,728,705
Senneville	380	48,218,600	74	9,777,346	454	57,995,946
Ste-Anne-de-Bellevue	1,322	58,665,200	250	93,070,270	1,572	151,735,470
Ste-Geneviève	578	27,604,060	56	7,174,434	634	34,778,494
St-Laurent	11,841	1,976,898,953	1,860	323,987,048	13,701	2,300,886,001
St-Léonard	10,005	1,249,632,050	175	116,674,610	10,180	1,366,306,660
St-Pierre	832	61,934,800	47	11,212,718	879	73,147,518
Verdun	8,486	534,460,100	196	154,392,008	8,692	688,852,108
Westmount	4,321	1,046,691,503	184	214,437,911	4,505	1,261,129,414
Total	**303,970**	**31,289,377,409**	**25,703**	**8,570,152,648**	**329,673**	**39,859,530,057**

*The municipality was annexed to Montréal July 17, 1982.

Air Purification and Food Inspection Department

Air Purification and Food Inspection Department

The Air Purification and Food Inspection Department is charged with enforcing laws, by-laws and ordinances related to air purification and the quality of the food prepared, served or sold in the territory of the Community.

Highlights of 1982 included:
- submission of the report of the ad hoc committee which had been mandated to determine the elements of a policy of inspection of producers of milk for consumption;
- the coming into force of an Act sponsored by the Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec limiting the Community's powers in the food inspection area;
- the operation of a data-processing system acquired in 1981 to process all data collected during inspections, samplings and sundry analyses;
- authority to regulate the exhaust emissions of automobiles pursuant to new Bill 46;
- a start on the establishment of a telemetry system capable of ongoing measurement of atmospheric polluting concentrations;
- a joint study with the environment departments of Québec and of Canada on long-distance transport and the formation of photochemical oxidizers in the Montréal region.

Air Purification

The most important studies carried out in 1982 dealt with:
- an inventory of pollution sources in the Port of Montréal;
- the potential impact on air quality of the establishment of a plant for the recycling of heavy oils and residual products from petroleum refineries;
- the inventory and recording on files of data relevant to the processes and determination of the individual emissions of all high-risk industries;
- the spreading of pollutants from the 10 sludge and foam incinerators to be installed at the Community's water purification station.

Issuance of permits

In 1982, the Department issued 188 permits, compared with 128 the previous year, for various activities which could pollute the atmosphere. In the majority of cases, the permits were requested by existing industries which had to install some 160 devices or apparatuses in order to reduce the emission of particles, organic substances or odors. Total cost of these devices or apparatuses was $16.7 million compared to $9.6 million in 1981. Oil refineries alone had to invest $14 million.

Investigations, meetings with company representatives and verifications to determine that apparatuses and installations met the requirements of the by-law required 623 visits as well as the preparation of 115 special reports.

Control of pollution sources

The latest inventory of the number of industries within the territory of the Community showed there were 3,697, or 117 more than in 1981. These industries gave rise to 4,106 systematic inspections and 2,931 spot checks.

In 1982, inspectors carried out 91 investigations and 4,330 observations of various sources of industrial, commercial and residential pollution. The Department received 835 public complaints, 174 of which dealt with industrial sources and 45 with incinerators.

The 430 violations of By-law 44 of the Community, besides those concerning the presence of lousewort, led to a similar number of written notices served on offenders. Of this number, 19 did not comply. Legal proceedings were instituted against all of them and 10 were sentenced to fines totalling $7,950.

Eradication of lousewort

The detection of lousewort, whose pollen causes the allergy known as "hay fever" among more than 10 per cent of the population, was carried out once again in 1982 by students specializing in botany. The seasonal average pollen index, which was 26 in 1977, was reduced to 9; at five of the 10 sampling stations, it fell below 5, the threshold below which the allergy does not provoke a reaction. Public awareness campaigns undertaken since 1977 and the regulations adopted by the Community in 1978 have thus borne fruit. Some 2,900 written notices were served and action taken against 155 offenders.

Sundry samplings

Of the 679 samples taken during the year, 431 dealt with punctual sources of pollution and involved 53 industrial processes. The purpose was to determine qualitative and quantitative emissions in the atmosphere and, in several cases, the performance of air purifiers.

In order to ensure the regulatory control of sulphur content of heating oils, 158 samples were taken randomly on the premises of consumers. Four legal actions, totalling $2,000 in fines, were instituted against a supplier of these products. Furthermore, 73 samples of heavy heating oil and 41 of gas from refineries were analyzed to verify if sulphur dioxide levels respected regulatory standards.

Close to 900 more or less complex analyses were carried out, using, in certain cases, sampling methods developed by the Department.

Sampling of the ambient air

Air quality improved at almost all the stations of the sampling network in 1982.

The concentration of sulphur dioxide was maintained at levels lower than the regulatory standards except at the two stations located in the refining sector. The annual norm for the pollution index was not exceeded at a single station while the daily norm was exceeded only at a few stations. The carbon monoxide level never exceeded the hourly or eight-hour norm. Concentrations of nitrogen dioxide and of nitrogen monoxide remained below acceptable levels.

The index of air quality measured at the downtown Montréal station and issued to the public every day by news media is linked to the norms for polluting agents covered in By-law 44. The index reading is classed as GOOD, ACCEPTABLE or BAD depending on whether the level of polluting agents was below the norms or reached or exceeded them.

Index	Value	Percentage of time %
Good	0 - 25	95
Acceptable	26 - 50	3
Bad	>50	2

The results obtained in 1982 show the air quality index at the downtown station was GOOD 95 per cent of the time.

However, the hourly and daily norms were frequently exceeded and a study has been undertaken. The daily and annual norms for suspended particles were exceeded at six stations in the former case and at two stations in the latter case.

Legal Actions - 1982

SUMMARY	
Number of charges laid in court	192
Number of convictions related to such charges	10
Number of charges to be heard	180
Number of convictions related to charges from preceding years	93
Total fines levied	$26,150

VIOLATIONS	
Excessive sulphur content in heating oil	5
Open-air burning of refuse	3
Failure to install a filter	2
Incinerator in poor working condition	3
Presence of lousewort after August 1	71
Nuisances	2
Sundry	6

Food Inspection

General inspection

This section is concerned with 35 categories of food establishments in the territory of the Community. The number of these establishments now totals 12,485. A total of 80,650 inspections of these establishments was carried out in 1982. These resulted in the detection of 3,323 unsanitary conditions or infractions of By-law 32 of the Community concerning food.

In the majority of cases, the Department was able to have these conditions corrected through its own intervention. The 164 other cases went to the courts. Fines levied during the year totalled $90,265, or $21,000 more than in 1981. The increase was due to two factors: a greater number of convictions and increased severity on the part of judges.

The analysis of food was a vital guide in the inspections which were carried out. In order to determine bacteriological and chemical quality, the causes of undesirable traits in some types of food or to allow the department to decide if destruction was necessary, 2,628 food samples were taken.

Physical examinations and the results of analyses led to 526 confiscations of food totalling 255,823 kilograms of which 17,848 were of meat and 70,739 of fish or seafood. In the majority of cases, the food was destroyed through the inspectors' vigilance. Other food was condemned following spoilage due to fire.

Applications for permits to build or alter establishments numbered 1,260. The department received 999 complaints from consumers. In each case, an investigation was carried out. Necessary corrections were made when the complaints were well-founded. Supervision of meat supplies led to 35 investigations, 18 of which revealed unauthorized suppliers.

Once again during the year, the number of cases of food-related diseases stood at 20. As in preceding years, 17 sessions were held to inform foodhandlers about the precautions to be taken to avoid contamination and growth of pathogenic micro-organisms which are harmful or undesirable in food. Information was also given out on sanitary practices, methods of preserving food and the requirements of By-law 32.

Production of milk for consumption and meat

At December 31, 1982, supplies of milk for consumption in the Community were provided by 3,283 dairy farms which produced some 2,000,000 litres every day. Of this amount, 65 per cent was consumed by the population of the territory of the Community. Veterinarians made 10,938 examinations following which they required the correction of 4,954 unhealthy conditions. They took 3,106 samples of pure milk and 516 of well water for testing. On all the milk samples, the Department did total bacteria counts and leucocyte counts and sought the presence of antibiotic residues and the fraudulent addition of water. Results of analyses which exceeded the norms resulted in 917 notices being sent to producers by registered mail. The percentage of inspections carried out following the results of analysis which did not conform with norms was 35. The principal defects found during these inspections and which could explain the results concerned: maintenance of equipment (17 per cent), the functioning of the milk conduits (19 per cent) and the cleanliness of the premises (11 per cent).

In addition to taking samples during inspections, the veterinarians examined 129 complete herds. They diagnosed a number of diseases, the most frequent of which was mammitis, This affects not only the quality of the milk but it also diminishes the cows' output significantly. The veterinarians carried out 3,536 tests on farms to detect the disease either directly on the animals' milk or on that contained in refrigerated basins, and also to determine the herd's response index to this test. Following these interventions, they required the treatment or slaughter of the sick animals and supplied the proper advice to check the spread of mammitis.

The five slaughterhouses for fowls and rabbits located in the territory of the Community sell only at the retail level. The veterinarians assigned to inspection of these establishments examined 460,352 fowls and 18,336 rabbits. They had to confiscate some 8,727 kilograms of meat from some 3,000 animals which were suffering from various diseases.

Handling of milk and other beverages

The agronomists of this section see to the surveillance of 146 establishments, 75 of which are located in the territory of the Community. These establishments prepare dairy products, fruit juices, soft drinks, beer and pasteurized eggs.

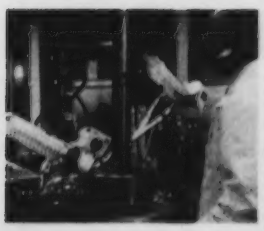
The inspection of the sanitary quality of dairy products required the taking of 2,153 samples which broke down as follows: 720 of milk for consumption, 808 of domestic and imported cheeses, 625 of other dairy products. Moreover, 1,132 samples of fruit juice, soft drinks, broken eggs, margarine and frozen desserts had to be taken. Results which exceeded the regulatory norms ultimately required the taking of 800 other samples.

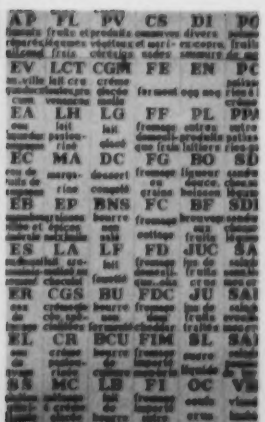
The agronomists also carried out 1,445 inspections during which 139 reports were written for 260 infractions of the by-law. These contraventions were all corrected within the required time. They also verified, calibrated and affixed seals on 91 pasteurization systems. Without delay, 17 systems which had major defects were repaired.

Several milk companies also turned to the agronomists to resolve various problems of a technical nature.

Analyses

The Department has its own laboratory. The 10,725 samples of some 50 types of foods taken by the inspectors required 36,580 analyses of which 26,536 were for the qualitative and quantitative typing of micro-organisms and 10,044 to see whether they conformed to the various chemical regulatory norms.

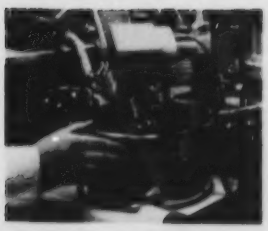


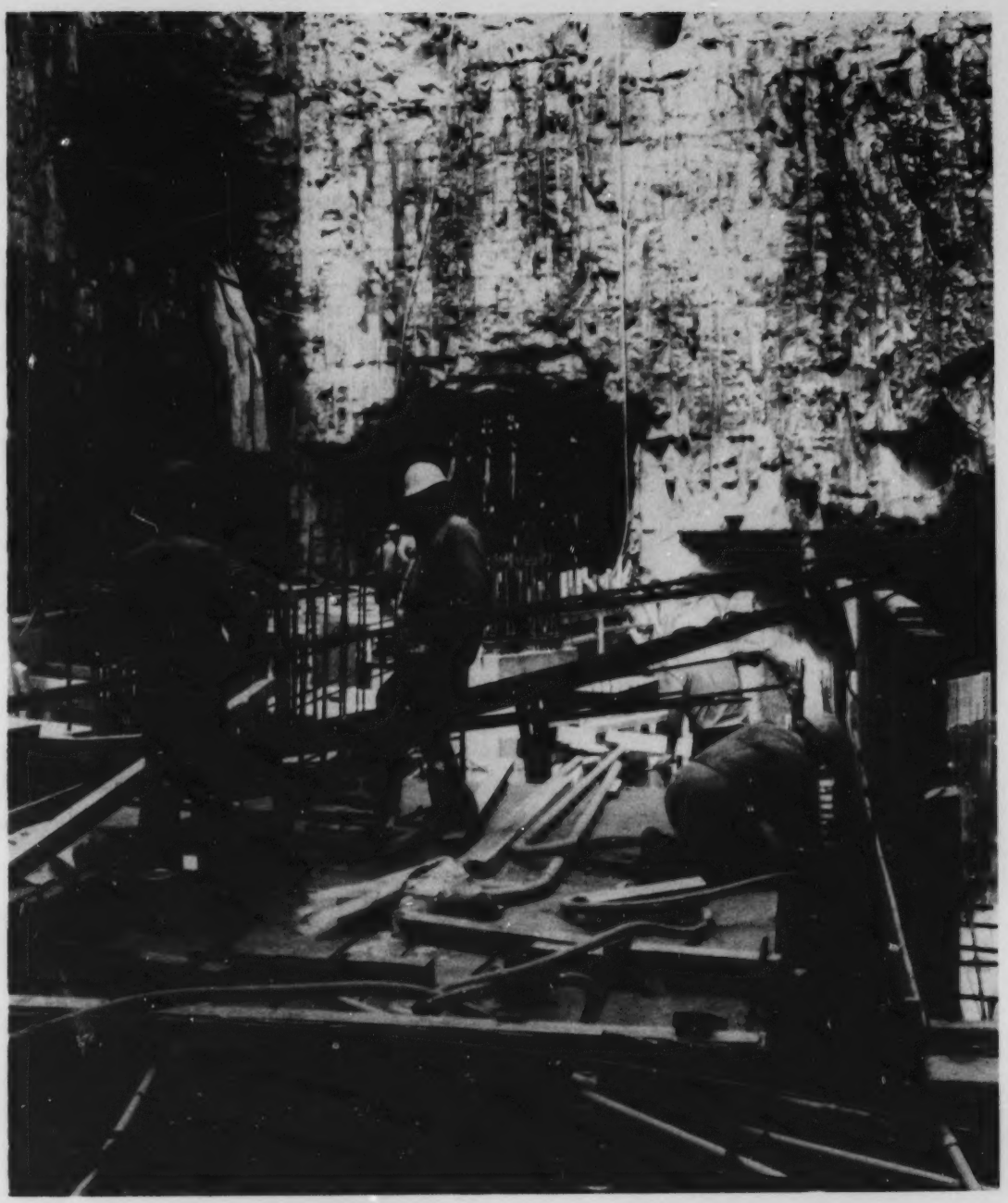


Legal Actions - 1982

SUMMARY	
Number of charges laid in court	225
Number of convictions related to such charges	120
Number of charges to be heard	105
Total fines levied	$90,265

VIOLATIONS	
Foods, utensils or apparatuses kept, removed or moved without permission	3
Unfit foods or foods kept in unhygienic conditions	3
Improper labelling of foods	11
Inadequate protection against contamination	3
Foods kept outside	7
Foods prepared outside	4
Meat without seal of approval or unidentified	4
Employer who did not made sure his employees refrained from smoking while working	3
Damaged walls, ceilings, floors	5
Lack of hot water, basins, sinks, soap, towels	10
Infestation by rodents and insects	17
General lack of cleanliness in the establishment, unclean and unfit utensils	101
Trash accumulated or kept improperly, giving off bad odors	28
Presence of animals in the establishment	4
Sundry	10





Metropolitan Transit Bureau

The Metropolitan Transit Bureau is charged by the Community with construction of extensions of the initial Métro network. It also advises the Community and the Transit Commission on urban transportation.

To fulfill its mandate, the Metropolitan Transit Bureau must:
- carry out the necessary studies on the present Métro and bus network with a view to providing safe, efficient service;
- plan and implement extensions of the initial Métro network by preparing the plans and specifications needed to call tenders;
- supervise the execution of work, undertake tests and turn over installations in good working order to the Transit Commission which is charged with operating the Métro;
- assist the Bureau de Transport Métropolitain International Inc., (B.T.M. INTERNATIONAL) in the expert studies it carries out for third parties, both for the Canadian market and on an international basis.

B.T.M. International

B.T.M. International was established by the Community in August, 1980, in response to increasing demand from abroad for consultations in the area of mass urban transit. The Community is the sole shareholder of this company which has a registered capital of $250,000.

B.T.M. International is under the technical direction of the Metropolitan Transit Bureau and thus has at its disposal all the skills necessary to plan, have built, equip, supervise work and to put into service an urban mass transit system.

In 1982, B.T.M. International continued its technical assistance work for COVITUR, the agency responsible for implementation of the Mexican subway system. Its experts were particularly active in regard to installation and the putting into service of track and ventilation equipment and rectifier stations. They innovated by placing ventilation stations in the tunnel and by installing metallic tracks on concrete foundations.

Also in Mexico, B.T.M. International signed an agreement with the governor of the State of Nuevo Leon to carry out a feasibility study for an integrated mass transit system for the city of Monterrey. The study is financed by the Canadian International Development Agency (CIDA).

The Bombardier Company also called on the technical assistance of B.T.M. International for the manufacture of 180 cars for the Mexican métro. B.T.M. International developed a dynamic laboratory test procedure for the bogie used in the Mexican subway system and carried out capacity calculations for the car.

In Canada, Via Rail called on the services of B.T.M. International to act as an advisor in the project for development of the intermodal station of Québec. Via Rail also retained B.T.M. International for quality assurance mandates for cars and locomotives built by Bombardier for Via Rail.

The financial year 1982 of B.T.M. International closed with a net profit of more than $305,499 for its activities as a whole.

During 1982, B.T.M. International officials represented the Communauté urbaine de Montréal at the three following conventions:
- the Third International Convention of the Association for the Development of Environmental Transport and Traffic Techniques, held in Paris;
- the Second Conference on Urban Transport in Developing Countries, held in Caracas, Venezuela;
- the Second Panamerican Convention on Transport Engineering, held in Popayan, Colombia.

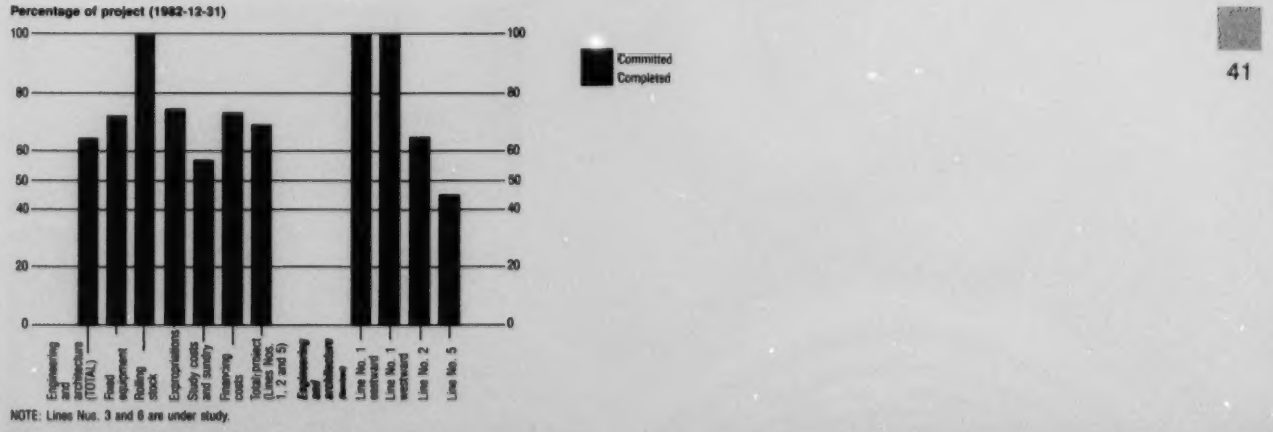
Contracts Awarded in 1982

CONTRACT	DESCRIPTION	SITE	AMOUNT $
	Engineering and Architecture		
215	Major revision, contruction and equipment workshop	Plateau Youville	20,538,947
246	Minor electrical work	Line No. 2 northwestward	308,672
256	Minor engineering and architectural work	Line No. 2 northwestward	318,595
247	Construction of Decelles rectifier station	Line No. 5	182,715
232	Outremont/Vincent d'Indy section	Line No. 5	16,604,658
225	Access and finishing work on De Castelnau station	Line No. 5	5,553,000
251	Fabre section	Line No. 5	3,584,965
228	Access and finishing work, Iberville station	Line No. 5	4,599,000
227	Access and finishing work, Saint-Michel station	Line No. 5	6,299,000
	Fixed Equipment		
953-V20-82	Anchoring devices		137,094
955-V10-82	75-lb. rails		265,829
1013-E11-81	Station name bands		77,180
1014-E10-82	Equipment housing		102,840
1015-E12-82	Water-tightness mountings		88,349
	Miscellaneous		
257	Reproduction of plans required for tender calls for Métro contracts		46,761
557	Maintenance, security and upkeep of building located at 2580 Saint-Joseph Boulevard East		180,600

Calls for tenders and contracts

During 1982, 13 tender calls were issued by the Metropolitan Transit Bureau for engineering and architectural work, the supply and installation of fixed equipment, as well as for various services, including the reproduction of plans required for the calling of tenders and maintenance, security and upkeep of the building housing employees of the Bureau.

Taking into account three tender calls issued in 1981, the Executive Committee dealt with 16 tender dossiers in 1982. The 16 contracts awarded in 1982 totalled $58,888,205.



NOTE: Lines Nos. 3 and 6 are under study.

Present network and work under way

Two new Métro stations entered into service in 1982 on the northwestern extension of Line No. 2, the Côte-Sainte-Catherine and Plamondon stations. The Community's Métro now consists of a total of 54 stations along a route of 46.8 kilometers (29 miles).

Construction work is continuing on the northwestward extension of Line No. 2 between Plamondon and Côte-Vertu stations, on Line No. 5 between Snowdon and Saint-Michel stations, as well as on the Youville Workshops, at the northeastern corner of Crémazie and St. Lawrence boulevards.

The planned extension of Line No. 2 northwestward includes construction of 15 new stations along a tunnel 15.3 kilometers (9.5 miles) long which will connect the Bonaventure Station with the Bois-Franc Station in Cartierville.

The Du Collège/Côte-Vertu section is part of the 1982-1983-1984 triennial program which is expected to be approved by the Gouvernement du Québec at any time. As for the Côte-Vertu/Bois-Franc section, the Ministère des Transports' 1981 plan for a regional public transit network indicated this section of Line No. 2 was under study.

The Plamondon/Du Collège section includes three Métro stations: Namur, De la Savane and Du Collège. Large-scale work on the tunnel of 3.5 kilometers (2.2 miles) as well as finishing work on Namur Station have been completed. Finishing work on the De la Savane and Du Collège stations are well on their way to realization. They are 90 and 61 per cent completed, respectively. Work on the installation of the track is finished as far as the approaches to the Du Collège Station, while work on installation of electrical, electronic and mechanical equipment is progressing normally. On the whole, work on the Plamondon/Du Collège section — the opening is planned for early 1984 — is now 85 per cent terminated.

Construction work on the new Line No. 5 includes the erection of 17 stations spread over a distance of 15.1 kilometers (9.3 miles). Because of the present economic situation, the work is being carried out in phases.

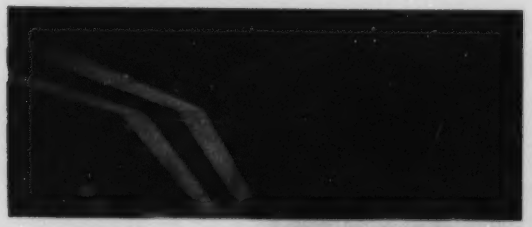
The funds needed for construction of the Saint-Michel/Anjou section cannot be assigned to this work until the Gouvernement du Québec approves the Community's triennial capital expenditures program.

The Snowdon/Acadie section begins at the Snowdon Station, traverses Côte-des-Neiges district, the Université de Montréal campus, Outremont and ends at Acadie Station. Measuring 4.8 kilometers (3 miles) long, the section is made up of six stations. Almost all the large-scale work on the Snowdon/Acadie section is under way with the exception of the Université de Montréal section, a 434-meter tunnel, including the station of the same name for which tender calls will be issued during the summer of 1983. Taking into account the trains needed to put the section into service, 41 per cent of the overall work has been completed.

The planning of the Côte-des-Neiges, Outremont, Acadie and Du Parc stations has been assigned to consultants of the private sector while the Metropolitan Transit Bureau has taken on the task of building the Université de Montréal and Vincent d'Indy stations, which will mainly serve the Université de Montréal population.

Engineering and architectural work on the Acadie/Saint-Michel section — 4.8 kilometers (3 miles) long — is 82 per cent underway and 56 per cent completed. Large-scale work on the tunnels and stations is practically over and finishing work on four of the six stations of the section is well under way.

Overall, construction of the Snowdon/Saint-Michel section is about 50 per cent completed.



Work on the construction and equipping of a major Métro revision workshop (Youville Workshops) is 58.2 per cent completed. Studies are now under way with a view to preparing for the supply and installation of mechanical and electrical equipment for protection against fire, water for domestic use, and heating.

Progress report

Loans authorized by the Community pursuant to By-law 55 concerning Métro network extensions total $1,934,000,000 of which $1,344,600,000 is earmarked for lines Nos. 1, 2 and 5 (underground Métro) and $589,400,000 for lines Nos. 3 and 6 (surface Métro).

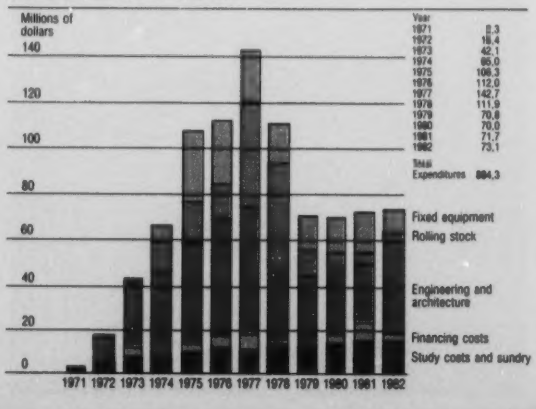
Lines Nos. 3 and 6 are under study and no expenditure has yet been made. It should be emphasized, however, that many studies and much research were carried out during 1982 by staff of the Conseil des transports de la région de Montréal (COTREM) with the help of Metropolitan Transit Bureau staff.

A comparative study of forecasts of the Metropolitan Transit Bureau and actual expenditures shows that at December 31, 1982, work on extensions of the initial Métro network, provided for under By-law 55, was 70 per cent ($941.4 million) committed and 65.8 per cent ($884.3 million) completed.

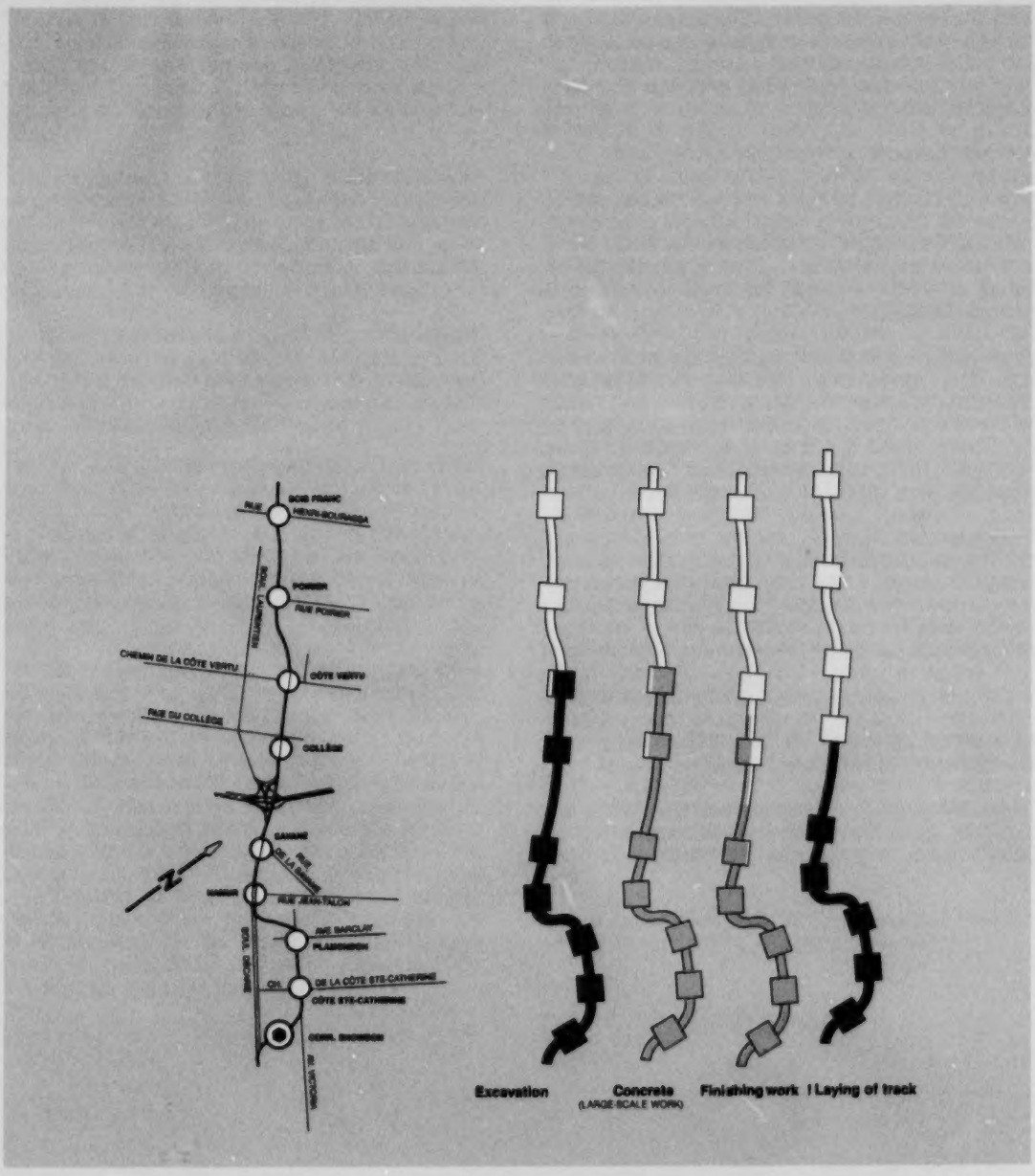
It is also interesting to note that funds committed for extensions of the underground Métro system totalled $950.8 million, or $9.4 million more than the estimate made by the Bureau.

Capital expenditures related to work on Métro extensions, pursuant to By-law 55, amounted to $884.3 million at December 31, 1982.

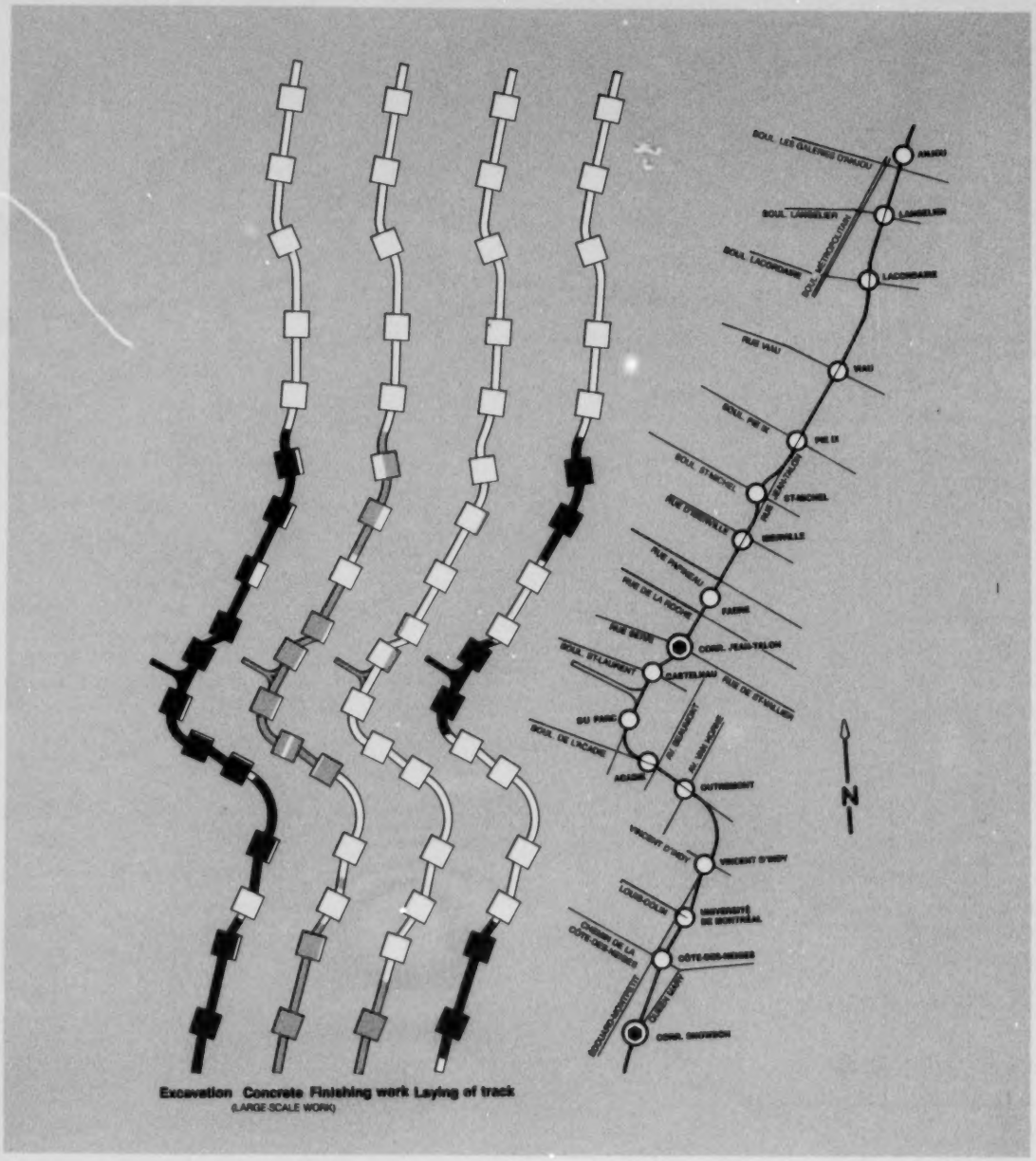
Breakdown of annual expenditure
by activity / in millions of dollars: 1970-1982

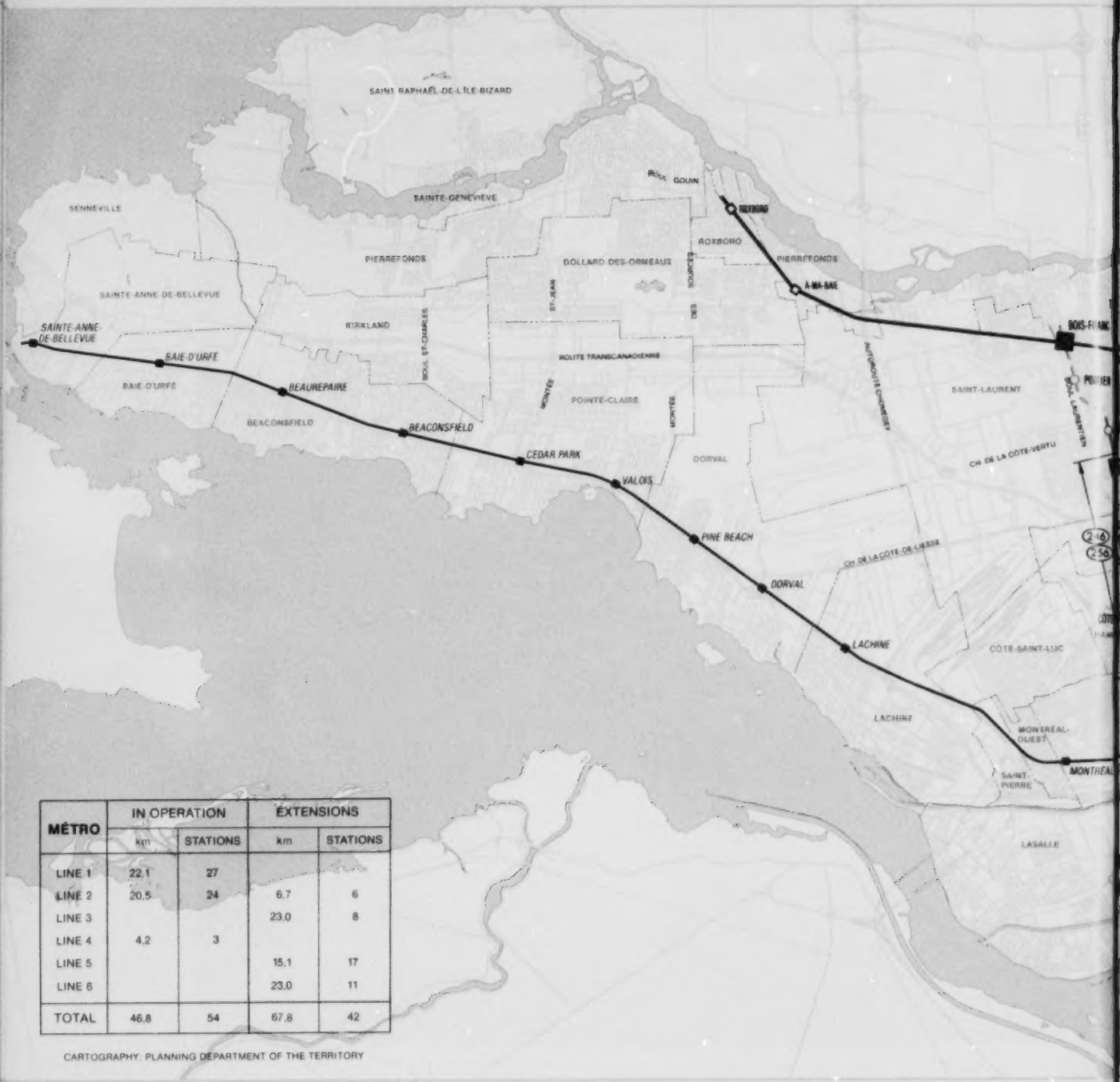


Métro Extension Line No. 2 Northwestward



Métro Extension Line No. 5





MÉTRO	IN OPERATION		EXTENSIONS	
	km	STATIONS	km	STATIONS
LINE 1	22.1	27		
LINE 2	20.5	24	6.7	6
LINE 3			23.0	8
LINE 4	4.2	3		
LINE 5			15.1	17
LINE 6			23.0	11
TOTAL	46.8	54	67.8	42

CARTOGRAPHY: PLANNING DEPARTMENT OF THE TERRITORY

PROJECTED REGIONAL MASS TRANSIT NETWORK

MÉTRO IN OPERATION
- Line 1
- Line 2
- Line 4

MÉTRO UNDER CONSTRUCTION
- Line 2
- Line 5

MÉTRO LINE 5
- Authorized section

MÉTRO LINE 2
- Section under study

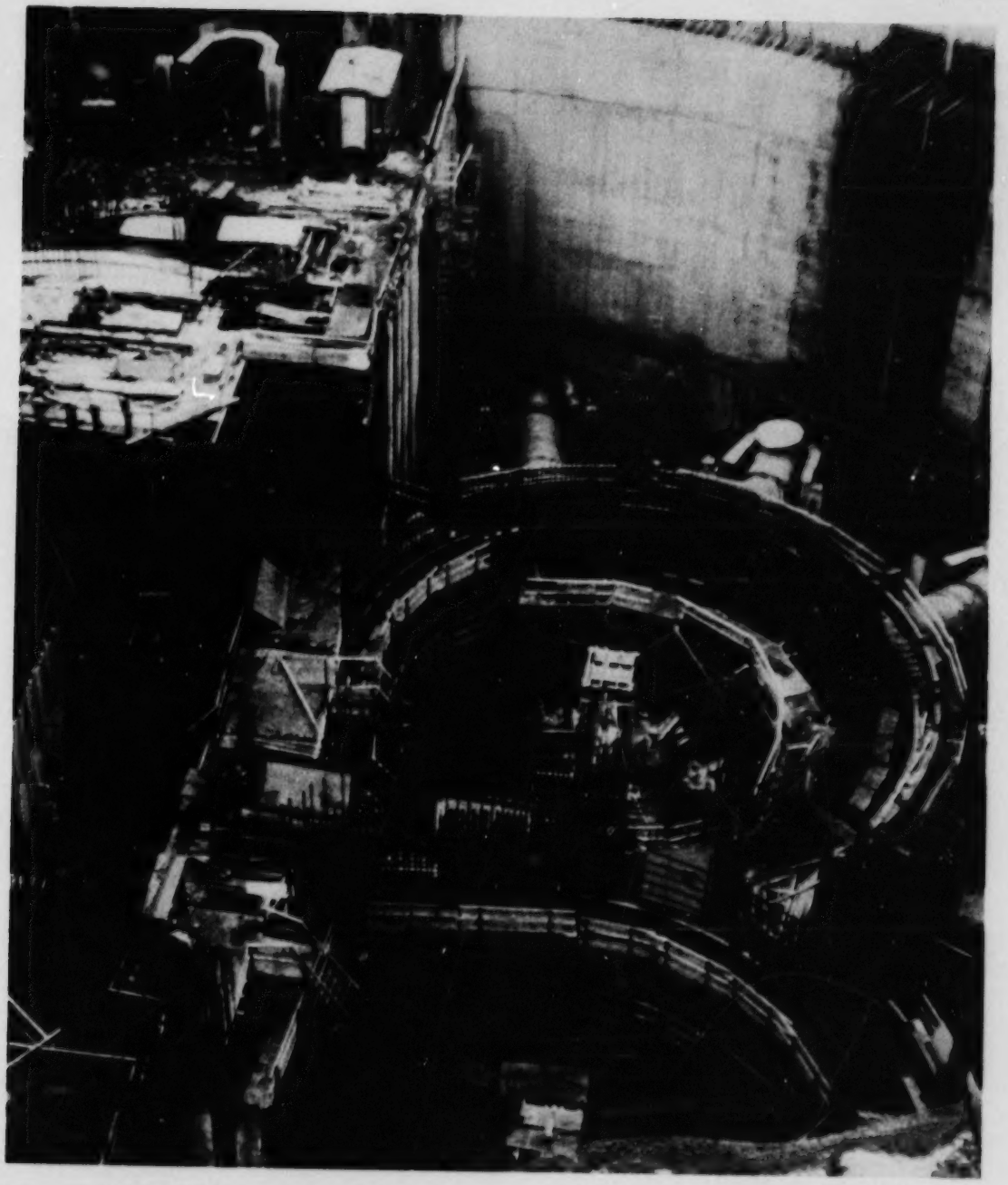
PROJECTED SURFACE MÉTRO
- Line 3
- Line 6

COMMUTER TRAIN IN OPERATION
- Montréal/Rigaud line

TRANSFER STATIONS

CONTRACTS AWARDED IN 1982

1 0 1 2 3 4 5 km



Water Purification Department

Water Purification Department

The principal mandate of the Water Purification Department is to establish a wastewater treatment system in the territory of the Community and to ensure its operation. In addition, it controls the discharge of industrial water and standardizes norms for the construction and use of public sewers. It carries out all studies related to the disposal of waste from municipalities of the territory and advises the Executive Committee on any project for the expansion or construction of sewer systems.

Conception

In 1982, the Water Purification Department continued to prepare specifications and plans for collector connectors of the northern interceptor, thus allowing publication of a call for tenders to carry out a number of these projects. It also invited tenders for the contract for automation of the northern interceptor.

The preparation of maintenance and operation manuals was pursued throughout the year.

Simulation programs for the central command of the pumping station were completed. The development of control algorithms was begun and should be completed in 1983.

The awarding of contracts for purchase of the main dehydration and sludge and scum incineration equipment made it possible to undertake completion of specifications and plans for construction of the sludge treatment building.

The conception of facilities needed to disinfect wastewater was also undertaken towards the end of 1982.

The study of physico-chemical treatment in the pilot plant allowed the Department to evaluate and select chemical products which may be used to assure effective treatment of wastewater, to enable adequate conditioning of sludge and to determine criteria for the conception of installation. Preliminary reports concerning the physico-chemical treatment of wastewater and the disinfection of the sewage treatment plant's effluent were completed, taking into account results of the pilot plant.

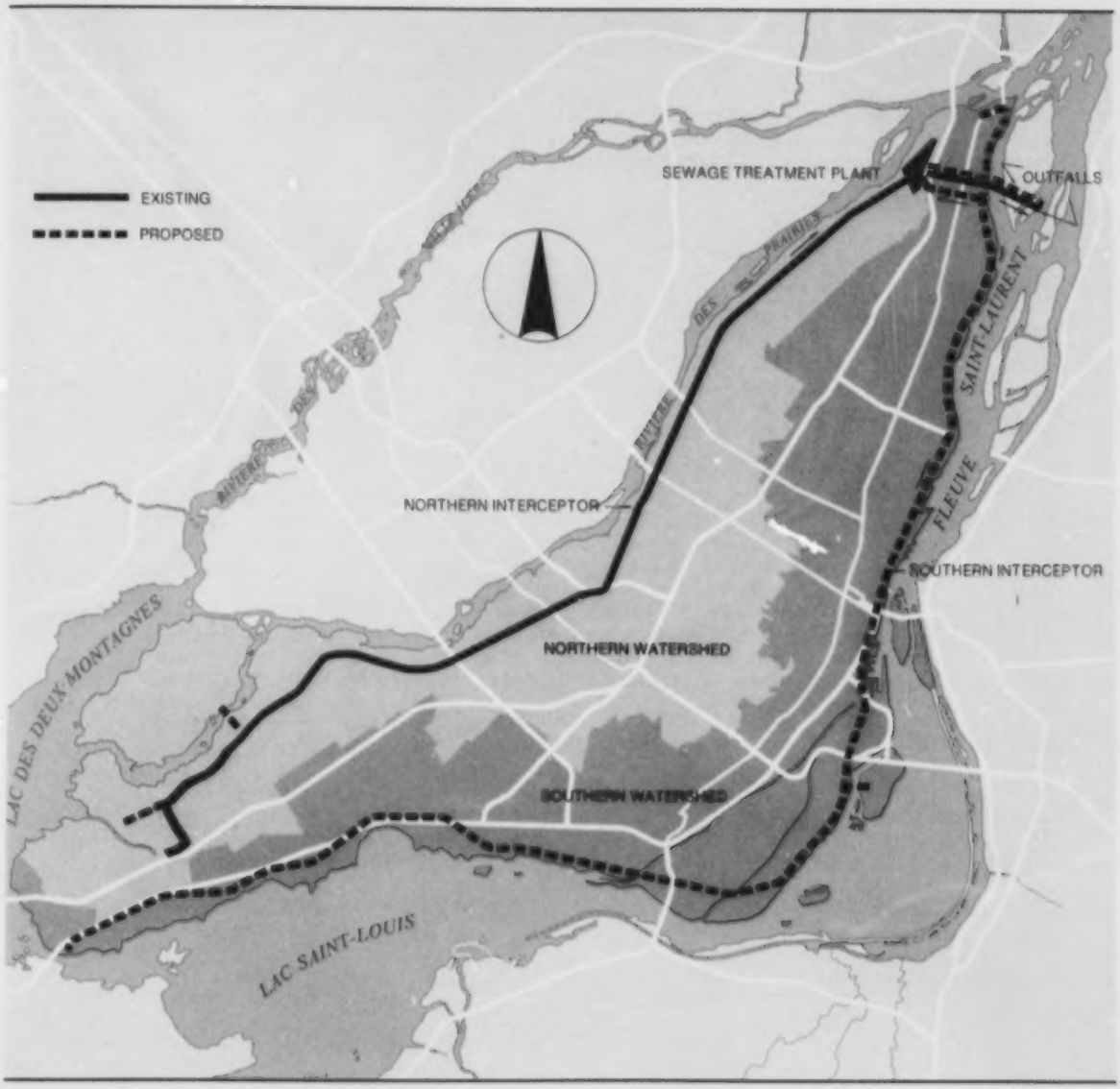
Work progress

During the year, projects totalling $90 million were carried out. The Executive Committee awarded 11 new contracts for a total value of $86,700,102.55. Three of the contracts involved the purchase of sludge incinerators, scum incinerators and filter-presses; two were related to maintenance and supervision of existing installations on the site of the sewage treatment plant; one of the contracts concerned the televised inspection of sewers and the five others covered construction projects. Among the latter, it should be mentioned that about 33 per cent of work on the construction of the sludge building and storage reservoirs has been carried out; the entire project should be finished at the end of 1984.

Projects begun in 1981 for the construction of interceptor works and of connecting conduits in Montréal and Pierrefonds were completed in 1982 while two new contracts involving Montréal, Montréal-Nord, Pierrefonds and Sainte-Geneviève began during the year.

At the site of the sewage treatment plant, construction of the pumping station and the pretreatment installations entered the final phase and should be finished during 1983.

Master Plan of Interceptor System



Simultaneously, construction work on the clarifiers to be used for the physico-chemical treatment of wastewater, started at the end of 1981, moved ahead significantly and should be terminated during 1984.

Construction of a rail track for the receiving of products and equipment needed to operate the sewage treatment plant was completed during the year.

Operations

Staff of the operations division had the opportunity to prepare effectively for eventual operation of the sewage treatment plant by operating installations designed for comparative testing of reduced units of filter-presses from different suppliers as well as by operating the pilot plant planned and built to study various aspects of physico-chemical treatment.

Surveys and inspections

The highlight of the year in the area was the coming into operation, on a regular basis, of the sewage treatment plant's laboratory. During the year, it received numerous samples for various types of analysis associated with physico-chemical treatment and the conditioning of sludge and industrial waste in sewers. An increasing number of parameters may be analyzed by the laboratory and the situation should continue to evolve in 1983.

Other projects implemented during the year may be summarized as follows:

— Industrial waste control:
Ninety-three programs to combat pollution were submitted to industry, bringing to close to 50 per cent the total number of major industries affected by the program. Cost of the control work, completed or close to completion, is estimated at about $11 million.

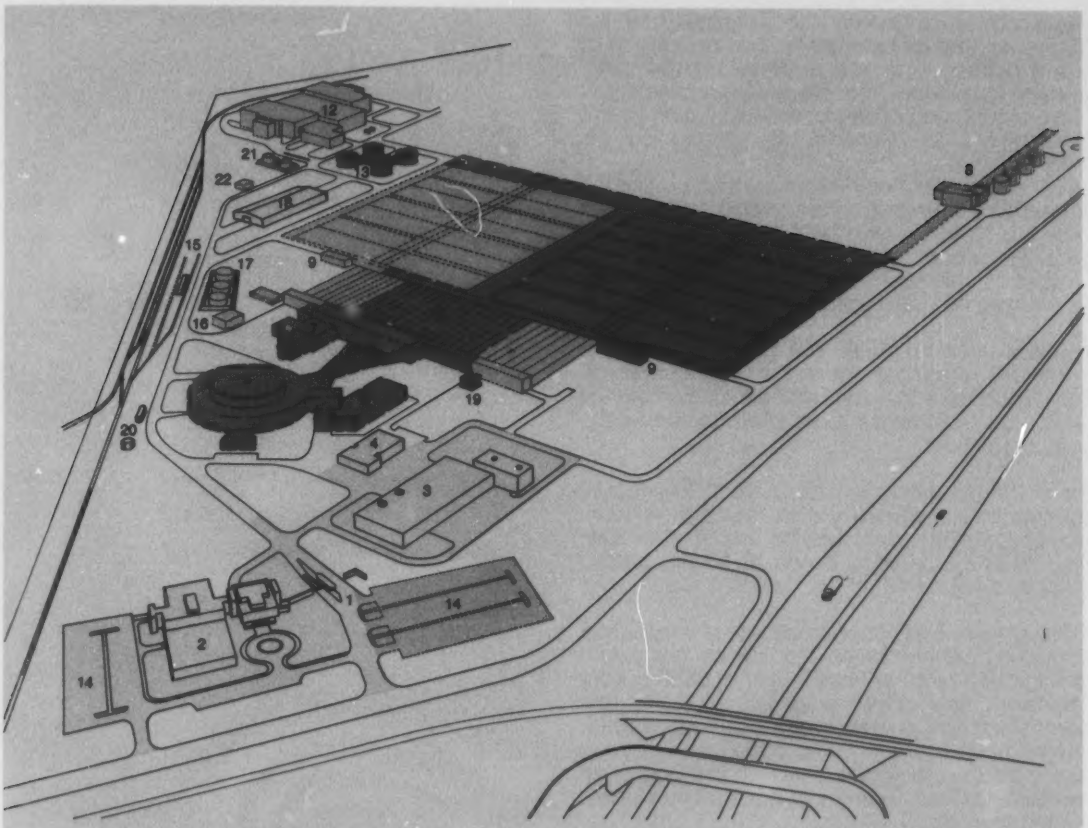
— Municipal services
The number of municipal waterworks and sewer projects submitted for Community approval dropped from 94 to 78 compared with the preceding year and their total cost declined to $43 million from $58 million. In part, this decline may be attributed to the economic recession, but it mainly results from the amendment of the Act respecting the Community in July, 1982. The amendment freed municipalities from the obligation of submitting their waterworks projects for approval.

Not a single case of poor sewer conduit installation was observed at the sites visited. This allows the assumption that the norms established for the design of projects were strictly applied by the municipalities and the consulting engineers and that the techniques for establishment of the systems were well respected by the contractors, thus resulting in installation of conduits which are practically water-tight.

— Sanitary survey of waterways
The program of study into the quality of the banks of the Island of Montréal continued and showed an appreciable improvement in the bacteriological quality of the water of the Lake of Two Mountains as well as in the Anse-à-l'Orme and Rive-Boisée sectors. In the two latter cases, the change arose from partial stoppage of the discharge of wastewater at these spots from Rivière-des-Prairies as a result of partial interception in the Community network. However, insofar as the St. Lawrence River is concerned, except for a marked decrease in nitrates, the general quality of the water remained rather poor. The quality of water of the Lachine Canal improved after the St. Patrick collector began operation, as anticipated in the Department's study in this connection.

— Samplings in municipal sewers
The sampling program continued on the Curotte-Papineau, Meilleur-Atlantique, St. Lawrence and Langelier combined outfalls as well as on the Gouin and Salk domestic outfalls, with the purpose of increasing knowledge of the Department regarding the quality of wastewater discharged into waterways, of evaluating the influence of industrial discharge and of thus developing a useful tool to establish priorities for the industrial inspection program.

Sewage Treatment Plant



UNDER CONSTRUCTION
PROJECTED
EXISTING

1 Security guard station
2 Administration
3 Workshops
4 Garage
5 Pumping station
6 Powerhouse
7 Pretreatment building
8 Disinfection facilities
9 Power sub-station
10 Grit chambers
11 Clarifiers
12 Sludge process building
13 Sludge storage
14 Parking lot
15 Unloading platform for chemicals
16 Physico-chemical treatment building
17 Chemical products storage
18 Storage building
19 Boiler room
20 North and south sluice-gates
21 Fuel storage reservoirs
22 Foam shelter — fire

Financing

Agreements exist between the Community and the Gouvernement du Québec for the financing of all works necessary for the physico-chemical treatment of wastewater from the northern interceptor. Government participation, including that of the Government of Canada, is established as follows:

— 66 2/3 per cent of the construction cost of the northern interceptor, the outfall and related work;
— 90 per cent of the cost of work required for the physico-chemical treatment of wastewater from the northern interceptor.

At December 31, 1982, the contribution of the Federal Government was of the order of $63 million, reducing by the same amount the borrowings which the Community must effect to defray the cost of the work.

As for the Gouvernement du Québec, its financial participation is carried out in the form of reimbursement of the debt service arising from sewage treatment projects. It was 67.43 per cent in 1982 and will be 70.49 per cent in 1983.

The work required for pretreatment of wastewater from the northern watershed will be completed during 1983 at an estimated cost of $458 million. The work now under way, necessary for the physico-chemical treatment of these waters, should be finished in 1986, based on the costs anticipated in the agreements with the Gouvernement du Québec, taking into account restrictions related to inflation.

With respect to the work required for treatment of wastewater from the southern watershed of the territory of the Community, it is comparable in scope to that being carried out on the northern watershed. Cost will vary according to the timetable which is set and the increase attributable to inflation. It should be emphasized that before work may start on these projects, agreements will have to be entered into with the Gouvernement du Québec.

Contracts Awarded in 1982

CONTRACT	DESCRIPTION	SITE	AMOUNT $
	Interceptors		
1209	Connecting work, Saint-Martin and Saint-Pierre	Sainte-Geneviève and Pierrefonds	1,639,681.00
1210	Connecting work, lower regions of Montréal-Nord	Montréal-Nord	4,388,573.50
1900	Automation of northern interceptor	Various sites along the northern interceptor	1,596,740.00
	Total — Interceptors		**7,624,994.50**
	Sewage Treatment Plant		
1611	Supply and installation of multiple-hearth incinerators	Plant site	37,660,002.82
1612	Supply and installation of scum incinerators	Plant site	4,677,817.98
1613	Supply of filter-presses	Plant site	18,806,356.00
1614	Sludge storage reservoirs and building	Plant site	16,580,000.00
1770	Outside services — Phase 4	Plant site	404,625.00
	Total — Sewage Treatment Plant		**78,128,801.80**

Planning Department of the Territory

The Planning Department of the Territory carries out or commissions, supervises and coordinates work, studies and research related to development of the territory of the Community and to the determination, acquisition, development, operation and management of parks of an intermunicipal character. The Department also reports on matters concerning the development plan and on development projects submitted to the Community by a municipality pursuant to various statutes.

Development plan

On the heels of the mandate entrusted to the Permanent Planning Commission, the director of the Planning Department took part in meetings of the Commission and supplied the technical studies which made it possible to orient certain decisions or to receive instructions to guide the work of the Department.

Within the framework of the development plan, the Department completed the sectorial studies which were begun in 1981 and published a document entitled "Development Plan — Preliminary Concept — working document".

The document includes an updated version of observations in regard to components of the territory of the Community, the determination of objectives, sub-objectives and means adopted to implement the plan and a conceptual plan illustrating the type of development proposed for the Community.

The document was discussed at consultation meetings with a number of Community municipalities. However, the work had to be interrupted because of the study of Bill 46 and municipal elections in several cities of the territory, thus suspending activities of the Permanent Planning Commission which until then had piloted the plan in the municipalities.

Cartographic work by the Department aimed at illustrating the various components of the development plan continued, making it possible to cover the following themes:
— Preliminary development concept
— Urbanized land for the years 1961-71-76-81
— Evolution of the population 1951-61-71 and 81
— Major installations: schools, hospitals, cultural and sports facilities
— Structures of age, 1976-1981
— Inter-sectorial transportation for work purposes, all modes
— Sectorial transportation for all purposes, all modes
— Land assignment, updated for 1982

The process of adopting Bill 46 required that the Department carry out a number of studies regarding its legal impact on the development plan, particularly insofar as the phases of elaboration and adoption by the Community are concerned.

Development Plan (Preliminary Concept)

HOUSING LIGHT DENSITY
HOUSING AVERAGE AND HIGH DENSITY
REGIONAL COMMERCE
SUB-CENTRE
DOWNTOWN
LIGHT INDUSTRY
HEAVY INDUSTRY
TRANSPORT & COMMUNICATIONS
MAJOR INSTALLATIONS
GOLF COURSES
PARKS / NATURAL RESERVES
HISTORIC DISTRICT

AGRICULTURAL
DEVELOPED SHORES
DENSIFICATION AREA
EXISTING MÉTRO
PROPOSED MÉTRO
PROPOSED SURFACE MÉTRO
COMMUTER TRAIN
EXISTING EXPRESSWAYS
PROPOSED EXPRESSWAYS
EXISTING ARTERIES
PROPOSED ARTERIES

MARCH, 1982

Regional parks

At the end of 1979, the Community decided to undertake development of a network of eight regional parks: Cap-Saint-Jacques, Anse-à-l'Orme, Bois-de-Liesse, Bois de Saraguay, Île-de-la-Visitation, Rivière-des-Prairies, Bois-de-l'Héritage and Bois-de-la-Réparation.

By by-law, Council of the Community authorized capital expenditures totalling $35.8 million to acquire land earmarked for these parks. Some 39 hectares were acquired from private owners in 1982 while more than 195 hectares were acquired from municipalities in the territory. A total of 57 hectares were also ceded by the Gouvernement du Québec.

Excluding Anse-à-l'Orme Regional Park, which is being studied by the Commission de protection du territoire agricole with the purpose of authorizing acquisition and development of the park, 94 per cent of the land needed for the parks now belongs to the Community.

With the development concepts of Île-de-la-Visitation and Rivière-des-Prairies regional parks adopted in 1981, studies continued in 1982 on that of Bois-de-Liesse Regional Park with a view to eventual presentation for public consultation.

Implementation plans and specifications for priority work in Île-de-la-Visitation Regional Park being completed, the Community in 1982 authorized the start of work valued at close to $1.2 million.

As for Rivière-des-Prairies Regional Park, implementation plans and specifications for initial development of the eastern sector are in the final stages of preparation. Work should begin in 1983.

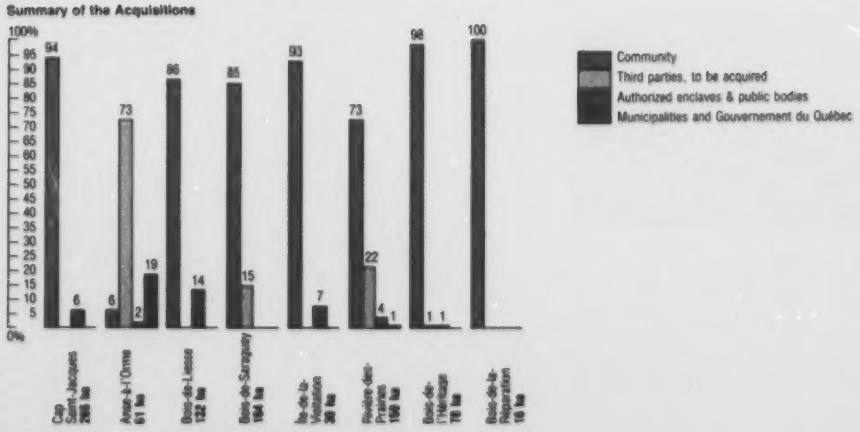
At Bois-de-l'Héritage Regional Park, some preliminary planning was conducted, allowing a contract of close to $315,000 to be awarded in the fall of 1982.

At Cap Saint-Jacques Regional Park, evaluation of the condition of the woods continued and should enable a second cutting down of dead or diseased trees. Study also continued into environmental conditions of the bay of the former beach.

During 1982, various other work was carried out in the regional parks, such as the cutting down of more than 2,000 dead or diseased trees, the pruning of nearly 3,000 trees, the cleaning and upkeep of land, the repairing and improvement of buildings, the demolition of secondary buildings, etc.

Design, cartography and maquette work was also carried out on the basic maps, identification of the parks, flora, cross-country ski trails, park furniture as well as explanatory folders on the development concepts.

During the year, the Executive Committee again approved the recommendation of the Department that, with the help of the municipalities involved, three sectors of the regional parks be kept open to the population. Agreements with the municipalities cover the development and upkeep of cross-country ski trails.



Métro

The Department joined in work regarding the location and general concept of both the stations and the routes of Métro lines. This contribution was evidenced in the work of several committees:

— General Orientation Committee
With the Government's moratorium on some of the Métro extensions lifted, studies continued on aligning the extension of Line No. 5 east of Pie-IX Boulevard. An administrative reorganization of mass transit in the region as well as a proposal of the Ministère des Transports du Québec for integrated fares of mass transit network, were studied by the Department.

— Surface Development Committee
The committee's work centres on integrating stations and their exits with the urban fabric, and the layout of streets or bus terminals and of ventilation and rectifier stations.

Because of the impact the moratorium had on schedules, the Department deemed it advisable to undertake studies on about a score of stations, some of which may eventually serve as terminal stations.

— Committee on Architecture of Stations
The committee's job is to coordinate the work of architects responsible for construction of the various stations. The year's work focused especially on Côte-Vertu, Vincent d'Indy and Université de Montréal stations.

— Committee on Art
The committee chooses the artists and approves the works of art to be installed or integrated in Métro stations.

— Committee on Development of Station Approaches
The role of the committee is to prepare the studies needed to complete surface finishing work around each of the Métro stations. Côte-Sainte-Catherine and Plamondon stations were studied during the year 1982.

The Department designed and published nine explanatory folders on Beaugrand, Viau, Langelier, Cadillac, l'Assomption, Joliette, Place-des-Arts, McGill and Bonaventure stations.

Transportation and street network

Within the framework of the integrated transportation plan for the Montréal region, the Department participated in the work of various technical committees on surface Métro projects and commuter trains.

The surface Métro general committee during the year concentrated mainly on the section between du Collège and Pointe-aux-Trembles stations. Among its other activities, the Department coordinated the work of an ad hoc sub-committee charged with identifying possible ways to integrate the surface Métro project with the major road projects of the eastern sector of the Community.

The committee for the development of the commuter train network studied the CP Rail line extending from Windsor Station to Rigaud and particularly the stations of Westmount, Montréal-Ouest and Beaurepaire in Beaconsfield.

As regards the network of main streets of the territory, the Department continued to play its role, coordinating, collecting data and providing expertise vis-à-vis the municipalities affected by such projects as the extension of de Salaberry and Langelier boulevards, the Jacques-Bizard corridor and the development of Bourget Street.

The Department, in its capacity as representative of the Community, also continued its work on the City/Port Integration sub-committee set up by the Ministère des Affaires municipales to evaluate the physical possibilities of expanding the Port of Montréal and of establishing industries related to or integrated with port activities. The sub-committee completed its mandate in December, 1982 by publishing two other reports:"Le Port de Montréal / choix de recommandations, secteurs 1, 2, 5 et 6" and "Le Port de Montréal / rapport synthèse".

Inventory of architectural heritage

The Planning Department pursued its program of work which consists in compiling an inventory of monuments and historical or architectural complexes located in the territory of the Community. The inventory is limited to pre-1939 buildings which are traditional in inspiration; it does not include contemporary architecture. In recent years, the Department has set up photographic and historic records involving some 2,300 dossiers. The work has been divided into 12 sections called *cahiers;* each one deals with a well-defined area of traditional architecture. The dossiers contain photographic surveys, sketches and technical and historical data.

During, the year, two *cahiers* — "L'Architecture militaire" and "L'Architecture industrielle" — were published, bringing to six the number of *cahiers* available. Other work was carried out in relation to historic districts, including "Village du Sault-au-Récollet".

Recreation

In recent years, the Planning Department of the Territory, in cooperation with municipalities and community organizations, has developed an integrated intermunicipal network of cycling paths.

In 1982, Community municipalities built nearly 3.5 kilometres of cycling paths, bringing to 180 kilometres the network now available to the population. The Department and the municipalities established a triennial program of cycling facilities. It provides for some 420 kilometres of paths, including 237 in the form of tracks, 45 in the form of bands and 138 in the form of shared roadways.

The Department also continued to animate and coordinate intermunicipal cycling path committees and the Lachine Canal intermunicipal committee.

A survey of urban wooded areas made it possible to determine the evolution of wooded areas by municipality from 1975 to 1981. It was noted that 35 per cent of these woods are protected since they are part of regional or municipal parks, golf courses or natural institutional reserves.

The Planning Department in 1982 continued distribution of the winter open-air activity map, thus responding to a growing demand for information on the subject. The maps were distributed free of charge in recreational centres and libraries of the municipalities of the Community and at various high-traffic locations.

Miscellaneous activities

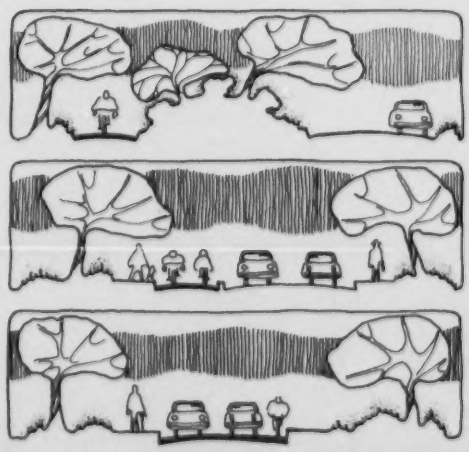
The Department was called upon to provide documentation and to hold a number of information meetings regarding subjects in its area of jurisdiction. The meetings were for elected officials or civil servants of municipalities, groups of university students, Office Franco-Québécois delegations and visitors from abroad.

In the field of publications and cartography, in addition to the projects mentioned earlier, the Department engaged in special efforts in regard to preparing a planitmetric map of the territory of the Community on a scale of 1:25,000 (color). The mural map, measuring 1.10 by 2.14 metres, is available in the offices of the Community and is accompanied by a "Répertoire des noms de rues".

The following assignments also were carried out:
— "Eau, richesse à protéger" (second edition)
— Variation in the population of the region
— Proposed transportation zones
— The rapid mass transit network
— Territories covered by transit commissions

The Planning Department of the Territory was also called upon to cooperate in various studies at the request of the Executive Committee, various departments of the Community, municipalities of the territory and other organizations.

Types of cycling facilities



Permanent Planning Commission

The Permanent Planning Commission was created by Council of the Community in April, 1979. Its mandate was to establish major policies governing development of the territory of the Community and to evolve priorities of action so that the latter might meet aspirations of citizens of the Community's territory as fully as possible.

In conformity with requirements of Bill 46 which created five new permanent commissions of Council, including one dealing with development, the Commission ended its activities in 1982. During the year, the Commission held eight meetings: four regular and four consultation meetings.

Work focused on four main areas: the development plan, regional parks, Bill 46 and various special requests. The preliminary concept of the development plan, submitted by the Planning Department of the Territory, fostered debate in the Commission. The document sets forth key directions and it was the object of an information session for members of Council of the Community.

Members of the Commission also undertook a consultation tour of representatives of municipal councils which had been grouped into six sectors (far west, west, southwest, centre west, centre and east). However, because of municipal elections in several cities in the territory of the Community, the Commission decided to suspend its activities after four consultation sessions. No meetings were held for the centre and east sectors. While not compulsory, the tour demonstrated importance the Commission attached to consultation before arriving at adoption of a development plan.

The acquisition and development of regional parks were also major dossiers for the Commission. In the wake of public presentations of development plans for Île-de-la-Visitation and Rivière-des-Prairies parks, the Commission supported recommendations which had been made to the Executive Committee by the Planning Department to call for public tenders for development work in these two regional parks.

The Bois-de-l'Héritage and Bcis-de-la-Réparation regional parks were the object of discussions related to biophysical data prepared by the Ministère de l'Environnement and to development conditions attached to transfer of these territories by the Gouvernement du Québec.

Bill 46 amending a number of provisions of the Act respecting the Community was also at the heart of the Commission's debates. The Commission focused on provisions of the Act relating to development, especially the procedures and timetables of Bill 125 concerning planning and development. The Community is henceforth subject to provisions of the Bill as regards development of its plan.

In addition to these major dossiers, the Commission analyzed spot studies originating from briefs of citizen groups or municipalities and dealing mainly with development of the Community's regional parks as well as its development plan.

Economic Development Office

The Economic Development Office is the Community's economic information and promotion agency. In addition to its efforts in the fields of industrial development and economic research, the Office seeks to ensure the promotion of the tertiary sector, especially the establishment of head offices and research centres in the territory of the Community.

Investment projects

Despite an exceedingly difficult economic situation in 1982, industrial commissioners of the Office carried out 28 establishment, relocation or expansion projects in the territory of the Community — the same number as in 1981. However, investments generated by the projects totalled only $21 million as opposed to $77.75 million in 1981. Several major projects initiated in 1982 should be finalized in 1983.

Eight new foreign companies were welcomed to the territory of the Community in 1982. A recruiting campaign launched in 1981 vis-à-vis foreign banks resulted in the establishment of five new banks in Montréal during the past year.

	Projects	Investments
New establishments		
Europe and United States	8	$11,000,000
Québec	6	4,500,000
Relocations/expansions	9	4,300,000
Foreign banks	5	1,200,000
	28	**$21,000,000**

Prospection abroad

In order to seek new projects and to follow up on existing dossiers, industrial commissioners of the Office made 11 trips abroad in 1982. The areas visited were the United States, Germany, northern Europe, France, Italy and the United Kingdom.

The 1982 advertising campaign gave rise to 436 requests for information from foreign industrialists. Each request was individually answered.

In February, 1982, the Office organized a meeting in honor of the United Kingdom High Commissioner in Canada. More than 80 British businessmen of companies established in the territory of the Community attended.

In March, 1982, another meeting was organized in connection with the Montréal visit of the new Japanese Ambassador to Canada. More than 60 Japanese industrialists and bankers were on hand.

The Office participated in "BATIMAT", the international construction fair, and welcomed a large Italian delegation from Federexport. The Office also helped organize the meeting of the Canada-Japan Cooperation Committee to be held in Montréal in May, 1983.

The Office provided major technical assistance for the launching of the Salon du transfert de la technologie, Promotech '83, the first major activity to be held in the new Montréal Convention Centre in 1983. Efforts to encourage foreign banks to open Montréal branches continued throughout 1982.

Photo I.L.S.

Thanks to the cooperation of real estate brokers, the Office improved the performance of its Photo I.L.S. service — a data bank providing basic information regarding industrial land and buildings. It contains in excess of 500 entries, representing more than 90 per cent of the industrial property available in the territory of the Community.

This exceptional source of data enables industrial commissioners of the Office and of municipalities in the territory of the Community to quickly provide a selection of sites likely to meet the requirements of their clients.

The Office also publishes a monthly report on real estate transactions. The report is a useful tool for brokers who use the Photo I.L.S. data bank.

Research Section

The main responsibility of the Office's research section is to answer requests for information from private companies and to prepare briefings for potential investors.

The section in 1982 prepared market studies and analyses with a view to evaluating the possibility of twinning companies on behalf of about 90 clients. One of the analyses carried out by the section promoted the Community as the logical site for a United Nations biotechnology centre. Other presentations showed the Community's advantages as site for companies working in the areas of pharmaceutical products, biotechnology, and metal and electronic products.

During the year, the research section worked on the preparation of a detailed study regarding the specific needs of local companies in the area of qualified manpower. More than 80 company representatives were interviewed as part of the analysis. The information assembled was collated to establish data in regard to the technical programs provided by certain secondary schools, CEGEPs and universities. The results of the study will be published early in 1983.

A detailed analysis of foreign investments in Canada since 1981 was also completed. It sought to identify the Community's markets and to evaluate Québec's performance compared with that of the other provinces.

The section continued to compile and distribute a monthly report on the state of construction and a periodic report on the occupancy rate of leased office space. It also has a bank of basic data regarding the 5,000-odd manufacturing companies established on the Island of Montréal.

Publications

In 1982, the Office ordered a second printing of its brochure "Presidents" and a second brochure describing the Office's services.

In June, 1982, the Office published a new brochure entitled "Decision: Montréal" — the result of six months of intensive research. The brochure compares the Communauté urbaine de Montréal to nine other major industrial cities. "Decision: Montréal" achieved a resounding success and the 5,000 copies of the first printing were distributed throughout the world. In Canadian embassies, the publication is often described as the best available to promote industrial sites in Canada.

The Office also had aerial photos taken of 25 industrial sites located in the territory of the Community. The photos are vital when sites are being shown to interested investors. Copies of the photos were placed at the disposal of municipalities with an industrial vocation.

The Office also took the initiative of having an industrial map made of the Community. The map shows industrial zones, streets and infrastructures. It provides useful information for investors and economic promotion agents of the region.

The Office continued to distribute its community profile "Reference" as well as the brochures "Expansion" and "Presidents". The latter brochure presents the views of 25 heads of major corporations located in the territory of the Community.

Public relations

The Economic Development Office is the spokesman for the Community in dealings with the principal economic departments of the federal and provincial governments as well as private sector organizations working to promote the economy of the region.

Office representatives are in constant contact with all these economic development agents in order to ensure their action recognizes the legitimate interests both of industries and employees working in the territory of the Community.

In 1982, the Office's initiatives in the area centred mainly on:

- preparation of a brief dealing with effects on the Community's economy of the new program of the Canadian Office for Industrial Renewal;
- meetings with representatives of the Canadian Association of Auto Part Manufacturers;
- presentation at Concordia University on the economy of the Montréal region;
- active participation in the West Island Economic Summit;
- sustained support to a number of COPEM committees (Société pour la promotion portuaire, Research and Development Committee, ONUDI);
- representations to the Government of Canada to abolish Bill C-102 which authorizes the granting of compulsory licences for pharmaceutical products patented in Canada.

The Office organized a number of working sessions with representatives of the Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Québec and sectorial experts of the new Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) in Ottawa.

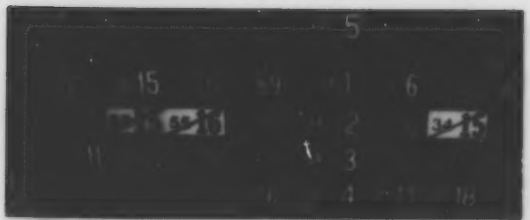
To underline achievements of a year which was rather slow in terms of economic development, the Office cooperated in the organization of a number of opening ceremonies of new plants in the territory of the Community.

Head Offices Program

The Community and the Gouvernement du Québec entered into a second agreement extending the head offices program until March 31, 1984. A new commissioner was named and work is continuing with renewed vigor.

The commissioner for head offices in 1982 met the personnel directors of seven high-technology companies with head offices in the territory of the Community and sought their cooperation in producing a promotional film. The film aims to help these companies recruit specialists outside Québec. A production firm has been retained to prepare a scenario.

The commissioner also met a number of directors of companies whose head offices are located in the Community. He made a promotional trip to New York to encourage certain American companies to establish their Canadian head office or a branch in Montréal.



Police Department

The mandate of the Police Department of the Community is to maintain peace, order and public safety in the territory of the Community, to prevent crime and infractions, to track down law-breakers, to bring them before the courts and to see to the enforcement of the laws in force in Québec, as well as the by-laws, resolutions and ordinances of the Community and the municipalities making it up.

The adoption of Bill 46 had major effects on the operation of the Police Department. The director of the Department now answers directly to the Executive Committee while several management and control responsibilities are henceforth assumed by the different departments of the Community.

The year 1982 was marked by various changes stemming from the reform of the Community as well as by the appointment of a new director of the Police Department.

The transitional period prompted the director of the Department, at the start of his mandate, to stress the consolidation of objectives and directions established earlier at the operations level.

A community free of crime and disorder would indeed be ideal. However, it is obvious that not all crime may be halted. Similarly, there has unfortunately been an increase in law-breaking throughout the world. Many reasons explain this phenomenon: social and economic conditions are increasingly difficult, the complexity of the judicial and correctional systems, the permissiveness of laws and the liberalization of morals, to name only a few. Nevertheless, the complementarity of action taken by police and citizens cannot help but bring about an improvement in public safety and the quality of life in the territory.

The following are the main components of the assignment given to the Police Department of the Community: to see to the protection of every individual's right to live in peace and safety, to maintain close cooperation with citizens, to show creativity and initiative in order to maintain quality services for the population despite the present economic climate, and to show evidence of a constant concern for the sound use of public funds.

Crime prevention

Faced in recent years with a spiralling crime rate in North America and also with a reduction of manpower on the heels of increased costs and a reduced citizen capacity to pay, police departments have been compelled to rethink their crime-fighting efforts.

It has become evident that police officers were unable to reduce crime significantly without the direct and constant contribution of the people they are required to protect. The need for citizens to see to their own protection arises from this observation.

The Police Department of the Community shares this thinking. It has not spared its efforts to gain citizen cooperation. Two major crime prevention operations were launched in line with the context.

The first concerns identification of goods by means of electric engraving that the Department made available to citizens, free of charge. The Department also hired students to implement this program. The citizen is required to mark his valuables and to place a sticker in a visible place indicating he is participating in the program.

The second prevention operation was the neighborhood watch system, consisting essentially in establishing cooperation between citizens and the police with the objective of preventing and detecting offences. Several municipalities committed substantial funds to finance the surveillance system. Montréal's Operation Tandem is an example. This type of crime prevention operation joins together citizens, elected municipal officials, the police, and, if possible, different community organizations of the municipality. Such programs are also under way in other cities of the territory, particularly in Dollard-des-Ormeaux which was a pioneer in the field with the cooperation of the Y.M.C.A., in Montréal-Est and in Pointe-aux-Trembles, now annexed to Montréal.

To complement the prevention programs, the Police Department also set up many operations to deal with special situations. Operations which contributed to reduce bank holdups by 43 per cent were especially noteworthy.

In addition to the neighborhood watch programs, other operations contributed to the reduction of residential breakins. Interim data show a 14 per cent reduction compared to 1981.

Meetings with merchants were organized in certain districts to study the best ways to protect their property against holdups, breakins and fraud. The program was favorably received and the Department not only intends to continue it but to increase its scope.

More than 200 other operations were set up to combat crime in all its forms. The operations, of course, are in addition to regular patrols and traditional investigations. It should be emphasized that these prevention operations are not solely limited to fighting crime but also focused on municipal by-laws, especially those dealing with the quality of life. In June, 1982, the Department set up a sensitization program for police officers and citizens as a whole about noise. The program continued throughout the summer.

A new management system for criminal investigations was developed in recent years to increase the coverage of crime scenes. The method is starting to bring results since the percentage of crime solution increased in the final months of 1982.

Given the increased number of requests by citizens for services, the Police Department must establish priorities in order to be able to allocate the human and physical resources placed at its disposal as effectively as possible. These priorities are based on the importance which must be attached to personal and property safety. For example, the priority assigned to patrols for several years should be mentioned. In addition to exercising the power of discouraging crime, patrols give citizens the feeling of a peaceful environment.

The Department is of the view that all these police operations are justified since data show a drop in major crimes such as murders, rapes, aggravated thefts, house breakins and vehicle thefts.

Accident prevention

Translated into material costs, the consequences of road accidents involve millions of dollars in the territory of the Community. More importantly, the accidents cause numerous deaths (100 in 1982) and countless injuries.

To check this problem, the Police Department organized several safety campaigns dealing principally with school buses, the resumption of classes, the wearing of seatbelts, defective vehicles and drinking while driving. In addition, prevention was stepped up at intersections where collisions are likely to occur.

These efforts enabled the Department to attain its objective, a significant reduction in all types of accidents.

In 1981, the number of accidents totalled 60,131 compared to 51,317 in 1982, or a reduction of 14.6 per cent. Fatal accidents dropped by 28.1 per cent while those with injured persons declined by 6.7 per cent.

Technology in support of police operations

The Police Department developed an integrated system of police information which aims at supplying police officers of the operation, thanks to a computerized network, with the overall information available at the Québec Police Information Centre, the Canada Police Information Centre and in the files of the Department.

In 1982, police officers made 421,679 requests for information, producing 1,016,278 checks. Of this number, 343,366 were positive identifications, including, among others, those on individuals, vehicles and stolen or lost objects.

In addition to this service, the integrated police information system could eventually supply information about criminal concentrations, operational statistics and the modus operandi.

The modus operandi is a modern method of research involving observable and repeated acts characterizing the personal style of one or more criminals who commit crimes of the same type. Computerization of this method of research is thus becoming an important source of information making it possible to rapidly link an individual or individuals, known or unidentified, to a series of crimes. In 1981, specific application of the modus operandi was developed for aggravated thefts. This use permitted the Department to establish the effectiveness of this tool in fighting crime. Encouraged by this experience, the Department is gradually pursuing development of the data banks required to deal with the modus operandi of all types of crime.

Citizen calls

In 1982, the Police Department, at emergency number 934-2121, received 1,368,762 calls from citizens. Police officers, on patrol, answered 206,485 calls for a grand total of 1,575,247.

Of this number, 898,006 calls required police action. In 27,867 cases which did not call for immediate police assistance, the report was taken on the telephone by a police officer. The 649,374 other calls were requests for various types of information or calls referred to other departments or agencies.

The central region was the busiest with 204,373 calls while the least busy was the west region with 153,061.

Police Map

Regions and districts		Territory served	Addresses
WEST	11	Baie d'Urfé, Beaconsfield, Kirkland, Pointe-Claire, Ste-Anne-de-Bellevue and Senneville	16,895 Hymus Boul., Kirkland
	12	Pierrefonds, Sainte-Geneviève, Saint-Raphaël-de-l'Île Bizard, Dollard-des-Ormeaux and Roxboro	14,411, Pierrefonds Boul., Pierrefonds
	13	Dorval, Lachine and Saint-Pierre	530 Bouchard Boul., Dorval
	14	Saint-Laurent	1405, de l'Église St., Saint-Laurent
	15	Côte-Saint-Luc, Hampstead, Montréal and Montréal-Ouest	4575 Mariette St., Montréal
	21	LaSalle	8745 LaSalle Boul., LaSalle
	22	Montréal and Verdun	4400 LaSalle Boul., Verdun
CENTRE	23	Montréal and Westmount	21 Stanton St., Westmount
	24	Montréal	944 Saint-Paul St. West, Montréal
	25	Montréal	1686 de Maisonneuve Blvd. West, Montréal
	31	Montréal and Mont-Royal	6830 Côte-des-Neiges Rd., Mont-Royal
	32	Montréal and Outremont	940 Outremont St., Outremont
	33	Montréal	105 Ontario St. East, Montréal
	34	Montréal	1037 Rachel St. East, Montréal
NORTH	41	Montréal	550 Gouin Blvd. East, Montréal
	42	Montréal	791 Jarry St. East, Montréal
	43	Montréal	7047 Saint-Dominique St., Montréal
	44	Montréal	8110 Saint-Michel Blvd., Montréal
	45	Montréal-Nord	4241 Place Hôtel-de-Ville, Montréal-Nord
EST	51	Montréal	5365 First Ave. — Rosemont, Montréal
	52	Montréal	4545 Hochelaga St., Montréal
	53	Montréal	8645 Pierre-de-Coubertin Blvd., Montréal
	54	Anjou and Saint-Léonard	5650 Hautbois St., Saint-Léonard
	55	Montréal and Montréal-Est	13,055 Sherbrooke St. East, Montréal

Surface (km²)	492.1
Density per km²	3,573

Major Crimes

	1980	1981	1982
MAJOR CRIMES	124,519	131,292	127,364
Against the person	8,891	9,311	8,944
Homicide	46	86	85
Grievous assault	168	224	194
Rape	277	247	232
Aggravated theft	8,400	8,754	8,433
Against property	115,628	121,981	118,420
Breaking and entering	43,862	43,036	39,900
Vehicle theft	12,245	13,335	11,868
Simple theft	59,521	65,610	66,652

Rate of coverage and cost per capita

The rate of police coverage per thousand residents at December 31, 1982, is estimated at 2.60. In other words, each police officer assures the protection of 384 citizens. It should be emphasized that the rate of coverage in the territory of the Community is comparable to that provided by other large police forces of the same size. For example, in the territory of Metro Toronto, in 1981, a police officer was responsible for the public safety of 395 people.

As for the cost per capita which citizens incur for their police protection, it was $110.50 in 1980, $123.45 in 1981, and $137.93 in 1982, based on the budget and the population of the territory of the Community.

Automobile fleet

A computerized system enables the Department to maintain effective management of its fleet of 370 vehicles. The 23,302,418 kilometres covered by these vehicles in 1982 are comparable with previous years.

The experiences of 1981 and 1982 regarding tests with four-cylinder vehicles with front-wheel drive gave rise to the conclusion that it is possible to use this type of vehicle for Police Department needs.

New telecommunications system

Since the Community intends to establish the emergency number 911 in its territory and since the Department must replace its present communications system which is more than 15 years old, it was deemed opportune to equip the Department with a new telecommunications system.

In its concept, the new system will resemble that used by the Los Angeles Police Department. However, it will be of the modular type and adaptable to the geographic configuration of the territory of the Community, to the type of crime in the same territory and to the present structures of the Community's Police Department.

It includes integration of all telecommunications systems, be it to the common telephone of the citizen, the Department's Communications Centre, police officers in vehicles and on foot, district stations, the data banks of the Québec Police Information Centre or of the Department.

In 1982, the preparation of plans and specifications of the new system was undertaken. The whole should be completed at the beginning of 1983, enabling a call for public tenders.

Summary of Criminal Offences in 1982

		Accused		
	Real Number	Men	Women	Juveniles
Homicides	85	46	2	3
Grievous assaults	194	124	12	11
Rape	232	84	—	8
Aggravated theft	8,433	1,131	58	427
Breaking and entering	39,900	2,168	76	1,780
Vehicle theft	11,868	711	22	467
Simple theft	66,652	4,122	1,831	3,289
Other sexual offences	724	223	1	54
Assaults	6,722	2,055	204	444
Possession of stolen goods	828	436	63	103
Fraud	7,771	1,420	379	144
Prostitution	74	64	71	6
Gambling and betting	140	874	33	4
Offensive weapons	548	342	27	77
Other violations of Criminal Code	30,482	4,291	585	1,369
TOTAL OF OFFENCES AND VIOLATIONS OF CRIMINAL CODE	174,653	18,101	3,364	8,186
Drugs	1,602	1,188	143	119
Other federal statutes	183	95	12	56
Provincial statutes	2,714	2,209	282	109
Municipal by-laws	5,437	4,358	1,412	207
GRAND TOTAL	**184,589**	**25,951**	**5,213**	**8,677**

Public Security Council

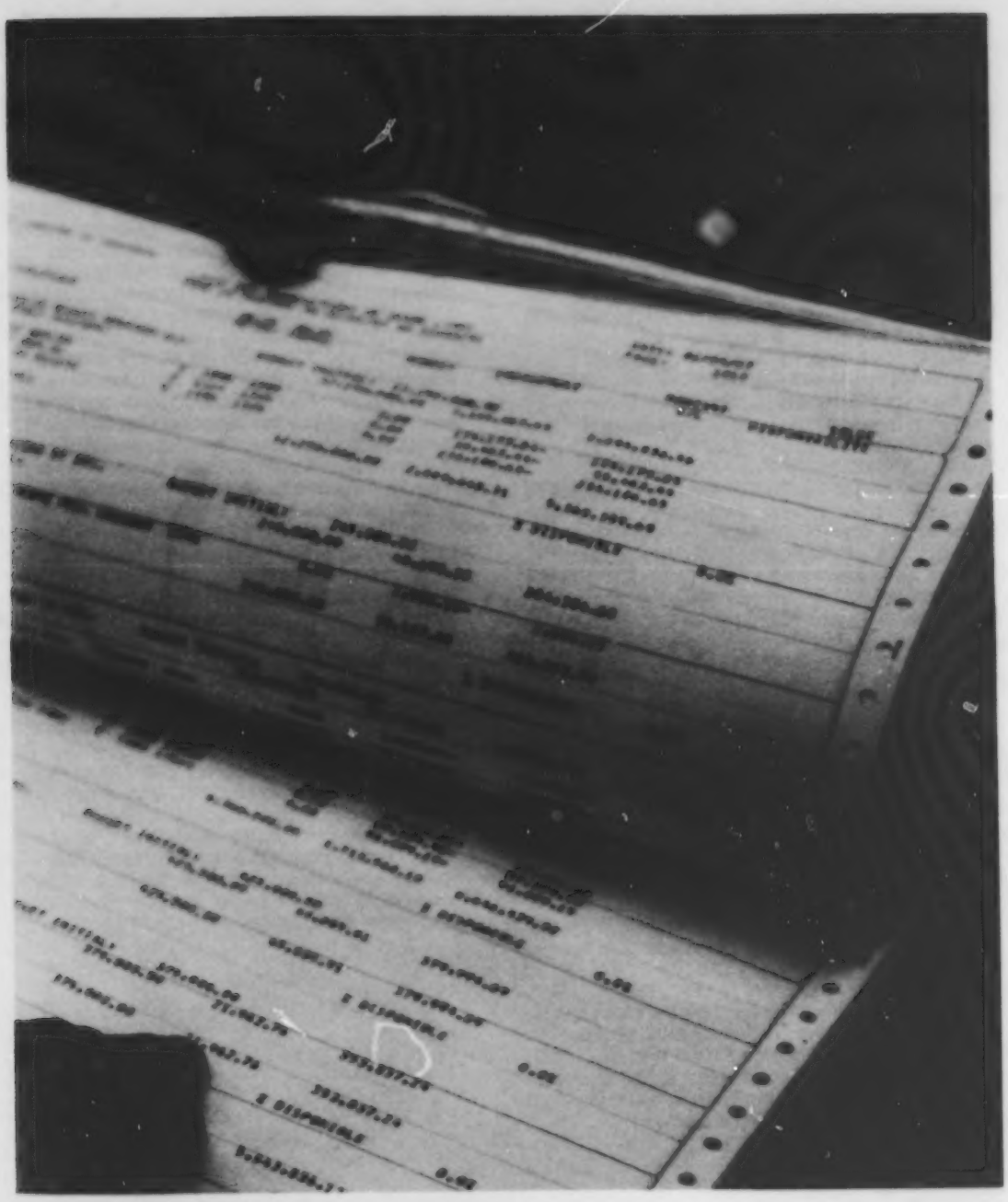
The activities of the Public Security Council came to an end in July, 1982, in accordance with requirements of Bill 46. Pursuant to this Act, the administrative and regulatory duties of the Public Security Council were transferred to the Executive Committee while the study and recommendation component became the responsibility of the new Public Security Commission.

During the period of its activities, the Public Security Council held nine regular meetings which gave rise to the adoption of 241 resolutions and which permitted members to study some 200 reports brought before them.

Early in 1982, the Public Security Council held an intensive two-day work session to study some fifteen dossiers dealing with objectives it had set. The meeting enabled the management and principal officials of the Police Department, the management of the Police Brotherhood of the Community as well as other persons deeply interested in the smooth operation of the Police Department to make known their viewpoints and to take notice of the scope of the programs established and the results attained or being sought.

The different committees set up by the Security Council met regularly to study dossiers relevant to their respective mandates. It should be emphasized that following production of a report from the Emergency Measures Committee, it was decided to extend to December 31 the moratorium on the progressive disengagement of the police ambulance service.

A committee was formed to prepare a complete dossier on the establishment of lines of communication among different municipal courts and the Bureau des véhicules automobiles du Québec.



Treasury Department

Activities of the Treasury Department arise from the various areas of jurisdiction exercised by the Community in accordance with the legislative and regulatory provisions governing it. Its basic role consists in controlling and recording the various transactions of a financial nature.

Recording of operations

The Treasury Department provides the Executive Committee with monthly reports showing the level of revenue and expenditures compared with budgetary estimates, a statement of transfers of appropriations effected within the budget of the year, as well as the status of appropriations voted by the Community for capital expenditures. Furthermore, it sees to the control, recording and collection of Community revenue.

Given the fact the treasurer must certify that funds are available, or will be available at the proper time, before an expenditure may be made, the recording of expenditures and commitments regarding all departments of the Community is the responsibility of the Treasury Department. The responsibility also extends to capital expenditures of the Community.

The Treasury Department is responsible for remuneration of Community employees, control of their individual records and for payment of fringe benefits, the whole in keeping with the various laws and collective labor agreements in force.

Capital expenditures program

With a view to annual adoption of a program of capital expenditures for the three subsequent fiscal years, the Treasury Department coordinates compilation of the expenditures anticipated by the departments involved and prepares the necessary financing forecasts.

The triennial program adopted by the Community for 1982-1983-1984 provides for capital expenditures of some $232 million in 1983 and of $245.2 million in 1984. The bulk of these expenditures is earmarked for Métro extensions and sewage treatment in the territory of the Community.

Financing

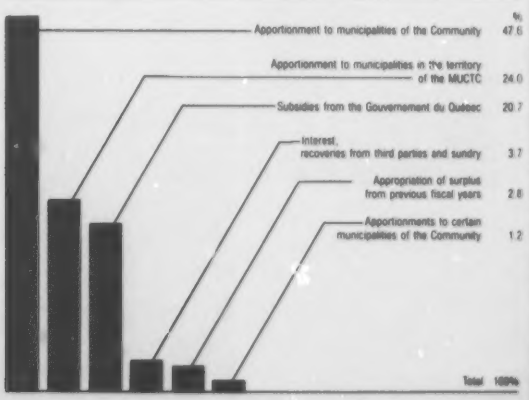
The Treasury Department must plan working capital operations resulting from differences in inflows and outflows of funds. It must also obtain for the Community and manage short- and long-term financing, under the best possible conditions, for capital expenditures.

Through long-term financing in 1982, a net amount of $262.3 million was raised. In fact, the Community issued $21.4 million in bonds to Canada Mortgage and Housing Corporation, $100 million in bonds in the United States and 100 million in Swiss francs in public issues, and 5 billion Japanese yen and 75 million florins in Holland in private issues. The loans will be used mainly to finance work related to Métro extensions and sewage treatment and to refinance borrowings contracted at floating rates in previous years.

The debt service on long-term borrowings is integrated in the budget of the Community. Pursuant to the Orders in Council of September 24, 1980, and March 4, 1981, the Gouvernement du Québec subsidizes 60 per cent of the debt service involved in borrowings incurred to defray the cost of the initial Métro and extension work undertaken before January 1, 1980, and 100 per cent of the debt service related to work undertaken after that date.

As regards sewage treatment work, under terms of an agreement entered into between the Gouvernement du Québec and the Community in 1977 and since amended, the Gouvernement du Québec in 1982 assumed 70.4 per cent of the debt service incurred to defray the cost of these works compared to 60 per cent prior to 1980. This governmental participation in sewage treatment costs could grow in future years.

Sources of Revenue



Financial statements

The Treasury Department sees to preparation of the financial statements of the Community in order to enable the auditors to examine and report on them as provided for by the law.

Revenue of the Community for its fiscal year ended December 31, 1982 totalled some $583.2 million while expenditures amounted to $550.4 million, thus leaving a surplus of revenue over expenditures of $32.8 million. Of this amount, $14.3 million was appropriated to the 1983 budget.

Budget

The treasurer must issue no later than September 15, with a revised version no later than December 31, a certificate establishing that the appropriations necessary to cover debt service for the next fiscal year as well as other obligations undertaken by the Community during previous fiscal years are available. The amounts provided for in this certificate must be included in the budget of the Community for the fiscal year pertaining to that budget.

The budget of the Community for the year ending December 31, 1983 includes expenditures totalling $643.4 million, of which $255.5 million is for public security, $217.8 million for debt service, $108.7 million for transfer payments and $61.4 million for other activities and expenditures of the Community.

The bulk of these expenditures are assumed by municipalities of the Community in an amount of $438.6 million and by the Gouvernement du Québec in an amount of $162.4 million, including $149.5 million for debt service.

The overall increase in the budget in relation to the previous fiscal year was about 6.4 per cent.

Retirement Plan of civil servants of the Community

The treasurer of the Plan is responsible for the recording of operations of funds of the Retirement Plan in conformity with internal rules and decisions of the Plan's management committee.

He makes investments with the approval of the management committee, collects revenue arising from the investments, pays pensions, periodically draws up budgets of cash on hand, writes activity reports and prepares the financial statements of the Plan.

The treasurer of the Community assures the control and collection of employee and employer contributions and deposits them in the funds of the Plan.

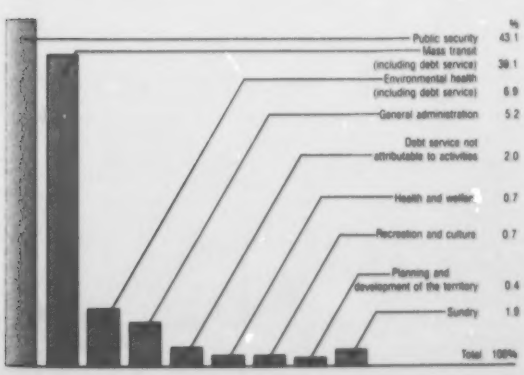
The Treasury Department helps the treasurer of the Retirement Plan carry out his duties.

At December 31, 1982 the fund had net assets of $80.1 million. Investments totalling $72.7 million were the main elements of its holdings. Of this amount, $72.3 million were invested in bonds and $0.4 million in mortgage loans to members of the fund. For the year 1982, average return on these investments was 13 per cent.

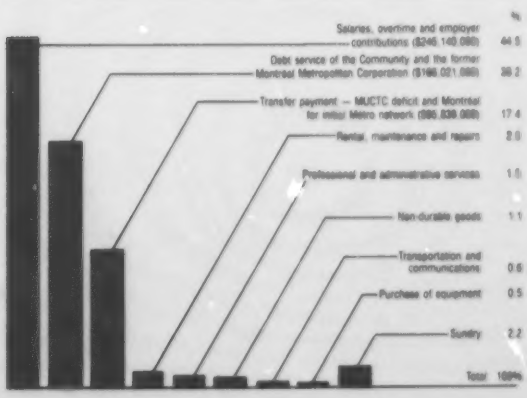
Other activities

Senior staff and the management of the Treasury Department, as official representatives of the Community or as resource staff, participated in 1982 in the work of a number of organizations or committees, such as the Association de bienfaisance et de retraite des policiers de la Communauté urbaine de Montréal, the Arts Council of the Community, the ad hoc committee on mass transit, the municipal fiscality committee, etc.

Expenditures by Activity



Expenditures by Item



Social Accountability

Staff of the Community has been decreasing since 1979. While the total number of employees was 7,432 at the end of 1979, it stood at 7,095 at the close of 1982 — a decline of almost 5 per cent.

The decrease is the result of a review of the organizational structures and ongoing reevaluation of the justification of staff positions, keeping in mind needs, objectives and the potential of heightening productivity.

Remuneration

Salaries, including contributions by the Community, totalled $261.2 million for the 1982 fiscal year. The figure represents some 89 per cent of expenditures for the administration of departments and 45 per cent of the Community's total expenses, including transfer payments. During the preceding fiscal year, salaries aggregated $233.3 million.

The increment in salaries resulted from application of monetary clauses in collective agreements and the higher employer contributions towards the financing of health programs and various pension plans.

Working conditions

During 1982, sustained efforts were made to finalize a plan for the evaluation of white-collar employees in order to ensure greater equity in remuneration.

A project for the renewal of all fringe benefits was also studied. The project dealt with short- and long-term disability insurance, the reduction of the number of days of sick leave, changes in the pension plans of white-collar workers, including, among others, partial indexation of retirement benefits, the reorganization of the pension of spouses and integration of life insurance and salary insurance. All these changes, in addition to ensuring greater protection for employees in the event of illness or death, will have the effect of reducing absenteeism and increasing productivity.

Staff

VARIATION		
Total at December 31, 1982		7,095
Total at December 31, 1981		7,243
Decrease		154

Distribution according to duties	Post	Number
UNIONIZED		
Police Brotherhood	Police officers	4,560
Union of Municipal Civil Servants	Office employees	1,515
Canadian Public Service Union (local 930)	School-crossing officers	560
Union of Professional Engineers	Engineers	130
Canadian Public Service Union (local 301)	Manual workers	90
Various professional unions (5)	Various professional disciplines	37
		6,892
NON-UNIONIZED		
Senior staff of various departments		153
Police Department high command		50
		203
TOTAL		**7,095**

Furthermore, special attention was paid to normative aspects of the collective agreements in view of negotiations. The result was a management position designed to rationalize the administration of human resources and to make it more effective.

Training

In 1982, close to 250 employees were reimbursed for tuition fees covering various disciplines related to jobs with the Community. The reimbursements represented a total disbursement of nearly $33,000.

In addition, training and self-improvement courses were given by different departments.

Unions and professional associations

Unionized employees of the Community are represented by ten accredited unions; the five largest account for 97 per cent of the staff.

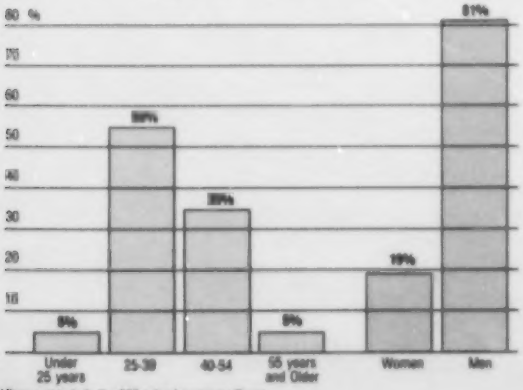
A number of senior staff are grouped in three professional associations, two of which involve officials of various departments and the third, members of the Police Department's high command.

Salaries and Employer Contributions

Regular and temporary staff for fiscal year 1982 (in thousands of dollars)

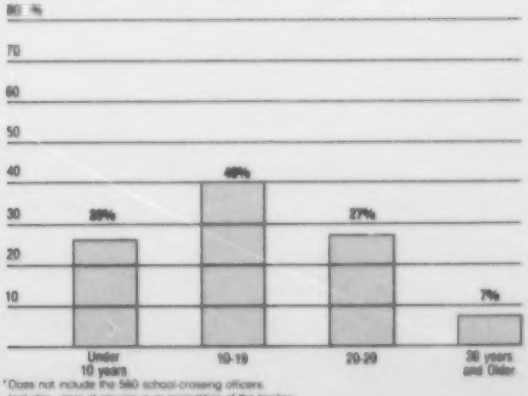
	$	$
SALARIES		
Total salaries at regular rates	207,950	
Overtime	6,951	
Total earnings paid to employees		214,901
EMPLOYER CONTRIBUTIONS		
Québec Pension Plan	1,828	
Financing of Québec health programs	6,422	
Unemployment Insurance	2,780	
Commission de la santé et de la sécurité du travail au Québec	4,947	
Pension Plan for civil servants and Pension Plan for police officers	21,198	
Sick leave paid on departure	5,482	
Miscellaneous	95	
Total Employer Contributions		42,752
EMPLOYER CONTRIBUTIONS TO COVER ACTUARIAL DEFICITS		
Annual payment to cover actuarial deficits accumulated in pension plan of civil servants and the pension plan of police officers		3,529
Total salaries and employer contributions		**261,182**
SICK LEAVE CREDITS		
Additional accumulation of contingent liabilities for sick-leave credits (not shown in books)		10,300

Distribution of total staff by age and by sex at December 31, 1982*



*Does not include the 560 school-crossing officers.

Distribution of total staff by seniority at December 31, 1982*



*Does not include the 560 school-crossing officers.
Includes years of service in municipalities of the territory.

Financial Statements 1982

INDEX

Auditors' Report 91

Revenue and Expenditure
General fund 92
Working fund 93
Fonds du Conseil des arts 93

General Fund Surplus 94

Balance Sheet
General fund 95
Working fund 95
Loan by-laws fund 95
Long term debt 95
Fonds du Conseil des arts 95

Notes to Financial Statements 96

General Fund
Revenue compared with budget 98
Expenditure compared with budget 100

Loan By-Laws Fund
Detailed balance sheet 105

Long Term Debt
Detailed balance sheet 106
Evolution 107
Amount outstanding by issue 108
Maturities by currency 111

Auditors' Report

To the members of the Council of
Communauté urbaine de Montréal

We have examined the statements of revenue and expenditure of general fund, working fund and Fonds du Conseil des arts and the statement of general fund surplus of Communauté urbaine de Montréal for the year ended December 31, 1982 and the balance sheets of the general fund, working fund, loan by-laws fund, long term debt and Fonds du Conseil des arts as at that date. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the results of operations of Communauté urbaine de Montréal for the year ended December 31, 1982 and its financial position as at that date in accordance with generally accepted accounting principles and particular practices for Québec municipalities applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Maheu Noiseux

Chartered accountants

Montréal, April 28, 1983

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

GENERAL FUND — Revenue and expenditure

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	$	$
Revenue		
REVENUE FROM LOCAL SOURCES		
Apportionment to Community Municipalities	277,804	
Apportionment to municipalities of the territory of the Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal	139,835	
Apportionments to certain Community Municipalities	7,033	
Interest, recoveries from third parties and sundry	21,607	
Appropriation of surplus of previous years	16,000	462,279
REVENUE FROM OTHER SOURCES		
Subsidies from the gouvernement du Québec		120,893
		583,172
Expenditure		
ACTIVITIES		
General administration	28,680	
Public security	237,299	
Mass transit	215,198	
Environmental health	37,924	
Health and welfare	3,604	
Planning and development	2,349	
Recreation and culture	4,101	529,155
OTHERS		
Debt service not allocated to activities	10,722	
Excess of apportionments applicable to certain municipalities	10,030	
Sundry	502	21,254
		550,409
Excess of revenue over expenditure		**32,763**

WORKING FUND — Revenue and expenditure

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	$	$
Revenue		
Interest charged to		
General fund		6
Loan by-laws fund		
Metro extensions	527	
Sewage treatment	2,367	
Regional parks	1,129	4,023
Interest on short term investments		6,333
		10,362
Expenditure		
Interest credited to		
General fund		9,201
Loan by-laws fund		
Metro extensions	731	
Initial Metro network	144	875
Interest on short term borrowings		286
		10,362

FONDS DU CONSEIL DES ARTS — Revenue and expenditure

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	$	$
Revenue		
Community's contributions	1,650	
Appropriation of the surplus of previous year	46	1,696
Expenditure		
Subsidies for artistic and cultural purposes	1,483	
General administration	199	1,682
Excess of revenue over expenditure (appropriated to the revenue of the subsequent year)		**14**

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

GENERAL FUND — Surplus

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	$
Balance available at the beginning	5,668
Add: Excess of revenue over expenditure	32,763
	38,431
Deduct: Amount appropriated to 1983 revenue	20,000
Balance available at the end	**18,431**

BALANCE SHEET

December 31, 1982 (in thousands of dollars)

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

	General fund	Working fund	Loan by-laws fund	Long term debt	Fonds du Conseil des arts
	$	$	$	$	$
Assets					
Cash	280		99		37
Investments and accrued interest	61,232	31,121			
Advances to other funds	90,303	59,941	1,008		
Accounts receivable and sundries	3,442		19		1
Subsidies receivable	6,431				
Prepaid expenses	301		31		2
Amounts recoverable applicable to long term debt redemptions (note 2)					
Gouvernement du Québec				770,949	
Municipalities				403,574	
Amounts recovered applicable to long term debt redemptions				21,986	
Capital expenditures (note 3)			1,387,872		
Unused portion of long term loans contracted (note 3)			856		
Long term loans authorized, not contracted			514,912		
	161,989	**91,062**	**1,904,797**	**1,196,509**	**40**
Liabilities, reserves and surplus					
Advances from other funds		91,062	60,190		
Accounts payable and accrued liabilities	33,435		31,167		26
Long term debt prepayment refinanced in advance	54,145				
Excess of apportionments applicable to certain municipalities	9,994				
Amounts to be apportioned among certain municipalities	3,346		876		
Reserve for long term debt redemptions	22,638				
Advances from Canada Mortgage and Housing Corporation and accrued interest			8,473		
Long term debt				1,196,509	
Amounts allocated to loan by-laws (note 3)			1,288,323		
Reserve for expenditures to be financed on a long term basis (note 3)			100,405		
Reserve for encumbrances			206,861		
Reserve for unencumbered expenditures			208,502		
Surplus appropriated to the year 1983	20,000				14
Surplus available	18,431				
	161,989	**91,062**	**1,904,797**	**1,196,509**	**40**

Contingencies (note 5)

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
December 31, 1982

1. Summary of significant accounting policies

The Community's financial statements are presented in conformity with generally accepted accounting principles and municipal accounting practices, under the guidelines of the Handbook of Standardized Municipal Accounting in Québec.

The following is a summary of significant accounting policies of the Community:

a) The Community's financial statements do not include the assets, liabilities or operations of Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal, a separate corporate body which holds its assets as an agency of the Community, with the exception of the share of its deficit payable by the Community Municipalities and Ville de Longueuil.

b) The Community's financial statements do not include the assets, liabilities or operations of Bureau de transport métropolitain international Inc. (BTM INTERNATIONAL), a wholly-owned subsidiary of the Community.

GENERAL FUND

c) The operations of the Community are accounted for on a modified accrual basis. Vacation benefits and interest on long term debt are accounted for on a cash basis.

d) Purchase orders and work requisitions are charged to annual expenditures in order to assure budgetary control.

e) Debt service charged to annual expenditures includes payment of interest on long term debt, allocation to the reserve for long term debt redemptions and payment of principal. Debt service allocated to certain activities is included in the expenditures of such activities.

LOAN BY-LAWS FUND

f) The financial statement of the loan by-laws fund indicates the control over capital expenditures to be financed on a long term basis and borrowing authorizations by by-laws.

g) Interest paid on interim financing of capital expenditures under the loan by-laws, pending permanent financing, is accounted for as capital expenditures.

h) Encumbrances contracted for works to be performed after the end of the year are accounted for as reserve for encumbrances.

LONG TERM DEBT

i) Long term debt payable in foreign currencies is recorded in Canadian dollars, at the rate of exchange prevailing at the time of issue. At maturity, foreign exchange gains or losses are included in debt service.

2. Amounts recoverable from the gouvernement du Québec applicable to long term debt redemptions

Under actual agreements, the gouvernement du Québec subsidizes annually 60% of the debt service in regard of issues done before 1981 and of any part of such issues refinanced subsequently, and 100% of such debt service in regard of issues done after 1980 in respect of metro extensions, the balance being assumed by the Community Municipalities and Ville de Longueuil. The gouvernement du Québec also subsidizes the debt service in respect of costs of sewage treatment which subsidies represent 70.49% of such debt service of 1983, the balance being assumed by the Community Municipalities.

3. Capital expenditures (in thousands of dollars)

Purpose	Expended	Amounts allocated to loan by-laws[1]	To be financed long term	Unused portion
	$	$	$	$
Metro extensions	884,287	851,980	32,307	
Sewage treatment	469,131	406,024	63,107	
Regional parks	30,527	25,536	4,991	
Initial Metro	2,973	3,829[2]		856
Telecommunications system	954	954		
	1,387,872	1,288,323	100,405	856

(1) Includes $1,216.1 million of bonds issued, $69.8 million of subsidies and $2.4 million from other sources.
(2) Represents unused proceeds of borrowings by Ville de Montréal which were transferred to the Community for use in the completion of the initial Metro.

4. Contractual obligations

a) According to the existing collective agreements between the Community and its employees and to certain provisions of the Community's enabling legislation, the Community is liable to its employees for the unused sick leave benefits accumulated to their credit. Such liability amounts to approximately $102.8 million as at December 31, 1982 and, of this amount, the Community will recover approximately $14.5 million from certain municipalities. The liability and the recovery related to these accumulated benefits are not reflected in the balance sheet.

b) Amounts payable through 1991 under leases for rented premises as at December 31, 1982, amount to $7.1 million.

c) The amortization cost of the initial and experience deficiencies of the retirement plans for the police officers and civil servants of the Community is charged to annual expenditures. Based on independent actuarial valuations carried out in 1981 and 1982, the balance of the necessary contributions for these purposes is estimated at $22.5 million as at December 31, 1982 and, adding interest costs, will be amortized as follows:

	(in million)
1983	$3.5
1984	2.8
1985	2.8
	9.1
1986-1996	28.4
	$37.5

5. Contingencies

GENERAL FUND

a) As at December 31, 1982, court claims pending against the Community aggregate approximately $14.9 million.

b) The Community has decided to appeal to the Supreme Court of Canada the judgment rendered by the Appeal Court of Québec rejecting the petition of the Community to contest the position adopted by the Régie des rentes du Québec, an agency of the gouvernement du Québec which supervises the administration of all supplementary pension plans to the Québec universal pension plan, requesting the Community to submit an actuarial valuation of the Community police officers' retirement plan according to a valuation method different from the method used by the independent actuaries of the Community.

L'Association de bienfaisance et de retraite des policiers de la Communauté urbaine de Montréal, which covers the Community's police officers' pension plan, has made a claim against the Community for an amount estimated at $39.4 million for the 1979 to 1982 period, which amount corresponds to the difference between the necessary contributions following the method used and another method of valuation.

LOAN BY-LAWS FUND

c) As at December 31, 1982, court claims pending against the Community in relation to the construction of the Metro extensions and the sewage treatment projects aggregate approximately $6.3 million.

LONG TERM DEBT

d) The long term debt includes $744.7 million payable in foreign currencies. If converted at the exchange rates prevailing as at December 31, 1982, this amount would have been $793.7 million.

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

GENERAL FUND — Revenue compared with budget

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	Budget	Revenue	Differences		
			Compensated	Belonging to The Community	Belonging to Certain municipalities
	$	$	$	$	$
Revenue from local sources					
Apportionment to Community Municipalities	**277,804**	**277,804**			
Apportionment to municipalities of the territory of the Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal of its 1982 estimated deficit and of the debt service related to the construction of the Metro network	139,111	139,111			
Interest on redemption funds and on available funds of loan by-laws	762	919			157
Excess of previous years		(195)	(195)		
	762	724	(195)		157
	139,873	**139,835**	**(195)**		**157**
Apportionments to certain Community municipalities of the debt service on loans contracted for:					
The construction of the Metropolitan Boulevard	1,169	918			(251)
Earned amounts	617	720			103
Deficiency of previous years	399	599			200
	2,185	2,237			52
The consolidation of certain expenditures					
Mass transit expenditures for 1979	1,550	1,550			
Police expenditures for 1970 and 1971	2,230	2,230			
Excess of previous years	(60)	(60)			
	2,170	2,170			
Expenditures financed by the former Montreal Metropolitan Corporation	1,010	1,010			
Earned amounts	2	2			
	1,012	1,012			
Reimbursement by Ville de Montréal	150	64	(86)		
	7,067	**7,033**	**(86)**		**52**

Revenue compared with budget (continued)

	Budget	Revenue	Differences		
			Compensated	Belonging to The Community	Belonging to Certain municipalities
	$	$	$	$	$
Interests, recoveries from third parties and sundry					
Interests on investments, redemption funds and others	3,649	10,114		6,465	
Interests on available funds of loan by-laws	204	296		92	
Recoveries sick leave benefits	1,530	2,288		758	
Services rendered	1,600	1,977		377	
Skilled professional services required by third parties	565	316		(249)	
Rental of properties	1,100	1,041		(59)	
Excess of encumbrances of previous years		4,045		4,045	
Sundry	890	1,530		640	
	9,538	**21,607**		**12,069**	
Appropriation of surplus of previous years	**16,000**	**16,000**			
Revenue from other source					
Subsidies from the gouvernement du Québec for:					
Debt service					
Metro (initial network and its extensions)	103,293	85,199	(18,094)		
Sewage treatment	31,815	23,574	(8,241)		
Metropolitan Boulevard	3,656	3,680			24
	138,764	112,453	(26,335)		24
Administration of departments					
Food inspection	5,171	4,470		(701)	
Air purification	3,023	2,707		(316)	
Administrative valuation reform	3,800	584		(3,216)	
Regional parks acquisition	180			(180)	
Regional parks development	3,350	575		(2,775)	
Head offices programme	66	93		27	
Sundry		11		11	
	15,590	8,440		(7,150)	
	154,354	**120,893**	**(26,335)**	**(7,150)**	**24**
	604,636	**583,172**	**(26,616)**	**4,919**	**233**

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

GENERAL FUND — Expenditure compared with budget

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	Budget			Differences		
					Belonging to	
	Original	Modified	Expenditure	Compensated	The Community	Certain Municipalities
	$	$	$	$	$	$
General administration						
Legislation						
Council and Executive Committee						
Salaries	756	805	800		5	
Overtime		26	26			
Transport and communications	135	122	82		40	
Professional and administrative services	313	418	383		35	
Rental, maintenance and repairs	131	153	150		3	
Non-durable goods	19	25	25			
	1,354	1,549	1,466		83	
Administration						
General Secretariat						
Secretariat						
Salaries	539	627	614		13	
Overtime		17	17			
Transport and communications	98	249	183		66	
Professional and administrative services	99	205	124		81	
Rental, maintenance and repairs	174	212	209		3	
Non-durable goods	82	83	74		9	
Purchase of equipment		27	27			
	992	1,420	1,248		172	
Legal Office						
Salaries	641	677	676		1	
Overtime		1	1			
Transport and communications	31	31	30		1	
Professional and administrative services	17	25	21		4	
Rental, maintenance and repairs	99	113	111		2	
Non-durable goods	8	8	8			
	796	855	847		8	
Personnel Office						
Salaries	573	591	584		7	
Overtime		1			1	
Transport and communications	87	87	83		4	
Professional and administrative services	259	258	105		153	
Rental, maintenance and repairs	76	86	82		4	
Non-durable goods	7	7	5		2	
	1,002	1,030	859		171	
Auditor's Office						
Salaries	346	364	364			
Transport and communications	10	10	8		2	
Professional and administrative services	27	28	26		2	
Rental, maintenance and repairs	30	34	34			
Non-durable goods	3	3	2		1	
	416	439	434		5	

Expenditure compared with budget (continued)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Budget			Differences		
					Belonging to	
	Original	Modified	Expenditure	Compensated	The Community	Certain Municipalities
	$	$	$	$	$	$
Treasury						
Salaries	1,941	1,991	1,924		67	
Overtime		30	29		1	
Transport and communications	102	102	82		20	
Professional and administrative services	430	547	416		131	
Rental, maintenance and repairs	285	315	305		10	
Non-durable goods	40	40	28		12	
Purchase of equipment		15	15			
	2,798	3,040	2,799		241	
Valuation						
Salaries	7,845	9,153	9,152		1	
Overtime		185	177		8	
Transport and communications	279	319	300		19	
Professional and administrative services	1,212	5,273	5,070		203	
Rental, maintenance and repairs	573	737	694		43	
Non-durable goods	107	116	98		18	
Purchase of equipment		125	123		2	
	10,016	15,908	15,614		294	
Employer's contributions						
Retirement fund	3,000	3,165	3,164		1	
Unemployment insurance	333	333	307		26	
Health insurance	618	649	647		2	
Occupational health and safety	624	508	505		3	
Indemnity upon death	20	20	8		12	
Lump sum payments	275	795	782		13	
	4,870	5,470	5,413		57	
	22,244	**29,711**	**28,680**		**1,031**	
Public security						
Public Security Council						
Salaries	237	237	124		113	
Overtime	1	1			1	
Social charges	41	41	22		19	
Transport and communications	81	81	42		39	
Professional and administrative services	150	150	55		95	
Rental, maintenance and repairs	37	37	19		18	
Non-durable goods	2	2	1		1	
Purchase of equipment	4	4	2		2	
	553	553	265		288	
Police Department						
Salaries — police officers	153,700	155,600	153,503		2,097	
Overtime — police officers	6,892	6,016	5,970		46	
Salaries — civilians	21,361	20,626	20,326		300	
Overtime — civilians	741	451	392		59	
Social charges	38,411	38,411	37,907		504	
Transport and communications	1,499	1,590	1,474		116	
Professional and administrative services	1,673	1,533	1,356		177	
Rental, maintenance and repairs	9,549	9,549	8,084		1,465	
Non-durable goods	6,058	6,413	5,598		815	
Purchase of equipment	2,616	2,511	2,424		87	
	242,500	242,700	237,034		5,666	
	243,053	**243,253**	**237,299**		**5,954**	

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

Expenditure compared with budget (continued)

	Budget			Differences		
					Belonging to	
	Original	Modified	Expenditure	Compensated	The Community	Certain Municipalities
	$	$	$	$	$	$
Mass transit						
Studies						
Salaries	15	15	9		6	
Transport and communications	13	13	1		12	
Professional and administrative services	3	3			3	
Non-durable goods	4	4	1		3	
	35	35	11		24	
Skilled professional services required by third parties						
Salaries	350	339	239		100	
Transport and communications	30	30	1		29	
Professional and administrative services	5	16	16			
Rental, maintenance and repairs	10	10	1		9	
Non-durable goods	5	5			5	
	400	400	257		143	
Debt service for the construction of the Metro network						
Extensions	147,132	147,132	119,091	18,094		9,947
Initial network (remittance to Ville de Montréal)	12,939	12,939	13,272	(333)		
Remittance to the Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal						
Estimated deficit for 1982	83,095	83,095	83,095			
Adjustment of previous years			(528)	528		
	243,601	**243,601**	**215,198**	**18,289**	**167**	**9,947**
Environmental health						
Control of air pollution						
Salaries	1,865	1,914	1,804		110	
Overtime		22	19		3	
Transport and communications	148	148	96		52	
Professional and administrative services	41	41	14		27	
Rental, maintenance and repairs	199	216	172		44	
Non-durable goods	161	161	102		59	
Purchase of equipment		32	27		5	
	2,414	2,534	2,234		300	
Municipal aqueduct and sewer projects and control of industrial discharges						
Salaries	545	569	454		115	
Overtime		7	3		4	
Transport and communications	33	33	13		20	
Professional and administrative services	90	124	63		61	
Rental, maintenance and repairs	94	116	72		44	
Non-durable goods	139	120	100		20	
Purchase of equipment		9			9	
	901	978	705		273	
Debt service for sewage treatment	48,255	48,255	34,985	8,241	5,029	
	51,570	**51,767**	**37,924**	**8,241**	**5,602**	

Expenditure compared with budget (continued)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL 1988

	Budget			Differences		
					Belonging to	
	Original	Modified	Expenditure	Compensated	The Community	Certain Municipalities
	$	$	$	$	$	$
Health and welfare						
Food inspection						
Salaries	3,430	3,525	3,111		414	
Overtime		31	29		2	
Transport and communications	310	310	232		78	
Professional and administrative services	37	61	37		24	
Rental, maintenance and repairs	159	177	154		23	
Non-durable goods	80	80	36		44	
Purchase of equipment		5	5			
	4,016	**4,189**	**3,604**		**585**	
Planning and development of the territory						
Planning and development plan						
Salaries	747	768	742		26	
Overtime		4	2		2	
Transport and communications	72	72	69		3	
Professional and administrative services	18	69	57		12	
Rental, maintenance and repairs	145	166	156		10	
Non-durable goods	51	51	43		8	
	1,033	1,130	1,069		61	
Industrial promotion and development						
Salaries	492	510	474		36	
Transport and communications	504	481	443		38	
Professional and administrative services	105	168	125		43	
Rental, maintenance and repairs	180	202	202			
Non-durable goods	15	13	10		3	
Purchase of equipment		26	26			
	1,296	1,400	1,280		120	
	2,329	**2,530**	**2,349**		**181**	
Recreation and culture						
Regional parks — management and operation						
Salaries	6	56	52		4	
Transport and communications	27	27	3		24	
Professional and administrative services	146	126	11		115	
Rental, maintenance and repairs	670	643	394		249	
Non-durable goods	31	31	21		10	
Purchase of equipment		33	28		5	
	880	916	509		407	
Regional parks — development						
Salaries	105	207	181		26	
Overtime		1			1	
Transport and communications	17	17	7		10	
Professional and administrative services	2,948	2,848	430		2,418	
Rental, maintenance and repairs	451	451	86		365	
Non-durable goods	21	21	15		6	
	3,542	3,545	719		2,826	
Debt service for the acquisition of regional parks	1,223	1,223	1,223			
Contribution to Fonds du Conseil des arts de la Communauté	1,650	1,650	1,650			
	2,873	2,873	2,873			
	7,295	**7,334**	**4,101**		**3,233**	

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

Expenditure compared with budget (continued)

	Budget			Differences		
					Belonging to	
	Original	Modified	Expenditure	Compensated	The Community	Certain Municipalities
	$	$	$	$	$	$
Other expenditure						
Debt service on long term debt issued for:						
The consolidation of certain expenditures:						
mass transit expenditures for 1979	1,550	1,550	1,550			
police expenditures for 1970 and 1971	2,170	2,223	2,223		53	(53)
expenditures financed by the former Corporation de Montréal métropolitain	1,012	1,012	1,012			
	4,732	4,785	4,785		53	(53)
The Metropolitan Boulevard	5,840	5,937	5,937		97	(97)
	10,572	10,722	10,722		150	(150)
Excess of apportionments applicable to certain municipalities			10,030			(10,030)
Sundry						
Unforeseen expenditures	7,516	4,820	148		4,672	
Financial charges	500	500	90		410	
Bad debts	10	10	2		8	
Settlement of grievances	10	10	2		8	
Administrative valuation reform	10,750	5,515			5,515	
Remittance of $0.60 tax — adjustments	100	200	196		4	
Transfer to surplus of the former Corporation de Montréal métropolitain	8	8	8			
Reimbursement to certain municipalities	142	142	56	86		
Overtime	388	69			69	
Purchase of equipment	359	94			94	
Additional employees	173	161			161	
	19,956	11,529	502	86	10,941	
	30 528	**22,251**	**21,254**	**86**	**11,091**	**(10,180)**
	604,636	**604,636**	**550,409**	**26,616**	**27,844**	**(233)**
Excess of revenue over expenditure					**32,763**	

LOAN BY-LAWS FUND — Detailed balance sheet

December 31, 1982 (in thousands of dollars)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Total	Metro extensions	Sewage treatment	Regional parks	Telecommunications system	Initial Metro network
	$	$	$	$	$	$
Assets						
Cash	99	13	13	70		3
Accounts receivable	19	19				
Advances to other funds	1,008					1,008
Prepaid expenses	31	19	12			
Capital expenditures	1,387,872	884,287	469,131	30,527	954	2,973
	1,389,029	884,338	469,156	30,597	954	3,984
Unused portion of long term loans contracted	856					856
Long term loans authorized, not contracted	514,912	120,907[1]	361,976	10,283	21,746	
	1,904,797	**1,005,245**	**831,132**	**40,880**	**22,700**	**4,840**
Liabilities and reserves						
Advances from other funds	60,190	18,272	36,876	5,042		
Accounts payable and others						
Suppliers, accrued expenses and deposits on contracts	14,688	5,365	9,303	17		3
Holdbacks on contracts	16,479	7,990	8,479	2		8
Amounts to be apportioned among certain municipalities	876	731	1			144
Advances from Canada Mortgage and Housing Corporation and accrued interest	8,473		8,473			
Amounts allocated to loan by-laws						
Bonds issued	1,216,083	851,963	343,045	17,246		3,829
Subsidies	69,769		62,979	6,790		
Other sources	2,471	17		1,500	954	
	1,389,029	884,338	469,156	30,597	954	3,984
Reserve for expenditures to be financed on a long term basis	100,405	32,307	63,107	4,991		
Reserve for encumbrances	206,861	69,169	134,261	3,390		41
Reserve for unencumbered expenditures	208,502	19,431	164,608	1,902	21,746	815
	1,904,797	**1,005,245**	**831,132**	**40,880**	**22,700**	**4,840**

(1) The Community has approved an additional borrowing authority to the extent of $961.1 million.

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

LONG TERM DEBT — Detailed balance sheet

December 31, 1982 (in thousands of dollars)

	Total	Metro extensions	Sewage treatment	Regional parks	Consolidation of certain expenditures	Metro-politan Boulevard
	$	$	$	$	$	$
Method of reimbursement						
Amounts recoverable applicable to long term debt redemptions						
Gouvernement du Québec	770,949	525,274[1]	232,540[1]			13,135
Municipalities	403,574	263,238[1]	97,350[1]	15,746	18,868	8,372
Amounts recovered applicable to long term debt redemptions	21,986	15,967	6,018		1	
	1,196,509	**804,479**	**335,908**	**15,746**	**18,869**	**21,507**
Liabilities						
Long term debt						
Canadian dollars	451,785	197,250	236,934	5,000	12,601	
United States dollars	598,471	498,505	72,191		6,268	21,507
Deutsche marks	79,064	79,064				
Japanese yen	24,535	24,535				
Dutch guilders	35,820		25,074	10,746		
Swiss francs	57,849	43,387	14,462			
	1,247,524	842,741	348,661	15,746	18,869	21,507
Less: long term debt prepayment refinanced in advance						
United States dollars	51,015	38,262	12,753			
	1,196,509[2]	**804,479**	**335,908**	**15,746**	**18,869**	**21,507**

(1) These recoveries have been allocated on the basis of percentages referred to in note 2 to financial statements.
(2) Long term debt includes $744.7 million payable in foreign currencies. If converted at the exchange rate prevailing as at December 31, 1982, this debt would have been $793.7 million.

LONG TERM DEBT — Evolution

Year ended December 31, 1982 (in thousands of dollars)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Total	Metro extensions	Sewage treatment	Others[1]
	$	$	$	$
Balance at the beginning	1,113,115	770,717	290,154	52,244
Issues				
Debentures to Canada Mortgage and Housing Corporation (annuities)	21,456		21,456	
Debentures and notes issued				
75 million Dutch guilders	35,820		25,074	10,746
5 billion Japanese yen	24,535	24,535		
100 million United States dollars	122,600	122,600		
100 million Swiss francs	57,849	43,387	14,462	
	262,260	190,522	60,992	10,746
Redemptions				
At maturity	22,229	12,901	2,460	6,868
Before maturity				
45.6 million United States dollars of the issue of $65 million dated October 1, 1975	46,958	46,958		
50.0 million United States dollars of the issue of $90 million dated May 2, 1979	58,639	58,639		
Other	25		25	
	127,851	118,498	2,485	6,868
	1,247,524	842,741	348,661	56,122
Long term debt prepayment refinanced in advance				
44.2 million United States dollars of the issue of $250 million dated September 3, 1980	51,015	38,262	12,753	
Balance at the end	**1,196,509**	**804,479**	**335,908**	**56,122**

(1) Includes long term debt for the consolidation of certain expenditures, the Metropolitan Boulevard and regional parks.

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

LONG TERM DEBT — Amount outstanding by Issue

December 31, 1982 (in thousands)

Issue				Amount outstanding		
Date	Nominal value	Interest rate	Maturities	Canadian dollars	Foreign currencies	References
Metro extensions						
1973-05-01	2,500	7½	1983	250		(A) (B)
1973-05-01	17,500	8	1984-1993	17,500		(B) (F)
1973-12-15	50,000 U.S.	8⅜	1983-2003	39,600	39,600 U.S.	(E) (H)
1975-02-15	60,000 U.S.	10	1983-2000	51,671	51,600 U.S.	(E) (H)
1975-10-01	65,000 U.S.	10⅞	1983-2000	7,505	7,305 U.S.	(E) (H)
1977-01-04	4,000	10½	1987	4,000		(B) (K)
1977-01-04	16,000	10¾	1983-1997	16,000		(D) (E)
1977-05-10	12,500	10	1987	12,500		(B) (K)
1977-05-10	12,500	10½	1983-1997	12,500		(D) (E)
1977-12-19	6,000	10	1987	6,000		(B) (K)
1977-12-19	19,000	10¼	1983-1997	19,000		(D) (E)
1978-11-01	10,000	10	1985	10,000		(B) (K)
1979-02-08	15,000 U.S.	10	1983-1994	16,578	13,875 U.S.	(E) (H) (K)
1979-05-02	90,000 U.S.	Variable	1983-1991	43,979	37,500 U.S.	(K) (N)
1979-05-02	10,000	Variable	1983-1991	5,000		(K) (N)
1980-04-24	50,000	Variable	1985	50,000		(K) (O)
1980-08-21	25,000	Variable	1990	25,000		(D) (K) (P)
1980-09-03	187,500 U.S.	Variable	1983-1988	216,572	187,500 U.S.	(I) (K)
1981-12-11	150,000 DM	10.55	1987-1991	79,064	150,000 DM	(B)
1981-12-15	2,500	16	1983-1986	2,000		(A) (B)
1981-12-15	13,812	16½	1986	13,812		(B) (Q)
1981-12-15	3,688	17	1987-1996	3,688		(D) (E)
1982-08-17	5,000,000 YEN	8.8	1988-1992	24,535	5,000,000 YEN	(D) (H) (K)
1982-10-15	100,000 U.S.	13¾	1992	122,600	100,000 U.S.	(B) (K)
1982-10-29	75,000 SFR	6½	1992	43,387	75,000 SFR	(H) (K)
				842,741		(L)
Sewage Treatment						
1976-09-15	25,000	10¾	1986-1996	24,938		(D) (F) (J) (K)
1978-05-25	8,000	9½	1983	1,600		(A) (B)
1978-05-25	3,800	10	1988	3,800		(B) (K)
1978-05-25	23,200	10½	1984-1998	23,200		(D) (E)
1978-09-15	41,461	9½-10¾	1983-2018	41,075		(M)
1979-03-01	32,947	9¾-10¾	1983-2019	32,725		(M)
1979-09-01	24,989	9½-10¾	1983-2019	24,817		(M)
1980-03-01	8,877	9½-11	1983-2020	8,836		(M)
1980-09-03	62,500 U.S.	Variable	1983-1988	72,191	62,500 U.S.	(I) (K)
1981-06-30	35,070	9½-10½	1983-2021	34,987		(M)
1981-12-15	2,500	16	1983-1986	2,000		(A) (B)
1981-12-15	13,813	16½	1986	13,813		(B) (Q)
1981-12-15	3,687	17	1987-1996	3,687		(D) (E)
1982-06-11	21,456	9½-11	1983-2022	21,456		(M)
1982-06-30	52,500 DFLS	11⅛	1988-1997	25,074	52,500 DFLS	(D) (H) (K)
1982-10-29	25,000 SFR	6½	1992	14,462	25,000 SFR	(H) (K)
				348,661		(L)

Amount outstanding by issue (continued)

Issue			Amount outstanding			
Date	Nominal value	Interest rate	Maturities	Canadian dollars	Foreign currencies	References
Regional parks						
1980-02-01	500	—	1985	500		—
1980-02-01	6,000	9	1983-1988	4,500		(A) (C)
1982-06-30	22,500 DFLS	11⅛	1988-1997	10,746	22,500 DFLS	(D) (H) (K)
				15,746		
Consolidation of certain expenditures						
Mass transit expenditures for 1979						
1980-08-15	8,398	12	1983-1990	6,384		(A) (C)
Police expenditures for 1970 and 1971						
1972-12-15	9,650 U.S.	8	1983-2002	6,268	6,268 U.S.	(D) (F) (H)
Expenditures financed on long term basis by the former Corporation de Montréal métropolitain						
1956-05-01	3,872	4½	1983-1985	137		(A) (C)
1959-05-01	6,909	5½	1983-1988	355		(A)
1960-05-01	8,400	5½	1983-1989	591		(A) (D)
1961-05-01	10,790	5¾	1983-1990	1,825		(A) (B)
1964-05-01	9,542	5¾	1983-1988	3,309		(A) (B)
				6,217		
				18,869		
Metropolitan Boulevard						
Initial lay-out						
1960-02-01	30,000 U.S.	5⅝	1983-1985	6,093	6,093 U.S.	(E) (G)
1962-11-01	29,000 U.S.	5	1983-1987	9,593	8,925 U.S.	(A) (G)
				15,686		(L)
Trans-Canada Highway — lateral roads						
1972-12-15	6,150 U.S.	8	1983-2002	5,821	5,821 U.S.	(D) (F) (H)
				21,507		
				1,247,524		
Less: long term debt prepayment refinanced in advance						
1980-09-03	187,500 U.S.	Variable	1983-1988	38,262	33,125 U.S.	
1980-09-03	62,500 U.S.	Variable	1983-1988	12,753	11,042 U.S.	
				51,015		
				1,196,509		

SUMMARY

Canadian dollars (CDN)	451,785	
United States dollars (U.S.)	547,456	**482,820**
Deutsche marks (DM)	79,064	**150,000**
Japanese yen (YEN)	24,535	**5,000,000**
Dutch guilders (DFLS)	35,820	**75,000**
Swiss francs (SFR)	57,849	**100,000**
	1,196,509	

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

Amount outstanding by issue (continued)

REFERENCES

(A) Serial.
(B) Not subject to redemption.
(C) Callable at par.
(D) Callable at par from a predetermined date.
(E) Redeemable at par for sinking fund purposes.
(F) Redeemable at par for sinking fund purposes from a predetermined date.
(G) Callable at premium.
(H) Callable at premium from a predetermined date.
(I) Payable by 12 consecutive semi-annual instalments beginning on March 3, 1983. Reimbursable in whole or in part on any interest payment date. The interest rate is the London interbank offered rate (Libor) for one, two, three, six or twelve month U.S. dollar deposits plus ½% per annum through September 3, 1985 and ⅝% per annum thereafter.
(J) The holders of $25 million issue may elect to cause to mature on September 15, 1986 their debentures.
(K) Monies are set aside each year from current revenue for reimbursement purposes.
(L) The gouvernement du Québec assumes 60% of the debt service related to the Metro extensions project in regard of issues done before 1981 and 100% of such debt service in regard of issues done after 1980, and 70.49% of the debt service related to the sewage treatment project; in regard to the Metropolitan Boulevard, the government assumes the total debt service on the U.S. $29 million issue and approximately 58% of the debt service on the U.S. $30 million issue.
(M) Payable to the Canada Mortgage and Housing Corporation.
(N) Part of CDN and/or U.S. $100 million standby line of credit with privilege of conversion from one currency to the other. Payable by 20 consecutive semi-annual instalments beginning on November 2, 1981 and reimbursable in whole or in part at any time. The interest rate for the U.S. borrowings is London interbank offered rate (Libor) for three-month to five-year U.S. deposits plus ½% per annum until November 1984, ⅝% per annum until November 1988 and ¾% per annum thereafter. The interest rate of the CDN borrowings is the Canadian chartered bank's prime lending rate until November 1983 and such rate plus ¼% per annum until November 1988 and ½% per annum thereafter.
(O) Part of $150 million standby line of credit available until maturity. Reimbursable in whole or in part at any time. The interest rate is the Canadian chartered bank's prime lending rate.
(P) The interest rate is ¼% below the Canadian chartered bank's prime lending rate.
(Q) Exchangeable, at holder's option, into 16½% Debentures maturing December 15, 1993. The Community may increase the interest rate payable from June 15, 1986.

LONG TERM DEBT — Maturities by currency

December 31, 1982 (in thousands)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTRÉAL

	CDN $		U.S. $		DM		DFLS		YEN		SFR	
	Total	Refi-nancings (1)	Total	Refi-nancings (1)	Total	Refi-nancings (1)	Total	Refi-nancings (1)	Total	Refi-nancings (1)	Total	Refi-nancings (1)
1983	7 668		46 288(2)	22 138(2)								
1984	7 369		54 413	40 521								
1985	68 031	52 000	54 782	40 721								
1986	64 106	50 750	48 406	37 596								
1987	29 893	18 134	41 706	30 721	30 000	7 500						
1983-1987	177 067	120 884	245 595	171 695	30 000	7 500						
1988-1992	61 489	22 458	161 200	106 815	120 000	105 000	37 500	13 125	5 000 000	3 750 000	100 000	75 000
1993-1997	56 725	32 979	30 666	7 475			37 500	25 313				
1998-2002	18 703	5 800	32 759	18 068								
2003-2007	19 141		12 600	11 250								
2008-2012	31 210											
2013-2017	50 911											
2018-2022	36 539											
TOTAL	**451 785**	**182 121**	**482 820**	**315 303**	**150 000**	**112 500**	**75 000**	**38 438**	**5 000 000**	**3 750 000**	**100 000**	**75 000**

(1) Represents amounts to be refinanced which are included in amounts shown under "Total".
(2) Excluding U.S. $44.2 million of long term debt prepayment refinanced in advance.

Communauté urbaine de Montréal
2, Complexe Desjardins
C.P. 129, Montréal H5B 1E6

Edition:
Secretariat

Co-ordination:
Planning Department
of the Territory

Design:
RMF Advertising Inc.

Typesetting:
Typographie MGM Inc.

Color separation and films:
Grafix Studio (1973) Ltd.

Printing:
Imprimerie Jacques-Cartier Inc.

Printed in Canada

Ce rapport est
disponible en français

Legal deposit
Bibliothèque nationale
3rd quarter 1983
ISBN 2-920295-22-5

Rapport annuel 1982

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE MONTRÉAL

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE MONTRÉAL

Message du président

La nouvelle loi de la Communauté urbaine de Montréal a été approuvée le 11 juillet 1982. C'est une date importante dans l'histoire de la Communauté. Par ses réalisations depuis 1970, sa capacité d'atteindre graduellement à un consensus, le développement de son expertise dans les champs spécifiques de sa compétence, le respect de l'autonomie de ses composantes dans leurs activités propres, la Communauté a finalement réussi à définir sa propre personnalité. La nouvelle loi ne crée pas une nouvelle Communauté; elle ajuste les structures à la réalité que la Communauté a elle-même contribué à créer.

L'année 1982 aura d'abord été celle de l'étude du Projet de loi 46 par les commissions parlementaires auxquelles ont participé la Communauté et les villes qui la composent. Après l'adoption de la loi, la Communauté en a déterminé de façon précise toutes les exigences tant légales qu'administratives et elle a adapté ses structures internes en conséquence. À la fin de l'année, tout était prêt pour que le nouveau Comité exécutif et les commissions permanentes du Conseil puissent fonctionner efficacement dès leur formation.

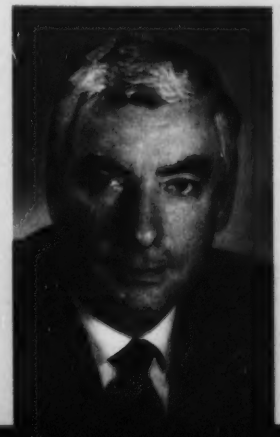
Pendant ce temps, la Communauté a poursuivi la réalisation des projets essentiels au mieux-être de ses citoyens, à l'amélioration de son milieu et au progrès économique. Les investissements les plus importants ont été faits, encore cette année, dans le domaine du traitement des eaux usées et celui du transport en commun.

À propos du traitement des eaux, signalons que le programme en cours de réalisation est le plus important projet du genre au monde. Les travaux ont progressé normalement au cours de 1982, nécessitant des investissements de près de $90 millions. Plus de la moitié de la station d'épuration comme telle est construite et celle-ci devrait être terminée à la fin de 1986. Ainsi, la Communauté retrouvera graduellement les exceptionnels avantages naturels de son environnement aquatique.

Le prolongement du métro souterrain et l'intégration des divers modes de transport confirment Montréal comme la métropole nord-américaine disposant du meilleur système de transport en commun. Les investissements dans la construction du métro se sont chiffrés à $73,1 millions en 1982.

Le Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments a accordé, en 1982, des permis d'opération pour 159 dispositifs de filtrage installés par les industries au coût de $16,7 millions et les analyses confirment que la qualité de l'air s'améliore d'année en année. Le Service de police a développé des programmes de participation des citoyens à la prévention du crime et les statistiques révèlent une diminution sensible de la criminalité. L'Office de l'expansion économique note, en particulier, l'installation de cinq nouvelles banques étrangères sur le territoire de la Communauté. Le Service de la planification a organisé les consultations nécessaires à la conception d'un schéma d'aménagement pendant que se poursuivait le développement des parcs régionaux de la Communauté.

Ainsi, pour la Communauté urbaine de Montréal, l'année 1982, par l'effet de la nouvelle loi, aura été celle de l'innovation et de la réorganisation. Toutefois, par ses réalisations, la Communauté aura vécu 1982 sous le signe de la continuité.



Pierre Des Marais II
Président du Comité exécutif

Index

	Message du président	3
	Conseil	5
	Comité exécutif, Administration et Commissions	6
	Organigramme	8
	Renseignements généraux	10
	Secrétariat et Direction générale intérimaire	15
	Conseil des arts	21
	Service de l'évaluation	25
	Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments	31
	Bureau de transport métropolitain et BTM International	39
	Service de l'assainissement des eaux	49
	Service de la planification du territoire et Commission permanente d'aménagement	57 63
	Office de l'expânsion économique	65
	Service de police et Conseil de sécurité publique	71 81
	Trésorerie et Comptabilité sociale	83 86
	États financiers	89

Conseil

Président
Jean Drapeau, *maire - Montréal*

Membres
Irving L. Adressky, *maire - Hampstead*
Angelo Anfossi, *conseiller - Montréal*
Jean V. Arpin, *conseiller - Montréal*
Nick Auf Der Maur, *conseiller - Montréal*
Paul Beauchemin, *conseiller - Montréal*
Marc Beaudoin, *conseiller - Montréal*
Serge Bélanger, *conseiller - Montréal*
Arnold Bennett, *conseiller - Montréal*
Sam Berliner, *conseiller - Montréal*
André Berthelet, *conseiller - Montréal*
William G. Boll, *maire - Roxboro*
Samuel Boskey, *conseiller - Montréal*
André Cardinal, *conseiller - Montréal*
Lucien Caron, *maire - Verdun*
Jean Corbeil, *maire - Anjou*
Claude Christin, *conseiller - Montréal*
Georges Dancosst, *conseiller - Montréal*
Réginald J. P. Dawson, *maire - Mont-Royal*
Guy Descary, *maire - Lachine*
André Desjardins, *conseiller - Montréal*
Fernand Desjardins, *conseiller - Montréal*
Pierre Des Marais II, *maire - Outremont*
Antonio Di Ciocco, *maire - Saint-Léonard*
Cameron F. Duff, *maire - Senneville*
Sam L. Elkas, *maire - Kirkland*
Michael Fainstat, *conseiller - Montréal*
Jacques Finet, *maire - Longueuil**
Sammy Forcillo, *conseiller - Montréal*
Claude Frenière, *conseiller - Montréal*
Nicole Gagnon-Larocque, *conseiller - Montréal*
John Gardiner, *conseiller - Montréal*
Konstantinos Georgoulis, *conseiller - Montréal*
Michel Hamelin, *conseiller - Montréal*
Roger Jolicoeur, *maire - Saint-Pierre*
Fernand Joubert, *conseiller - Montréal*
David H. Kennedy, *maire - Baie d'Urfé*
Malcolm C. Knox, *maire - Pointe-Claire*
Yvon Labrosse, *maire - Montréal-Est*
Yvon Lamarre, *conseiller - Montréal*
Bernard Lang, *maire - Côte-Saint-Luc*
Réal Laramée, *conseiller - Montréal*
Luc Larivée, *conseiller - Montréal*
Jean La Roche, *conseiller - Montréal*
Marcel Laurin, *maire - Saint-Laurent*
Abe Limonchik, *conseiller - Montréal*
Roy D. Locke, *maire - Montréal-Ouest*
Pierre Lorange, *conseiller - Montréal*
Rocco Alexander Luccisano, *conseiller - Montréal*
Normand Lussier, *conseiller - Montréal*
Donald C. MacCallum, *maire - Westmount*
Cyril W. McDonald, *maire - Pierrefonds*
Yves Magnan, *conseiller - Montréal*
Jean K. Malouf, *conseiller - Montréal*
Marcel Marleau, *maire - Sainte-Anne-de-Bellevue*
Jacques Martineau, *conseiller - Montréal*
Pierre-Yves Melançon, *conseiller - Montréal*
Jocelyne Ménard, *conseiller - Montréal*
Carmen G. Millette, *conseiller - Montréal*
Michel Morin, *conseiller - Montréal*
Claude-René Paris, *conseiller - Montréal*
Bernard Patry, *maire - Île-Bizard*
Robert Perreault, *conseiller - Montréal*
Germain Pregent, *conseiller - Montréal*
Michel Prescott, *conseiller - Montréal*
Claude Provost, *conseiller - Montréal*
Raymond Rail, *conseiller - Montréal*
Sofoklis Rasoulis, *conseiller - Montréal*
Gérald Raymond, *maire - LaSalle*
Marvin Rotrand, *conseiller - Montréal*
Ernest Roussille, *conseiller - Montréal*
André Roy, *conseiller - Montréal*
Germain Roy, *conseiller - Montréal*
Jean Roy, *conseiller - Montréal*
Patricia M. Rustad, *maire - Beaconsfield*
Yves Ryan, *maire - Montréal-Nord*
Filippo Salvatore, *conseiller - Montréal*
George Savoidakis, *conseiller - Montréal*
Maurille G. Séguin, *maire - Sainte-Geneviève*
Roger Sigouin, *conseiller - Montréal*
Hubert Simard, *conseiller - Montréal*
Jean Trottier, *conseiller - Montréal*
Maurice H. Vanier, *conseiller - Montréal*
Claude Varin, *conseiller - Montréal*
Gerry Weiner, *maire - Dollard-des-Ormeaux*
Peter B. Yeomans, *maire - Dorval*

*pour affaires du métro et de la CTCUM

Comité exécutif

Président
Pierre Des Marais II,
maire - Outremont

Vice-président
Yvon Lamarre,
président, comité exécutif - Montréal

Membres
Angelo Anfossi,
membre, comité exécutif - Montréal
Serge Bélanger,
membre, comité exécutif - Montréal
Jean Corbeil,
maire - Anjou
Jean Drapeau,
maire - Montréal
Sam L. Elkas,
maire - Kirkland
Nicole Gagnon-Larocque,
membre, comité exécutif - Montréal
Marcel Laurin,
maire - Saint-Laurent
Pierre Lorange,
vice-président, comité exécutif - Montréal
Donald C. MacCallum,
maire - Westmount
Michel Morin,
membre, comité exécutif - Montréal

Adjoint au président
André Gamache

Administration

Secrétaire et directeur général intérimaire
Gérard Duhamel
Secrétaire adjoint et directeur général adjoint intérimaire
Jean-Pierre Blais
Avocat de la Communauté
Hervé Bélanger
Assistant secrétaire - Personnel
Alphonse Dupré
Vérificateur interne
Robert Lyrette

Trésorier
Jean-Charles Desjardins
Trésorier adjoint - Administration
Roger Joannette
Trésorier adjoint - Finances
Marcel Mathieu

Directeur du Service de l'évaluation
Conrad Cormier
Directeur adjoint - Administration
Jacques-J. Ranger
Directeur adjoint - Affaires techniques
William F. McMurchie

Directeur du Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments
Jean Marier
Assistant directeur
Walter Brabant

Directeur du Bureau de transport métropolitain
Gérard Gascon
Directeur adjoint - Coordination
Roger Girard

Directeur du Service de l'assainissement des eaux
Jean-R. Marcotte
Directeur adjoint - Construction
Gérald Perreault
Directeur adjoint - Affaires techniques
Paul Goulet

Directeur du Service de la planification du territoire
Guy Gravel

Directeur de l'Office de l'expansion économique
Stephen Bigsby

Directeur du Service de police
André De Luca

Directeur des opérations

Directeur des services administratifs
Gérard Trudeau

Commission de transport (CTCUM)

Président-directeur général
Lawrence Hanigan

Commissaires
Gerry Snyder
Grégoire Tremblay

Secrétaire et conseiller juridique
Yvon Clermont

Trésorier et contrôleur
Robert Dion

Conseil des arts

Président
Jean-Pierre Goyer

Vice-présidents
Madeleine Saint-Jacques
Marcel Paré

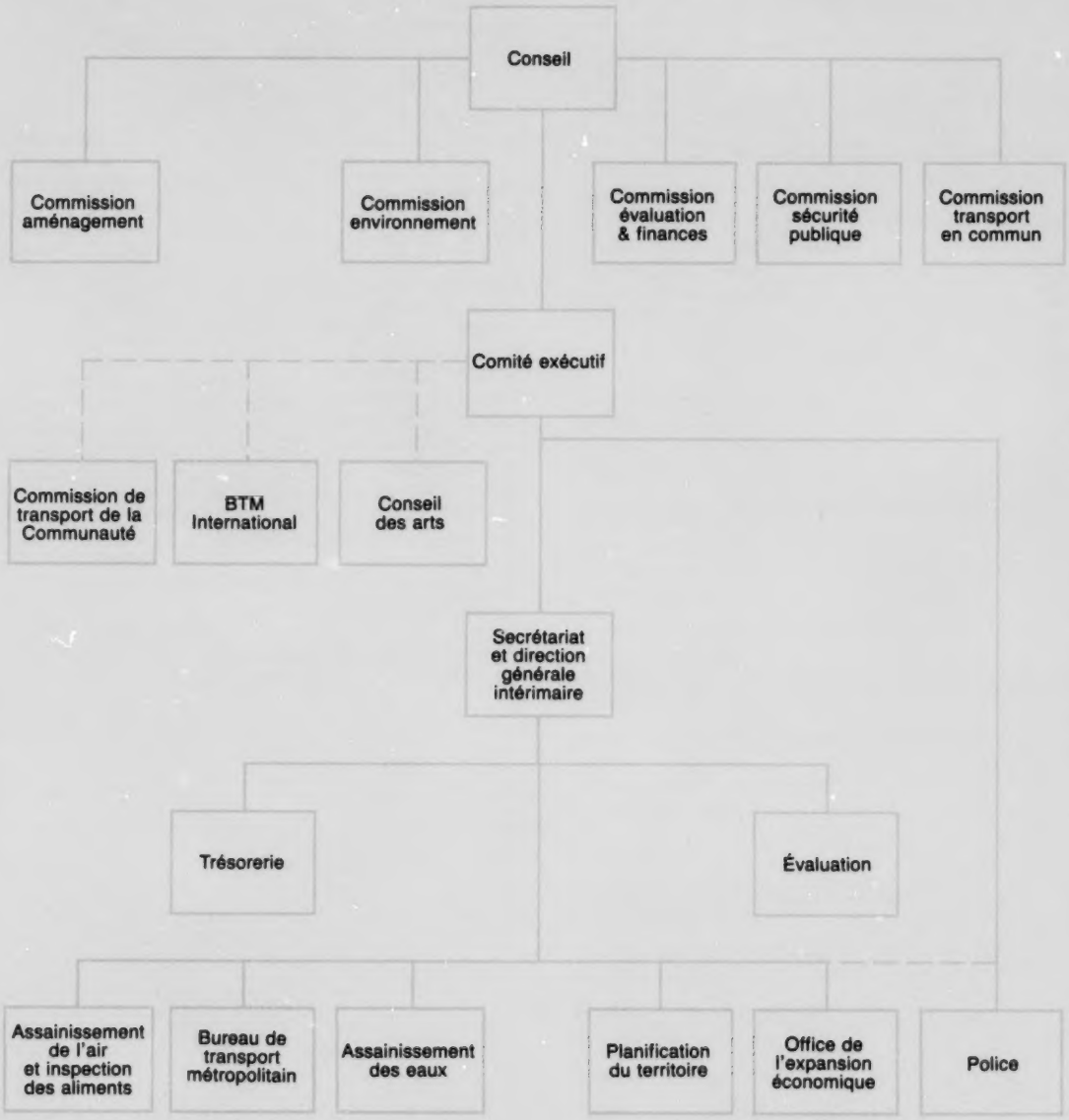
Trésorier
Roger Joannette

Conseillers
Gretta Chambers
Claude Trudel

Membres
Roger Beaulieu
Andrée Beauregard
Pierre Boulva
E. Guy Carmel
Abraham Cohen
Monique DeSerres
Laurent Girouard
Guy Lacoste
Marcel Laurin
Bernard Tailleur
Huguette Lefebvre-Trudeau
Claude Turmel
Jacques Vadboncoeur
Jean-Paul Verschelden

Directeur général et secrétaire
Lyse Richer

Organigramme



Territoire de la Communauté urbaine de Montréal

Renseignements généraux

Municipalités	Population*
Anjou	37 346
Baie d'Urfé	3 674
Beaconsfield	19 613
Côte-Saint-Luc	27 531
Dollard-des-Ormeaux	39 940
Dorval	17 722
Île de Dorval	15
Hampstead	7 598
Kirkland	10 476
Lachine	37 521
LaSalle	76 299
Montréal	1 018 609
Montréal-Est	3 778
Montréal-Nord	94 914
Montréal-Ouest	5 514
Mont-Royal	19 247
Outremont	24 338
Pierrefonds	38 390
Pointe-Claire	24 571
Roxboro	6 292
Saint-Laurent	65 900
Saint-Léonard	79 429
Saint-Pierre	5 305
Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard	6 558
Sainte-Anne-de-Bellevue	3 981
Sainte-Geneviève	2 573
Senneville	1 221
Verdun	61 287
Westmount	20 480
TOTAL	**1 760 122**

*au 3 juin 1981 selon le Décret 2948-82 modifié par le Décret 203-83 et tenant compte de l'annexion de Pointe-aux-Trembles à Montréal en 1982.

Le territoire

La Communauté urbaine de Montréal est une forme de gouvernement régional couvrant le territoire des 29 municipalités situées sur l'Île de Montréal et sur deux îles voisines, l'Île Bizard et l'Île de Dorval.

Le territoire de la Communauté couvre une superficie de 49 000 hectares dont à peu près 76% sont déjà affectés à l'habitation, aux activités commerciales ou industrielles, aux établissements publics, aux parcs, à la voirie et aux autres infrastructures de transport.

Les structures

La Communauté a été créée par une loi de l'Assemblée nationale du Québec qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1970 (chapitre 84 des Lois du Québec de 1969). Elle succède à la Corporation de Montréal Métropolitain qui, lors de sa création en 1959, avait elle-même succédé à la Commission métropolitaine de Montréal. La Communauté est une corporation jouissant des pouvoirs généraux conférés par la loi aux corporations et elle est administrée par un Conseil et un Comité exécutif.

Le Conseil de la Communauté est composé de 86 membres comprenant le président du Comité exécutif et d'office, le maire et les conseillers de la ville de Montréal, ainsi que le maire ou un délégué de chacune des autres municipalités de la Communauté, à l'exception de l'Île de Dorval qui est représentée au Conseil par la cité de Dorval. La ville de Longueuil, desservie par la Commission de transport de la Communauté, est représentée au Conseil par un délégué qui a droit de vote dans toute matière relative au transport en commun. Les décisions du Conseil sont prises à la double majorité des voix, cette majorité devant comporter à la fois la majorité des voix exprimées par les représentants de la ville de Montréal et celle des voix exprimées par les représentants des autres municipalités. Les membres ont une voix pour chaque 1 000 habitants de leur territoire et, dans le cas de la ville de Montréal, les voix totales sont réparties également entre les membres représentant ladite ville au Conseil; le président du Comité exécutif a également une voix.

Les pouvoirs de la Communauté sont exercés par le Conseil, sauf quant aux matières qui sont déclarées par la loi être du ressort du Comité exécutif. Règle générale, toute matière de la juridiction du Conseil doit être soumise au Comité exécutif pour rapport au Conseil qui peut approuver ledit rapport, le rejeter, l'amender ou le lui retourner pour plus ample étude.

Outre les commissions permanentes du Conseil prévues à la Loi 46 modifiant la Loi de la Communauté, le Conseil peut constituer des commissions permanentes ou spéciales, composées de ses membres, pour l'exercice d'un mandat relevant de sa compétence. Ces commissions rendent compte au Conseil de leurs travaux et de leurs recommandations.

Le Comité exécutif est formé de 13 membres dont un président et deux vice-présidents. Le président, élu parmi les membres du Conseil de la Communauté, doit démissionner de son poste de membre du Conseil d'une municipalité avant d'entrer en fonction. Les 12 autres membres du Comité exécutif sont le président et le vice-président du Conseil, le président et le vice-président de chacune des cinq commissions permanentes du Conseil prévues à la Loi 46 et qui sont:
— la Commission de l'aménagement;
— la Commission de l'environnement;
— la Commission de l'évaluation et des finances;
— la Commission de la sécurité publique;
— la Commission du transport en commun.

Le Comité exécutif est responsable de l'administration des affaires courantes de la Communauté et les décisions de ce Comité sont prises à la majorité des voix, chaque membre, incluant le président, ayant une voix.

À cause des élections qui ont eu lieu dans plusieurs municipalités du territoire à la fin de 1982, l'élection des membres des commissions permanentes du Conseil a été remise au début de l'année 1983. C'est ce qui explique qu'au 31 décembre 1982, le Comité exécutif était encore formé de 12 membres.

Les fonctions

La Communauté exerce sa compétence dans les matières suivantes:
— l'évaluation des biens immobiliers dans chacune des municipalités de son territoire;
— l'établissement d'un schéma d'aménagement;
— l'établissement de parcs régionaux;
— l'élimination de la pollution de l'air;
— l'inspection des aliments;
— les égouts et les ouvrages intermunicipaux d'épuration des eaux;
— le transport en commun sur son territoire;
— la construction du métro;
— la sécurité publique;
— la promotion économique.

Conformément aux dispositions de la Loi 46, la Communauté pourra également exercer sa compétence en matière de récupération et de recyclage des déchets.

Pour l'exercice de ses compétences, la Communauté dispose des services suivants: le Secrétariat qui assume par intérim la Direction générale de la Communauté, la Trésorerie, le Service de l'évaluation, le Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments, le Bureau de transport métropolitain, le Service de l'assainissement des eaux, le Service de la planification du territoire, l'Office de l'expansion économique et le Service de police. Le métro et le réseau en surface de transport en commun sont exploités par la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM), une corporation distincte qui détient cependant ses biens à titre de mandataire de la Communauté. Des liens juridiques étroits unissent la Commission de transport à la Communauté. Ainsi, la Communauté approuve le budget courant et le programme de dépenses en immobilisation de la Commission. Les déficits d'exploitation sont à la charge des municipalités du territoire et de la ville de Longueuil. De plus, les règlements d'emprunts de la Commission doivent être autorisés par la Communauté. Enfin, la Commission doit obtenir l'approbation du Comité exécutif de la Communauté pour établir, modifier et abolir des circuits, pour remplacer des circuits d'autobus par des circuits d'autres modes de transport en commun et, pour chacune de ces fins, utiliser toute voie publique qu'elle juge appropriée dans son territoire. Les activités de cette Commission font l'objet d'un rapport annuel séparé.

Profil financier

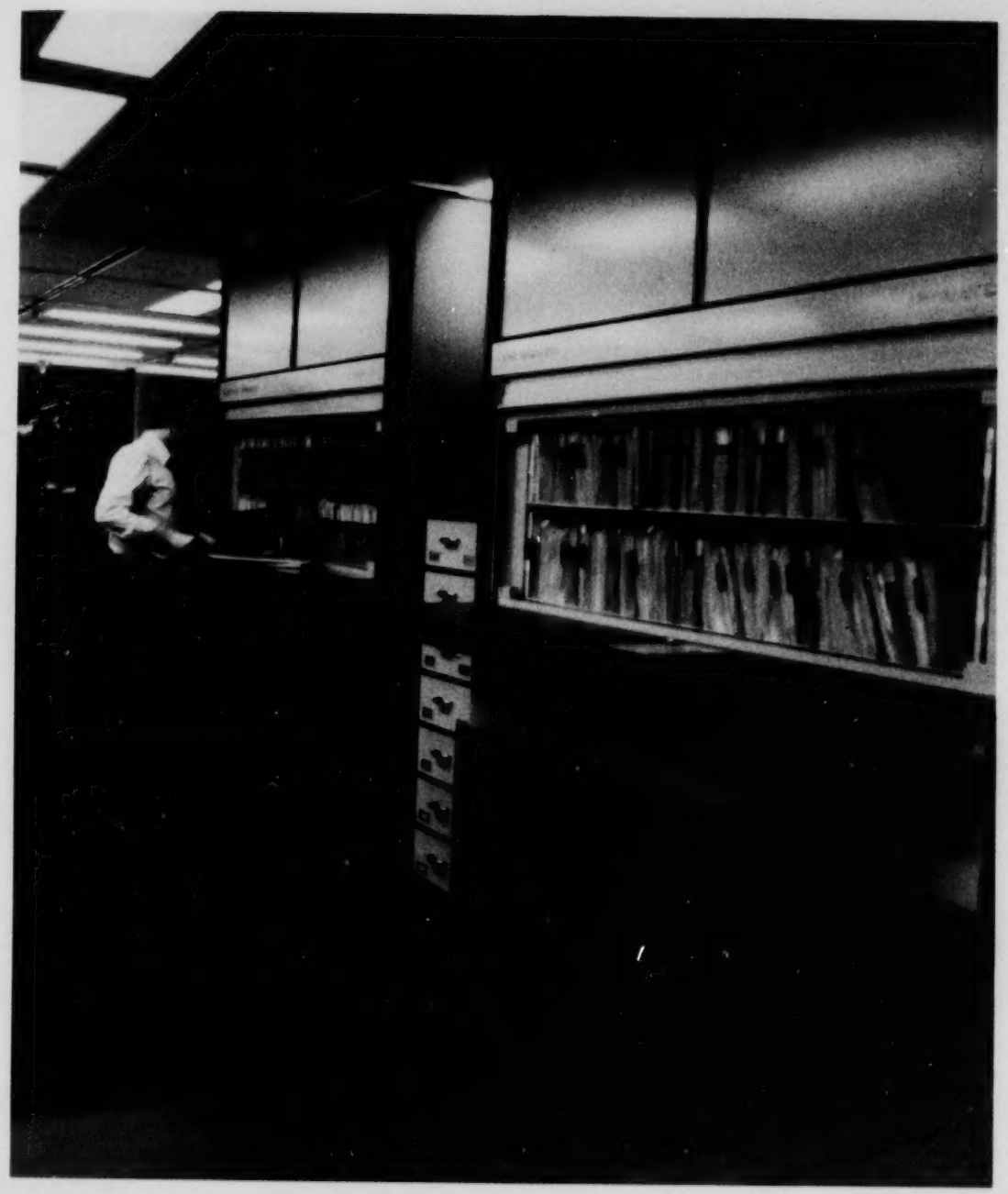
Les argents nécessaires à la Communauté annuellement pour le paiement de ses dépenses et d'une partie de celles de la CTCUM, déduction faite des revenus divers et des subventions, sont à la charge des municipalités de son territoire en proportion de leur potentiel fiscal respectif.

Chaque municipalité peut, aux fins de payer sa quote-part des dépenses de la Communauté, imposer soit une taxe générale ou spéciale basée sur l'évaluation des biens-fonds imposables de son territoire, soit une taxe basée sur leur valeur locative, soit ces deux taxes.

En plus de son budget courant, la Communauté doit adopter chaque année, pour les trois années subséquentes, un programme de ses dépenses en immobilisation et le programme triennal des dépenses en immobilisation de la Commission de transport de la Communauté. Ces programmes triennaux de dépenses en immobilisation requièrent l'approbation du Gouvernement du Québec.

La Communauté est autorisée à effectuer des emprunts dont le terme ne peut excéder 50 ans. Aucune limite n'est imposée par la loi quant au montant que la Communauté peut emprunter. Cependant tout emprunt à long terme doit être approuvé par la Commission municipale du Québec et par le ministre des Affaires municipales. Les emprunts remboursables en monnaie étrangère requièrent également l'approbation du Gouvernement du Québec. Pour les fins de son fonds de roulement, la Communauté peut aussi emprunter temporairement jusqu'à concurrence de $125 millions au moyen de l'émission et de la vente de bons du trésor, billets et autres effets.

Ainsi, les travaux relatifs au métro et à l'épuration des eaux peuvent être financés à long terme par des émissions de titres dont le service annuel de la dette est intégré au budget de la Communauté.



Secrétariat et Direction générale intérimaire

Secrétariat et Direction générale intérimaire

Le secrétaire de la Communauté est responsable du secrétariat du Conseil, du Comité exécutif et des commissions permanentes du Conseil. Il a la garde du sceau et des archives de la Communauté; il reçoit les communications officielles adressées à cette dernière.

Conformément aux dispositions de la Loi 46, le secrétaire assume également la fonction de directeur général par intérim ainsi que les responsabilités inhérentes à cette fonction, dont l'exécution des décisions du Conseil et du Comité exécutif et la coordination des communications entre les divers services de la Communauté. Le Service du secrétariat et de la direction générale intérimaire comprend le Secrétariat comme tel, le Bureau du personnel, les Services juridiques et la Vérification interne.

Secrétariat

Le Secrétariat prépare les documents à être soumis aux assemblées du Conseil et aux séances du Comité exécutif et en rédige les procès-verbaux. Il fournit également les services de secrétariat aux commissions spéciales et comités *ad hoc* du Conseil et du Comité exécutif ainsi qu'au Comité de gestion de la caisse de retraite. Il est responsable de la rédaction et de la publication de divers rapports dont le présent rapport annuel. Le Secrétariat assure enfin certains services administratifs comme les archives et l'imprimerie.

En 1982, le personnel du Conseil de sécurité publique fut intégré au Secrétariat en vue principalement de fournir les services de secrétariat aux commissions permanentes du Conseil lorsque celles-ci seront mises sur pied.

Conseil

Tel que l'exige la Loi de la Communauté, le Conseil s'est réuni à six reprises en assemblée régulière au cours de l'année 1982. De plus, il a tenu trois assemblées extraordinaires.

Au cours de ces neuf assemblées, le Conseil a été saisi d'environ 195 recommandations du Comité exécutif et autres dossiers; ledit Conseil a donné son approbation à 183 de ces dossiers.

L'année 1982 ayant été l'année d'une élection générale au Conseil de la ville de Montréal, l'étude du budget de la Communauté pour l'exercice financier 1983 sera faite lors d'une assemblée spéciale du conseil qui devra être tenue au plus tard le 15 janvier 1983, et ce, conformément aux nouvelles dispositions de la Loi de la Communauté.

Comité exécutif

Le Comité exécutif a tenu 44 séances en 1982 et a pris connaissance d'environ 2 850 dossiers.

Quelque 1 920 de ceux-ci ont fait l'objet de décisions sous forme de résolutions ou de recommandations au Conseil. Les autres décisions, étant de régie interne, ont fait l'objet de communications écrites. Les décisions du Comité exécutif ont porté sur les sujets suivants: nominations d'employés, approbations de conventions collectives de travail, octrois de divers contrats, approbations de travaux de conduites d'aqueduc et d'égouts, remboursements de frais encourus, demandes de soumissions, approbations de crédits et de comptes, etc.

Enfin, 29 séances d'ouverture de soumissions publiques ont été tenues au cours de l'année 1982.

Caisse de retraite

L'administration de la caisse de retraite des fonctionnaires est confiée à un Comité de gestion composé de dix membres: cinq d'entre eux sont délégués par la Communauté et les autres par les différents syndicats représentant les employés. Les services de secrétariat de la ciasse de retraite sont assurés par le Secrétariat.

Mentionnons également qu'en 1982, 28 employés de la Communauté ont pris leur retraite.

Bureau du personnel

Le Bureau du personnel se compose de la section des relations de travail et de la section de la dotation et de l'organisation.

Relations de travail

La section des relations de travail a pour principales tâches: l'élaboration des politiques de personnel, la négociation des conditions de travail et l'interprétation des conventions collectives et des directives. Ainsi, cette section conseille les services de la Communauté en matière de relations de travail et représente la Communauté sur presque tous les comités patronaux-syndicaux.

De façon particulière en 1982, cette section a participé au renouvellement de la convention collective des cols bleus et à la modification de leur régime de retraite. Dans le même domaine, elle a élaboré les demandes patronales en vue du renouvellement des conventions collectives des autres groupes d'employés de la Communauté et elle a participé à un comité chargé de la révision du régime des bénéfices accessoires de tous les employés (bénéfices en cas de maladie, d'accident, d'invalidité et de décès, assurances diverses, régime de retraite, etc.).

En 1982, la section a fait face à un nouveau genre de problème, soit celui du replacement des employés mis en disponibilité en raison de l'abolition de leur poste de travail. Également, pour la première fois, elle a organisé des cours de secourisme dans le cadre de la Loi sur la santé et la sécurité du travail et elle a participé à certains comités concernant les policiers.

Dotation et organisation

La section de la dotation et de l'organisation est chargée du recrutement, de la sélection et du placement des employés, du contrôle des assignations et du statut des ressources humaines, ainsi que de l'application des conventions collectives et des politiques, procédures et directives pertinentes. Elle maintient en opération le centre des dossiers du Bureau du personnel.

Cette section assume également les tâches reliées à la création et à la modification d'emplois, à leur évaluation et à leur classification salariale, aux études des griefs d'assignation et d'évaluation. Elle participe aux enquêtes salariales de divers organismes pour le compte de la Communauté.

Enfin, elle conseille les services dans le domaine de l'organisation du travail ou de la répartition des tâches.

Effectifs et recrutement

En se fixant de nouveaux objectifs d'utilisation des ressources humaines, la Communauté a réalisé, en 1982, une baisse de ses effectifs. Ainsi, à la fin de l'année 1982, on comptait 7 095 employés comparativement à 7 243 en 1981.

Le recrutement a diminué d'importance en 1982 et a continué à afficher une nouvelle orientation dans ses composantes. En effet, le nombre de concours ouverts a diminué, passant de 94 en 1981 à 57 en 1982. De ce nombre, 19 s'adressaient aux cols blancs, 8 aux cols bleus et 30 aux professionnels et aux cadres. Par rapport à 1981, la tendance à la spécialisation des postes offerts s'accentue.

Il y a lieu d'ajouter qu'au cours de l'année 3 979 candidatures ont été analysées et que 507 d'entre elles ont été considérées admissibles aux examens.

Classification des emplois

En 1982, la section a axé ses efforts sur une étude plus approfondie du plan d'évaluation des fonctionnaires avec la partie syndicale. À cet effet, des essais ont été réalisés afin d'identifier les emplois-repères possibles; chaque description d'emploi déposée depuis le début des travaux a fait l'objet d'une évaluation préliminaire. Ces travaux sont d'une importance primordiale puisque le nouveau plan d'évaluation suggéré deviendra un outil fondamental de classification des emplois de cols blancs, et ce, pour de nombreuses années. Il paraît intéressant de noter la participation accrue des gestionnaires de la Communauté qui ont collaboré non seulement à l'information de base, mais aussi à l'identification des problèmes, de leurs conséquences et des solutions à être apportées en vue d'une meilleure administration des emplois. En ce qui a trait aux emplois manuels, de nombreuses recherches et études ont été réalisées en vue de la création d'emplois de cols bleus au Service de l'assainissement des eaux.

En marge de ces travaux, 13 emplois furent créés ou modifiés tandis que 8 griefs d'évaluation et 20 griefs d'assignation furent traités.

Divers

L'année 1982 fut marquée par l'implantation du système informatique de rémunération intégrée. À ce sujet, il importe de souligner que ce système est entré dans sa phase opérationnelle et que la section de la dotation est à parachever l'alimentation de l'ordinateur.

D'autre part, la section a contribué au développement de l'organisation du Service de l'assainissement des eaux, plus spécialement de la division de l'exploitation. De même, elle a assisté le Service de l'évaluation dans l'ajustement continuel de ses structures à ses programmes de travail.

Enfin, la section de la dotation s'est donnée un nouveau système de gestion du mouvement interne du personnel qui, par le biais de diverses listes, assure un contrôle plus efficace des nombreuses assignations prévues aux conventions collectives.

Services juridiques

Les Services juridiques se composent de l'Étude légale et du Bureau des réclamations.

Étude légale

Au cours de l'année 1982, l'Étude légale a reçu le mandat de représenter la Communauté dans 66 nouvelles poursuites en réclamation dirigées contre elle.

Au cours de cette même année, l'Étude légale a disposé de 107 poursuites en réclamation. Trente-quatre se sont terrminées par des jugements par lesquels la Communauté a été contrainte à payer la somme de 66 751,75$. Soixante-treize causes ont été réglées hors cour et la Communauté a dû débourser la somme de 2 609 629,24$ pour ces règlements. Actuellement, 284 poursuites en réclamation contre la Communauté demeurent toujours en suspens, représentant une somme de 23 690 498,33$. Les sommes déboursées par la Communauté à la suite de réclamations ou de jugements se sont chiffrées à 2 676 380,99$. L'Étude légale a ainsi disposé de poursuites totalisant la somme de 20 753 044,95$.

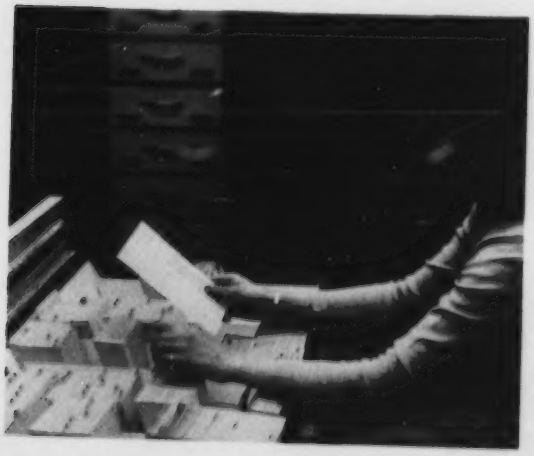
En plus des causes de recouvrement déjà en suspens, l'Étude légale a intenté 22 poursuites contre des tiers. Les sommes perçues par la Communauté à la suite des différentes poursuites intentées par l'Étude légale se sont élevées à 67 428,67$ et ce, soit à la suite d'un jugement ou d'un règlement hors de cour, disposant ainsi de 43 actions.

Les avocats de l'Étude légale ont eu à plaider une centaine d'autres causes devant divers tribunaux et ils ont aussi représenté la Communauté auprès du Bureau de révision de la Commission de la santé et de la sécurité du travail ainsi que devant la Commission des Affaires sociales, dans plus de 150 dossiers.

L'Étude légale a également été appelée à donner des opinions dans plus de 2 000 dossiers, soit de réclamations, de recouvrements ou d'accidents de travail.

L'Étude légale a coopéré étroitement avec le Bureau du personnel dans tous les cas de grief soumis à la décision d'un arbitre, selon les termes des différentes conventions collectives de travail régissant les employés de la Communauté.

L'Étude légale s'est vu confier par le Comité exécutif le mandat d'intenter, conformément à la Loi des poursuites sommaires, des poursuites contre certains propriétaires refusant ou négligeant de transmettre au Service de l'évaluation les renseignements que la loi lui permet d'exiger. Suite à ce mandat, 250 poursuites furent intentées devant la Cour des Sessions de la paix de Montréal.



À la suite du dépôt du projet de Loi no 46, l'Étude légale a collaboré d'une façon constante avec le groupe de travail chargé de l'analyse et de l'étude du projet de Loi. L'Avocat de la Communauté a assisté et participé à toutes les séances de la Commission parlementaire des Affaires municipales tenues sur l'étude dudit projet.

À la demande du Comité exécutif, l'Étude légale a émis divers avis juridiques reliés à l'administration de la Communauté. L'Étude légale a été appelée à collaborer étroitement avec tous les services de la Communauté et plus particulièrement avec le Bureau de transport métropolitain, responsable de la construction des prolongements du métro, le Service de l'assainissement des eaux, chargé de la construction des intercepteurs et de la station d'épuration, le Service de la planification du territoire, pour l'acquisition des parcs régionaux, le Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments ainsi que le Service de police. En effet, les avocats de l'Étude légale sont appelés à émettre des opinions de toute nature, à examiner tous les documents contractuels (cahiers des charges, soumissions, conventions, polices d'assurance, cautionnements, baux, ententes, etc.) et à s'occuper de tous les dossiers d'impositions de réserves, d'expropriations, d'acquisitions d'immeubles, de tréfonds et de servitudes nécessaires à la réalisation de ces projets d'envergure.

Bureau des réclamations

Le Bureau des réclamations relève de l'Étude légale et a pour fonctions de faire enquête et d'analyser les réclamations de tout genre faites par et contre la Communauté. Il a aussi la responsabilité de traiter tous les cas d'indemnisation résultant d'accidents de travail.

Pour l'année 1982, le Bureau des réclamations a ouvert 1 525 nouveaux dossiers. Les montants recouvrés de tiers responsables ont été de 27 097,52$ et un montant de 6 174,13$ a été déboursé par la Communauté pour le règlement de diverses réclamations. Une somme de 1 374 928,55$ a aussi été perçue de la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

Vérification interne

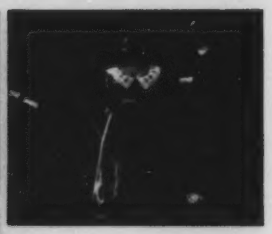
Le mandat de la Vérification interne est de:
- réviser et évaluer de façon systématique et indépendante les opérations de toutes les unités administratives de la Communauté dans le but de s'assurer que les ressources sont utilisées de façon rationnelle;
- faire des recommandations appropriées dans le but d'améliorer la qualité du système de contrôle dans son ensemble;
- informer l'administration de la manière dont les diverses responsabilités sont assumées;
- assurer le suivi de l'application des recommandations.

Cette révision et évaluation systématique du système de contrôle incluent la protection des biens, les contrôles financiers, les systèmes d'autorisation (lois, règlements, résolutions), la direction des opérations et les systèmes d'information.

Le vérificateur interne relève fonctionnellement du Comité exécutif. Ce statut lui assure un degré d'indépendance et une portée d'action nécessaires à la bonne conduite de ses travaux.

La Vérification interne compte 11 employés. Les services et fonctions vérifiés au cours de l'année 1982 ont été les suivants:
- Service de police: le système de gestion et de contrôle des postes de travail, le centre d'informatique, le fonds fixe de caisse, le temps supplémentaire et le Parc automobile;
- Trésorerie: la paie, les opérations bancaires et la direction des opérations;
- Service de l'assainissement des eaux: l'acquisition d'immeubles;
- Service de la planification du territoire;
- Bureau de transport métropolitain.

D'autres vérifications d'ordre ponctuel ont été effectuées à la demande du Comité exécutif et de directeurs de service.



Conseil des arts

Le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal a été créé en vertu du projet de loi 112 sanctionné le 18 juin 1980. Il succédait ainsi au Conseil des arts de Montréal, fondé en 1956 et alors premier conseil des arts du Canada.

Le Conseil des arts se compose de 21 membres bénévoles nommés par le Conseil de la Communauté pour un terme de quatre ans.

L'année 1982 aura été celle d'un nouveau départ pour le Conseil des arts avec la nomination d'un nouveau président et d'un nouveau directeur général et secrétaire.

C'est aussi en février 1982 que le comité de consultation, formé dans le but de connaître l'opinion des organismes et individus sur les activités du Conseil des arts, remettait son rapport au Comité exécutif de la Communauté.

Ce rapport comprend 29 résolutions élaborées après une série de consultations auprès de 64 organismes et personnalités impliqués dans la vie culturelle de Montréal. De plus, la compilation d'une importante documentation aura permis aux membres du comité de consultation de mieux connaître l'expérience acquise par d'autres grandes villes du monde et notamment des États-Unis.

Les axes de travail mis de l'avant par ce rapport sont les suivants:
- redonner à Montréal son rôle de capitale culturelle du pays;
- devenir le moteur de la vie culturelle montréalaise;
- déterminer un champ d'action précis et distinct de celui des autres paliers de gouvernement;
- favoriser la décentralisation des activités des organismes culturels afin d'apporter à tous les citoyens de la Communauté urbaine de Montréal une vie culturelle plus intense;
- repenser les structures internes du Conseil des arts pour en augmenter la pertinence et l'efficacité.

En avril 1982, le Conseil des arts de la Communauté rencontrait le Conseil des arts du Canada et le saisissait des recommandations du rapport du comité de consultation. À cette occasion, le Conseil des arts de la Communauté expliqua le rôle que doit jouer la Communauté urbaine de Montréal dans la vie culturelle canadienne et il insista sur l'aide financière nécessaire au développement de cette vie culturelle, compte tenu du fait que Montréal est le centre de la francophonie en Amérique du Nord.

En mai 1982, le Conseil des arts de la Communauté a répondu à l'invitation du Ministre des Affaires culturelles du Québec qui demandait aux travailleurs de la culture de participer à l'élaboration d'une nouvelle pensée culturelle au Québec. Lors de cette rencontre, le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal réaffirmait le rôle de Montréal comme capitale culturelle du pays.

Suite au rapport du comité de consultation, le Conseil des arts a mis sur pied un comité exécutif formé de six membres chargés d'expédier les affaires courantes.

D'autre part, le Conseil des arts a créé quatre comités chargés d'étudier les demandes d'aide financière des quatre secteurs d'activité artistique subventionnés jusqu'à maintenant, soit le comité des arts plastiques, des arts visuels et des musées, le comité de la danse, le comité de la musique et le comité du théâtre. Les présidents de ces comités sectoriels sont membres du comité exécutif du Conseil des arts.

Toute demande d'aide financière doit franchir les cinq étapes suivantes: d'abord l'étude préliminaire par les membres du secrétariat, puis l'étude artistique et financière par le directeur général, le comité d'étude sectoriel, le comité exécutif du Conseil des arts et, enfin, le Conseil lui-même pour recommandation au Comité exécutif de la Communauté qui autorise le versement de la subvention.

Au cours de l'année 1982, le Conseil des arts de la Communauté s'est réuni quatre fois en séance régulière et autant de fois en séance extraordinaire. Les demandes d'aide financière sont étudiées au cours de ces séances.

En 1982, le Conseil des arts de la Communauté a été saisi de 111 demandes d'aide financière d'organismes constitués en compagnies à but non lucratif, ayant leur siège social dans les limites géographiques de la Communauté et oeuvrant sur ce territoire. Ces demandes totalisaient la somme de 3 048 948$

De cette forte demande, le Conseil des arts a pu recommander au Comité exécutif de la Communauté le versement de 65 subventions totalisant 1 471 675$ dont la répartition se fait comme suit:

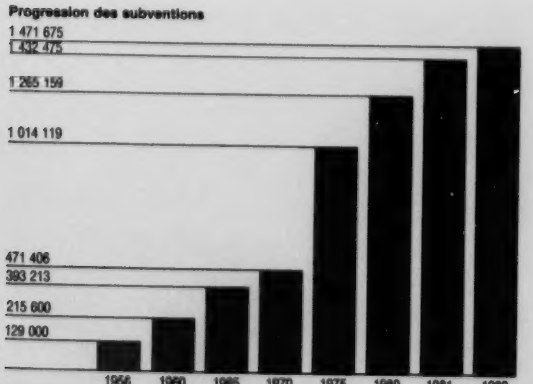
Secteurs	Organismes	Subventions $
Arts visuels	13	268 250
Danse	5	186 000
Musique	21	487 425
Théâtre	21	487 500
Projets spéciaux	5	42 500
Total	**65**	**1 471 675**

Compte tenu de son budget annuel, l'aide financière apportée par le Conseil des arts de la Communauté correspond à 58,6% du nombre de demandes et à 48,5% des montants demandés.

Enfin, le Grand Prix littéraire 1982 de la Communauté urbaine de Montréal, pour les ouvrages publiés au cours de l'année 1981, a été décerné à monsieur Yves Beauchemin pour son ouvrage intitulé "Le Matou".

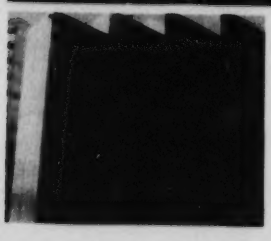
L'année 1982 a marqué, pour le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal, un nouveau départ. L'objectif poursuivi est de redonner à Montréal son rôle de capitale culturelle du Canada et, en ce faisant, rechercher toujours l'excellence. "On ne saurait trop insister sur cet objectif primordial. Primordial non seulement pour le public de la région qui autrement s'éloignerait de la vie artistique au profit d'autres activités, mais primordial également pour la place que nous entendons occuper face à une concurrence — ou plutôt une émulation — de plus en plus réelle de la part des grandes villes nord-américaines. Montréal, un centre international de la culture: c'est cela qu'il nous faut viser tous autant que nous sommes, individus, groupes, organismes publics ou privés, et gouvernements." (Rapport du comité de consultation.)

Progression des subventions



La somme globale des montants versés en subventions depuis la fondation du Conseil des arts s'élève à 17 685 578 $

RNP



Service de l'évaluation

Le Service de l'évaluation est responsable de la révision annuelle et de la mise à jour des rôles d'évaluation foncière des municipalités du territoire de la Communauté. Il est également responsable de la préparation et de la mise à jour des rôles de valeur locative pour fins de taxe d'affaires, ainsi que de la mise à jour des rôles de valeur locative aux fins de la taxe d'eau de la Ville de Montréal.

Les rôles d'évaluation foncière et locative confectionnés en conformité avec la Loi sur la fiscalité municipale et ses amendements, servent de base à l'imposition des taxes locales de toutes les municipalités du territoire et à la répartition des dépenses de la Communauté.

Les révisions annuelles des rôles de chacune des municipalités tiennent compte de l'évolution du marché immobilier et des prescriptions de la Loi.

Au début de 1982, l'évaluation totale des propriétés imposables sur le territoire de la Communauté était de $28,1 milliards. La révision annuelle du rôle, déposée en septembre 1982, ainsi que la valeur des nouvelles constructions et des améliorations inscrites par certificats entre le 1er janvier et le 15 septembre 1982, ont augmenté l'évaluation totale imposable de $3,2 milliards, soit 11,4%. Cette évaluation totale imposable s'établit donc, en septembre 1982, à $31,3 milliards tandis que l'évaluation des propriétés exemptées s'élève à $8,5 milliards, pour un grand total de $39,8 milliards.

Selon la loi, le directeur du Service de l'évaluation doit dresser un rôle annuel de la valeur locative pour fins d'imposition de la taxe d'affaires. Vingt-sept des vingt-neuf municipalités du territoire comptent des propriétés à caractère commercial et industriel. Les 27 rôles dressés en 1982 représentent une valeur locative totale de $1,66 milliard pour l'exercice 1983.

Durant l'année 1982, le Service a procédé à la tenue à jour du rôle de valeur locative pour fins de la taxe d'eau de la Ville de Montréal, en y incluant les nouvelles constructions, modifications, etc. Au 15 décembre 1982, l'évaluation totale inscrite à ce rôle était de $1,5 milliard. Quant à la taxe d'affaires, le rôle de la Ville de Montréal représente une valeur locative de $1,04 milliard pour l'exercice financier 1983.

Lors du dépôt des rôles d'évaluation foncière et locative, le Service a établi la médiane et le facteur comparatif de chacun des rôles des municipalités. Ces données indiquent le niveau du rôle par rapport à la valeur réelle de l'ensemble des unités d'évaluation.

La plupart des changements qui doivent être apportés aux rôles durant l'année nécessitent l'émission d'un certificat par le directeur du Service. Durant l'année 1982, quelque 121 600 certificats ont été émis afin d'autoriser les municipalités à modifier les rôles en vigueur pour y inscrire les nouvelles constructions, les modifications à des constructions existantes, les ventes, subdivisions, rétrocessions, etc. Il s'agit là d'une augmentation de 12% sur l'année 1981.

Étant donné que les propriétés appartenant aux gouvernements fédéral et provincial font l'objet de versements de compensations tenant lieu de taxes à divers pourcentages, le Service de l'évaluation a participé à l'élaboration du potentiel fiscal des municipalités du territoire en identifiant les immeubles sujets à ce genre de subsides et ceux qui font partie dudit potentiel fiscal. L'évaluation des propriétés gouvernementales (écoles, hôpitaux, centres d'accueil, bureaux de poste, édifices à bureaux, etc.) s'élève à $4,4 milliards alors que la valeur retenue après l'application des pourcentages est de $3,1 milliards. Le potentiel fiscal sert de base au partage des dépenses de la Communauté.

En 1982, le Service a reçu environ 12 000 contestations concernant les rôles d'évaluation foncière et de valeur locative, ce qui constitue une augmentation d'environ 30% par rapport à l'exercice précédent. Ces contestations seront entendues par le Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec.

Dans le cadre de la Réforme administrative de l'évaluation, le Service a complété la création de la matrice graphique. Constitué de quelque 6 500 plans et complètement informatisé, ce document de travail a pour but de montrer visuellement l'emplacement et les limites de chacune des 330 000 unités d'évaluation du territoire de la Communauté. Ces unités sont identifiées selon un système de coordonnées géodésiques, ce qui facilitera grandement les études et les compilations statistiques que doit régulièrement produire le Service de l'évaluation.

La Réforme administrative de l'évaluation implique également la réinspection systématique de toutes ces propriétés. En plus des 25 000 immeubles visités en 1981, le Service a inspecté 45 000 propriétés en 1982. D'autre part, les différentes études relatives à cette réforme se sont poursuivies durant toute l'année 1982.

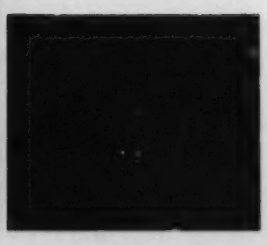
Valeur des immeubles par catégorie Décembre 1982

CATÉGORIE	NOMBRE	VALEUR $	VALEUR MOYENNE $
Terrains vacants	27 239	833 086 858	30 584
Unifamiliales	109 383	7 926 166 350	72 463
Duplex	67 971	4 019 331 250	59 133
Triplex	29 482	1 786 202 250	60 586
Multiplex	26 304	1 887 545 300	71 759
Autres résidences	1 698	65 336 550	38 479
Conciergeries	16 345	3 628 525 301	221 996
Semi-commerciales	11 705	951 791 400	81 315
Commerciales	11 155	7 317 150 500	655 953
Industrielles	2 543	2 848 634 750	1 120 187
Fermes et golfs	145	25 606 900	176 599
Total imposable	**303 970**	**31 289 377 409**	
Exempts	25 703	8 570 152 648	333 430
Total	**329 673**	**39 859 530 057**	

Nombre et valeur des immeubles imposables et exempts Décembre 1982

MUNICIPALITÉS	IMMEUBLES IMPOSABLES		IMMEUBLES EXEMPTS		TOTAL	
	Nombre	Valeur $	Nombre	Valeur $	Nombre	Valeur $
Anjou	6 452	732 861 900	1 069	62 472 278	7 521	795 334 178
Baie d'Urfé	1 299	126 790 551	158	10 940 889	1 457	137 731 440
Beaconsfield	5 920	510 503 501	142	38 000 139	6 062	548 503 640
Côte-St-Luc	7 501	730 932 667	900	75 131 121	8 401	806 063 788
Dollard-des-Ormeaux	10 773	719 646 170	450	73 882 598	11 223	793 528 768
Dorval	4 900	673 209 101	196	197 397 949	5 096	870 607 050
Hampstead	1 758	329 819 800	32	18 603 603	1 790	348 423 403
Île Bizard	4 584	145 760 253	580	8 350 068	5 164	154 110 321
Île de Dorval	62	1 373 700	11	241 501	73	1 615 201
Kirkland	4 613	304 158 212	338	13 012 061	4 951	317 170 273
Lachine	6 496	699 156 300	1 620	115 871 653	8 116	815 027 953
LaSalle	11 837	1 034 546 202	227	142 047 809	12 064	1 176 594 011
Mont-Royal	4 776	897 562 000	344	55 061 549	5 120	952 623 549
Montréal	147 202	15 360 112 007	13 917	6 246 269 297	161 119	21 606 381 304
Montréal-Est	1 077	342 223 600	172	13 455 112	1 249	355 678 712
Montréal-Ouest	1 511	157 300 900	61	12 925 603	1 572	170 226 503
Montréal-Nord	13 172	1 082 820 100	231	148 538 505	13 403	1 231 358 605
Outremont	3 743	523 798 525	120	120 521 900	3 863	644 320 425
Pierrefonds	10 883	575 324 142	694	97 396 980	11 577	672 721 122
Pointe-aux-Trembles*	8 378	482 137 210	1 068	91 817 932	9 446	573 955 142
Pointe-Claire	7 234	757 520 802	486	89 473 551	7 720	846 994 353
Roxboro	2 034	97 714 500	45	8 014 205	2 079	105 728 705
Senneville	380	48 218 600	74	9 777 346	454	57 995 946
Ste-Anne-de-Bellevue	1 322	58 665 200	250	93 070 270	1 572	151 735 470
Ste-Geneviève	578	27 604 060	56	7 174 434	634	34 778 494
St-Laurent	11 841	1 976 898 953	1 860	323 987 048	13 701	2 300 886 001
St-Léonard	10 005	1 249 632 050	175	116 674 610	10 180	1 366 306 660
St-Pierre	832	61 934 800	47	11 212 718	879	73 147 518
Verdun	8 486	534 460 100	196	154 392 008	8 692	688 852 108
Westmount	4 321	1 046 691 503	184	214 437 911	4 505	1 261 129 414
Total	**303 970**	**31 289 377 409**	**25 703**	**8 570 152 648**	**329 673**	**39 859 530 057**

*Cette municipalité a été annexée à la Ville de Montréal le 17 juillet 1982.



Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments

Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments

Le Service de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments est chargé de l'application des lois, règlements et ordonnances relatifs à l'assainissement de l'air et à la qualité des aliments préparés, servis ou vendus dans le territoire de la Communauté.

Parmi les faits saillants qui ont marqué l'année 1982, il y a lieu de mentionner ce qui suit:
- la remise du rapport du comité *ad hoc* ayant pour mandat de déterminer tous les éléments d'une politique de l'inspection des producteurs de lait de consommation;
- l'entrée en vigueur d'une loi parrainée par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, restreignant les pouvoirs de la Communauté dans le domaine de l'inspection des aliments;
- la mise en marche du système informatique acquis en 1981 pour le traitement de toutes les données recueillies lors d'inspections, d'échantillonnages et de diverses analyses;
- le pouvoir de réglementer les émissions gazeuses des véhicules automobiles en vertu de la Loi 46 modifiant la Loi de la Communauté urbaine de Montréal;
- le début de l'implantation du système de transmission par lignes téléphoniques des déterminations continues des concentrations de polluants atmosphériques;
- l'étude conjointe avec les ministères de l'Environnement du Québec et du Canada sur le transport à distance et la formation des oxydants photochimiques dans la région de Montréal.

Assainissement de l'air

Les études les plus importantes qui ont été effectuées en 1982 ont porté sur:
- l'inventaire des sources de pollution du Port de Montréal;
- l'impact que peut avoir l'implantation d'une usine de revalorisation des huiles lourdes et résiduelles des raffineries de pétrole sur la qualité de l'air;
- le relevé et l'inscription sur fiches signalétiques des données pertinentes aux procédés et à la détermination des émissions individuelles de toutes les industries présentant un risque élevé;
- la diffusion des polluants provenant des dix incinérateurs à boues et à écumes à être installés à la station d'épuration des eaux de la Communauté.

Émission de permis

En 1982, le Service a émis 188 permis, comparativement à 128 l'an dernier, pour diverses activités susceptibles de polluer l'atmosphère. Dans la majorité des cas, ces permis ont été demandés par des industries existantes qui ont dû installer quelque 160 dispositifs ou appareils visant à réduire les émissions de particules, de substances organiques ou d'odeurs. Le coût total de ces dispositifs ou appareils s'est élevé à $16,7 millions par rapport à $9,6 millions en 1981. À elles seules, les raffineries de pétrole ont dû investir $14 millions.

Les activités se rapportant à ces permis ont nécessité 623 visites pour enquêter, rencontrer les représentants des entreprises ou vérifier la conformité des appareils et des installations afin de satisfaire aux exigences du règlement; elles ont également nécessité la préparation de 115 rapports spéciaux.

Contrôle des sources de pollution

Le dernier relevé du nombre d'industries inventoriées sur le territoire de la Communauté indique qu'il y en a 3 697, soit 117 de plus qu'en 1981. Ces industries ont nécessité 4 106 inspections systématiques et 2 931 inspections de contrôle.

En 1982, les inspecteurs ont procédé à 91 enquêtes et à 4 330 observations de diverses sources de pollution industrielles, commerciales et résidentielles. Le Service a reçu 835 plaintes du public dont 174 se rapportaient à des sources industrielles et 45 à des incinérateurs.

Les 430 infractions au règlement 44 de la Communauté, autres que celles concernant la présence d'herbe à poux, ont mené à autant d'avis écrits signifiés aux contrevenants. Dix-neuf ne s'y sont pas conformés. Ils ont tous été poursuivis et dix d'entre eux furent condamnés à un total de 7 950$ d'amendes.

Éradication de l'herbe à poux

Le dépistage de l'herbe à poux dont le pollen cause l'allergie dite "rhume des foins" chez plus de 10% de la population, a encore été effectué en 1982 par des étudiants spécialisés en botanique. L'indice saisonnier moyen de pollen qui était de 26 en 1977, a été réduit à 9; à cinq des dix postes d'échantillonnage, il a été réduit à moins de 5, seuil en-deçà duquel l'allergie ne survient pas. Les campagnes de sensibilisation entreprises depuis 1977 et la réglementation adoptée par la Communauté en 1978, portent donc fruit. Quelque 2 900 avis écrits ont été signifiés et 155 contrevenants ont été poursuivis.

Échantillonnage et prélèvements divers

Des 679 échantillons prélevés au cours de l'année, 431 se rapportaient à des sources ponctuelles de pollution et concernaient 53 procédés industriels. Ils avaient pour but de déterminer les émissions qualitatives et quantitatives dans l'atmosphère et, dans plusieurs cas, le rendement d'épurateurs d'air.

Afin de s'assurer de la teneur réglementaire en soufre des huiles de chauffage, 158 échantillons ont été prélevés au hasard chez des consommateurs. Quatre poursuites judiciaires totalisant 2 000$ d'amendes ont été intentées contre un fournisseur de ces produits. Par ailleurs, 73 échantillons de mazout lourd et 41 de gaz provenant des raffineries, ont été analysés pour vérifier si leurs émissions équivalentes de bioxyde de soufre étaient conformes à la réglementation.

Près de 900 analyses plus ou moins complexes ont dû être effectuées en utilisant, dans certains cas, des méthodes d'échantillonnage mises au point par le Service.

Échantillonnage de l'air ambiant

La qualité de l'air s'est améliorée à presque tous les postes du réseau d'échantillonnage en 1982.

Le bioxyde de soufre s'est maintenu à des concentrations inférieures aux normes réglementaires, excepté aux deux postes situés dans le secteur des raffineries. La norme annuelle pour l'indice de souillure n'a été dépassée à aucun poste alors que la norme quotidienne l'a été à quelques postes seulement. Le monoxyde de carbone n'a pas dépassé la norme horaire ou de 8 heures. Les concentrations de bioxyde d'azote et de monoxyde d'azote sont demeurées sous les niveaux acceptables.

L'indice de la qualité de l'air mesuré au poste centre-ville de Montréal et transmis au public chaque jour par l'intermédiaire des médias d'information, est relié aux normes des agents polluants mentionnés dans le règlement 44. Cet indice est qualifié de BON, ACCEPTABLE ou MAUVAIS selon que les niveaux des agents polluants sont en bas de ces normes, qu'ils les atteignent ou les dépassent.

Indice	Valeur	Pourcentage du temps %
Bon	0 - 25	95
Acceptable	26 - 50	3
Mauvais	>50	2

Les résultats obtenus en 1982 indiquent que l'indice de la qualité de l'air a été BON au poste centre-ville dans une proportion de 95% du temps.

Toutefois, les normes horaire et quotidienne pour l'ozone ont été fréquemment dépassées et une étude est en cours à ce sujet. Les normes quotidienne et annuelle pour les particules en suspension ont été dépassées à six postes dans le premier cas, et à deux postes dans le second cas.

Poursuites judiciaires - 1982

RÉSUMÉ	
Nombre de chefs d'accusation portés devant la Cour	192
Nombre de condamnations relatives à ces chefs d'accusation	10
Nombre de chefs d'accusation à être entendus	180
Nombre de condamnations relatives aux chefs d'accusation portés les années précédentes	93
Total des amendes imposées	26 150$

INFRACTIONS	
Teneur trop élevée en soufre dans l'huile à chauffage	5
Déchets brûlés à ciel ouvert	3
Défaut d'installer un épurateur	2
Incinérateur en mauvais état	3
Présence d'herbe à poux après le 1er août	171
Nuisances	2
Divers	6

Inspection des aliments

Inspection générale

Cette section s'occupe de 35 catégories d'établissements du secteur de l'alimentation situés sur le territoire de la Communauté. Le nombre de ces établissements s'élève présentement à 12 485. Ces établissements ont fait l'objet de 80 650 visites en 1982. Elles ont permis le dépistage de 3 323 conditions insalubres ou infractions au règlement 32 de la Communauté relatif aux aliments.

Le Service a obtenu la correction de ces conditions par sa propre intervention dans la plupart des cas et par celle de la Cour dans 164 autres. Le total des amendes imposées durant l'année s'élève à 90 265$, soit 21 000$ de plus qu'en 1981. Cette augmentation est due à deux facteurs: un plus grand nombre de condamnations et une sévérité accrue des juges.

L'analyse des aliments étant un guide précieux dans l'inspection des aliments, 2 628 échantillons ont été prélevés pour connaître leur qualité bactériologique et chimique, les causes de la qualité indésirable de certains genres d'aliments ou pour permettre au Service de décider de leur destruction.

L'examen physique et les résultats d'analyses ont mené à 526 confiscations d'aliments représentant 255 823 kilogrammes dont 17 848 kg de viande et 70 739 kg de poisson ou de fruits de mer. Dans la majorité des cas, ces aliments ont pu être détruits grâce à la vigilance des inspecteurs. Les autres condamnations ont été rendues nécessaires suite à des avaries lors d'incendies.

Les demandes de permis de construction ou de modifications d'établissements se sont chiffrées à 1 260. Le Service a reçu 999 plaintes des consommateurs. Une enquête a été instituée pour chacune. Les corrections nécessaires ont été obtenues lorsque les plaintes ont été trouvées fondées. La surveillance des approvisionnements de viande s'est traduite par 35 enquêtes dont 18 révélèrent que les fournisseurs n'étaient pas approuvés.

Le nombre de cas de maladies d'origine alimentaire s'est maintenu à 20 encore cette année. À l'instar des années précédentes, 17 séances furent tenues afin d'informer les manipulateurs d'aliments sur les précautions à prendre pour éviter la contamination et la croissance de micro-organismes pathogènes, nuisibles ou indésirables dans les aliments, ainsi que sur les pratiques sanitaires, les méthodes de conservation et les exigences du règlement 32.

Production du lait de consommation et de viande

Au 31 décembre 1982, l'approvisionnement du lait de consommation pour la Communauté était assuré par 3 283 fermes laitières qui produisaient quelque 2 000 000 de litres chaque jour. De cette quantité, 65% a été consommé par la population du territoire de la Communauté.

Les médecins-vétérinaires ont effectué 10 938 inspections à la suite desquelles ils ont exigé la correction de 4 954 conditions insalubres. Ils ont prélevé, pour fins de vérification, 3 106 échantillons de lait nature et 516 d'eau de puits. Sur tous les échantillons de lait, le Service a déterminé la numération bactérienne totale, la numération leucocytaire, recherché la présence de résidus d'antibiotiques et l'addition frauduleuse d'eau. Les résultats d'analyses qui excédaient les normes ont fait l'objet de 917 avis transmis aux producteurs par lettres recommandées. Le pourcentage d'inspections effectuées suite à des résultats d'analyses hors normes a été de 35. Les principaux défauts trouvés lors de ces inspections et pouvant expliquer de tels résultats concernaient: l'entretien des appareils (17%), le fonctionnement de lactoducs (19%) et l'hygiène des lieux (11%).

En plus des prélèvements d'échantillons faits lors des inspections, les médecins-vétérinaires ont examiné 129 troupeaux au complet. Ils ont diagnostiqué diverses maladies dont la plus fréquente, la mammite, affecte non seulement la qualité du lait mais diminue également le rendement des vaches d'une manière significative. Ils ont effectué sur les fermes 3 536 tests pour dépister cette maladie, soit directement sur le lait des animaux ou sur celui contenu dans les bassins refroidisseurs, et également pour déterminer l'indice de réaction des troupeaux à ce test. Suite à ces interventions, ils ont exigé le traitement ou l'abattage des animaux malades et prodigué tous les conseils appropriés pour enrayer la propagation de la mammite.

Les cinq abattoirs de volailles et de lapins situés sur le territoire de la Communauté vendent uniquement au détail. Les médecins-vétérinaires affectés à l'inspection de ces établissements ont procédé à l'examen de 460 352 volailles et 18 336 lapins. Ils ont dû confisquer 8 727 kilogrammes de viande qui provenait de quelque 3 000 animaux souffrant de diverses maladies.

Traitement du lait et autres breuvages

Les agronomes de cette section voient à la surveillance de 146 établissements dont 75 sont situés sur le territoire de la Communauté. Ces établissements préparent des produits laitiers, des jus de fruits, des boissons gazeuses, de la bière et des oeufs pasteurisés.

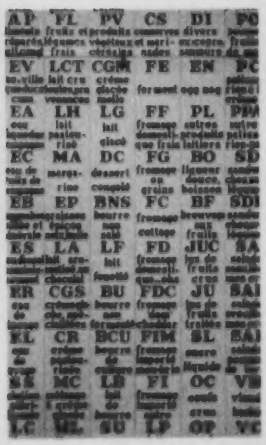
Le contrôle de la qualité sanitaire des produits laitiers ont nécessité le prélèvement de 2 153 échantillons répartis comme suit: 720 de lait de consommation, 808 de fromages domestiques et importés, 625 d'autres produits laitiers. De plus, il a fallu prélever 1 132 échantillons de jus de fruits, boissons gazeuses, oeufs cassés, margarine, desserts congelés. Les résultats excédant les normes réglementaires ont finalement exigé le prélèvement de 800 autres échantillons.

Les agronomes ont également effectué 1 445 inspections au cours desquelles 139 procès-verbaux ont été rédigés pour 260 infractions au règlement. Ces contraventions ont toutes été corrigées dans les délais prescrits. Enfin, ils ont vérifié, calibré et apposé des sceaux sur 91 systèmes de pasteurisation. Dix-sept systèmes présentaient des défectuosités majeures qui ont été corrigées sans délai.

Plusieurs industriels laitiers ont également eu recours aux agronomes pour résoudre divers problèmes d'ordre technique.

Analyses

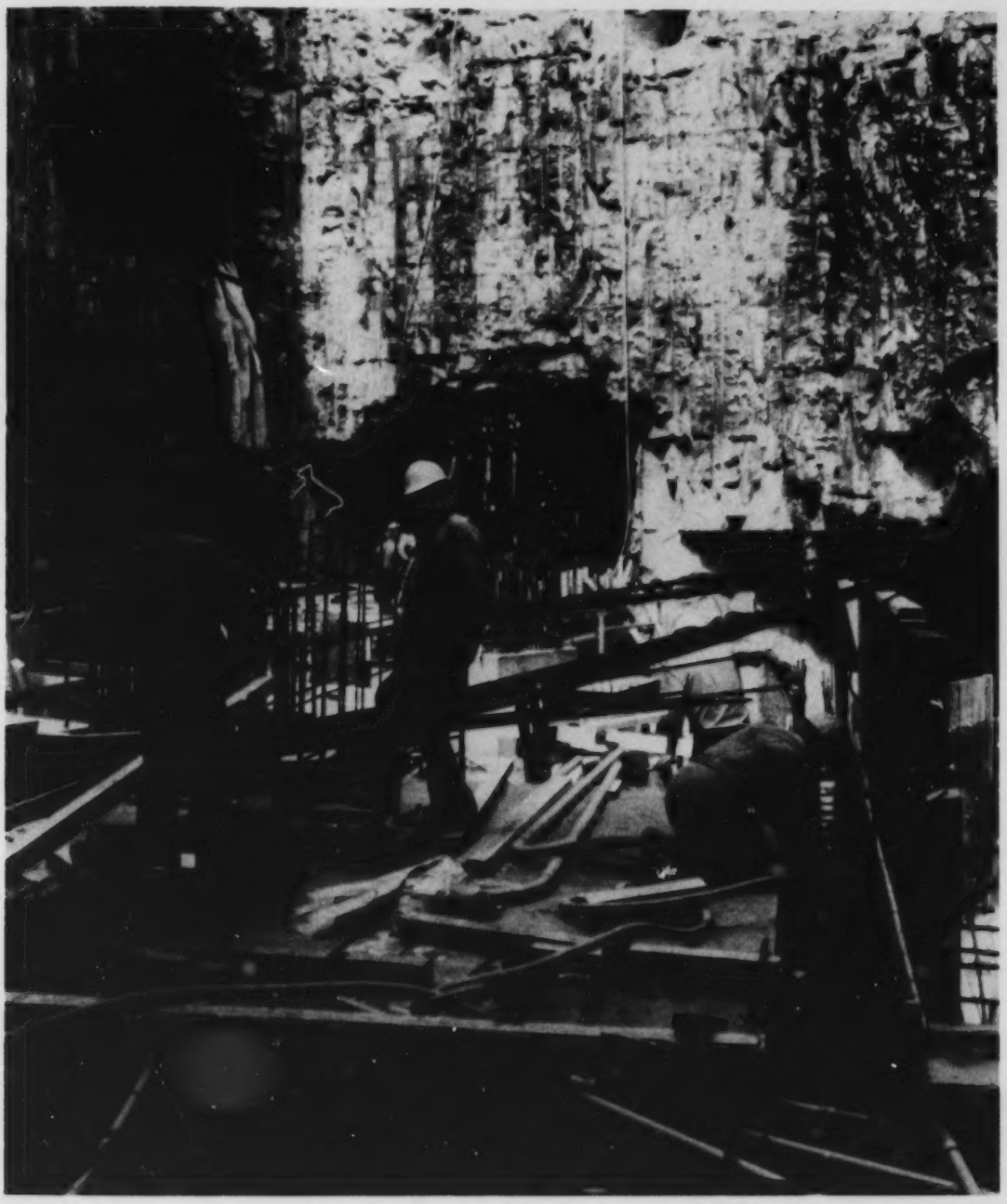
Le Service possède son propre laboratoire. Les 10 725 échantillons de quelque 50 sortes d'aliments prélevés par les inspecteurs ont nécessité 36 580 analyses dont 26 536 pour la détermination qualitative et quantitative de micro-organismes et 10 044 pour en connaître la conformité à diverses normes chimiques réglementaires.



Poursuites judiciaires - 1982

RÉSUMÉ	
Nombre de chefs d'accusation portés devant la Cour	225
Nombre de condamnations relatives à ces chefs d'accusation	120
Nombre de chefs d'accusation à être entendus	105
Total des amendes imposées	90 265$

INFRACTIONS	
Aliments, ustensiles ou appareils retenus, enlevés ou déplacés sans permission	3
Aliments malsains ou gardés dans des conditions non hygiéniques	3
Aliments et étiquetage non conformes	11
Protection inadéquate contre la contamination	3
Aliments gardés à l'extérieur	7
Aliments préparés à l'extérieur	4
Viandes sans sceau d'approbation ou non identifiées	4
Employeur qui ne s'est pas assuré que ses employés ne fumaient pas en travaillant	3
Murs, plafonds et planchers abîmés	5
Absence d'eau chaude, de lavabos, d'éviers, de savon, d'essuie-mains	10
Infestation par les rongeurs et les insectes	17
Malpropreté générale de l'établissement, ustensiles malpropres et malsains	101
Rebuts mal gardés, accumulés, dégageant des mauvaises odeurs	28
Présence d'animaux dans les établissements	4
Divers	10



Bureau de transport métropolitain

Bureau de transport métropolitain

Le Bureau de transport métropolitain est le service de la Communauté chargé de la construction des prolongements du réseau initial du métro. Il est également chargé d'aviser la Communauté et la Commission de transport en matière de transport urbain.

Afin de réaliser son mandat, le Bureau de transport métropolitain doit notamment:
— effectuer les études nécessaires sur le réseau actuel de métro et d'autobus, en vue d'offrir un service efficace et sécuritaire;
— planifier et réaliser les prolongements du réseau initial du métro, en préparant les cahiers des charges et les plans nécessaires aux appels d'offres;
— surveiller l'exécution des travaux, procéder aux essais et remettre les installations en bon état de marche à la Commission de transport qui est chargée de l'exploitation du métro;
— assister le Bureau de transport métropolitain international Inc., (B.T.M. INTERNATIONAL) dans les travaux d'expertise qu'il exécute pour des tiers, tant sur le marché canadien que sur le marché international.

B.T.M. International

B.T.M. International a été mis sur pied par la Communauté en août 1980 pour répondre à une demande croissante de consultations dans le domaine du transport urbain collectif à l'étranger. La Communauté est l'unique actionnaire de cette société qui possède un capital social de 250 000$.

B.T.M. International est sous la direction technique du Bureau de transport métropolitain et dispose ainsi de toutes les compétences nécessaires pour planifier, faire construire, équiper, surveiller les travaux et mettre en service un système de transport urbain collectif.

En 1982, B.T.M. International a poursuivi ses travaux d'assistance technique auprès de COVITUR, organisme responsable de la réalisation du métro de Mexico. Ses experts ont particulièrement été actifs au niveau de l'installation et de la mise en service des équipements de voie, de ventilation et des postes de redressement. Ils ont innové en plaçant des postes de ventilation en tunnel et en installant des pistes métalliques sur radier de béton.

Toujours au Mexique, B.T.M. International signait un accord avec le Gouverneur de l'État du Nuevo Leon pour la réalisation d'une étude de faisabilité d'un système de transport en commun intégré pour la ville de Monterrey. Cette étude est financée par l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

La compagnie Bombardier a également fait appel à l'assistance technique du B.T.M. International pour la fabrication des 180 voitures destinées au métro de Mexico. B.T.M. International a notamment développé une procédure d'essais dynamiques en laboratoire pour le bogie du métro de Mexico et réalisé des calculs de masse pour la voiture.

Au Canada, Via Rail a fait appel aux services de B.T.M. International pour agir comme conseiller dans le projet d'aménagement de la gare intermodale de Québec. Via Rail a aussi retenu B.T.M. International pour des mandats d'assurance-qualité de voitures et de locomotives fabriquées par Bombardier pour Via Rail.

L'exercice 1982 de B.T.M. International s'est terminé avec un bénéfice net de plus de 305 499$ pour l'ensemble des activités.

Enfin, au cours de 1982, des représentants de B.T.M. International ont assuré la présence de la Communauté urbaine de Montréal aux trois congrès suivants:
— Troisième Congrès international de l'Association pour le développement des techniques de transport d'environnement et de circulation, tenu à Paris;
— Deuxième Conférence sur les transports urbains dans les pays en développement, tenue à Caracas, au Vénézuéla;
— Deuxième Congrès panaméricain sur l'ingénierie du transport, tenu à Popayan, en Colombie.

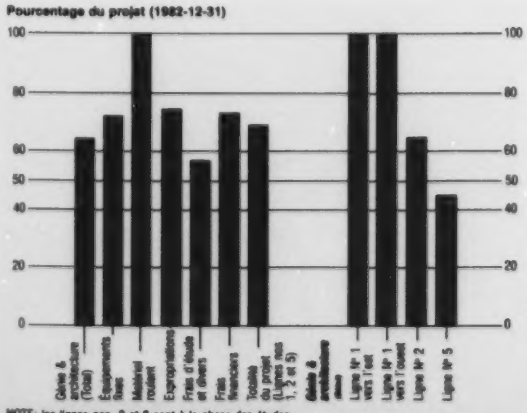
Contrats accordés en 1982

CONTRAT	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	MONTANT $
	Génie et architecture		
215	Atelier de grande révision, construction et équipement	Plateau Youville	20 538 947
246	Menus travaux en électricité	Ligne no 2 vers le nord-ouest	308 672
256	Menus travaux en génie et architecture	Ligne no 2 vers le nord-ouest	318 595
247	Bâtiment du poste de redressement Decelles	Ligne no 5	182 715
232	Tronçon Outremont / Vincent d'Indy	Ligne no 5	16 604 658
225	Accès et finition de la station De Castelnau	Ligne no 5	5 553 000
251	Tronçon Fabre	Ligne no 5	3 584 965
228	Accès et finition de la station Iberville	Ligne no 5	4 599 000
227	Accès et finition de la station Saint-Michel	Ligne no 5	6 299 000
	Équipements fixes		
953-V20-82	Pièces d'ancrage		137 094
955-V10-82	Rails de 75 lbs.		265 829
1013-E11-81	Bandeaux de noms de stations		77 180
1014-E10-82	Niches d'équipements		102 840
1015-E12-82	Garnitures d'étanchéité		88 349
	Travaux divers		
257	Reproduction de plans nécessaires aux appels d'offres pour les contrats du métro		46 761
557	Entretien, gardiennage et conciergerie de l'édifice situé au 2580 est, boulevard Saint-Joseph.		180 600

Appels d'offres et contrats

Au cours de l'année 1982, le Bureau de transport métropolitain a lancé 13 appels d'offres pour l'exécution de travaux de génie et d'architecture, pour la fourniture et l'installation d'équipements fixes, de même que pour divers services dont la reproduction de plans nécessaires aux appels d'offres, ainsi que l'entretien, le gardiennage et la conciergerie de l'édifice abritant les employés du Bureau.

Compte tenu de trois appels d'offres lancés en 1981, le Comité exécutif a disposé de 16 dossiers de soumissions en 1982. Les 16 contrats accordés en 1982 totalisent la somme de 58 888 205$.



NOTE: les lignes nos 3 et 6 sont à la phase des études.

Réseau actuel et travaux en cours

L'année 1982 a été témoin de la mise en service de deux nouvelles stations de métro sur le prolongement vers le nord-ouest de la ligne no 2, soit les stations Côte-Sainte-Catherine et Plamondon. Le métro de la Communauté compte maintenant un total de 54 stations sur un parcours de 46,8 kilomètres (29 milles).

Les travaux de construction se poursuivent actuellement sur le prolongement vers le nord-ouest de la ligne no 2, entre les stations Plamondon et Côte-Vertu, sur la ligne no 5, entre les stations Snowdon et Saint-Michel, ainsi qu'aux ateliers Youville, situés à l'angle nord-est des boulevards Crémazie et Saint-Laurent.

Le projet de prolongement de la ligne no 2 vers le nord-ouest comprend la construction de 15 nouvelles stations le long d'un tunnel de 15,3 kilomètres (9,5 milles) de longueur, devant relier la station Bonaventure à la station Bois-Franc, dans Cartierville.

Le tronçon Du Collège / Côte-Vertu fait partie du programme triennal 1982-1983-1984 dont l'approbation par le Gouvernement du Québec est attendue incessamment. Quant au tronçon Côte-Vertu / Bois-Franc, le projet de réseau régional de transport en commun de 1981 du Ministère des Transports indiquait que ce tronçon de ligne no 2 était sous étude.

Le tronçon Plamondon / Du Collège comprend trois stations de métro: Namur, De la Savane et Du Collège. Les travaux de gros-oeuvre du tunnel de 3,5 kilomètres (2,2 milles) de longueur ainsi que les travaux de finition de la station Namur sont terminés. Les travaux de finition des stations De la Savane et Du Collège sont en bonne voie de réalisation et complétés à 90% et 61% respectivement. Les travaux de la pose de la voie sont complétés jusqu'aux abords de la station Du Collège, tandis que les travaux d'installation des équipements électriques, électroniques et mécaniques progressent normalement. Dans son ensemble, les travaux du tronçon Plamondon / Du Collège, dont l'ouverture est prévue pour le début de l'année 1984, sont présentement complétés à 85%.

Les travaux de construction de la nouvelle ligne no 5 comprennent la réalisation de 17 stations échelonnées le long d'un parcours de 15,1 kilomètres (9,3 milles). En raison de la conjoncture économique actuelle, ces travaux sont exécutés par étape.

Les sommes prévues pour la construction du tronçon Saint-Michel / Anjou ne pourront être affectées à ces travaux qu'après approbation par le Gouvernement du Québec du programme triennal des dépenses en immobilisations de la Communauté.

Le tronçon Snowdon / Acadie a comme point de départ la station Snowdon, traverse le quartier Côte-des-Neiges, le campus de l'Université de Montréal, la ville d'Outremont et se termine à la station Acadie. D'une longueur de 4,8 kilomètres (3,0 milles), ce tronçon compte six stations. Presque tous les travaux de gros-oeuvre du tronçon Snowdon / Acadie sont en voie de réalisation, à l'exception du tronçon Université de Montréal, un tunnel de 434 mètres y compris la station du même nom, dont l'appel d'offres sera lancé au cours de l'été 1983. Compte tenu des trains nécessaires à la mise en service de ce tronçon, 41% de tous les travaux sont terminés.

La conception des stations Côte-des-Neiges, Outremont, Acadie et Du Parc a été confiée à des consultants de l'entreprise privée, tandis que le Bureau de transport métropolitain s'est réservé la tâche de réaliser les stations Université de Montréal et Vincent d'Indy, lesquelles desserviront principalement la population de l'Université de Montréal.

Les travaux de génie et architecture du tronçon Acadie / Saint-Michel d'une longueur de 4,8 kilomètres (3 milles) sont engagés à 82% et réalisés à 56%. Les travaux de gros-oeuvre des tunnels et des stations sont pratiquement terminés et les travaux de finition de quatre des six stations de ce tronçon sont en voie de réalisation.

De façon globale, l'avancement des travaux du tronçon Snowdon / Saint-Michel est de l'ordre de 50%.

Le progrès des travaux pour la construction et l'équipement d'un atelier de grande révision du métro (Ateliers Youville) est de l'ordre de 58,2%. Des études se poursuivent présentement en vue de la préparation pour la fourniture et l'installation des équipements mécaniques et électriques pour la protection contre les incendies, l'eau domestique et le chauffage.

État d'avancement du projet

Les emprunts autorisés par la Communauté en vertu du règlement 55 pour les prolongements du réseau du métro s'élèvent à 1 934 000 000$ dont 1 344 600 000$ pour les lignes nos 1, 2 et 5 (métro souterrain) et 589 400 000$ pour les lignes nos 3 et 6 (métro de surface).

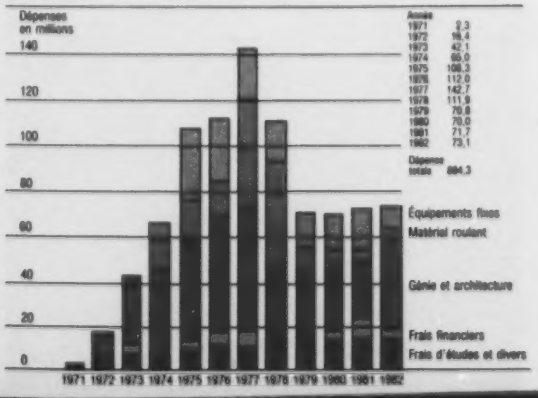
Les lignes nos 3 et 6 sont à la phase des études et aucune dépense n'y a encore été affectée. Il y a lieu toutefois de souligner que plusieurs études et recherches ont été effectuées durant l'année 1982 par le personnel du Conseil des transports de la région de Montréal (COTREM) avec la participation du personnel du Bureau de transport métropolitain.

L'étude comparative entre les prévisions du Bureau de transport métropolitain et les dépenses effectuées permet de constater qu'au 31 décembre 1982, les travaux de prolongement du réseau initial du métro, prévus au règlement 55, sont engagés à 70% ($941,4 millions) et réalisés à 65,8% ($884,3 millions).

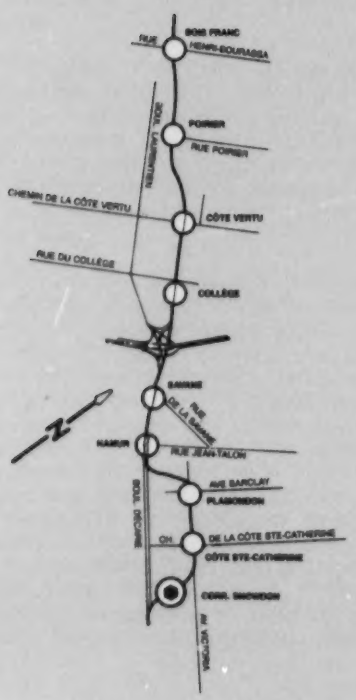
Il est également intéressant de noter que la somme engagée pour la réalisation des prolongements du réseau de métro souterrain est de $950,8 millions, représentant un montant supérieur de $9,4 millions aux estimations du Bureau à ce sujet.

Les dépenses en immobilisations relatives aux travaux des prolongements du métro, en vertu du règlement 55, se chiffrent à $884,3 millions au 31 décembre 1982.

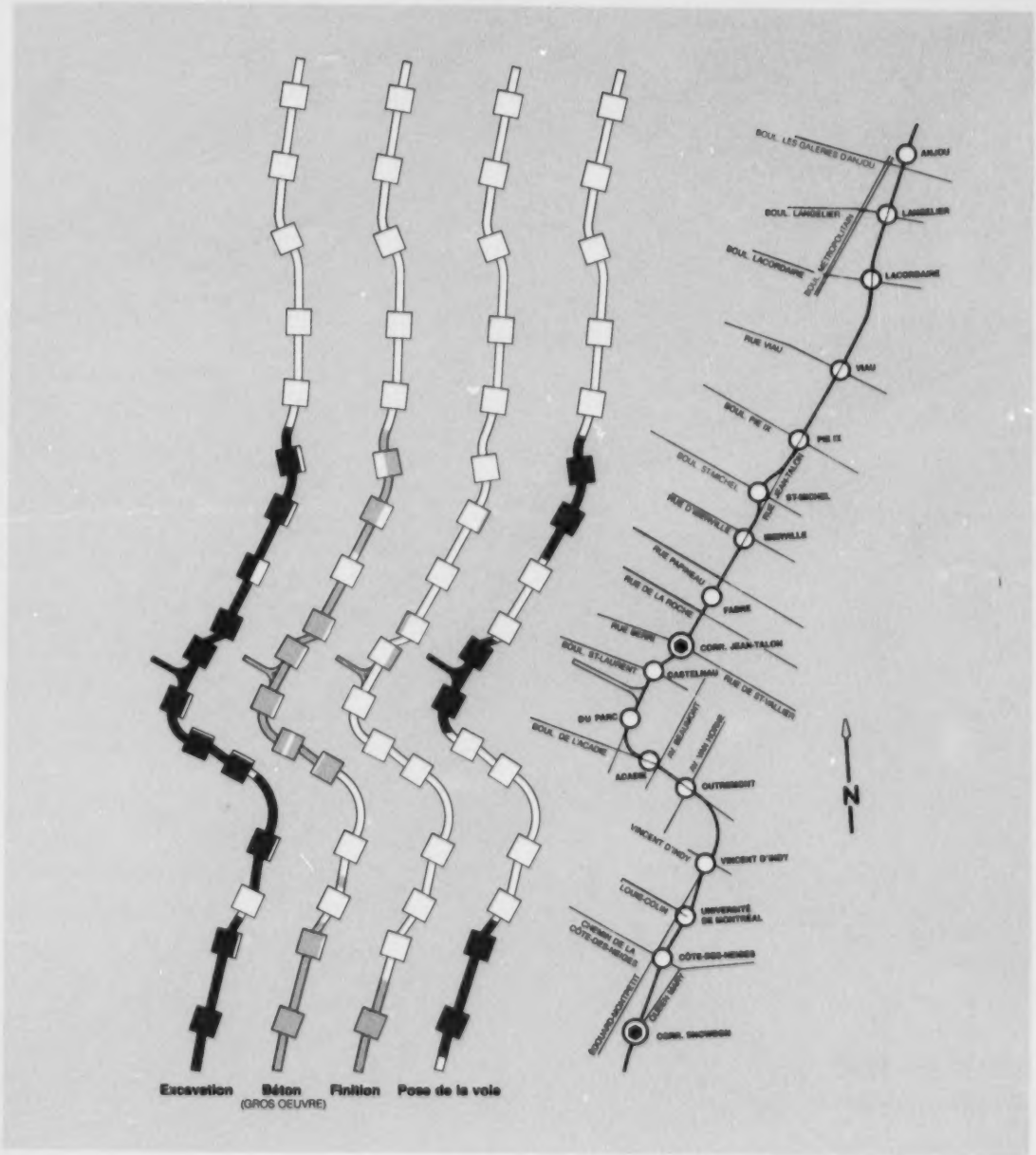
Répartition de la dépense annuelle
par champ d'activité en millions de dollars 1970 — 1982

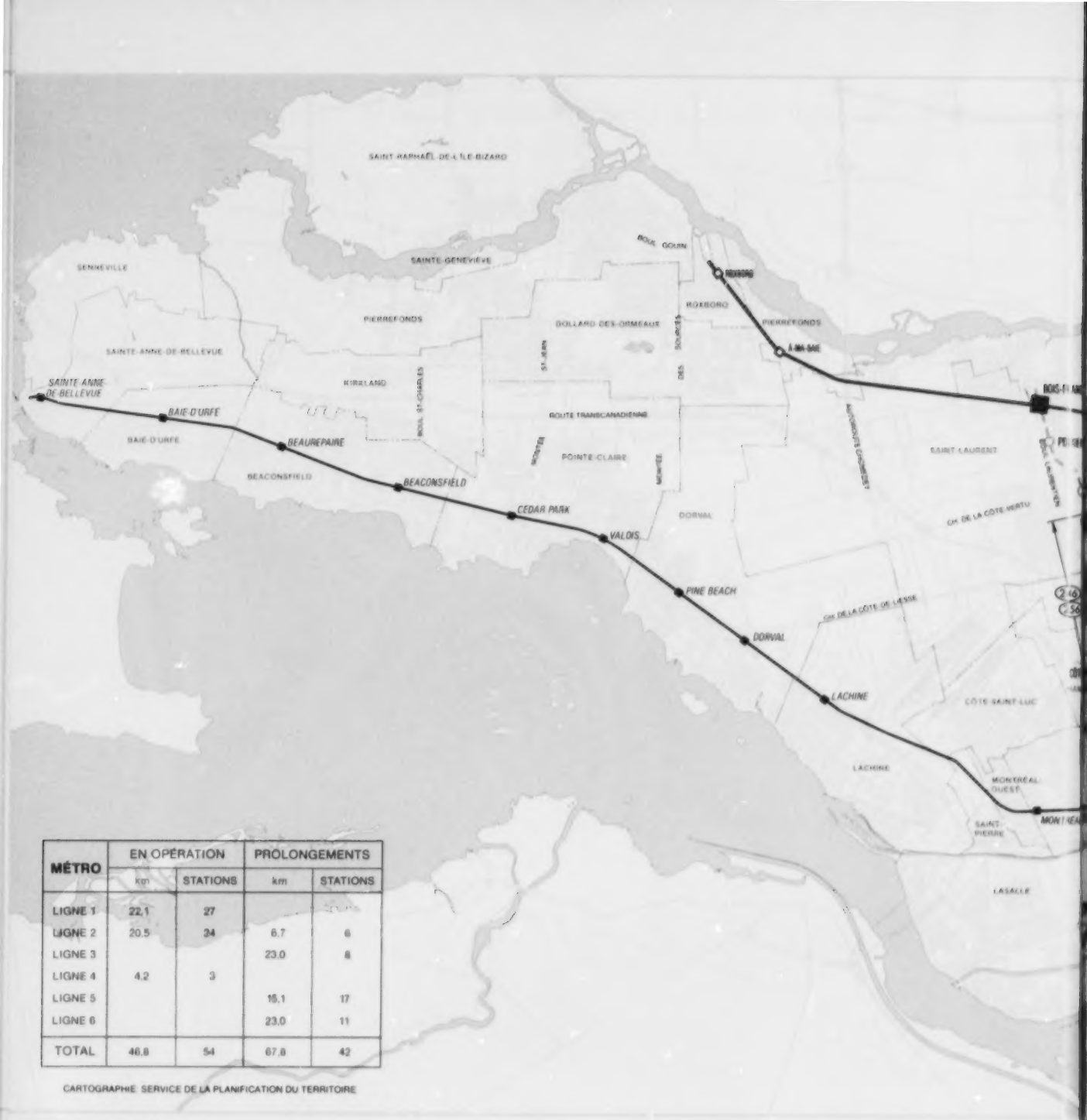


Prolongement du métro ligne no 2 vers le nord-ouest


BOUL. HENRI-BOURASSA
POIRIER
RUE POIRIER
CHEMIN DE LA CÔTE VERTU
CÔTE VERTU
RUE DU COLLÈGE
COLLÈGE
SAUVÉ
RUE DE LA SAUVÉE
NAMUR
RUE JEAN-TALON
AVE BARCLAY
PLACIDE-NADON
DE LA CÔTE STE-CATHERINE
CÔTE STE-CATHERINE
CÔTE STE-CATHERINE
BOUL. DECARIE
CÔTE STE-CATHERINE
CÔTE STE-CATHERINE
CÔTE STE-CATHERIN

Prolongement du métro ligne no 5





MÉTRO	EN OPÉRATION		PROLONGEMENTS	
	km	STATIONS	km	STATIONS
LIGNE 1	22.1	27		
LIGNE 2	20.5	24	6.7	6
LIGNE 3			23.0	8
LIGNE 4	4.2	3		
LIGNE 5			15.1	17
LIGNE 6			23.0	11
TOTAL	46.8	54	67.8	42

CARTOGRAPHIE SERVICE DE LA PLANIFICATION DU TERRITOIRE

PROJET DE RÉSEAU RÉGIONAL DE TRANSPORT EN COMMUN

MÉTRO EN OPÉRATION
- Ligne 1
- Ligne 2
- Ligne 4

MÉTRO EN CONSTRUCTION
- Ligne 2
- Ligne 5

MÉTRO LIGNE 5
- Tronçon autorisé

MÉTRO LIGNE 2
- Tronçon à l'étude

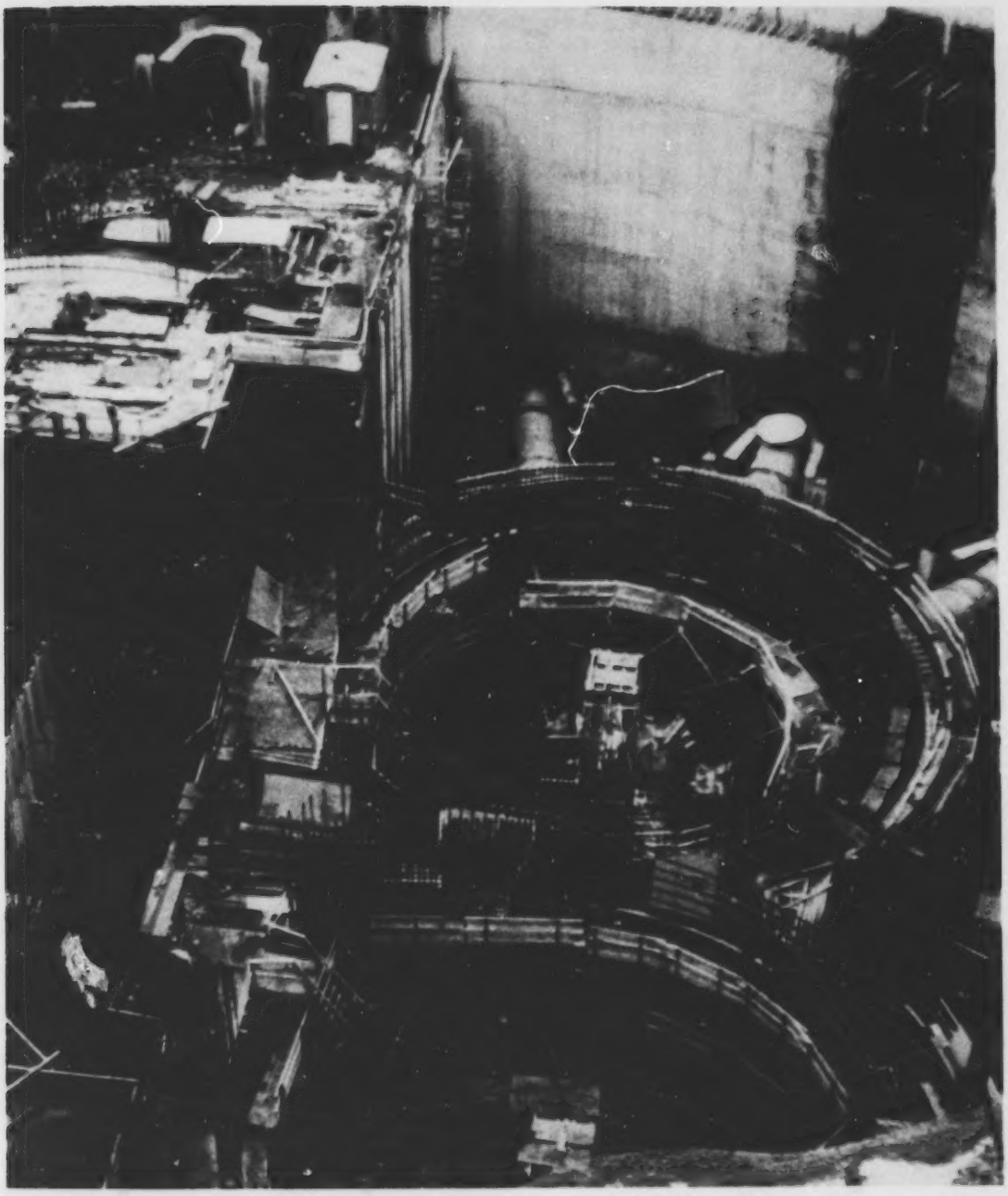
MÉTRO DE SURFACE PROJETÉ
- Ligne 3
- Ligne 6

TRAIN DE BANLIEUE EN OPÉRATION
- Ligne Montréal/Rigaud

STATIONS DE CORRESPONDANCE

000 CONTRATS ACCORDÉS EN 1982

1 0 1 2 3 4 5 km



Service de l'assainissement des eaux

Service de l'assainissement des eaux

Le Service de l'assainissement des eaux a pour mandat principal de réaliser la mise en place d'un système de traitement des eaux usées du territoire de la Communauté et d'en assurer l'exploitation. De plus, il contrôle les déversements d'eaux industrielles et uniformise les normes de construction et d'utilisation des égouts publics, il effectue toute étude relative à la disposition des déchets des municipalités du territoire et il avise le Comité exécutif sur tout projet d'agrandissement ou de construction des réseaux d'égouts.

Conception

En 1982, le Service de l'assainissement des eaux a continué la préparation des cahiers des charges et des plans relatifs aux raccordements de collecteurs à l'intercepteur nord, permettant ainsi la publication de l'appel d'offres pour la réalisation d'un certain nombre de ces ouvrages. Il a aussi procédé à un appel d'offres pour le contrat d'automatisation de l'intercepteur nord.

La rédaction des manuels d'entretien et d'exploitation s'est poursuivie tout au long de l'année.

Les programmes de simulation pour la commande centralisée de la station de pompage sont maintenant complétés. Le développement des algorithmes de contrôle a été amorcé et devrait être complété en 1983.

L'octroi des contrats pour l'achat des principaux équipements de déshydratation et d'incinération des boues et des écumes a permis d'entreprendre l'achèvement du cahier des charges et des plans relatifs à la construction du bâtiment de traitement des boues.

La conception des installations requises pour la désinfection des eaux usées a aussi été entreprise vers la fin de l'année 1982.

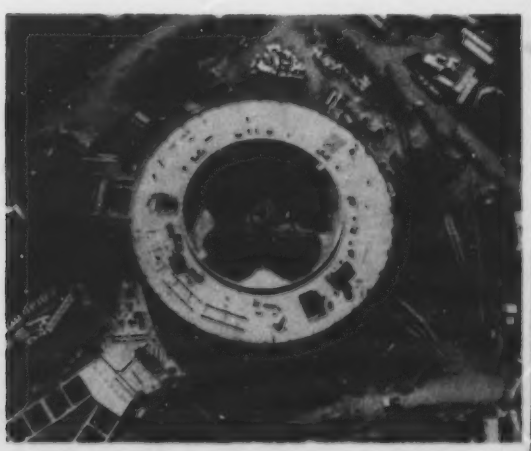
L'étude du traitement physico-chimique en usine-pilote a permis d'évaluer et de choisir les produits chimiques pouvant être utilisés pour assurer un traitement efficace des eaux usées, permettre un conditionnement adéquat des boues et fixer les critères de conception des installations. Les rapports d'avant-projet concernant le traitement physico-chimique des eaux usées et la désinfection de l'effluent de la station d'épuration ont pu être complétés en tenant compte des résultats obtenus en usine-pilote.

Progrès des travaux

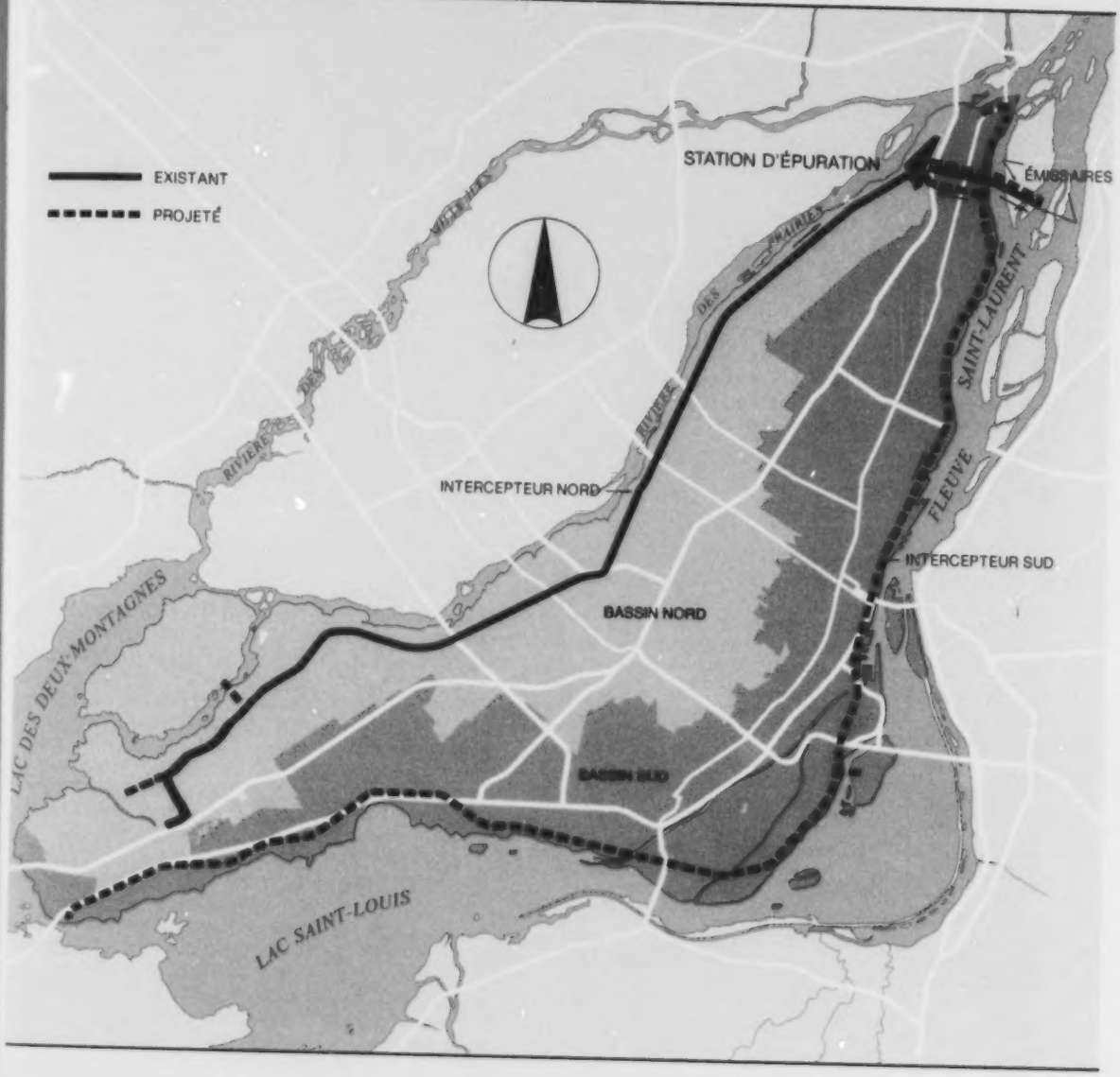
Au cours de l'année 1982, des travaux pour une valeur de $90 millions ont été réalisés et le Comité exécutif a octroyé 11 nouveaux contrats d'une valeur totale de 86 700 102,55$. Trois de ces contrats avaient trait à l'achat des incinérateurs à boues, des incinérateurs à écumes et des filtres-presses; deux étaient reliés à l'entretien et à la surveillance des installations existantes sur l'emplacement de la station d'épuration; un de ces contrats concernait l'inspection télévisée des égouts et les cinq autres se rapportaient à des travaux de construction. Parmi ces derniers, il y a lieu de mentionner le contrat de construction du bâtiment et des réservoirs d'emmagasinement des boues; les travaux sont maintenant exécutés à environ 33% et devraient se terminer à la fin de 1984.

Les travaux entamés en 1981 pour la construction des ouvrages d'interception et de conduites de raccordement dans Montréal et Pierrefonds se sont terminés en 1982 tandis que deux nouveaux contrats concernant Montréal, Montréal-Nord, Pierrefonds et Sainte-Geneviève, ont débuté au cours de la même année.

Sur le site de la station d'épuration, la construction de la station de pompage et des installations de prétraitement est entrée dans sa phase finale et devrait se terminer durant l'année 1983.



Plan directeur du système d'interception



Simultanément, les travaux de construction des décanteurs destinés au traitement physico-chimique des eaux usées, entrepris à la fin de 1981, se sont poursuivis à un excellent rythme et devraient se terminer au cours de 1984.

La construction de la voie ferrée devant servir à la réception des produits et équipements requis pour l'exploitation de la station d'épuration, a été réalisée cette année.

Exploitation

Le personnel de la division de l'exploitation a eu l'opportunité de se préparer efficacement à l'opération éventuelle de la station d'épuration en assumant l'exploitation des installations destinées aux essais comparatifs des unités réduites de filtres-presses de différents fournisseurs, de même que l'exploitation de l'usine-pilote conçue et réalisée pour étudier divers aspects du traitement physico-chimique.

Relevés et inspections

Le fait marquant de l'année en ce domaine est l'entrée en fonction, sur une base régulière, du laboratoire de la station d'épuration qui a reçu durant toute l'année de nombreux échantillons pour plusieurs sortes d'analyses associées au traitement physico-chimique, au conditionnement des boues et aux rejets industriels dans les égouts. De plus en plus de paramètres peuvent être analysés par le laboratoire et la situation devrait évoluer dans le même sens en 1983.

Les autres travaux effectués durant l'année se résument ainsi:

— Contrôle des rejets industriels
Quatre-vingt-treize programmes de lutte contre la pollution ont été soumis aux industries, portant ainsi à presque 50% le nombre total d'industries importantes touchées par ce programme. Le coût des travaux de contrôle complétés ou en voie de l'être est estimé à environ $11 millions.

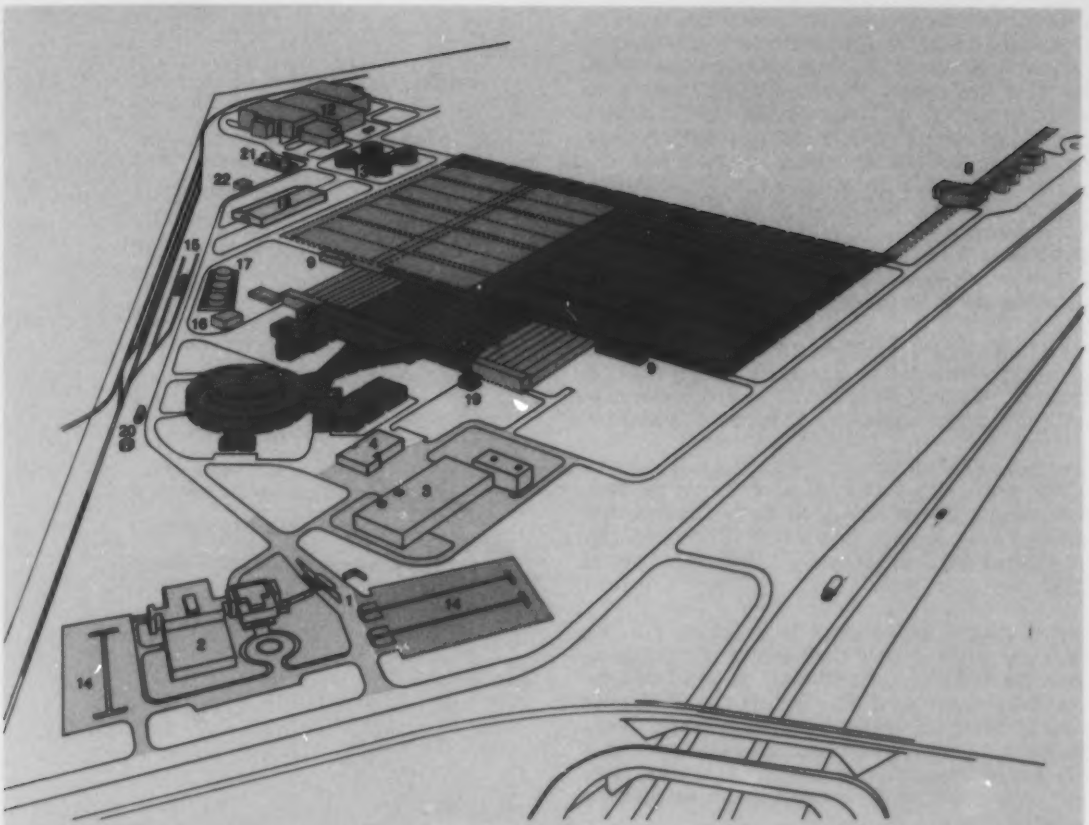
— Services municipaux
Le nombre de projets municipaux d'aqueduc et d'égouts soumis à l'approbation de la Communauté est passé de 94 à 78 par rapport à l'année précédente et leur coût total de $58 à $43 millions. Cette baisse peut être imputable en partie à la récession économique, mais elle résulte surtout de la modification apportée à la Loi de la Communauté en juillet 1982, cette modification soustrayant les municipalités de l'obligation de soumettre pour approbation leurs projets d'aqueduc.

Aucun cas de mauvaise installation de conduite d'égouts n'a été observé sur les chantiers visités. Ceci permet de supposer que les normes établies pour la conception des ouvrages sont strictement appliquées par les municipalités et les ingénieurs-conseils et que les techniques de mise en place sont bien exécutées par les entrepreneurs, résultant ainsi en l'installation de conduites pratiquement étanches.

— Relevé sanitaire des cours d'eau
Le programme d'étude sur la qualité des berges de l'Île de Montréal s'est poursuivi et a montré une amélioration appréciable de la qualité bactériologique des eaux du lac des Deux-Montagnes de même que des secteurs de l'Anse-à-l'Orme et de la Rive Boisée. Dans ces deux derniers cas, le changement découle de l'arrêt partiel des déversements d'eaux usées à ces endroits de la rivière des Prairies, suite à leur interception partielle dans le réseau de la Communauté. Par contre, du côté du fleuve Saint-Laurent, à part une diminution marquée des nitrates, la qualité générale des eaux demeure assez mauvaise. La qualité de l'eau du Canal de Lachine s'est améliorée après la mise en fonction du collecteur Saint-Patrick, tel que prévu dans l'étude du Service à cet effet.

— Échantillonnage dans les égouts municipaux
Le programme d'échantillonnage s'est poursuivi sur les émissaires unitaires Curotte-Papineau, Meilleur-Atlantique, Saint-Laurent et Langelier ainsi que sur les émissaires à caractère domestique Gouin et Salk, dans le but d'accroître les connaissances du Service sur la qualité des eaux usées rejetées dans les cours d'eau, d'évaluer l'influence des déversements industriels et de développer ainsi un outil utile pour établir les priorités du programme d'inspection industrielle.

Station d'épuration



EN CONSTRUCTION
PROJETÉ
EXISTANT

1 Poste de garde
2 Administration
3 Bâtiment des ateliers
4 Garage
5 Station de pompage
6 Centrale d'énergie
7 Bâtiment de prétraitement
8 Installations pour la désinfection
9 Sous-station électrique
10 Dessableurs
11 Décanteurs
12 Bâtiment des boues
13 Emmagasinement des boues
14 Parc de stationnement
15 Quai de déchargement des produits chimiques
16 Bâtiment de traitement physico-chimique
17 Réservoirs d'emmagasinement des produits chimiques
18 Bâtiment d'entreposage
19 Chaufferie
20 Puits de vannes nord et sud
21 Réservoirs d'emmagasinement du combustible
22 Étiquie de mousse — incendie

Financement

Il existe présentement des ententes entre la Communauté et le Gouvernement du Québec pour le financement de tous les ouvrages nécessaires au traitement physico-chimique des eaux usées provenant de l'intercepteur nord. La participation gouvernementale, incluant celle du Gouvernement du Canada, s'établit comme suit:

— 66⅔% du coût de construction de l'intercepteur nord, de l'émissaire et de ses ouvrages connexes;
— 90% du coût des ouvrages requis pour le traitement physico-chimique des eaux usées en provenance de l'intercepteur nord.

Au 31 décembre 1982, la contribution du Gouvernement fédéral était de l'ordre de $63 millions, réduisant d'autant les emprunts que doit effectuer la Communauté pour défrayer le coût des travaux.

Quant au Gouvernement du Québec, sa participation financière s'effectue sous forme de remboursement du service de la dette afférente aux travaux d'épuration des eaux. Elle a été de 67,43% en 1982 et sera de 70,49% pour l'année 1983.

Les ouvrages requis pour le prétraitement des eaux usées du versant nord seront complétés au cours de 1983, au coût estimatif de $458 millions. Les travaux en voie de réalisation, nécessaires pour le traitement physico-chimique de ces eaux, devraient se terminer en 1986 selon les coûts prévus aux ententes avec le Gouvernement du Québec, compte tenu des restrictions relatives à l'inflation.

Quant aux travaux requis pour le traitement des eaux usées du versant sud du territoire de la Communauté, ils ont l'ampleur de ceux en voie de réalisation pour le versant nord. Leur coût variera suivant l'échéancier retenu et la majoration imputable à l'inflation. Il convient de souligner qu'avant d'amorcer ces travaux, des ententes devront intervenir avec le Gouvernement du Québec.

Principaux contrats accordés en 1982

CONTRAT	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	MONTANT $
	Intercepteurs		
1209	Ouvrages de raccordement Saint-Martin et Saint-Pierre	Sainte-Geneviève et Pierrefonds	1 639 681,00
1210	Ouvrages de raccordement des zones basses de Montréal-Nord	Montréal-Nord	4 388 573,50
1900	Automatisation de l'intercepteur nord	Divers endroits le long de l'intercepteur nord	1 596 740,00
	Total — Intercepteurs		**7 624 994,50**
	Station d'épuration		
1611	Fourniture et installation d'incinérateurs à foyers multiples	Terrain de la station	37 660 002,82
1612	Fourniture et installation d'incinérateurs à écumes	Terrain de la station	4 677 817,98
1613	Fourniture de filtres-presses	Terrain de la station	18 806 356,00
1614	Réservoirs et bâtiment d'emmagasinement des boues	Terrain de la station	16 580 000,00
1770	Services extérieurs — phase 4	Terrain de la station	404 625,00
	Total — Station d'épuration		**78 128 801,80**

Service de la planification du territoire

Le Service de la planification du territoire exécute ou fait exécuter, surveille et coordonne tous les travaux, études et recherches relatifs à l'aménagement du territoire de la Communauté, à la détermination, à l'acquisition, à l'aménagement, à l'exploitation et à la gestion de parcs à caractère intermunicipal. Ce Service est également chargé de faire rapport sur toute question relative au schéma d'aménagement et sur tout projet d'aménagement soumis à la Communauté par une municipalité en vertu des diverses lois.

Schéma d'aménagement

Suite au mandat dévolu à la Commission permanente d'aménagement, le directeur du Service de la planification a participé aux réunions pour fournir les études techniques permettant d'orienter certaines décisions ou pour recevoir les directives permettant de guider les travaux du Service.

Dans le cadre du schéma d'aménagement, le Service compléta les études sectorielles entreprises en 1981 et publia un document intitulé: "Schéma d'aménagement — Concept préliminaire — document de consultation".

Le document précité comprend une mise à jour des constats sur les composantes du territoire de la Communauté, la détermination d'objectifs, sous-objectifs et moyens de mise en oeuvre pour la réalisation du schéma et un plan-concept illustrant le genre d'aménagement retenu pour la Communauté.

Ce document a fait l'objet de rencontres de consultation auprès de plusieurs municipalités de la Communauté. Toutefois, ce travail a dû être interrompu suite à l'étude du Projet de loi 46 et aux élections municipales dans plusieurs villes du territoire, entraînant ainsi la suspension des activités de la Commission permanente d'aménagement jusqu'alors porte-parole du schéma auprès des municipalités.

Les travaux cartographiques du Service visant à illustrer les diverses composantes du schéma d'aménagement, se sont poursuivis et ont permis de réaliser les thèmes suivants:

— Concept préliminaire d'aménagement
— Terrains urbanisés pour les années 1961-71-76-81
— Évolution de la population 1951-61-71 et 81
— Les grands équipements: scolaire, hospitalier, culturel et sportif
— Structures d'âges 1976-1981
— Déplacements inter-sectoriels, motif travail, tous modes
— Déplacements sectoriels, tous motifs, tous modes
— Affectation du sol, mise à jour 1982

Le processus d'adoption du Projet de loi 46 a exigé du Service plusieurs études relatives à son impact sur le schéma d'aménagement et plus particulièrement quant aux étapes d'élaboration et d'adoption par la Communauté.

Schéma d'aménagement (Concept préliminaire)

HABITATION FAIBLE DENSITÉ
HABITATION MOYENNE & FORTE DENSITÉ
COMMERCE RÉGIONAL
SOUS-CENTRE
CENTRE-VILLE
INDUSTRIE LÉGÈRE
INDUSTRIE LOURDE
TRANSPORT & COMMUNICATION
ÉQUIPEMENTS EXTENSIFS
GOLFS
PARCS / RÉSERVES NATURELLES
ARRONDISSEMENT HISTORIQUE

AGRICOLE
BERGES AMÉNAGÉES
AIRE DE DENSIFICATION
MÉTRO EXISTANT
MÉTRO PROPOSÉ
MÉTRO DE SURFACE PROPOSÉ
TRAIN DE BANLIEUE
AUTOROUTES EXISTANTES
AUTOROUTES PROPOSÉES
ARTÈRES EXISTANTES
ARTÈRES PROPOSÉES

MARS 1982

Parcs régionaux

À la fin de 1979, la Communauté décidait de s'engager dans la réalisation d'un réseau de huit parcs régionaux: Cap-Saint-Jacques, Anse-à-l'Orme, Bois-de-Liesse, Bois-de-Saraguay, Île-de-la-Visitation, Rivière-des-Prairies, Bois-de-l'Héritage et Bois-de-la-Réparation.

Par voie de règlement, le Conseil de la Communauté a autorisé des dépenses capitales de $35,8 millions pour l'acquisition de terrains destinés à ces parcs. Quelque 39 hectares ont été acquis de particuliers en 1982 tandis que plus de 195 hectares étaient acquis de municipalités du territoire. Enfin, 57 hectares ont été cédés par le Gouvernement du Québec.

Si l'on fait exception du parc régional de l'Anse-à-l'Orme qui fait l'objet d'une étude de la Commission de protection du territoire agricole visant à autoriser l'acquisition et l'aménagement dudit parc, 94% des territoires à acquérir sont propriétés de la Communauté.

Les concepts d'aménagement des parcs régionaux de l'Île-de-la-Visitation et de la Rivière-des-Prairies ayant été adoptés en 1981, les études se sont poursuivies en 1982 sur celui du parc régional du Bois-de-Liesse en vue de les soumettre éventuellement à la consultation publique.

Les plans d'exécution et le cahier des charges des travaux prioritaires du parc régional de l'Île-de-la-Visitation étant complétés, la Communauté autorisa en 1982 le début de travaux d'une valeur de près de $1,2 million.

Quant au parc régional de la Rivière-des-Prairies, les plans d'exécution et le cahier des charges en vue d'un premier aménagement du secteur est, sont en phase terminale de préparation. Les travaux devraient donc débuter au cours de 1983.

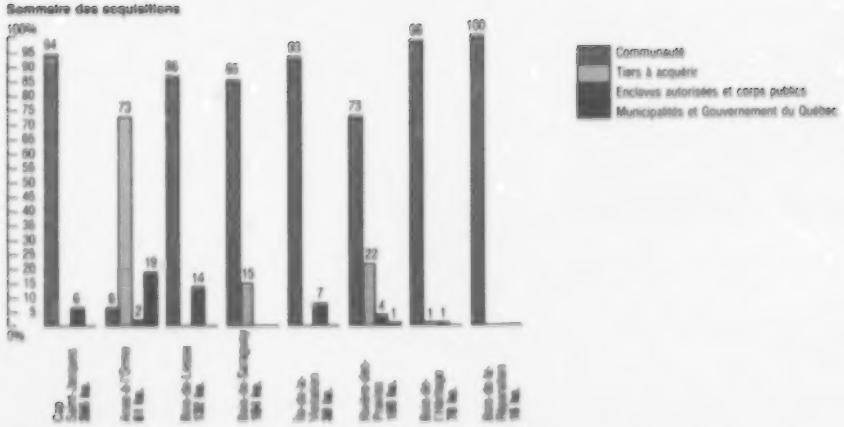
Au parc régional du Bois-de-l'Héritage, certains travaux préliminaires ont été planifiés, permettant l'octroi, à l'automne 1982, d'un contrat de près de 315 000$.

Au parc régional du Cap-Saint-Jacques, l'évaluation de l'état du boisé s'est poursuivie et devrait permettre une deuxième coupe d'arbres morts ou atteints de maladie. L'étude des conditions environnementales de la baie de l'ancienne plage s'est également poursuivie.

Au cours de 1982, les parcs régionaux ont en outre fait l'objet de divers travaux ponctuels tels que l'abattage de plus de 2 000 arbres morts ou atteints de maladie, l'émondage de près de 3 000 arbres, le nettoyage et l'entretien de terrains, la réparation et l'amélioration de bâtiments, la démolition de bâtiments accessoires, etc.

Des travaux de graphisme, cartographie et maquette furent également réalisés sur les cartes de base, la signalisation et l'identification des parcs, la flore, les parcours de ski de fond, le mobilier de parc ainsi que des dépliants explicatifs sur les concepts d'aménagement.

Encore cette année, le Comité exécutif a approuvé la recommandation du Service visant, avec l'aide des municipalités concernées, à ouvrir à la population trois secteurs des parcs régionaux. Les ententes avec ces dernières prévoient l'aménagement et l'entretien de pistes de ski de randonnée.



Métro

Le Service de la planification a participé aux travaux relatifs à la localisation et au concept général ant des stations que du tracé des lignes de métro. Cette contribution s'est manifestée dans les travaux de plusieurs comités:

– Comité d'orientation générale
Le moratoire du Gouvernement du Québec sur certains prolongements du métro ayant été levé, es études se sont poursuivies sur l'enlignement du prolongement de la ligne no 5 à l'est du boulevard Pie IX. Une restructuration administrative du transport en commun de la région ainsi qu'une proposition d'intégration tarifaire des réseaux de transport en commun du Ministère des Transports du Québec ont fait l'objet d'études du Service.

– Comité des aménagements de surface
Le travail de ce comité est centré sur l'intégration à la trame urbaine des stations et de leurs sorties, des aménagements de rues ou de terminus d'autobus et des postes de ventilation et de redressement.

A cause de l'impact du moratoire sur les échéanciers, le Service a jugé opportun d'entreprendre des études sur une vingtaine de stations dont quelques-unes, dans l'éventualité où elles pourraient devenir terminales.

– Comité d'architecture des stations
La tâche de ce comité est de coordonner les travaux des architectes responsables de la construction des diverses stations. Les travaux de cette année ont surtout porté sur les stations Côte-Vertu, Vincent-d'Indy et Université de Montréal.

– Comité des oeuvres d'art
C'est à ce comité qu'incombe le choix des artistes et la responsabilité d'approuver les oeuvres d'art qui seront installées ou intégrées aux stations de métro.

– Comité d'aménagement des abords des stations
Le travail de ce comité consiste à préparer les études nécessaires pour compléter les travaux de finition de surface autour de chacune des stations de métro. Les stations Côte-Sainte-Catherine et Plamondon ont fait l'objet des études de l'année 1982.

Enfin, le Service a conçu et publié neuf dépliants explicatifs sur les stations Beaugrand, Viau, Langelier, Cadillac, l'Assomption, Joliette, Place-des-Arts, McGill et Bonaventure.

Transport et réseau d'artères

Dans le cadre du plan de transport intégré de la région de Montréal, le Service a participé aux travaux de divers comités techniques relativement aux projets du métro de surface et des lignes des trains de banlieue.

Le Comité général du métro de surface s'est principalement penché cette année sur le tronçon compris entre les stations du Collège et Pointe-aux-Trembles. Le Service contribua entre autres, en les coordonnant, aux travaux d'un sous-comité ad hoc chargé d'identifier des éléments de solution visant à intégrer le projet de métro de surface aux projets routiers importants du secteur est du territoire.

Le Comité d'aménagement du réseau de trains de banlieue a étudié la ligne C.P. Rail qui s'étend depuis la gare Windsor jusqu'à Rigaud, et en particulier les stations Westmount, Montréal-Ouest et Beaurepaire à Beaconsfield.

En ce qui a trait au réseau d'artères principales du territoire, le Service a poursuivi son rôle de coordination, de cueillette de données et d'expertise auprès des municipalités touchées par des projets tels que le prolongement des boulevards de Salaberry et Langelier, le corridor Jacques-Bizard et l'aménagement de l'artère Bourget.

Le Service a également poursuivi ses travaux, à titre de représentant de la Communauté, au sous-comité Intégration Port / Ville constitué par le Ministère des Affaires municipales pour évaluer les possibilités physiques d'expansion du Port de Montréal et de localisation d'industries reliées ou intégrées aux activités portuaires. Le sous-comité a complété son mandat en décembre 1982 par la publication de deux autres rapports: "Le Port de Montréal / choix de recommandations, secteurs 1, 2, 5 et 6" et "Le Port de Montréal / rapport synthèse".

Inventaire du patrimoine architectural

Le Service de la planification a poursuivi son programme de travail consistant à dresser un répertoire des monuments et ensembles historiques ou architecturaux situés sur le territoire de la Communauté. L'inventaire s'arrête aux bâtiments d'inspiration traditionnelle d'avant 1939 et ne couvre pas l'architecture contemporaine. Le Service a constitué, au cours des dernières années, une documentation photographique et historique portant sur quelque 2 300 dossiers. Le travail a été divisé en 12 sections appelées cahiers; chacun de ces cahiers couvre un domaine bien défini de l'architecture traditionnelle. Les dossiers retenus contiennent un relevé photographique, des croquis, une fiche technique et une fiche historique.

Au cours de l'année 1982, deux cahiers furent publiés: "L'Architecture militaire" et "L'Architecture industrielle" portant à six le nombre des cahiers disponibles. De plus, des travaux ont porté sur les arrondissements historiques dont celui du "Village du Sault-au-Récollet".

Loisirs

Au cours des dernières années, avec la collaboration des municipalités et des organismes du milieu, le Service de la planification du territoire a élaboré un réseau intermunicipal intégré de pistes cyclables.

Au cours de 1982, les municipalités de la Communauté ont réalisé près de 3,5 kilomètres de voies cyclables, portant à 180 kilomètres le réseau disponible à la population. Le Service et les municipalités ont établi le programme triennal des aménagements cyclables qui prévoit quelque 420 kilomètres de voies, dont 237 en pistes, 45 en bandes et 138 en chaussées partagées.

Le Service a également poursuivi son travail d'animation et de coordination des comités intermunicipaux d'aménagement cyclable et du comité intermunicipal du Canal de Lachine.

Un relevé des boisés urbains a permis de déceler, par municipalité, l'évolution des superficies boisées entre 1975 et 1981 et de constater que 35% de ces boisés sont protégés puisqu'on les retrouve dans des parcs régionaux ou municipaux, dans des golfs ou dans des réserves naturelles institutionnelles.

Le Service de la planification du territoire a repris en 1982 la diffusion de la carte de plein air d'hiver, répondant ainsi à une demande grandissante d'information sur le sujet. Ces cartes furent distribuées gratuitement dans les centres de loisirs et les bibliothèques des municipalités de la Communauté et à divers points de grande fréquentation.

Activités diverses

Le Service a été appelé à fournir de la documentation et à tenir plusieurs séances d'information sur des thèmes relevant de sa compétence. Ces séances étaient destinées à des élus ou fonctionnaires municipaux, des groupes d'étudiants universitaires, des délégations de l'Office Franco-Québécois et des visiteurs étrangers.

Dans le domaine des publications et de la cartographie, en plus de ceux précédemment mentionnés, le Service a fourni des efforts particuliers à la confection de la carte planimétrique du territoire de la Communauté à l'échelle 1:25 000 (couleurs). Cette carte murale mesurant 1,10 mètre par 2,14 mètres est disponible aux bureaux de la Communauté et est accompagnée d'un «Répertoire des noms de rues».

Les travaux suivants ont également été réalisés:
— Eau, richesse à protéger (réédition)
— Variation de la population de la région
— Zones de transport proposées
— Le réseau de transport collectif rapide
— Territoires couverts par les commissions de transport

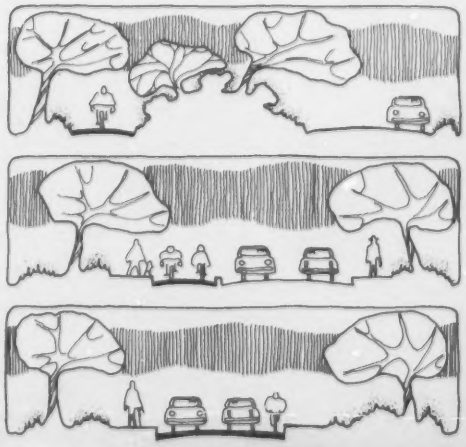
Finalement, le Service de la planification du territoire a été appelé à collaborer à diverses études à la demande du Comité exécutif, des différents services de la Communauté, des municipalités du territoire ou d'autres organismes.

Types de voies cyclables

Piste cyclable
Sentier à l'usage exclusif des cyclistes

Bande cyclable
Espace réservé sur la voie publique aux cyclistes

Chaussée partagée



Commission permanente d'aménagement

La Commission permanente d'aménagement fut instituée par le Conseil de la Communauté en avril 1979. Elle avait pour mandat d'élaborer les grandes politiques reliées à l'aménagement du territoire de la Communauté et d'établir les priorités d'intervention de façon à ce qu'elles répondent le plus étroitement possible aux aspirations des citoyens du territoire.

Conformément aux exigences de la Loi 46 qui créait cinq nouvelles commissions permanentes du Conseil dont une concernait l'aménagement, la Commission a cessé ses activités en 1982. Durant cette année, la Commission a tenu huit réunions dont quatre régulières et quatre de consultation.

Les travaux ont porté sur quatre sujets principaux: le schéma d'aménagement, les parcs régionaux, le Projet de loi 46 et diverses demandes particulières. Le concept préliminaire du schéma d'aménagement, soumis par le Service de la planification du territoire, a alimenté les débats de la Commission. Ce document traite des grandes orientations et il a fait l'objet d'une séance d'information pour les membres du Conseil de la Communauté.

De plus, les membres de la Commission ont entrepris une tournée de consultation auprès des représentants des conseils municipaux qui avaient été regroupés en six secteurs (extrême-ouest, ouest, sud-ouest, centre-ouest, centre et est). Cependant, à cause des élections municipales dans plusieurs villes du territoire de la Communauté, la Commission décida, après avoir tenu 4 séances de consultation, d'interrompre ses activités. Les séances concernant les secteurs centre et est n'eurent pas lieu. Bien que n'étant pas obligatoire, cette tournée démontrait l'importance donnée par la Commission à la consultation avant d'en arriver à l'adoption d'un schéma d'aménagement.

L'acquisition et l'aménagement des parcs régionaux ont également constitué des dossiers importants pour la Commission. Suite aux présentations publiques des plans d'aménagement des parcs de l'Île-de-la-Visitation et de la Rivière-des-Prairies, la Commission appuyait les recommandations faites au Comité exécutif par le Service de la planification de lancer des appels d'offres publics pour les travaux d'aménagement de ces deux parcs régionaux.

Les parcs régionaux du Bois-de-l'Héritage et du Bois-de-la-Réparation furent l'objet de discussions reliées aux données biophysiques préparées par le ministère de l'Environnement et aux conditions d'aménagement rattachées à la cession de ces territoires par le Gouvernement du Québec.

Le Projet de loi 46 modifiant plusieurs dispositions de la Loi de la Communauté fut aussi au coeur des débats de la Commission. Cette dernière s'est penchée sur les dispositions de cette loi relatives à l'aménagement, notamment sur les procédures et les échéanciers de la Loi 125 sur l'urbanisme et l'aménagement à laquelle la Communauté est désormais assujettie pour élaborer son schéma.

En plus de ces importants dossiers, la Commission a analysé des études ponctuelles originant de mémoires de groupes de citoyens ou de municipalités et concernant principalement l'aménagement des parcs régionaux de la Communauté ainsi que son schéma d'aménagement.

Office de l'expansion économique

L'Office de l'expansion économique est l'organe d'information et de promotion économique de la Communauté. Outre le développement industriel et la recherche économique, l'Office doit assurer la promotion du secteur tertiaire, plus particulièrement des sièges sociaux et des centres de recherche sur le territoire de la Communauté.

Projets d'investissements

Malgré une conjoncture économique très difficile en 1982, les commissaires industriels de l'Office ont réalisé 28 projets d'implantation, de relocalisation ou d'expansion sur le territoire de la Communauté, soit le même nombre de projets qu'en 1981. Les investissements générés par ces projets n'ont cependant été que de $21 millions par rapport à $77,75 millions en 1981. Plusieurs projets importants amorcés en 1982 devraient aboutir en 1983.

La Communauté a accueilli à l'intérieur de son territoire huit nouvelles sociétés étrangères au cours de 1982. La campagne de recrutement amorcée en 1981 auprès des banques étrangères a eu comme résultat l'implantation de cinq nouvelles banques à Montréal au cours de la dernière année.

	Projets	Investissements
Nouvelles implantations		
Europe et États-Unis	8	$11 000 000
Québec	6	4 500 000
Relocalisations/expansions	9	4 300 000
Banques étrangères	5	1 200 000
	28	**$21 000 000**

Promotion à l'étranger

Afin d'identifier de nouveaux projets et de faire le suivi des dossiers existants, les commissaires industriels de l'Office ont effectué 11 voyages à l'étranger au cours de 1982. Les territoires visités furent les États-Unis, l'Allemagne, l'Europe du Nord, la France, l'Italie et le Royaume-Uni.

La campagne publicitaire de 1982 a généré 436 demandes de renseignements de la part d'industriels étrangers. Chaque demande a reçu une réponse individuelle.

En février 1982, l'Office a organisé une rencontre en l'honneur du Haut Commissaire de la Grande-Bretagne au Canada. Plus de 80 hommes d'affaires britanniques de sociétés établies sur le territoire de la Communauté ont assisté à cet événement.

En mars 1982, une autre rencontre a été organisée à l'occasion de la visite à Montréal du nouvel ambassadeur du Japon au Canada. Plus de 60 industriels et banquiers japonais étaient présents.

L'Office a participé à "BATIMAT", la foire internationale de la construction, et il a accueilli une importante délégation italienne de la Féderexport. L'Office participe aussi à l'organisation de la réunion du Canada-Japan Cooperation Committee qui se tiendra à Montréal en mai 1983.

L'Office a également apporté une aide technique importante au lancement du Salon du transfert de la technologie, Promotech '83, la première activité d'importance qui sera tenue au nouveau Palais des Congrès de Montréal en 1983. Les efforts pour inciter les banques étrangères à implanter une succursale à Montréal se sont poursuivis tout au long de 1982.

Photo I.L.S.

Grâce à la collaboration des courtiers immobiliers, l'Office a amélioré le rendement de son service Photo I.L.S., une banque de données groupant les renseignements de base relatifs aux terrains et bâtiments industriels. Plus de 500 inscriptions, représentant au-delà de 90% des immeubles industriels disponibles sur le territoire de la Communauté, y sont consignées.

Cette source exceptionnelle de données permet aux commissaires industriels de l'Office et à ceux des municipalités du territoire de la Communauté, de procéder rapidement à un échantillonnage des emplacements susceptibles de répondre aux exigences de leur clientèle.

L'Office publie également un rapport mensuel des transactions immobilières. Ce rapport s'avère un outil précieux pour les courtiers qui participent à notre banque de données Photo I.L.S.

Section de la recherche

La principale responsabilité de la section de la recherche de l'Office est de répondre aux demandes de renseignements des entreprises privées et de préparer des séances d'information à l'intention des investisseurs potentiels.

Au cours de 1982, la section de la recherche a préparé des études de marché et des analyses en vue d'évaluer les possibilités de jumelage d'entreprises pour le compte d'environ 90 clients. De plus, une des analyses effectuées par la section de la recherche favorisait la Communauté comme site logique d'implantation d'un centre de biotechnologie des Nations-Unies (ONUDI). Il y eut aussi des présentations démontrant les avantages de la Communauté comme site d'implantation pour les sociétés oeuvrant dans les secteurs des produits pharmaceutiques, de la biotechnologie, des produits métalliques et de l'électronique.

Au cours de l'été 1982, la section de la recherche a travaillé à la préparation d'une étude détaillée des besoins spécifiques des entreprises locales en matière de main-d'oeuvre qualifiée. Plus de 80 représentants de sociétés ont été interviewés dans le cadre de cette analyse. Les renseignements recueillis ont été colligés afin d'établir des données quant aux programmes techniques offerts par certaines écoles secondaires, par les C.E.G.E.P. et les universités. Les résultats de cette étude seront publiés au début de 1983.

Une analyse détaillée des investissements étrangers réalisés au Canada depuis 1981, en vue d'identifier nos marchés et d'évaluer la performance du Québec vis-à-vis des autres provinces, a aussi été complétée.

Enfin, la section de la recherche a continué la compilation et la distribution du rapport mensuel sur l'état de la construction et du rapport périodique du taux d'occupation des espaces locatifs de bureau. Elle dispose aussi d'une banque de données de base concernant les quelque 5 000 entreprises manufacturières sur l'île de Montréal.

Publications

Au cours de 1982, l'Office a procédé à la réimpression de sa brochure "Présidents" ainsi que de celle décrivant les services de l'Office.

En juin 1982, l'Office a publié une nouvelle brochure intitulée "Décision: Montréal" qui est le fruit de six mois de recherche intensive. Cette brochure compare la Communauté urbaine de Montréal à neuf autres grandes villes industrielles. "Décision: Montréal" a connu un succès retentissant et les 5 000 exemplaires du premier tirage ont été distribués à travers le monde. Cette publication est souvent citée dans les ambassades canadiennes comme étant la meilleure publication disponible pour promouvoir les sites industriels au Canada.

L'Office a aussi fait préparer des photos aériennes de 25 aires industrielles situées sur le territoire de la Communauté. Ces photos sont précieuses lors de la présentation de sites aux investisseurs intéressés. Des copies ont été mises à la disposition des municipalités à vocation industrielle.

L'Office a également pris l'initiative de faire préparer une carte industrielle de la Communauté. Cette carte indique les zones industrielles, les rues et les infrastructures. Elle fournit des renseignements utiles aux investisseurs et aux agents de promotion économique de la région.

L'Office a continué de distribuer son profil communautaire "Référence" ainsi que les brochures "Expansion" et "Présidents", cette dernière brochure contenant les témoignages de 25 chefs d'entreprises localisées sur le territoire de la Communauté.

Relations extérieures

L'Office de l'expansion économique est le porte-parole de la Communauté auprès des principaux ministères économiques des gouvernements provincial et fédéral et des organismes du secteur privé qui travaillent à la promotion de l'économie de la région.

Les représentants de l'Office sont en relation constante avec tous ces agents de développement économique afin que leurs interventions tiennent toujours compte des intérêts légitimes tant des industries que des employés oeuvrant sur le territoire de la Communauté.

En 1982, les initiatives de l'Office dans ce secteur ont été axées particulièrement sur:
- la préparation d'un mémoire traitant des effets du nouveau programme de l'Office Canadien pour le Renouveau Industriel (OCRI) sur l'économie de la Communauté;
- les rencontres avec les représentants de l'Association canadienne des fabricants de pièces d'automobiles;
- une présentation à l'Université Concordia sur l'économie de la région de Montréal;
- une participation active lors du Sommet Économique de l'Ouest de l'île;
- un appui soutenu à plusieurs comités du COPEM (Société pour la promotion portuaire, Comité sur la recherche et le développement, ONUDI);
- des représentations auprès du Gouvernement du Canada pour abolir la loi C-102 autorisant l'octroi de licences obligatoires pour des produits pharmaceutiques brevetés au Canada.

L'Office a organisé plusieurs réunions de travail avec des représentants du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Québec et des experts sectoriels du nouveau ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) à Ottawa.

Afin de mettre de l'emphase sur les réalisations accomplies au cours d'une année qui s'avérait plutôt terne en matière de développement économique, l'Office a collaboré à l'organisation de plusieurs cérémonies d'inauguration de nouvelles usines à l'intérieur du territoire de la Communauté.

Commissariat aux sièges sociaux

La Communauté et le Gouvernement du Québec ont conclu une seconde entente visant à prolonger jusqu'au 31 mars 1984 le programme du Commissariat aux sièges sociaux. Un nouveau commissaire a été nommé et le programme de travail se poursuit avec un nouvel élan.

En 1982, le Commissaire aux sièges sociaux a rencontré les directeurs du personnel de sept sociétés de haute technologie ayant leur siège social sur le territoire de la Communauté, et il a sollicité leur collaboration en vue de réaliser un film promotionnel. Ce film vise à aider ces sociétés à recruter des spécialistes à l'extérieur du Québec. Une maison de production a déjà été mandatée pour préparer un scénario.

Au cours de 1982, le Commissaire a rencontré plusieurs administrateurs de sociétés ayant leur siège social à l'intérieur de la Communauté. Il a effectué un voyage de promotion à New York dans le but d'inciter certaines sociétés américaines à implanter à Montréal leur siège social canadien ou une succursale.

Service de police

Service de police

Le Service de police de la Communauté a pour mandat de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité publique sur le territoire de la Communauté, de prévenir le crime et les infractions, d'en rechercher les auteurs, de les citer en justice et de veiller à l'application des lois en vigueur au Québec, ainsi que des règlements, résolutions et ordonnances de la Communauté et des municipalités qui en font partie.

L'adoption de la Loi 46 a eu des effets importants sur le fonctionnement du Service de police. Le directeur du Service relève maintenant directement du Comité exécutif; plusieurs fonctions de direction et de contrôle de gestion seront dorénavant assumées par les différents services de la Communauté.

L'année 1982 fut donc marquée par ces divers changements découlant de la réforme de la Communauté, ainsi que par la nomination d'un nouveau directeur du Service de police.

Cette période de transition incita d'ailleurs le directeur du Service à mettre l'emphase, au début de son mandat, sur la consolidation des objectifs et orientations déjà établis au plan des opérations policières.

Vivre exempt de toute criminalité ou désordre serait certes un idéal. Toutefois, il faut se rendre à l'évidence que tous les crimes ne peuvent être contrés et qu'il existe malheureusement une croissance de la criminalité et ce, à l'échelle mondiale. Une foule de raisons peuvent expliquer ce phénomène, telles les conditions sociales et économiques de plus en plus diffficiles, la complexité des systèmes judiciaires et correctionnels, la permissivité des lois, la libéralisation des moeurs, pour n'en citer que quelque-unes. Néanmoins, il apparaît manifeste que la complémentarité des actions posées par les policiers et les citoyens ne peut qu'engendrer une amélioration de la sécurité publique et de la qualité de vie sur le territoire.

Voir à la protection du droit qu'a chaque individu de vivre paisiblement et en sécurité, entretenir une étroite collaboration avec les citoyens, faire preuve de créativité et d'initiative afin de maintenir la qualité des services à la population malgré le contexte économique actuel, démontrer une préoccupation constante d'une saine utilisation des deniers publics, voilà les principales composantes de la mission confiée au Service de police de la Communauté.

Prévention de la criminalité

Au cours des dernières années, face à la montée croissante de la criminalité en Amérique du Nord et également à la diminution des effectifs conséquente à l'augmentation des coûts et à la diminution de la capacité de payer des citoyens, les services de police ont dû remettre en question leurs efforts vis-à-vis la criminalité.

Il est devenu évident que les policiers ne pouvaient diminuer la criminalité de façon sensible sans la contribution directe et constante des personnes qu'ils ont à protéger. De cette constatation, découle la nécessité pour le citoyen d'être artisan de sa propre protection.

Le Service de police de la Communauté partage cette ligne de pensée et n'a pas ménagé ses efforts pour obtenir la collaboration des citoyens. C'est dans ce contexte qu'ont été lancées deux grandes opérations de prévention du crime.

La première concerne l'identification des biens à l'aide de burins électriques que le Service de police met gratuitement à la disposition des citoyens. Le Service a également embauché des étudiants pour la mise en application de ce programme. Il s'agit, pour le citoyen, de marquer ses effets de valeur et d'apposer à un endroit visible une carte adhésive indiquant qu'il a participé à cette opération.

La deuxième opération préventive fut le système de surveillance de quartier qui consiste essentiellement à établir une collaboration entre les citoyens et la police dans le but d'aider à prévenir et à déceler des délits. Plusieurs municipalités ont engagé des fonds importants pour financer ce système de surveillance. L'opération Tandem de la Ville de Montréal en est un exemple. Ce genre d'opération de prévention du crime regroupe les principaux intervenants, soit les citoyens, les élus municipaux, la police et, si possible, les différents organismes communautaires de la municipalité. De tels programmes sont également en cours dans d'autres villes du territoire, particulièrement dans Dollard-des-Ormeaux qui a fait figure de pionnier dans ce domaine avec la collaboration du Y.M.C.A., dans Montréal-Est et dans Pointe-aux-Trembles, maintenant annexée à Montréal.

En plus de ces opérations de prévention, le Service de police a également mis sur pied de nombreuses opérations policières dans le but de faire face à des situations particulières. Mentionnons notamment les opérations qui ont contribué à faire diminuer de 43% les vols à main armée dans les institutions bancaires.

En plus des programmes de surveillance de quartier, d'autres opérations ont contribué à faire diminuer les cambriolages dans les domiciles. Selon des données provisoires, cette baisse serait de l'ordre de 14% en 1982 comparativement à 1981.

Dans certains districts, une série de rencontres avec les commerçants locaux fut organisée afin d'étudier avec eux les meilleurs moyens de protéger leur propriété contre les attaques à main armée, les cambriolages ou les fraudes. Ce programme a été très favorablement accueilli et le Service a l'intention non seulement de le continuer mais de lui donner une ampleur encore plus grande.

Plus de 200 autres opérations ont été mises sur pied dans le but de contrer la criminalité sous toutes ses formes, sans compter évidemment les patrouilles régulières et les enquêtes traditionnelles. Il est important de souligner que ces opérations de prévention ne se limitent pas uniquement à la criminalité, mais concernent aussi les règlements municipaux, particulièrement ceux se rapportant à la qualité de vie. Ainsi, au cours du mois de juin 1982, le Service a mis sur pied une campagne de sensibilisation des policiers et des citoyens en général sur le bruit. Ce programme s'est poursuivi durant toute la période estivale.

Un nouveau système de gestion de l'enquête criminelle a été développé au cours des dernières années afin d'augmenter la couverture des scènes de crime. Cette façon de procéder commence à porter fruit puisque le pourcentage de solution des crimes a augmenté au cours des derniers mois de l'année 1982.

Vu l'augmentation du nombre de demandes de services de la part des citoyens, le Service de police doit établir des priorités afin d'être en mesure de répartir le plus efficacement possible les ressources humaines et physiques mises à sa disposition. Ces priorités sont en rapport avec l'importance que l'on doit accorder à la sécurité physique de la personne et également à sa sécurité économique. À titre d'exemple, mentionnons la priorité accordée depuis quelques années à la patrouille. En plus d'exercer un pouvoir de dissuasion de la criminalité, la patrouille inspire aux citoyens le sentiment d'un environnement paisible.

Le Service est d'avis que toutes ces opérations policières sont justifiées puisque les données indiquent des diminutions au chapitre des principaux crimes dont les homicides, les viols, les vols qualifiés, les cambriolages et les vols de véhicules.

Prévention des accidents

Traduites en coût matériel, les conséquences des accidents de la route se chiffrent en millions de dollars sur le territoire de la Communauté. Plus important encore, ces accidents sont responsables de nombreux décès (100 en 1982) et d'une foule de blessés.

Afin d'enrayer ce problème, le Service de police a organisé plusieurs campagnes de sécurité routière touchant principalement les autobus scolaires, la rentrée scolaire, le port de la ceinture de sécurité, les véhicules défectueux, l'alcool au volant. De plus, la prévention fut principalement accentuée aux intersections propices aux collisions.

Ces efforts ont permis au Service d'atteindre ses objectifs, soit une baisse considérable de toutes les catégories d'accidents.

En 1981, le nombre total d'accidents s'élevait à 60 131 comparativement à 51 317 en 1982, soit une diminution de 14,6%. Les accidents mortels ont diminué de 28,1% tandis que ceux avec blessés ont été réduits de 6,7%.

La technologie, support des opérations policières

Le Service de police a développé un système intégré d'information policière qui vise à fournir rapidement aux policiers de l'opération, grâce au réseau informatique, l'ensemble des informations contenues au Centre de renseignements policiers du Québec, au Centre d'information policière du Canada et dans les fichiers du Service.

En 1982, les policiers ont effectué 421 679 demandes de renseignements qui ont généré 1 016 278 vérifications. De ce nombre, 343 366 furent des vérifications positives portant, entre autres, sur les personnes, les véhicules et les objets volés ou perdus.

En plus de ce service, le système intégré d'information policière pourra éventuellement fournir les concentrations criminelles, les statistiques opérationnelles et le *modus operandi*.

Le *modus operandi* est un moyen de recherche moderne constitué de faits observables et répétitifs caractérisant la manière personnelle d'un ou des criminels de perpétrer des crimes de même nature. L'informatisation de ce moyen de recherche devient donc une source de renseignements importante permettant de relier rapidement un ou des individus connus ou à être identifiés, à une série de crimes. En 1981, une application spécifique a été développée pour les vols qualifiés. Cette utilisation a permis au Service de se rendre compte de l'efficacité de cet outil pour combattre le crime. Fort de cette expérience, le Service poursuit graduellement le développement des banques de données nécessaires au traitement du *modus operandi* pour tous les genres de crime.

Appels des citoyens

En 1982, le Service de police a reçu au numéro d'urgence 934-2121, 1 368 762 appels de citoyens et les policiers, en patrouillant, ont répondu à 206 485 appels, pour un grand total de 1 575 247.

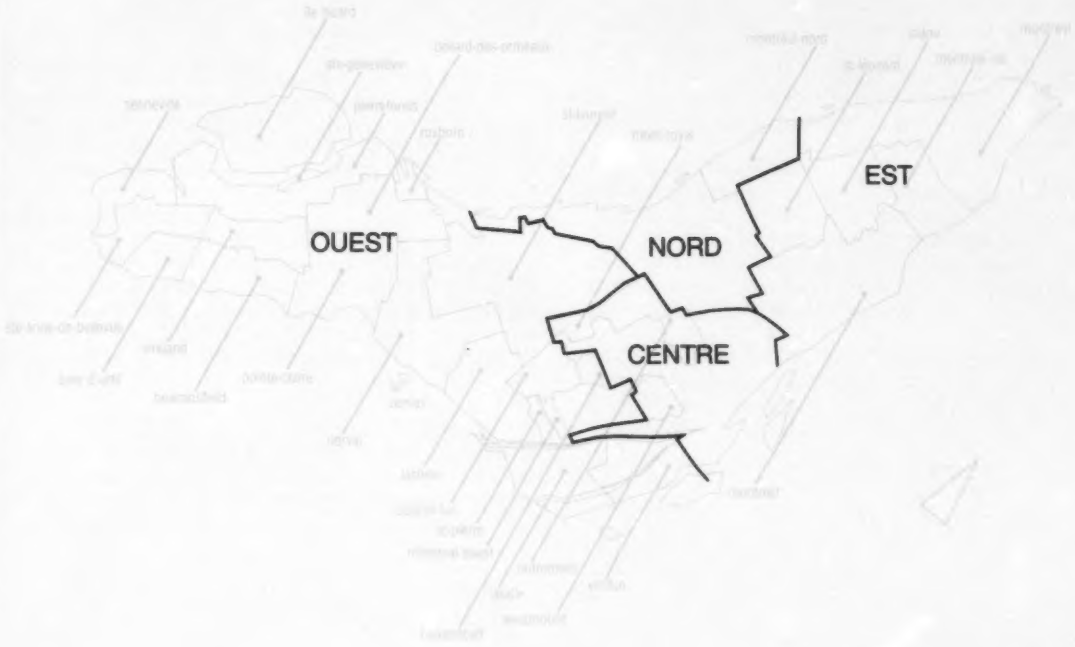
De ce nombre, 898 006 appels ont nécessité une intervention policière. Dans 27 867 cas qui ne nécessitaient pas l'intervention immédiate de la police, le rapport a été pris par téléphone par un policier. Les 649 374 autres appels furent des demandes de renseignements de nature diverse ou des appels référés à d'autres services ou organismes.

La région Centre a été la plus occupée avec 204 373 appels et la moins achalandée fut la région Ouest avec 153 061 appels.

La carte policière

Régions et districts		Territoires desservis	Adresses
OUEST	11	Baie d'Urfé, Beaconsfield, Kirkland, Pointe-Claire, Ste-Anne-de-Bellevue et Senneville	16895, boul. Hymus, Kirkland
	12	Pierrefonds, Sainte-Geneviève, Saint-Raphaël-de-l'Île Bizard, Dollard-des-Ormeaux et Roxboro	14411, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
	13	Dorval, Lachine et Saint-Pierre	530, boul. Bouchard, Dorval
	14	Saint-Laurent	1405, rue de l'Église, Saint-Laurent
	15	Côte-Saint-Luc, Hampstead, Montréal et Montréal-Ouest	4575, rue Mariette, Montréal
	21	LaSalle	8745, boul. LaSalle, LaSalle
	22	Montréal et Verdun	4400 boul. LaSalle, Verdun
CENTRE	23	Montréal et Westmount	21, rue Stanton, Westmount
	24	Montréal	944, rue Saint-Paul ouest, Montréal
	25	Montréal	1686, boul. de Maisonneuve ouest, Montréal
	31	Montréal et Mont-Royal	6830, chemin de la Côte-des-Neiges, Ville Mont-Royal
	32	Montréal et Outremont	940, rue Outremont, Outremont
	33	Montréal	105, rue Ontario est, Montréal
	34	Montréal	1037, rue Rachel est, Montréal
NORD	41	Montréal	550, boulevard Gouin est, Montréal
	42	Montréal	791, rue Jarry est, Montréal
	43	Montréal	7047, rue Saint-Dominique, Montréal
	44	Montréal	8110, boul. Saint-Michel, Montréal
	45	Montréal-Nord	4241, Place Hôtel-de-Ville, Montréal-Nord
EST	51	Montréal	5365, 1re ave, Rosemont, Montréal
	52	Montréal	4545, rue Hochelaga, Montréal
	53	Montréal	8645, boul. Pierre-de-Coubertin, Montréal
	54	Anjou et Saint-Léonard	5650, rue Hautbois, Saint-Léonard
	55	Montréal et Montréal-Est	13055, rue Sherbrooke est, Montréal

Superficie (km²)	492.1
Densité au km²	3 573



Crimes majeurs

	1980	1981	1982
CRIMES MAJEURS	124 519	131 292	127 364
Contre la personne	8 891	9 311	8 944
Homicide	46	86	85
Assaut grave	168	224	194
Viol	277	247	232
Vol qualifié	8 400	8 754	8 433
Contre la propriété	115 628	121 981	118 420
Introduction	43 862	43 036	39 900
Vol de véhicule	12 245	13 335	11 868
Vol simple	59 521	65 610	66 652

Taux d'encadrement et coût per capita

Le taux d'encadrement policier par mille habitants, au 31 décembre 1982, est estimé à 2,60. En d'autres termes, chaque policier assure la protection de 384 citoyens. À cet égard, il est intéressant de souligner que le taux d'encadrement sur le territoire de la Communauté est comparable à d'autres grands corps de police de même envergure. Par exemple, en 1981, sur le territoire du Toronto Métropolitain, un policier était responsable de la sécurité publique de 395 personnes.

Quant au coût per capita que les citoyens encourent pour leur protection policière, il était en 1980 de 110,50$, en 1981 de 123,45$ et en 1982, basé sur le budget et la population du territoire de la Communauté, il était de l'ordre de 137,93$.

Parc automobile

Un système informatisé permet au Service d'effectuer une gestion efficace de sa flotte totalisant 870 véhicules. Le kilométrage effectué par ces véhicules en 1982 a été relativement constant par rapport aux années antérieures, soit 23 302 418 km.

L'expérience des années 1981 et 1982 relative à l'essai de véhicules à traction avant de quatre cylindres permet de conclure qu'il est possible d'utiliser ce genre de véhicule pour les besoins du Service de police.

Nouveau système de télécommunications

Comme la Communauté a l'intention d'implanter le numéro d'urgence 911 sur son territoire et que le Service de police doit remplacer son système de communications actuel, vieux de plus de 15 ans, il fut jugé opportun de doter le Service d'un nouveau système de télécommunications.

De par sa conception, le nouveau système ressemblera à celui du Service de police de Los Angeles. Cependant, il devra être du type modulaire et s'adapter à la configuration géographique du territoire de la Communauté, à la criminalité particulière de ce même territoire et à la structure actuelle du Service de police de la Communauté.

Il comprend l'intégration de tous les systèmes de télécommunications, soit le simple appareil téléphonique du citoyen, le Centre des communications du Service [illegible] policiers dans les véhicules et à pied, les p[illegible]e districts, les banques de données du Ce[illegible]e renseignements policiers du Québec et celles du Service.

Durant l'année 1982, la confection des plans et devis du nouveau système a été entreprise; le tout devrait être terminé au début de 1983 pour le lancement de l'appel d'offres public.

Sommaire de la criminalité en 1982

		Accusé(e)s		
	Nombre réel	Hommes	Femmes	Juvéniles
Homicide	85	46	2	3
Assaut grave	194	124	12	11
Viol	232	84	—	8
Vol qualifié	8 433	1 131	58	427
Introduction	39 900	2 168	76	1 780
Vol de véhicule	11 868	711	22	467
Vol simple	66 652	4 122	1 831	3 289
Autres infractions sexuelles	724	223	1	54
Voie de fait	6 722	2 055	204	444
Possession de biens volés	828	436	63	103
Fraude	7 771	1 420	379	144
Prostitution	74	64	71	6
Jeu et pari	140	874	33	4
Armes offensives	548	342	27	77
Autres infractions au code criminel	30 482	4 291	585	1 369
TOTAL DES DÉLITS ET INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL	174 653	18 101	3 364	8 186
Drogue	1 602	1 188	143	119
Autres statuts fédéraux	183	95	12	56
Statuts provinciaux	2 714	2 209	282	109
Règlements municipaux	5 437	4 358	1 412	207
GRAND TOTAL	**184 589**	**25 951**	**5 213**	**8 677**

Conseil de sécurité publique

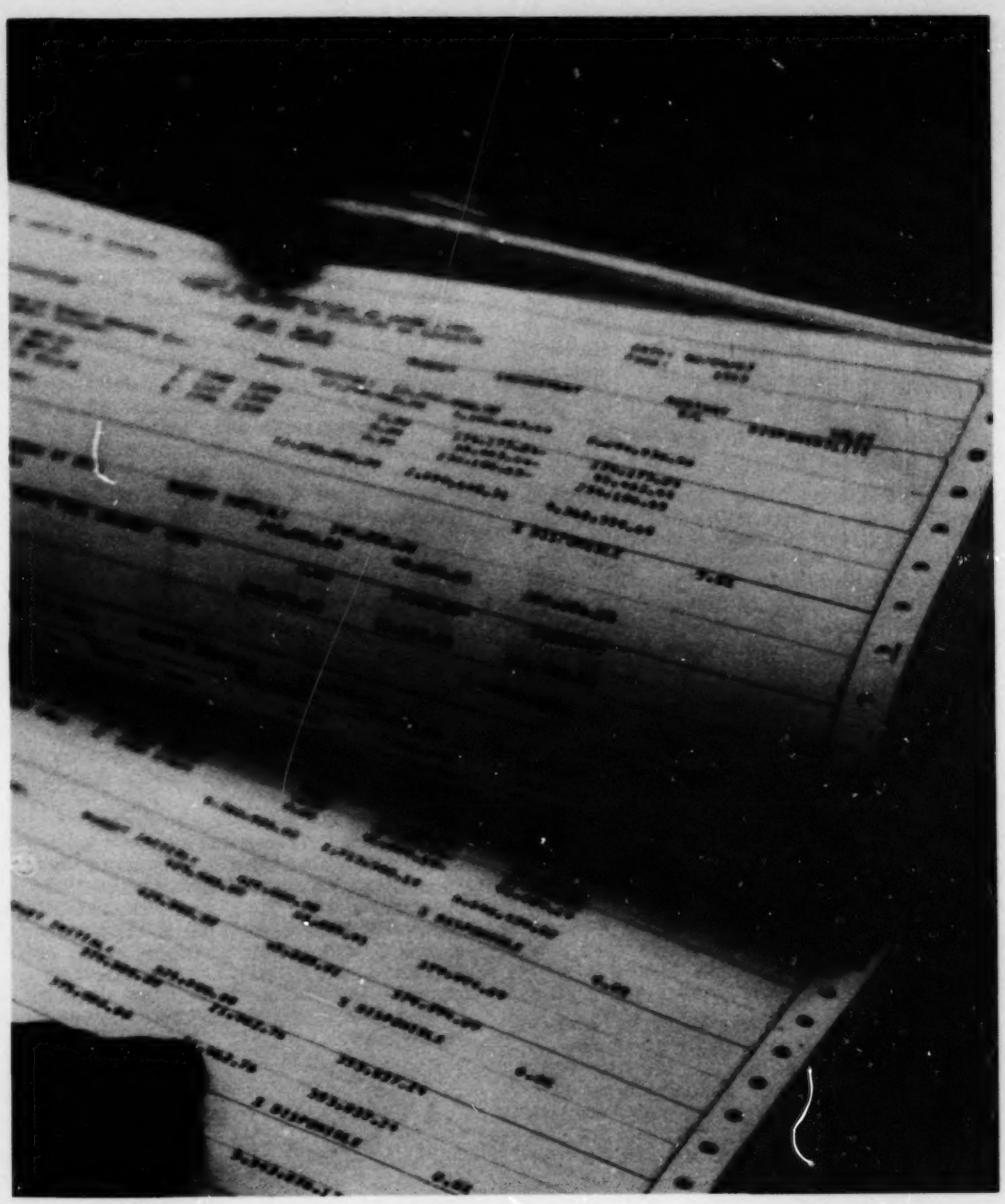
Les activités du Conseil de sécurité publique ont pris fin en juillet 1982 conformément aux exigences de la Loi 46. En vertu de cette loi, les fonctions administratives et réglementaires du Conseil de sécurité publique étaient dévolues au Comité exécutif tandis que ses fonctions d'étude et de recommandation devenaient la responsabilité de la nouvelle Commission de la sécurité publique.

Durant sa période d'activités, le Conseil de sécurité a tenu neuf assemblées régulières qui ont donné lieu à l'adoption de 241 résolutions et ont permis aux membres de prendre connaissance de quelque 200 rapports portés à leur attention.

Au début de 1982, le Conseil de sécurité a tenu une session de travail intensive de deux jours afin de procéder à l'étude d'une quinzaine de dossiers portant sur les objectifs qu'il avait déterminés. Cette rencontre aura permis à la direction et aux principaux gestionnaires du Service de police, à la direction de la Fraternité des policiers de la Communauté ainsi qu'à d'autres personnes-ressources intéressées de près à la bonne marche du Service de police de faire connaître leur point de vue et de prendre conscience de l'ampleur des programmes établis et des résultats atteints ou recherchés.

Les divers comités mis sur pied par le Conseil de sécurité se sont réunis régulièrement pour étudier les dossiers pertinents à leur mandat respectif. Il y a lieu ici de souligner que, suite à la production d'un rapport du comité des mesures d'urgence, il fut décidé de prolonger jusqu'au 31 décembre 1982 le moratoire sur le désengagement progressif du service ambulancier du Service de police.

Enfin, un comité fut formé, ayant pour mandat de préparer un dossier complet sur l'établissement de lignes de communication entre les différentes cours municipales et le Bureau des véhicules automobiles du Québec.



Trésorerie

Les activités du Service de la trésorerie découlent des diverses compétences que la Communauté exerce conformément aux dispositions législatives et réglementaires qui la régissent. Son rôle fondamental consiste à contrôler et à comptabiliser les diverses transactions à caractère financier.

Comptabilisation des opérations

La Trésorerie fournit au Comité exécutif des rapports mensuels donnant le niveau atteint du revenu et des dépenses comparé aux prévisions budgétaires, l'état des virements de crédits effectués à l'intérieur du budget de l'exercice ainsi que la situation des crédits votés par la Communauté pour des dépenses en immobilisation. De plus, elle voit au contrôle, à l'enregistrement et à la perception du revenu de la Communauté.

Étant donné que le trésorier doit certifier qu'il y a ou qu'il y aura en temps utile des crédits disponibles avant qu'une dépense ne soit effectuée, la responsabilité de l'enregistrement des dépenses et engagements relatifs à tous les services de la Communauté relève de la Trésorerie. Cette responsabilité s'étend également aux dépenses en immobilisation de la Communauté.

La Trésorerie est responsable du paiement de la rémunération des employés de la Communauté, du contrôle de leurs fiches individuelles et du paiement de leurs avantages sociaux, le tout conformément aux diverses lois et conventions collectives de travail en vigueur.

Programme de dépenses en immobilisation

En vue de l'adoption annuelle d'un programme de dépenses en immobilisation pour les trois exercices financiers subséquents, la Trésorerie coordonne la compilation de ces dépenses prévues par les services concernés et prépare les prévisions de financement nécessaires.

Le programme triennal adopté par la Communauté pour 1982-1983-1984 prévoit des dépenses en immobilisation de l'ordre de $232 millions pour 1983 et de $245,2 millions pour 1984. La majeure partie de ces dépenses sera consacrée aux prolongements du métro et à l'assainissement des eaux du territoire de la Communauté.

Financement

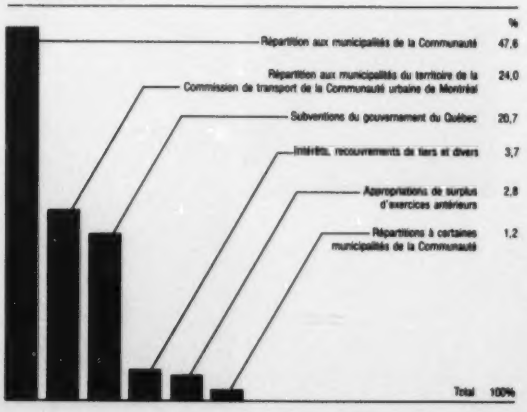
La Trésorerie doit planifier les opérations du fonds de roulement résultant des écarts entre les encaissements et les décaissements. Elle doit aussi procurer à la Communauté et gérer les fonds nécessaires à court et à long terme, aux meilleures conditions possibles, pour financer les dépenses en immobilisation.

Les financements à long terme effectués en 1982 ont produit un montant net de $262,3 millions. En effet, la Communauté a procédé à une émission d'obligations de $21,4 millions avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à des émissions publiques de $100 millions aux États-Unis et 100 millions de francs en Suisse et à des émissions privées de 5 milliards de yens au Japon et 75 millions de florins en Hollande. Le produit de ces emprunts sert principalement au financement des travaux relatifs aux prolongements du métro et à l'assainissement des eaux et au refinancement d'emprunts à taux flottant contractés au cours des années précédentes.

Le service de la dette sur les emprunts contractés à long terme est intégré au budget de la Communauté. Le Gouvernement du Québec, en vertu des décrets du 24 septembre 1980 et du 4 mars 1981, subventionne 60% du service de la dette afférente aux emprunts effectués pour financer la construction du métro initial et les travaux de prolongement entrepris avant le 1er janvier 1980 et 100% du service de la dette afférente aux travaux entrepris depuis cette date.

Aux termes d'une entente intervenue en 1977 entre le Gouvernement du Québec et la Communauté et modifiée depuis, relativement aux travaux d'épuration des eaux, le Gouvernement du Québec a assumé, en 1982, 70,4% du service de la dette relatif aux emprunts effectués pour défrayer le coût de ces travaux comparativement à 60% antérieurement à 1980. Cette participation gouvernementale dans le coût du financement de tels travaux est susceptible de s'accroître dans les années futures.

Sources de revenu



États financiers

La Trésorerie voit à la préparation des états financiers de la Communauté afin de permettre aux vérificateurs de les examiner et de faire rapport selon la loi.

Le revenu de la Communauté pour son exercice terminé le 31 décembre 1982 est de l'ordre de $583,2 millions et les dépenses s'élèvent à $550,4 millions, laissant ainsi un excédent du revenu sur les dépenses de $32,8 millions dont $14,3 millions ont été appropriés au budget de 1983.

Budget

Le trésorier doit produire au plus tard le 15 septembre et réviser au plus tard le 31 décembre de chaque année un certificat attestant des crédits nécessaires, au cours du prochain exercice financier, à l'acquittement du service de la dette et des autres obligations prises par la Communauté au cours d'exercices financiers antérieurs et de l'exercice en cours. Les sommes prévues dans ce certificat doivent être incluses dans le budget de la Communauté pour l'exercice couvert par ce budget.

Le budget de la Communauté pour l'année se terminant le 31 décembre 1983 comprend des dépenses totalisant $643,4 millions dont $255,5 millions seront affectés à la sécurité publique, $217,8 millions au service de la dette, $108,7 millions en paiement de transferts et $61,4 millions aux autres activités et dépenses de la Communauté.

Ces dépenses sont assumées en majeure partie par les municipalités de la Communauté pour un montant de $438,6 millions et par le Gouvernement du Québec pour un montant de $162,4 millions dont $149,5 millions au titre du service de la dette.

La croissance budgétaire totale par rapport à l'exercice précédent est de l'ordre de 6,4%.

Régime de rentes des fonctionnaires de la Communauté

Le trésorier de ce régime est responsable de la comptabilisation des opérations de la caisse de ce régime de rentes, conformément aux règles de régie interne et aux décisions de son comité de gestion.

Il effectue les placements avec l'approbation du comité de gestion, perçoit le revenu y afférent, procède au paiement des rentes, dresse périodiquement des budgets de caisse, des rapports d'activités et prépare les états financiers du régime.

Le trésorier de la Communauté assure le contrôle et la perception des cotisations des employés et de l'employeur et les verse à la caisse du régime.

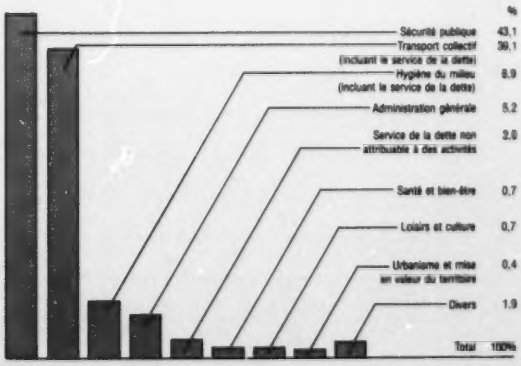
Le Service de la trésorerie assiste le trésorier de ce régime de rentes dans l'exercice de ses fonctions.

Au 31 décembre 1982, le Régime avait un actif net de $80,1 millions. Des placements totalisant $72,7 millions constituent les principaux éléments d'actif. De cette somme, $72,3 millions étaient investis en obligations et $0,4 million en prêts hypothécaires consentis aux participants du régime. Pour l'année 1982, le rendement moyen de ces placements a été de 13%.

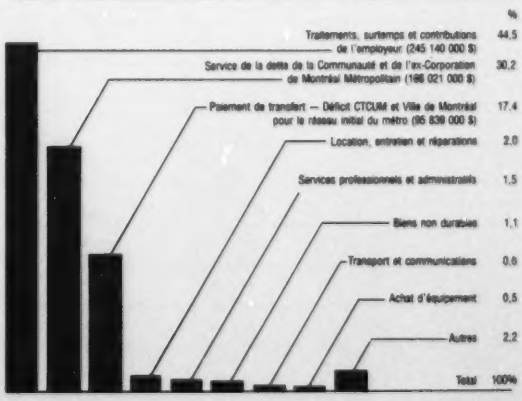
Autres activités

Les employés-cadres et de direction du Service de la trésorerie ont participé au cours de 1982, soit à titre de représentants officiels de la Communauté, soit à titre de personnes-ressources, aux travaux de plusieurs organismes ou comités, tels l'Association de bienfaisance et de retraite des policiers de la Communauté urbaine de Montréal, le Conseil des arts de la Communauté, le comité *ad hoc* sur le transport en commun, celui sur la fiscalité municipale et autres.

Dépenses par activités



Dépenses par objets



Comptabilité sociale

Les effectifs de la Communauté sont à la baisse depuis 1979. Alors que le nombre total d'employés était de 7 432 à la fin de 1979, il se chiffre à 7 095 à la fin de 1982, soit une diminution de près de 5%.

Cette diminution est le résultat d'une révision des structures d'organisation et d'une remise en question continuelle de la justification des postes de travail, compte tenu des besoins, des objectifs et des possibilités d'accroissement de la productivité.

Rémunération

La masse salariale, incluant les contributions de la Communauté, totalise $261,2 millions pour l'exercice financier 1982. Ce montant représente environ 89% des dépenses pour l'administration des services et 45% des dépenses totales de la Communauté, incluant les paiements de transfert. Au cours de l'exercice précédent, la masse salariale s'élevait à $233,3 millions.

L'augmentation de la masse salariale résulte de l'application des clauses monétaires prévues aux conventions collectives et de l'accroissement des contributions de l'employeur au financement des programmes de santé et aux divers régimes de rentes.

Conditions de travail

Au cours de l'année 1982, des efforts soutenus ont été consacrés à la finalisation d'un plan d'évaluation des emplois de cols blancs afin d'assurer une meilleure équité dans la rémunération.

Un projet de renouvellement de l'ensemble des bénéfices-accessoires a été aussi étudié. Ce projet touchait l'assurance-invalidité à court et long terme, la réduction du nombre de jours de congé de maladie, des modifications au fonds de pension des cols blancs dont, entre autres, l'indexation partielle des prestations de retraite, le réaménagement de la rente au conjoint et l'intégration d'une assurance-vie et d'une assurance-salaire. Toutes ces modifications auront pour effet,

Effectifs

VARIATION		
Total au 31 décembre 1982		7 095
Total au 31 décembre 1981		7 243
Diminution		154
Répartition selon la fonction	**Fonction**	**Nombre**
SYNDIQUÉS		
Fraternité des policiers	Policiers	4 560
Syndicat des fonctionnaires municipaux	Employés de bureau	1 515
Syndicat canadien de la fonction publique (local 930)	Préposés aux traverses d'école	560
Syndicat professionnel des ingénieurs	Ingénieurs	130
Syndicat canadien de la fonction publique (local 301)	Employés manuels	90
Divers syndicats de professionnels (5)	Diverses disciplines professionnelles	37
		6 892
NON-SYNDIQUÉS		
Cadres des divers services		153
Membres de l'état-major du Service de police		50
		203
TOTAL		**7 095**

en plus d'assurer une meilleure protection aux employés dans le cas de maladie ou décès, de réduire l'absentéisme et d'augmenter la productivité.

De plus, une attention spéciale a été apportée aux aspects normatifs des conventions collectives en vue des négociations. Il en est résulté un projet de demandes patronales qui avait pour but de rationaliser l'administration des ressources humaines et de la rendre plus efficace.

Formation

En 1982, près de 250 employés se sont fait rembourser des frais de scolarité portant sur différentes disciplines reliées aux emplois à la Communauté. Ces remboursements représentent un déboursé total de près de 33 000$.

De plus, des cours de formation et de perfectionnement sont dispensés par divers services.

Syndicats et associations professionnelles

Les employés syndiqués de la Communauté sont représentés par dix syndicats accrédités; les cinq plus importants représentent 97% des effectifs.

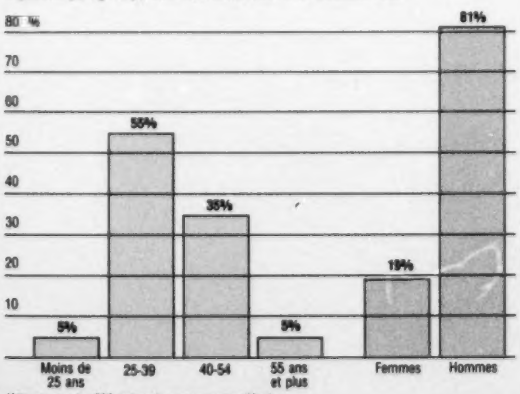
Un certain nombre de cadres sont regroupés dans trois associations professionnelles dont deux auxquelles participent les fonctionnaires-cadres des divers services et une troisième, les membres de l'état-major du Service de police.

Traitements et contributions de l'employeur

Personnel régulier et temporaire pour l'exercice 1982 (en milliers de dollars)

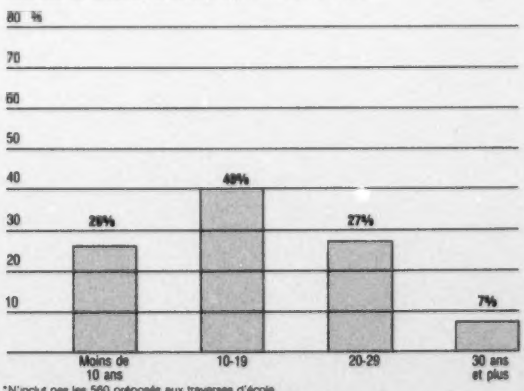
	$	$
TRAITEMENTS		
Traitement total au taux régulier	207 950	
Surtemps	6 951	
Gains totaux versés aux employés		214 901
CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR		
Régime de rentes du Québec	1 828	
Financement des programmes de santé du Québec	6 422	
Assurance-chômage	2 780	
Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec	4 947	
Régime de rentes des fonctionnaires et régime de rentes des policiers	21 198	
Jours de congé en maladie payés au départ	5 482	
Divers	95	
Contributions totales de l'employeur		42 752
CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR POUR COMBLER DES DÉFICITS ACTUARIELS		
Versement annuel pour combler les déficits actuariels accumulés au régime de rentes des fonctionnaires et au régime de rentes des policiers		3 529
Total des traitements et des contributions de l'employeur		**261 182**
CRÉDITS - MALADIE		
Accumulation additionnelle du passif éventuel pour crédits — maladie (non reflétée aux livres)		10 300

Répartition par âge et par sexe de l'effectif total au 31 décembre 1982*



*N'inclut pas les 560 préposés aux traverses d'école.

Répartition par ancienneté de l'effectif total au 31 décembre 1982 *



*N'inclut pas les 560 préposés aux traverses d'école.
Inclut les années de service dans les municipalités du territoire.

États financiers 1982

INDEX

Rapport des vérificateurs 91

Revenus et dépenses
Fonds d'administration 92
Fonds de roulement 93
Fonds du Conseil des arts 93

Surplus du fonds d'administration 94

Bilan
Fonds d'administration 95
Fonds de roulement 95
Fonds des règlements d'emprunt 95
Dette à long terme 95
Fonds du Conseil des arts 95

Notes aux états financiers 96

Fonds d'administration
Revenus comparés au budget 98
Dépenses comparées au budget 100

Fonds des règlements d'emprunt
Bilan détaillé 105

Dette à long terme
Bilan détaillé 106
Évolution 107
Solde en cours par émission 108
Échéances par devise 111

Rapport des vérificateurs

Aux membres du Conseil de la
Communauté urbaine de Montréal

Nous avons vérifié les états de revenus et dépenses des fonds d'administration, de roulement et du Conseil des arts, de surplus du fonds d'administration de la Communauté urbaine de Montréal pour l'exercice terminé le 31 décembre 1982 ainsi que les bilans des fonds d'administration, de roulement, des règlements d'emprunt, de la dette à long terme et du Conseil des arts à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement les résultats des opérations de la Communauté urbaine de Montréal pour l'exercice terminé le 31 décembre 1982 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus et les usages particuliers de la comptabilité municipale au Québec, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Maheu Noiseux

Comptables agréés

Montréal, le 28 avril 1983

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

FONDS D'ADMINISTRATION — Revenus et dépenses

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	$	$
Revenus		
REVENUS DE SOURCES LOCALES		
Répartition aux municipalités de la Communauté	277 804	
Répartition aux municipalités du territoire de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal	139 835	
Répartitions à certaines municipalités de la Communauté	7 033	
Intérêts, recouvrements de tiers et divers	21 607	
Appropriation de surplus d'exercices antérieurs	16 000	462 279
REVENUS D'AUTRE SOURCE		
Subventions du gouvernement du Québec		120 893
		583 172
Dépenses		
ACTIVITÉS		
Administration générale	28 680	
Sécurité publique	237 299	
Transport collectif	215 198	
Hygiène du milieu	37 924	
Santé et bien-être	3 604	
Urbanisme et mise en valeur du territoire	2 349	
Loisirs et culture	4 101	529 155
AUTRES		
Service de la dette non attribuable aux activités	10 722	
Excédents de répartitions applicables à certaines municipalités	10 030	
Divers	502	21 254
		550 409
Excédent des revenus sur les dépenses		**32 763**

FONDS DE ROULEMENT — Revenus et dépenses

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	$	$
Revenus		
Intérêts sur avances au		
Fonds d'administration		6
Fonds des règlements d'emprunt		
Prolongements du métro	527	
Traitement des eaux usées	2 367	
Parcs régionaux	1 129	4 023
Intérêts sur placements à court terme		6 333
		10 362
Dépenses		
Intérêts sur avances du		
Fonds d'administration		9 201
Fonds des règlements d'emprunt		
Prolongements du métro	731	
Réseau initial du métro	144	875
Intérêts sur emprunts à court terme		286
		10 362

FONDS DU CONSEIL DES ARTS — Revenus et dépenses

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	$	$
Revenus		
Contributions de la Communauté	1 650	
Appropriation de l'excédent de l'exercice précédent	46	1 696
Dépenses		
Subventions pour fins artistiques et culturelles	1 483	
Administration générale	199	1 682
Excédent des revenus sur les dépenses (approprié aux revenus de l'exercice subséquent)		**14**

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

FONDS D'ADMINISTRATION — Surplus

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	$
Solde disponible au début	5 668
Ajouter: Excédent des revenus sur les dépenses	32 763
	38 431
Déduire: Montant approprié aux revenus de l'exercice 1983	20 000
Solde disponible à la fin	**18 431**

BILAN
au 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

	Fonds d'administration	Fonds de roulement	Fonds des règlements d'emprunt	Dette à long terme	Fonds du Conseil des arts
	$	$	$	$	$
Actif					
Encaisse	280		99		37
Placements et intérêts courus	61 232	31 121			
Avances à d'autres fonds	90 303	59 941	1008		
Comptes à recevoir et divers	3 442		19		1
Subventions à recevoir	6 431				
Dépenses payées d'avance	301		31		2
Montants à recouvrer applicables aux rachats de dette à long terme (note 2)					
Gouvernement du Québec				770 949	
Municipalités				403 574	
Montants recouvrés applicables aux rachats de dette à long terme				21 986	
Dépenses en immobilisations (note 3)			1 387 872		
Fraction disponible sur emprunts à long terme contractés (note 3)			856		
Emprunts à long terme autorisés, non contractés			514 912		
	161 989	**91 062**	**1 904 797**	**1 196 509**	**40**
Passif, réserves et surplus					
Avances d'autres fonds		91 062	60 190		
Comptes et dépenses courus à payer	33 435		31 167		26
Dette à long terme refinancée par anticipation d'un rachat avant échéance	54 145				
Excédents de répartitions applicables à certaines municipalités	9 994				
Montants à être répartis entre certaines municipalités	3 346		876		
Réserve pour rachats de dette à long terme	22 638				
Avances de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et intérêts courus			8 473		
Dette à long terme				1 196 509	
Montants affectés aux règlements d'emprunt (note 3)			1 288 323		
Réserve pour dépenses effectuées à financer à long terme (note 3)			100 405		
Réserve pour engagements			206 861		
Réserve pour dépenses non engagées			208 502		
Surplus approprié à l'exercice 1983	20 000				14
Surplus disponible	18 431				
	161 989	**91 062**	**1 904 797**	**1 196 509**	**40**

Éventualités (note 5)

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1982

1. Résumé des conventions comptables importantes

Les états financiers de la Communauté sont présentés conformément aux principes comptables généralement reconnus, compte tenu des usages particuliers de la comptabilité municipale et, de façon générale, selon les directives du Manuel de normalisation de la comptabilité municipale au Québec.

Les principales conventions comptables de la Communauté sont les suivantes:

a) Les états financiers de la Communauté ne comprennent pas les biens, les dettes et les opérations de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal, une corporation distincte qui détient ses biens à titre de mandataire de la Communauté, à l'exception de la part de son déficit à la charge des municipalités de la Communauté et de Ville de Longueuil.

b) Les états financiers de la Communauté ne comprennent pas les biens, les dettes et les opérations du Bureau de transport métropolitain international Inc. (BTM INTERNATIONAL), une filiale à part entière de la Communauté.

FONDS D'ADMINISTRATION

c) Les opérations de la Communauté sont enregistrées selon la méthode de comptabilité d'exercice modifiée. Les bénéfices de vacances et les intérêts sur le dette à long terme sont comptabilisés selon la méthode de caisse.

d) Afin d'assurer le contrôle budgétaire, les commandes et demandes d'exécution de travaux sont imputés aux dépenses de l'exercice.

e) Le service de la dette imputé aux dépenses de l'exercice comprend les intérêts sur la dette à long terme, les montants affectés aux réserves pour remboursement et les remboursements de capital. Le coût de certaines activités comprend le service de la dette qui lui est attribuable.

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT

f) La présentation de l'état financier des règlements d'emprunt découle du contrôle exercé sur les dépenses et les emprunts autorisés pour chacun des règlements.

g) Le coût du financement temporaire des dépenses en immobilisations, jusqu'à leur financement permanent, est imputé aux règlements concernés.

h) Les engagements contractés pour des travaux dont l'exécution sera subséquente à la fin de l'exercice sont présentés comme réserves pour engagements.

DETTE À LONG TERME

i) La dette à long terme remboursable en devises étrangères est comptabilisée en dollars canadiens, aux taux de change en vigueur à la date d'émission. Lors de l'échéance des titres, les variations résultant du taux de change sont incluses dans les postes afférents au service de dette.

2. Montants à recouvrer du gouvernement du Québec applicables aux rachats de dette à long terme

Aux termes des ententes actuelles, le gouvernement du Québec subventionne annuellement pour les prolongements du métro 60% du service de la dette contractée avant 1981 et sur toute partie de cette dette refinancée subséquemment, et 100% du service de la dette contractée après 1980, le solde est à la charge des municipalités de la Communauté et de Ville de Longueuil. Le gouvernement du Québec subventionne en 1983, 70,49% du service de la dette contractée pour le traitement des eaux usées et le solde est à la charge des municipalités de la Communauté.

3. Dépenses en immobilisations (en milliers de dollars)

Objet	Montants dépensés	Montants affectés aux règlements d'emprunt[1]	À financer à long terme	Fraction disponible
	$	$	$	$
Prolongements du métro	884 287	851 980	32 307	
Traitement des eaux usées	469 131	406 024	63 107	
Parcs régionaux	30 527	25 536	4 991	
Réseau initial du métro	2 973	3 829[2]		856
Système de télécommunications	954	954		
	1 387 872	1 288 323	100 405	856

(1) Inclut 1 216,1 millions $ d'émissions de titres, 69,8 millions $ de subventions et 2,4 millions $ d'autres sources.
(2) Représente un montant inutilisé de produit d'emprunt de la Ville de Montréal, lequel a été transféré à la Communauté pour être utilisé afin de compléter les travaux du réseau initial du métro.

4. Obligations contractuelles

a) En vertu des conventions collectives régissant la Communauté et ses employés et de certaines dispositions de la Loi sur la Communauté, celle-ci est redevable à ses employés des jours de congés pour maladie non utilisés et accumulés à leur crédit pour une somme d'environ 102,8 millions $ au 31 décembre 1982; de cette somme, la Communauté recouvrera de certaines municipalités environ 14,5 millions $. Le passif et le recouvrement relatifs à ces jours accumulés ne sont pas reflétés au bilan.

b) Les montants exigibles, jusqu'en 1991, en vertu de baux pour locaux loués au 31 décembre 1982, totalisent 7,1 millions $.

c) Le coût des régimes de rentes des policiers et des fonctionnaires de la Communauté au titre de l'amortissement des déficits initiaux et des déficits d'expérience est imputé annuellement aux dépenses de l'exercice. Selon des expertises actuarielles indépendantes effectuées en 1981 et 1982, le solde des contributions d'équilibre à ces fins est estimé à 22,5 millions $ au 31 décembre 1982 et, en y ajoutant les intérêts, sera amorti comme suit:

	(en millions)
1983	3,5 $
1984	2,8
1985	2,8
	9,1
1986-1996	28,4
	37,5 $

5. Éventualités

FONDS D'ADMINISTRATION

a) Au 31 décembre 1982, des réclamations en justice sont pendantes contre la Communauté pour une somme d'environ 14,9 millions $.

b) La Communauté a décidé de porter en appel devant la Cour Suprême du Canada le jugement rendu par la Cour d'Appel du Québec rejetant la requête de la Communauté pour contester la position prise par la Régie des rentes du Québec, un organisme du gouvernement du Québec qui supervise tous les régimes supplémentaires de rentes au régime universel de pensions du Québec, visant à faire établir l'évaluation actuarielle du régime de rentes des policiers de la Communauté selon une méthode d'évaluation différente de celle utilisée par les actuaires indépendants de la Communauté.

L'Association de bienfaisance et de retraite des policiers de la Communauté urbaine de Montréal, chargée de l'administration des régimes de rentes des policiers de la Communauté, réclame de la Communauté urbaine de Montréal une somme d'environ 39,4 millions $ pour la période 1979 à 1982, correspondant à l'écart entre les cotisations requises suivant la méthode utilisée et une autre méthode d'évaluation.

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT

c) Au 31 décembre 1982, des réclamations en justice sont pendantes contre la Communauté pour une somme d'environ 6,3 millions $ relativement aux travaux de construction des prolongements du métro et du traitement des eaux usées.

DETTE À LONG TERME

d) La dette à long terme inclut 744,7 millions $ remboursables en devises étrangères. Dans l'hypothèse d'une conversion aux taux de change en vigueur au 31 décembre 1982, ce montant aurait été de 793,7 millions $.

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTRÉAL

FONDS D'ADMINISTRATION — Revenus comparés au budget

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	Budget	Revenus	Différences Compensées	Différences Acquises à La Communauté	Différences Acquises à Certaines Municipalités
	$	$	$	$	$
Revenus de sources locales					
Répartition aux municipalités de la Communauté	**277 804**	**277 804**			
Répartition aux municipalités du territoire de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal de son déficit estimé pour 1982 et du service de la dette pour la construction du réseau du métro	139 111	139 111			
Intérêts sur fonds de rachats et fonds disponibles des règlements d'emprunt	762	919			157
Excédents d'exercices antérieurs		(195)	(195)		
	762	724	(195)		157
	139 873	**139 835**	**(195)**		**157**
Répartitions à certaines municipalités de la Communauté du service de la dette sur les emprunts effectués pour:					
La construction du Boulevard métropolitain	1 169	918			(251)
Montants gagnés	617	720			103
Insuffisances d'exercices antérieurs	399	599			200
	2 185	2 237			52
La consolidation de certaines dépenses					
Dépenses de 1979 relatives au transport collectif	1 550	1 550			
Dépenses de police de 1970 et 1971	2 230	2 230			
Excédents d'exercices antérieurs	(60)	(60)			
	2 170	2 170			
Dépenses financées par l'ex-Corporation de Montréal métropolitain	1 010	1 010			
Montants gagnés	2	2			
	1 012	1 012			
Remboursement par la Ville de Montréal	150	64	(86)		
	7 067	**7 033**	**(86)**		**52**

Revenus comparés au budget (suite)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Budget	Revenus	Différences Compensées	Différences Acquises à La Communauté	Différences Acquises à Certaines Municipalités
	$	$	$	$	$
Intérêts, recouvrements de tiers et divers					
Intérêts sur avances, fonds de rachat et autres	3 649	10 114		6 465	
Intérêts sur fonds disponibles des règlements d'emprunts	204	296		92	
Recouvrements de jours de congé en maladie	1 530	2 288		758	
Prêts de service	1 600	1 977		377	
Expertises requises par des tiers	565	316		(249)	
Location d'immeubles	1 100	1 041		(59)	
Excédents d'engagements d'exercices antérieurs		4 045		4 045	
Divers	890	1 530		640	
	9 538	**21 607**		**12 069**	
Appropriation du surplus d'exercices antérieurs	**16 000**	**16 000**			
Revenus d'autre source					
Subventions du gouvernement du Québec pour:					
Le service de la dette					
Métro (réseau initial et ses prolongements)	103 293	85 199	(18 094)		
Traitement des eaux usées	31 815	23 574	(8 241)		
Boulevard métropolitain	3 656	3 680			24
	138 764	112 453	(26 335)		24
L'administration des services					
Inspection des aliments	5 171	4 470		(701)	
Assainissement de l'air	3 023	2 707		(316)	
Réforme administrative de l'évaluation	3 800	584		(3 216)	
Acquisition de parcs régionaux	180			(180)	
Aménagement de parcs régionaux	3 350	575		(2 775)	
Programme des sièges sociaux	66	93		27	
Divers		11		11	
	15 590	8 440		(7 150)	
	154 354	**120 893**	**(26 335)**	**(7 150)**	**24**
	604 636	**583 172**	**(26 616)**	**4 919**	**233**

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

FONDS D'ADMINISTRATION — Dépenses comparées au budget

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	Budget			Différences		
					Acquises à	
	Original	Modifié	Dépenses	Compensées	La Communauté	Certaines municipalités
	$	$	$	$	$	$
Administration générale						
Législation						
Conseil et Comité exécutif						
Traitements	756	805	800		5	
Surtemps		26	26			
Transport et communications	135	122	82		40	
Services professionnels et administratifs	313	418	383		35	
Location, entretien et réparations	131	153	150		3	
Biens non durables	19	25	25			
	1 354	1 549	1 466		83	
Administration						
Secrétariat général						
Secrétariat						
Traitements	539	627	614		13	
Surtemps		17	17			
Transport et communications	98	249	183		66	
Services professionnels et administratifs	99	205	124		81	
Location, entretien et réparations	174	212	209		3	
Biens non durables	82	83	74		9	
Achat d'équipement		27	27			
	992	1 420	1 248		172	
Étude légale						
Traitements	641	677	676		1	
Surtemps		1	1			
Transport et communications	31	31	30		1	
Services professionnels et administratifs	17	25	21		4	
Location, entretien et réparations	99	113	111		2	
Biens non durables	8	8	8			
	796	855	847		8	
Bureau du personnel						
Traitements	573	591	584		7	
Surtemps		1			1	
Transport et communications	87	87	83		4	
Services professionnels et administratifs	259	258	105		153	
Location, entretien et réparations	76	86	82		4	
Biens non durables	7	7	5		2	
	1 002	1 030	859		171	
Bureau du vérificateur						
Traitements	346	364	364			
Transport et communications	10	10	8		2	
Services professionnels et administratifs	27	28	26		2	
Location, entretien et réparations	30	34	34			
Biens non durables	3	3	2		1	
	416	439	434		5	

Dépenses comparées au budget (suite)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Budget			Différences		
					Acquises à	
	Original	Modifié	Dépenses	Compensées	La Communauté	Certaines municipalités
	$	$	$	$	$	$
Trésorerie						
Traitements	1 941	1 991	1 924		67	
Surtemps		30	29		1	
Transport et communications	102	102	82		20	
Services professionnels et administratifs	430	547	416		131	
Location, entretien et réparations	285	315	305		10	
Biens non durables	40	40	28		12	
Achat d'équipement		15	15			
	2 798	3 040	2 799		241	
Évaluation						
Traitements	7 845	9 153	9 152		1	
Surtemps		185	177		8	
Transport et communications	279	319	300		19	
Services professionnels et administratifs	1 212	5 273	5 070		203	
Location, entretien et réparations	573	737	694		43	
Biens non durables	107	116	98		18	
Achat d'équipement		125	123		2	
	10 016	15 908	15 614		294	
Contributions de l'employeur						
Fonds de retraite	3 000	3 165	3 164		1	
Assurance-chômage	333	333	307		26	
Assurance-maladie	618	649	647		2	
Santé et sécurité au travail	624	508	505		3	
Indemnités au décès	20	20	8		12	
Paiements forfaitaires au départ	275	795	782		13	
	4 870	5 470	5 413		57	
	22 244	**29 711**	**28 680**		**1 031**	
Sécurité publique						
Conseil de sécurité publique						
Traitements	237	237	124		113	
Surtemps	1	1			1	
Charges sociales	41	41	22		19	
Transport et communications	81	81	42		39	
Services professionnels et administratifs	150	150	55		95	
Location, entretien et réparations	37	37	19		18	
Biens non durables	2	2	1		1	
Achat d'équipement	4	4	2		2	
	553	553	265		288	
Service de police						
Traitements — policiers	153 700	155 600	153 503		2 097	
Surtemps — policiers	6 892	6 016	5 970		46	
Traitements — civils	21 361	20 626	20 326		300	
Surtemps — civils	741	451	392		59	
Charges sociales	38 411	38 411	37 907		504	
Transport et communications	1 499	1 590	1 474		116	
Services professionnels et administratifs	1 673	1 533	1 356		177	
Location, entretien et réparations	9 549	9 549	8 084		1 465	
Biens non durables	6 058	6 413	5 598		815	
Achat d'équipement	2 616	2 511	2 424		87	
	242 500	242 700	237 034		5 666	
	243 053	**243 253**	**237 299**		**5 954**	

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTRÉAL

Dépenses comparées au budget (suite)

	Budget			Différences		
					Acquises à	
	Original	Modifié	Dépenses	Compensées	La Communauté	Certaines municipalités
	$	$	$	$	$	$
Transport collectif						
Études						
Traitements	15	15	9		6	
Transport et communications	13	13	1		12	
Services professionnels et administratifs	3	3			3	
Biens non durables	4	4	1		3	
	35	35	11		24	
Expertises requises par des tiers						
Traitements	350	339	239		100	
Transport et communications	30	30	1		29	
Services professionnels et administratifs	5	16	16			
Location, entretien et réparations	10	10	1		9	
Biens non durables	5	5			5	
	400	400	257		143	
Service de la dette pour la construction du métro						
Prolongements	147 132	147 132	119 091	18 094		9 947
Réseau initial (remboursement à la Ville de Montréal)	12 939	12 939	13 272	(333)		
Remboursement à la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal						
Déficit estimé pour l'exercice 1982	83 095	83 095	83 095			
Régularisation d'exercices antérieurs			(528)	528		
	243 601	**243 601**	**215 198**	**18 289**	**167**	**9 947**
Hygiène du milieu						
Lutte contre la pollution de l'air						
Traitements	1 865	1 914	1 804		110	
Surtemps		22	19		3	
Transport et communications	148	148	96		52	
Services professionnels et administratifs	41	41	14		27	
Location, entretien et réparations	199	216	172		44	
Biens non durables	161	161	102		59	
Achat d'équipement		32	27		5	
	2 414	2 534	2 234		300	
Projets municipaux d'aqueduc et d'égouts et contrôle des déversements industriels						
Traitements	545	569	454		115	
Surtemps		7	3		4	
Transport et communications	33	33	13		20	
Services professionnels et administratifs	90	124	63		61	
Location, entretien et réparations	94	116	72		44	
Biens non durables	139	120	100		20	
Achat d'équipement		9			9	
	901	978	705		273	
Service de la dette pour le traitement des eaux usées	48 255	48 255	34 985	8 241	5 029	
	51 570	**51 767**	**37 924**	**8 241**	**5 602**	

Dépenses comparées au budget (suite)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Budget			Différences		
					Acquises à	
	Original	Modifié	Dépenses	Compensées	La Communauté	Certaines municipalités
	$	$	$	$	$	$
Santé et bien-être						
Inspection des aliments						
Traitements	3 430	3 525	3 111		414	
Surtemps		31	29		2	
Transport et communications	310	310	232		78	
Services professionnels et administratifs	37	61	37		24	
Location, entretien et réparations	159	177	154		23	
Biens non durables	80	80	36		44	
Achat d'équipement		5	5			
	4 016	**4 189**	**3 604**		**585**	
Urbanisme et mise en valeur du territoire						
Urbanisme et schéma d'aménagement						
Traitements	747	768	742		26	
Surtemps		4	2		2	
Transport et communications	72	72	69		3	
Services professionnels et administratifs	18	69	57		12	
Location, entretien et réparations	145	166	156		10	
Biens non durables	51	51	43		8	
	1 033	1 130	1 069		61	
Promotion et développement industriel						
Traitements	492	510	474		36	
Transport et communications	504	481	443		38	
Services professionnels et administratifs	105	168	125		43	
Location, entretien et réparations	180	202	202			
Biens non durables	15	13	10		3	
Achat d'équipement		26	26			
	1 296	1 400	1 280		120	
	2 329	**2 530**	**2 349**		**181**	
Loisirs et culture						
Parcs régionaux — gestion et exploitation						
Traitements	6	56	52		4	
Transport et communications	27	27	3		24	
Services professionnels et administratifs	146	126	11		115	
Location, entretien et réparations	670	643	394		249	
Biens non durables	31	31	21		10	
Achat d'équipement		33	28		5	
	880	916	509		407	
Parcs régionaux — aménagement						
Traitements	105	207	181		26	
Surtemps		1			1	
Transport et communications	17	17	7		10	
Services professionnels et administratifs	2 948	2 848	430		2 418	
Location, entretien et réparations	451	451	86		365	
Biens non durables	21	21	15		6	
	3 542	3 545	719		2 826	
Service de la dette pour l'acquisition de parcs régionaux	1 223	1 223	1 223			
Contribution au Fonds du Conseil des arts de la Communauté	1 650	1 650	1 650			
	2 873	2 873	2 873			
	7 295	**7 334**	**4 101**		**3 233**	

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

Dépenses comparées au budget (suite)

	Budget			Différences		
					Acquises à	
	Original	Modifié	Dépenses	Compensées	La Communauté	Certaines municipalités
	$	$	$	$	$	$
Autres dépenses						
Service de la dette sur les emprunts effectués pour:						
la consolidation de certaines dépenses						
dépenses de 1979 relatives au transport collectif	1 550	1 550	1 550			
dépenses de police de 1970 et 1971	2 170	2 223	2 223		53	(53)
dépenses financées par l'ex-Corporation de Montréal métropolitain	1 012	1 012	1 012			
	4 732	4 785	4 785		53	(53)
le Boulevard métropolitain	5 840	5 937	5 937		97	(97)
	10 572	10 722	10 722		150	(150)
Excédents de répartitions applicables à certaines municipalités			10 030			(10 030)
Divers						
Dépenses imprévues	7 516	4 820	148		4 672	
Charges financières	500	500	90		410	
Mauvaises créances	10	10	2		8	
Règlements de griefs	10	10	2		8	
Réforme administrative de l'évaluation	10 750	5 515			5 515	
Remises de la taxe de 0,60 $ — régularisation	100	200	196		4	
Virement au surplus de l'ex-Corporation de Montréal métropolitain	8	8	8			
Remboursement à certaines municipalités	142	142	56	86		
Surtemps	388	69			69	
Achat d'équipement	359	94			94	
Employés additionnels	173	161			161	
	19 956	11 529	502	86	10 941	
	30 528	**22 251**	**21 254**	**86**	**11 091**	**(10 180)**
	604 636	**604 636**	**550 409**	**26 616**	**27 844**	**(233)**
Excédent des revenus sur les dépenses					**32 763**	

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT — Bilan détaillé

31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

	Total	Prolongements du métro	Traitement des eaux usées	Parcs régionaux	Système de télécommunications	Réseau initial du métro
	$	$	$	$	$	$
Actif						
Encaisse	99	13	13	70		3
Comptes à recevoir	19	19				
Avances à d'autres fonds	1 008					1 008
Dépenses payées d'avance	31	19	12			
Dépenses en immobilisations	1 387 872	884 287	469 131	30 527	954	2 973
	1 389 029	884 338	469 156	30 597	954	3 984
Fraction disponible sur emprunts à long terme contractés	856					856
Emprunts à long terme autorisés, non contractés	514 912	120 907[1]	361 976	10 283	21 746	
	1 904 797	**1 005 245**	**831 132**	**40 880**	**22 700**	**4 840**
Passif et réserves						
Avances d'autres fonds	60 190	18 272	36 876	5 042		
Comptes à payer et autres						
Fournisseurs, frais courus et dépôts sur contrats	14 688	5 365	9 303	17		3
Retenues sur contrats	16 479	7 990	8 479	2		8
Montants à être répartis entre certaines municipalités	876	731	1			144
Avances de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et intérêts courus	8 473		8 473			
Montants affectés aux règlements d'emprunt						
Émissions de titres	1 216 083	851 963	343 045	17 246		3 829
Subventions	69 769		62 979	6 790		
Autres sources	2 471	17		1 500	954	
	1 389 029	884 338	469 156	30 597	954	3 984
Réserve pour dépenses effectuées à financer à long terme	100 405	32 307	63 107	4 991		
Réserve pour engagements	206 861	69 169	134 261	3 390		41
Réserve pour dépenses non engagées	208 502	19 431	164 608	1 902	21 746	815
	1 904 797	**1 005 245**	**831 132**	**40 880**	**22 700**	**4 840**

(1) La Communauté a autorisé un pouvoir d'emprunt additionnel de 961,1 millions $.

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

DETTE À LONG TERME — Bilan détaillé

31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

	Total	Prolongements du métro	Traitement des eaux usées	Parcs régionaux	Consolidation de certaines dépenses	Boulevard métropolitain
	$	$	$	$	$	$
Mode de remboursement						
Montants à recouvrer applicables aux rachats de dette à long terme						
Gouvernement du Québec	770 949	525 274[1]	232 540[1]			13 135
Municipalités	403 574	263 238[1]	97 350[1]	15 746	18 868	8 372
Montants recouvrés applicables aux rachats de dette à long terme	21 986	15 967	6 018		1	
	1 196 509	**804 479**	**335 908**	**15 746**	**18 869**	**21 507**
Passif						
Dette à long terme						
Dollars canadiens	451 785	197 250	236 934	5 000	12 601	
Dollars des États-Unis	598 471	498 505	72 191		6 268	21 507
Marks allemands	79 064	79 064				
Yens japonais	24 535	24 535				
Florins hollandais	35 820		25 074	10 746		
Francs suisses	57 849	43 387	14 462			
	1 247 524	842 741	348 661	15 746	18 869	21 507
Moins: dette à long terme refinancée par anticipation d'un rachat avant échéance						
Dollars des États-Unis	51 015	38 262	12 753			
	1 196 509[2]	**804 479**	**335 908**	**15 746**	**18 869**	**21 507**

(1) Le partage de ces recouvrements est effectué sur la base des pourcentages mentionnés à la note 2 aux états financiers.
(2) La dette à long terme inclut 744,7 millions $ remboursables en devises étrangères. Dans l'hypothèse d'une conversion aux taux de change en vigueur au 31 décembre 1982, ce montant aurait été de 793,7 millions $.

DETTE À LONG TERME — Évolution

Exercice terminé le 31 décembre 1982 (en milliers de dollars)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

	Total	Prolongements du métro	Traitement des eaux usées	Autres[1]
	$	$	$	$
Solde au début	1 113 115	770 717	290 154	52 244
Émissions				
Obligations à la Société canadienne d'hypothèques et de logement (annuités)	21 456		21 456	
Obligations et billets				
75 millions de florins hollandais	35 820		25 074	10 746
5 millards de yens japonais	24 535	24 535		
100 millions de dollars des États-Unis	122 600	122 600		
100 millions de francs suisses	57 849	43 387	14 462	
	262 260	190 522	60 992	10 746
Rachats				
À échéance	22 229	12 901	2 460	6 868
Avant échéance				
45,6 millions de dollars des États-Unis de l'émission de 65 millions $ datée du 1er octobre 1975	46 958	46 958		
50,0 millions de dollars des États-Unis de l'émission de 90 millions $ datée du 2 mai 1979	58 639	58 639		
Autre	25		25	
	127 851	118 498	2 485	6 868
	1 247 524	842 741	348 661	56 122
Dette à long terme refinancée par anticipation d'un rachat avant échéance				
44,2 millions de dollars des États-Unis de l'émission de 250 millions $ datée du 3 septembre 1980	51 015	38 262	12 753	
Solde à la fin	**1 196 509**	**804 479**	**335 908**	**56 122**

(1) Comprend la dette à long terme pour les parcs régionaux, la consolidation de certaines dépenses et le Boulevard métropolitain.

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

DETTE À LONG TERME — Solde en cours par émission

31 décembre 1982 (en milliers)

Émission			Solde en cours			
Date	Valeur nominale	Taux d'intérêt	Échéances	En dollars canadiens	En devises étrangères	Références
Prolongements du métro						
1973-05-01	2 500	7,50	1983	250		(A) (B)
1973-05-01	17 500	8,00	1984-1993	17 500		(B) (F)
1973-12-15	50 000 É.-U.	8,375	1983-2003	39 600	39 600 É.-U.	(E) (H)
1975-02-15	60 000 É.-U.	10,00	1983-2000	51 671	51 600 É.-U.	(E) (H)
1975-10-01	65 000 É.-U.	10,875	1983-2000	7 505	7 305 É.-U.	(E) (H)
1977-01-04	4 000	10,50	1987	4 000		(B) (K)
1977-01-04	16 000	10,75	1983-1997	16 000		(D) (E)
1977-05-10	12 500	10,00	1987	12 500		(B) (K)
1977-05-10	12 500	10,50	1983-1997	12 500		(D) (E)
1977-12-19	6 000	10,00	1987	6 000		(B) (K)
1977-12-19	19 000	10,25	1983-1997	19 000		(D) (E)
1978-11-01	10 000	10,00	1985	10 000		(B) (K)
1979-02-08	15 000 É.-U.	10,00	1983-1994	16 578	13 875 É.-U.	(E) (H) (K)
1979-05-02	90 000 É.-U.	Variable	1983-1991	43 979	37 500 É.-U.	(K) (N)
1979-05-02	10 000	Variable	1983-1991	5 000		(K) (N)
1980-04-24	50 000	Variable	1985	50 000		(K) (O)
1980-08-21	25 000	Variable	1990	25 000		(D) (K) (P)
1980-09-03	187 500 É.-U.	Variable	1983-1988	216 572	187 500 É.-U.	(I) (K)
1981-12-11	150 000 DM	10,55	1987-1991	79 064	150 000 DM	(B)
1981-12-15	2 500	16,00	1983-1986	2 000		(A) (B)
1981-12-15	13 812	16,50	1986	13 812		(B) (Q)
1981-12-15	3 688	17,00	1987-1996	3 688		(D) (E)
1982-08-17	5 000 000 YEN	8,80	1988-1992	24 535	5 000 000 YEN	(D) (H) (K)
1982-10-15	100 000 É.-U.	13,75	1992	122 600	100 000 É.-U.	(B) (K)
1982-10-29	75 000 FS	6,50	1992	43 387	75 000 FS	(H) (K)
				842 741		(L)
Traitement des eaux usées						
1976-09-15	25 000	10,75	1986-1996	24 938		(D) (F) (J) (K)
1978-05-25	8 000	9,50	1983	1 600		(A) (B)
1978-05-25	3 800	10,00	1988	3 800		(B) (K)
1978-05-25	23 200	10,50	1984-1998	23 200		(D) (E)
1978-09-15	41 461	9,50-10,75	1983-2018	41 075		(M)
1979-03-01	32 947	9,75-10,75	1983-2019	32 725		(M)
1979-09-01	24 989	9,50-10,75	1983-2019	24 817		(M)
1980-03-01	8 877	9,50-11,00	1983-2020	8 836		(M)
1980-09-03	62 500 É.-U.	Variable	1983-1988	72 191	62 500 É.-U.	(I) (K)
1981-06-30	35 070	9,50-10,50	1982-2021	34 987		(M)
1981-12-15	2 500	16,00	1983-1986	2 000		(A) (B)
1981-12-15	13 813	16,50	1986	13 813		(B) (Q)
1981-12-15	3 687	17,00	1987-1996	3 687		(D) (E)
1982-06-11	21 456	9,50-11,00	1983-2022	21 456		(M)
1982-06-30	52 500 DFLS	11,125	1988-1997	25 074	52 500 DFLS	(D) (H) (K)
1982-10-29	25 000 FS	6,50	1992	14 462	25 000 FS	(H) (K)
				348 661		(L)

Solde en cours par émission (suite)

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

Émission			Solde en cours			
Date	Valeur nominale	Taux d'intérêt	Échéances	En dollars canadiens	En devises étrangères	Références
Parcs régionaux						
1980-02-01	500	—	1985	500		—
1980-02-01	6 000	9,00	1983-1988	4 500		(A) (C)
1982-06-30	22 500 DFLS	11,125	1988-1997	10 746	22 500 DFLS	(D) (H) (K)
				15 746		
Consolidation de certaines dépenses						
Dépenses de 1979 relatives au transport collectif						
1980-08-15	8 398	12,00	1983-1990	6 384		(A) (C)
Dépenses de police de 1970 et 1971						
1972-12-15	9 650 É.-U.	8,00	1983-2002	6 268	6 268 É.-U.	(D) (F) (H)
Dépenses financées à long terme par l'ex-Corporation de Montréal métropolitain						
1956-05-01	3 872	4,50	1983-1985	137		(A) (C)
1959-05-01	6 909	5,50	1983-1988	355		(A)
1960-05-01	8 400	5,50	1983-1989	591		(A) (D)
1961-05-01	10 790	5,75	1983-1990	1 825		(A) (B)
1964-05-01	9 542	5,75	1983-1988	3 309		(A) (B)
				6 217		
				18 869		
Boulevard métropolitain						
Tracé initial						
1960-02-01	30 000 É.-U.	5,625	1983-1985	6 093	6 093 É.-U.	(E) (G)
1962-11-01	29 000 É.-U.	5,00	1983-1987	9 593	8 925 É.-U.	(A) (G)
				15 686		(L)
Route Transcanadienne — Voies latérales						
1972-12-15	6 150 É.-U.	8,00	1983-2002	5 821	5 821 É.-U.	(D) (F) (H)
				21 507		
				1 247 524		
Moins: Dette à long terme refinancée par anticipation d'un rachat avant échéance						
1980-09-03	187 500 É.-U.	Variable	1983-1988	38 262	33 125 É.-U.	
1980-09-03	62 500 É.-U.	Variable	1983-1988	12 753	11 042 É.-U.	
				51 015		
				1 196 509		

SOMMAIRE

Dollars canadiens (CAN.)	451 785	
Dollars des États-Unis (É.-U.)	547 456	**482 820**
Marks allemands (DM)	79 064	**150 000**
Yens japonais (YEN)	24 535	**5 000 000**
Florins hollandais (DFLS)	35 820	**75 000**
Francs suisses (FS)	57 849	**100 000**
	1 196 509	

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

Solde en cours par émission (suite)

RÉFÉRENCES

(A) Sériée.
(B) Non sujette à rachat.
(C) Rachetable au pair.
(D) Rachetable au pair à compter d'une date déterminée.
(E) Rachetable au pair pour les fins du fonds d'amortissement.
(F) Rachetable au pair pour les fins du fonds d'amortissement à compter d'une date déterminée.
(G) Rachetable à prime.
(H) Rachetable à prime à compter d'une date déterminée.
(I) Payable en 12 versements semi-annuels consécutifs, à compter du 3 mars 1983. Remboursable en tout ou en partie à toute date d'intérêt. Le taux d'intérêt est le taux interbanque de l'Euro-dollar sur le marché de Londres (LIBOR) pour des dépôts É.-U. de un, deux, trois, six ou douze mois majoré de ½% par année jusqu'au 3 septembre 1985 et de ⅝% par année par la suite.
(J) Les détenteurs des obligations de l'émission de 25 millions $ ont l'option de faire échoir leurs obligations le 15 septembre 1986.
(K) Des contributions annuelles provenant des revenus courants sont accumulées pour fins de remboursement.
(L) Le gouvernement du Québec subventionne annuellement pour les prolongements du métro 60% du service de la dette contractée avant 1981 et 100% du service de la dette contractée après 1980 et 70,49% du service de la dette émise pour le traitement des eaux usées; en ce qui concerne le Boulevard métropolitain, le gouvernement assume la totalité du service de la dette de l'émission de 29 millions $ É.-U. et environ 58% du service de la dette de l'émission de 30 millions $ É.-U.
(M) Payable à la Société canadienne d'hypothèques et de logement.
(N) Partie d'une marge de crédit de 100 millions $ CAN. et/ou É.-U., avec droit de conversion d'une devise à l'autre. Payable en 20 versements semi-annuels consécutifs à compter du 2 novembre 1981 et remboursable en tout ou en partie en tout temps. Le taux d'intérêt sur les emprunts É.-U. est le taux interbanque de l'Euro-dollar sur le marché de Londres (LIBOR) pour des dépôts É.-U. de 3 mois à 5 ans majoré de ½% par année jusqu'en novembre 1984, de ⅝% par année jusqu'en novembre 1988 et de ¾% par année par la suite. Le taux d'intérêt sur les emprunts CAN. correspond au taux préférentiel des banques à charte canadiennes jusqu'en novembre 1983, lequel taux sera majoré de ¼% par année jusqu'en novembre 1988 et de ½% par année par la suite.
(O) Partie d'une marge de crédit de 150 millions $ disponible jusqu'à échéance. Remboursable en tout en partie en tout temps. Le taux d'intérêt correspond au taux préférentiel des banques à charte canadiennes.
(P) Le taux d'intérêt est de ¼% en-dessous du taux préférentiel des banques à charte canadiennes.
(Q) Échangeable, au choix du détenteur, en obligations à 16½% échéant le 15 décembre 1993. La Communauté a le privilège d'augmenter le taux d'intérêt payable à compter du 15 juin 1986.

DETTE À LONG TERME — Échéances par devise
31 décembre 1982 (en milliers)

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTRÉAL

	$ CAN		$ É.-U.		DM		DFLS		YEN		FS	
	Total	Refinancements (1)	Total	Refinancements (1)	Total	Refinancements (1)	Total	Refinancements (1)	Total	Refinancements (1)	Total	Refinancements (1)
1983	7 668		46 288(2)	22 136(2)								
1984	7 369		54 413	40 521								
1985	68 031	52 000	54 782	40 721								
1986	64 106	50 750	48 406	37 596								
1987	29 893	18 134	41 706	30 721	30 000	7 500						
1983-1987	177 067	120 884	245 595	171 695	30 000	7 500						
1988-1992	61 489	22 458	161 200	106 815	120 000	105 000	37 500	13 125	5 000 000	3 750 000	100 000	75 000
1993-1997	56 725	32 979	30 666	7 475			37 500	25 313				
1998-2002	18 703	5 800	32 759	18 068								
2003-2007	19 141		12 600	11 250								
2008-2012	31 210											
2013-2017	50 911											
2018-2022	36 539											
TOTAL	**451 785**	**182 121**	**482 820**	**315 303**	**150 000**	**112 500**	**75 000**	**38 438**	**5 000 000**	**3 750 000**	**100 000**	**75 000**

(1) Représente les montants à être refinancés, lesquels sont inclus dans les montants figurant sous la colonne "Total"
(2) Excluant 44,2 millions $ É.-U. de dette à long terme refinancée par anticipation d'un rachat avant échéance.

Communauté urbaine de Montréal
2, Complexe Desjardins
C.P. 129, Montréal H5B 1E6

Édition:
Secrétariat

Coordination:
Service de la planification
du territoire

Graphisme:
Publicité RMF Inc.

Typographie:
Typographie MGM Inc.

Sélection de couleurs et pelliculage:
Grafix Studio (1973) Ltée

Impression:
Imprimerie Jacques-Cartier Inc.

Imprimé au Canada

This report is
available in English

Dépôt légal
Bibliothèque nationale
3e trimestre 1983
ISBN 2-920295-21-7